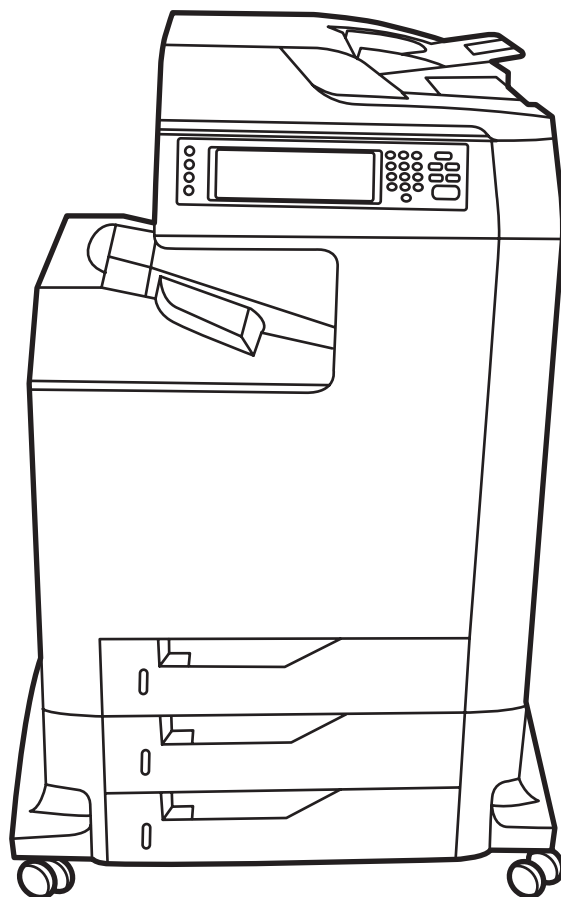


HP Color LaserJet 4730mfp

Brugervejledning



HP Color LaserJet 4730mfp Series

Brugervejledning



Copyright og licens

© 2005 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduktion, tilpasning eller oversættelse er, uden forudgående skriftlig tilladelse, forbudt for så vidt det ikke er udtrykkeligt tilladt i henhold til loven om ophavsret.

Oplysningerne heri kan ændres uden forudgående varsel.

De eneste garantier, der ydes for HP-produkter og -tjenester, er anført i de udtrykkelige erklæringer om begrænset garanti, der følger med sådanne produkter og tjenester. Intet heri skal fortolkes som en yderligere garanti. HP er ikke ansvarlig for tekniske eller redaktionelle fejl eller udeladelser heri.

Artikelnummer Q7517-90987

Edition 1, 11/2005

Varemærker

Adobe® er et varemærke tilhørende Adobe Systems Incorporated.

Corel® og CorelDRAW™ er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Corel Corporation eller Corel Corporation Limited.

Energy Star® og Energy Star-logoet® er amerikansk registrerede mærker tilhørende United States Environmental Protection Agency.

Microsoft® er et amerikansk registreret varemærke tilhørende Microsoft Corporation.

Netscape Navigator er et amerikansk varemærke tilhørende Netscape Communications.

Genererede PANTONE®-farver svarer ikke nødvendigvis til PANTONE-identificerede standarder. Se de aktuelle PANTONE-udgivelser for at få oplyst den præcise farve. PANTONE® og andre varemærker tilhørende Pantone, Inc. tilhører Pantone, Inc. © Pantone, Inc., 2000.

PostScript® er et varemærke tilhørende Adobe Systems.

TrueType™ er et amerikansk varemærke tilhørende Apple Computer, Inc.

UNIX® er et registreret varemærke tilhørende The Open Group.

Windows®, MS Windows® og Windows NT® er amerikansk registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation.

HP Kundeservice

Onlineservice

24-timers adgang til oplysninger vha. et modem eller en internetforbindelse

World Wide Web: Opdateret HP printersoftware, produkt- og supportoplysninger samt printerdrivere på forskellige sprog kan hentes på <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>. (Webstedets tekst er på engelsk).

Onlineværktøjer til fejlfinding

HP Instant Support Professional Edition (ISPE) er en række webbaserede fejlfindingsværktøjer til computer- og udskrivningsprodukter. ISPE hjælper dig med hurtigt at identificere, diagnosticere og løse computer- og udskrivningsproblemer. ISPE-værktøjerne er tilgængelige på <http://instantsupport.hp.com>.

Telefonsupport

Hewlett-Packard Company tilbyder gratis telefonsupport i garantiperioden. Når du ringer, bliver du stillet om til en servicemedarbejder, der er klar til at hjælpe dig. Du kan finde oplysninger om det telefonnummer, du skal ringe til i dit land/område, i den informationsbrochure, der blev leveret sammen med produktet. Du kan også besøge <http://www.hp.com/support>. Hav følgende oplysninger parat, før du ringer til HP: produktnavn og serienummer, købsdato og en beskrivelse af problemet.

Du kan også få support via internettet på <http://www.hp.com>. Klik på feltet **support & drivers**.

Hjælpeprogrammer, drivere og elektroniske oplysninger

Gå til http://www.hp.com/go/clj4730mfp_software. (Webstedets tekst er på engelsk, men du kan hente printerdrivere på flere forskellige sprog).

Du kan læse, hvordan du kan få telefoniske oplysninger, i den informationsfolder, der blev leveret sammen med MFP'en.

Direkte bestilling af HP-ekstraudstyr eller -forbrugsvarer

Bestil forbrugsvarer på følgende websteder:

USA: <http://www.hp.com/sbso/product/supplies>

Canada: <http://www.hp.ca/catalog/supplies>

Europa: <http://www.hp.com/go/supplies>

Asien/Stillehavsområdet: <http://www.hp.com/paper/>

Bestil ekstraudstyr på <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>. Se [Bestilling af dele, ekstraudstyr og forbrugsvarer](#) for at få flere oplysninger.

Hvis du ønsker at bestille ekstraudstyr telefonisk, skal du ringe til et af følgende numre:

USA, erhverv: 800-282-6672

USA, små og mellemstore virksomheder: 800-888-9909

USA, privat og hjemmekontorer: 800-752-0900

Canada: 800-387-3154

Du kan finde telefonnumre til andre lande/områder i den informationsfolder, der blev leveret sammen med MFP'en.

Oplysninger om HP service

Ring på 800-243-9816 (USA) eller 800-387-3867 (Canada) for at få oplysninger om autoriserede HP forhandlere i USA eller Canada. Eller gå til <http://www.hp.com/go/cposupportguide>.

Ring på nummeret til kundesupport i dit land/område, hvis du har brug for produktservice til dit HP produkt i et andet land/område. Se den informationsfolder, der blev leveret sammen med MFP'en.

HP serviceaftaler

Ring på: 800-HPINVENT [800-474-6836 (USA)] eller 800-268-1221 (Canada).

Service efter garantiudløb: 800-633-3600.

Udvidet service: Ring på: 800-HPINVENT [800-474-6836 (USA)] eller 800-268-1221 (Canada). Eller gå til webstedet HP Care Pack Services på <http://www.hpexpress-services.com>.

HP support til og oplysninger om Macintosh-computere

Besøg: <http://www.hp.com/go/macosex> for Mac OS X support information and HP subscription service for driver updates.

Besøg: <http://www.hp.com/go/mac-connect> for at få yderligere oplysninger om produkter, der er specielt udviklet til Macintosh-brugere.

Indholdsfortegnelse

1 Grundlæggende om MFP

HP Color LaserJet 4730mfp series-konfigurationer	2
HP Color LaserJet 4730mfp (Q7517A-basismodel)	2
HP Color LaserJet 4730x mfp (Q7518A)	3
HP Color LaserJet 4730xs mfp (Q7519A)	3
HP Color LaserJet 4730xm mfp (Q7520A)	4
Multifunktionsproduktets (MFP) funktioner og fordele	5
Funktionsoversigt	5
MFP-dele og ekstraudstyr	9
Identifikation af MFP'ens komponenter	9
Ekstraudstyr og forbrugsvarer	10
Interfaceporte	11
Flytning af MFP'en	12
Software	13
Operativsystemer og MFP-komponenter	13
Softwarefunktioner	14
Auto-konfigurering af driver	14
Opdater nu	14
HP Driver Preconfiguration (Forudkonfigurering af HP driver)	14
Installation af udskrivningssystemsoftwaren	14
Installation af Windows-udskrivningssystemsoftware til direkte tilslutninger	15
Installation af Windows-udskrivningssystemsoftware til netværk	15
Sådan konfigureres en Windows-computer, så den kan bruge netværks- MFP'en ved hjælp af deling i Windows	16
Installation af softwaren, efter parallel- eller USB-kablet er tilsluttet	16
Afinstallation af MFP-softwaren	17
Sådan fjerner du software fra Windows-operativsystemer	17
Software til netværk	17
Oversigt over HP-netværksløsninger	17
HP Web Jetadmin	18
UNIX	18
Hjælpeprogrammer	18
MFP-hjælpeprogrammer	18
HP Easy Printer Care Software	19
Integreret webserver	19
Funktioner	19
Andre komponenter og hjælpeprogrammer	20
Software til Macintosh-computere	21
Installation af Macintosh-udskrivningssystemsoftware til netværk	21

Installation af Macintosh-udskrivningssystemsoftware til direkte tilslutninger (USB)	22
Sådan fjerner du software fra Macintosh-operativsystemer	23
Printerdrivere	24
Understøttede printerdrivere	24
Yderligere drivere	24
Vælg den korrekte printerdriver	25
Hjælp til printerdriver (Windows)	25
Adgang til printerdrivere	25
Printerdrivere til Macintosh-computere	28
Understøttede printerdrivere	28
Adgang til printerdrivere	28
Installationstjekliste	30

2 Brug af kontrolpanelet

Kontrolpanellayout	34
Kontrolpanelfunktioner	35
Navigering på startskærmen	36
Hjælpesystem	37
Hvad er det?-hjælp	37
Vis mig hvordan-hjælp	37
Menuoversigt	38
Menuen Hent job	39
Menuen Oplysninger	40
Menuen Fax	41
Menuen Papirhåndtering	42
Menuen Konfigurer enhed	45
Undermenuen Originaler	45
Undermenuen Kopiering	46
Undermenuen Forbedring	47
Undermenuen Afsendelse	47
Undermenuen Udskrivning	48
Undermenuen PCL	51
Undermenuen Udskriftskvalitet	52
Undermenuen Systemkonfig.	54
Kopier/send indstillinger	57
Undermenuen MBM-3-konfiguration	58
Undermenuen Hæftemaskine/stabler	59
Undermenuen I/O	59
Undermenuen Integreret Jetdirect	60
Undermenuen Nulstillinger	63
Menuen Diagnosticering	65
Menuen Service	69

3 I/O-konfiguration

Netværkskonfiguration	72
Konfigurering af TCP/IP-parametre	72
Sådan konfigureres TCP/IP-parametre manuelt fra MFP'ens kontrolpanel	72
Angivelse af en IP-adresse	72
Angivelse af undernetmasken	73

Angivelse af standardgatewayen	73
Deaktivering af netværksprotokoller (valgfrit)	74
Sådan deaktiveres DLC/LLC	74
Parallel konfiguration	75
USB-konfiguration	76
Konfigurering af ekstra stik	77
HP Jetdirect-printservere	78
NetWare-netværk	78
Windows-netværk	78
AppleTalk-netværk	78
UNIX/Linux-netværk	78
Trådløs udskrivning	79
IEEE 802.11-standard	79
Bluetooth	79

4 Udskrivningsopgaver

Styring af udskriftsjob	82
Kilde	82
Type og format	82
Prioriteringer af udskriftsindstillinger	82
Valg af udskriftsmedie	84
Medier som bør undgås	84
Papir, der kan beskadige MFP'en	84
Automatisk medietyperregistrering (automatisk registreringstilstand)	86
Bakke 1-registrering	86
Bakke 2–N-registrering	87
Konfigurering af inputbakker	88
Konfigurering af bakker, når der på MFP'en vises en prompt	88
Sådan konfigureres en bakke, når du ilægger papir	88
Sådan konfigureres en bakke, så den passer til indstillingerne for udskriftsjobbet	89
Konfigurering af bakker via menuen Papirhåndtering	89
Konfiguration af bakke 2, 3 eller 4 til et specialformat	90
Udskrive fra bakke 1 (multifunktionsbakke)	91
Ilægning af medie i bakke 1	91
Udskrivning af konvolutter fra bakke 1	92
Sådan lægges konvolutter i bakke 1	93
Udskrivning af konvolutter	94
Udskrivning fra bakke 2, 3 eller 4	94
Ilægning af registrerbare medier i standardformat i bakke 2, 3 eller 4	94
Ilægning af ikke-registrerbare medier i standardformat i bakke 2, 3 og 4	97
Ilægning af medier i specialformat i bakke 2	100
Udskrivning på specialmedier	103
Transparenter	103
Blankt papir	103
Farvet papir	104
Konvolutter	104
Etiketter	104
Kraftigt papir	105
HP LaserJet Tough-papir	105
Fortrykte formularer og brevpapir	106

Genbrugspapir	106
Automatisk 2-sidet udskrivning (dupleks)	107
Kontrolpanelindstillinger for automatisk 2-sidet udskrivning	108
Sådan aktiveres eller deaktiveres 2-sidet udskrivning fra MFP'ens kontrolpanel	108
Indstillinger til indbinding af 2-sidede udskriftsjob	109
Manuel 2-sidet udskrivning	109
Udskrivning af brochurer	110
Hæftning af dokumenter	111
Sådan vælges hæftemaskinen i et program (Windows)	111
Sådan vælges hæftemaskinen fra kontrolpanelet	111
Ilægning af hæfteklammer	111
Sådan lægges hæfteklammer i hæftemaskinen	112
Specielle udskrivningssituationer	114
Udskrivning af en anderledes første side	114
Udskrivning af en tom bagside	114
Udskrivning på medier i specialformat	114
Standstning af en udskrivningsanmodning	115
Sådan standses det aktuelle udskriftsjob fra MFP'ens kontrolpanel	115
Sådan standses det aktuelle udskriftsjob fra programmet	115
Valg af udskriftsbakke	116
Postkasse med tre udskriftsbakker	116
Valg af udskriftsplacering	117
Sådan vælges et udskriftssted fra kontrolpanelet	117
Joblagringsfunktioner	118
Korrektur- og tilbageholdelsesjob	118
Udskrivning af lagrede job	118
Sletning af lagrede job	118
Hurtig kopiering af et job	119
Private job	119
Udskrivning af et privat job	120
Sletning af et privat job	120
Lagring af et udskriftsjob	120
Mopier-tilstand	120
Hukommelsesstyring	122
Brug af funktioner i printerdriveren	123
Oprettelse og brug af lynindstillinger	123
Oprettelse og brug af vandmærker	124
Ændring af størrelsen på dokumenter	124
Indstilling af specialpapirformat fra printerdriveren	125
Brug af andet papir/omslag	125
Udskrivning af en blank første side	125
Udskrivning af flere sider på et ark papir	125
Udskrivning på begge sider af papiret	126
Sådan udskriver du på begge sider ved hjælp af tilbehøret til dupleksudskrivning	126
Sådan udskriver du på begge sider manuelt	127
Layoutindstillinger til udskrivning på begge sider	127
Angivelse af indstillingerne for hæftning	128
Angivelse af indstillingerne for farve	128

Brug af dialogboksen Indstillinger for HP Digital Imaging	129
Brug af fanen Service	129
Brug af funktioner i Macintosh-printerdriveren	131
Oprettelse og brug af forudindstillinger i Mac OS X	131
Udskrivning af følgebrev	131
Udskrivning af flere sider på et ark papir	132
Udskrivning på begge sider af papiret	132
Angivelse af indstillingerne for farve	133

5 Kopiering

Navigering på kopieringsskærmbilledet	136
Knappen Annuller	136
OK-knap	136
Grundlæggende vejledning til kopiering	137
Kopiering ved brug af standardindstillinger	137
Sådan kopieres ved brug af standardindstillinger	137
Kopiering ved hjælp af brugerdefinerede indstillinger	137
Sådan oprettes kopier ved hjælp af andre indstillinger end standardindstillingerne	137
Kopiering ved brug af scannerglaspladen	139
Kopiering ved brug af ADF'en	139
Brug af Jobtilstand	139
Ændring af kopiindstillinger for det aktuelle job	141
Justering af kopilystyrken	141
Formindskelse eller forstørrelse af kopier	141
Baggrundssletning	141
Skarphed	141
Kopiering af originaler med forskellige formater	142
Oprettelse af et lagret kopijob	143

6 Scanning og afsendelse til e-mail

Hvad er SMTP?	146
Hvad er LDAP?	147
E-mail-konfigurering	148
Automatisk e-mail-konfiguration	148
Manuel e-mail-konfiguration	148
Sådan finder du gateways ved hjælp af et e-mail-program	149
Navigering på e-mail-skærmbilledet	150
Hjælp-knap	150
Feltet Fra:	150
Felterne Til:, Cc: og Bcc:	150
Knappen Ryd alt	151
Grundlæggende om e-mail	152
Ilægning af dokumenter	152
Afsendelse af dokumenter	152
Sådan sender du dokumenter	152
Brug af funktionen til automatisk udfyldning	153
Brug af adressekartoteket	154
Oprettelse af en modtagerliste	154
Brug af det lokale adressekartotek	154

Sådan føjer du e-mail-adresser til det lokale adressekartotek	155
Sådan sletter du e-mail-adresser fra det lokale adressekartotek	155
Yderligere e-mail-funktioner	156
Sekundær e-mail	156
Afsendelse til en mappe	156
Send til workflow	156

7 Faxafsendelse

Analog faxafsendelse	158
Installation af ekstraudstyret til fax	158
Tilslutning af ekstraudstyret til fax til en telefonlinje	162
Konfiguration og brug af faxfunktionerne	163
Digital faxafsendelse	164

8 Farve

Brug af farve	166
HP ImageREt 3600	166
Farvekopispærring	166
Papirvalg	167
Farveindstillinger	167
sRGB	167
Udskrivning i fire farver – CMYK	168
CMYK-blæksættemulering (kun PostScript)	168
Farveafstemning	169
PANTONE®-farveafstemning	169
Farveafstemning med farveprøvebog	169
Udskrivning af farveprøver	170
Styring af printerfarveindstillinger på Windows-baserede computere	171
Udskriv i gråtoner	171
RGB-farve (farvetemaer)	171
Automatisk eller manuel farvejustering	171
Manuelle farveindstillinger	172
Begrænsning af farveudskrifter	174
Styring af printerfarveindstillinger på Macintosh-computere	175
Udskriv farve som grå	175
Avancerede farveindstillinger til tekst, grafik og fotografier	175
Halvtoneindstillinger	175
Neutrale gråtoner	175
RGB-farve	176
Kantstyring	176

9 Alternative udskriftsenheder

Ekstern udskriftsbakke (ekstraudstyr)	180
Postkasse med tre bakker	181
Postkasetilstand	181
Stablertilstand	181
Adskillesestilstand	181
Konfigurering af printerdriveren, så den genkender postkassen med tre bakker/ hæftemaskinen/stableren	181

Windows	181
Macintosh	182
Sådan vælges driftstilstand på kontrolpanelet	182
Sådan konfigureres en destinationsbakke på kontrolpanelet (postkassetilstand og adskillelæsestilstand)	182
Sådan vælges driftstilstand i printerdriveren (Windows 2000 og Windows XP)	182
Windows 98, Windows Me og Windows NT 4.0	183
Mac OS X	183
Hæftemaskine/stabler (ekstraudstyr)	184
Sådan konfigureres printerdriveren til at genkende hæftemaskinen/stablen (ekstraudstyr)	184
Windows	184
Macintosh	185
Sådan vælges hæftemaskinen til udskriftsjob fra kontrolpanelet	185
Sådan vælges hæftemaskinen til udskriftsjob i printerdriveren (Windows)	185
Sådan vælges hæftemaskinen til udskriftsjob i printerdriveren (Mac)	185
Sådan vælges hæftemaskinen til alle kopijob fra kontrolpanelet	186
Sådan vælges hæftemaskinen til et enkelt kopijob fra kontrolpanelet	186
Sådan konfigureres MFP'en til at stoppe eller fortsætte, når hæftepatronen er tom	186
Fejlfinding på de ekstra outputbakker	187

10 Sikkerhedsfunktioner

Sikring af den integrerede webserver	190
Sådan sikres den integrerede webserver	190
Foreign Interface Harness (FIH)	191
Krav	191
Brug af FIH	191
Sådan aktiveres FIH-portalen	191
Sådan deaktiveres FIH-portalen	191
Sikker disksletning	193
Data, der påvirkes	193
Adgang til Sikker disksletning	193
Yderligere oplysninger	193
Joblagringsfunktioner	194
DSS-godkendelse	195
Låsning af menuer på kontrolpanel	196
Låsning af kurven på processorkortet	197

11 Håndtering og vedligeholdelse af MFP'en

Brug af den integrerede webserver	200
Åbning af den integrerede webserver	200
Fanen Oplysninger	201
Fanen Indstillinger	201
Fanen Digital afsendelse	202
Fanen Netværk	202
Andre links	203
Brug af HP Easy Printer Care Software	204
Understøttede operativsystemer	204
Sådan bruges HP Easy Printer Care Software	204
Sektioner i HP Easy Printer Care Software	204

Brug af HP Web Jetadmin-softwaren	206
Brug af HP Printer Utility til Macintosh	207
Åbning af HP Printer Utility	207
Udskrivning af en renseside	207
Udskrivning af en konfigurationsside	207
Visning af status for tilbehør	208
Bestilling af tilbehør online og brug af andre supportfunktioner	208
Overførsel af en fil til printerens	208
Overførsel af skrifttyper til printerens	209
Opdatering af firmwaren	209
Aktivering af tosidet udskrivning (dupleksudskrivning)	209
Aktivering af økonomitilstand	209
Ændring af tonertæthed	210
Ændring af opløsningsindstillinger	210
Låsning og åbning af printerlagerenheder	210
Lagring og udskrivning af arkiverede job	211
Konfigurering af bakker	211
Ændring af netværksindstillinger	211
Åbning af den indbyggede webserver	212
Indstilling af e-mail-advarsler	212
Konfiguration og kontrol af en IP-adresse	213
TCP/IP-tildeling	213
Automatisk genkendelse	213
DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)	213
Kontrol af TCP/IP-konfiguration	213
Ændring af en IP-adresse	213
Sådan ændres en IP-adresse ved hjælp af HP Web Jetadmin	213
Sådan ændres en IP-adresse ved hjælp af den integrerede webserver	214
Sådan ændres en IP-adresse ved hjælp af kontrolpanelet	214
Indstilling af realtidsuret	216
Indstilling af dato og klokkeslæt	216
Sådan angives datoformatet	216
Sådan indstilles datoen	216
Sådan angives klokkeslætformatet	216
Sådan indstilles klokkeslættet	217
Angivelse af aktiveringstidspunktet	217
Sådan indstilles vækningstidspunktet	217
Indstilling af dvaleforsinkelsen	218
Sådan indstilles dvaleforsinkelsen	218
Konfigurering af advarsler	219
Kontrol af MFP-konfigurationen	220
Sådan udskrives en oplysningsside	220
Menuoversigt	220
Konfigurationsside	220
HP Jetdirect-siden	221
Statusside for forbrugsvarer	222
Infoside	223
PCL- eller PS-fontliste	224
Opgradering af firmware	226
Sådan finder du ud af, hvilket firmwareniveau der er installeret på MFP'en	226

Sådan downloades den nye firmware fra HP's websted	226
Overførsel af den nye firmware til MFP'en	226
Brug af FTP til at overføre firmwaren via en browser	226
Sådan bruges en browser til opdatering af firmware	226
Brug af FTP til at opgradere firmwaren på en netværksforbindelse	227
Sådan opgraderes firmwaren på en netværksforbindelse ved hjælp af FTP	227
Sådan bruges HP Web Jetadmin til at opgradere firmwaren	228
Brug MS-DOS-kommandoer til at opgradere firmwaren	229
Brug af HP Jetdirect-firmwaren	229
Styring af printerpatroner	231
HP-printerpatroner	231
Printerpatroner, der ikke er fra HP	231
Godkendelse af printerpatroner	231
HP's hotline for bedrageri	231
Opbevaring af printerpatroner	231
Printerpatronens forventede levetid	232
Kontrol af printerpatronens levetid	232
Brug af MFP'ens kontrolpanel	232
Brug af den integrerede webserver	232
Brug af HP Easy Printer Care Software	232
Brug af HP Web Jetadmin	232
Udskiftning af printerpatroner	232
Sådan udskiftes printerpatroner	233
Udskiftning af forbrugsvarer	237
Forbrugsvarernes placering	237
Retningslinjer for udskiftning af forbrugsvarer	237
Sådan sikrer du tilstrækkelig plads omkring MFP'en til udskiftning af forbrugsvarer	238
Omtrentlige udskiftningsintervaller for forbrugsvarer	238
Forebyggende vedligeholdelse	239
ADF-vedligeholdelsessæt	239
Rengøring af MFP'en	240
Udvendig rengøring af MFP'en	240
Rengøring af berøringsskærmen	240
Sådan rengøres scannerglaspladen	240
Rengøring af ADF-leveringssystemet	241
Sådan rengøres ADF-leveringssystemet	241
Sådan rengøres ADF-valserne	242
Rengøring af mylarskinnen	245
Sådan rengøres mylarskinnen	245
Kalibrering af scanneren	247
Sådan udskrives kalibreringsmålet	247

12 Løsning af problemer

Løsning af generelle problemer	250
Fejlfindingstjekliste	250
Afdækning af MFP-problemer	252
Fejlfindingsoplysningssider	253
Konfigurationsside	253
Testside for papirgang	253

Registreringsside	253
Hændelseslog	254
Meddelelsetyper på kontrolpanelet	255
Statusmeddelelser	255
Advarselsmeddelelser	255
Fejlmeddelelser	255
Alvorlige fejlmeddelelser	255
Meddelelser på kontrolpanelet	256
Meddelelsoversigt	256
Papirstop	287
Afhjælpning af papirstop	288
Sådan deaktiveres funktionen til afhjælpning af papirstop	288
Afhjælpning af papirstop	289
Afhjælpning af stop i de højre dæksler	289
Papirstop i bakke 1	294
Papirstop i bakke 2, 3 eller 4	295
Papirstop i hæftemaskinen/stablen	296
Hæfteklammer, der sætter sig fast	298
Papirstop i postkassen med tre bakker	299
Andre papirstop i den eksterne udskriftsbakke	302
Papirstop i ADF'en	303
Problemer med medieåndtering	305
Printeren indfører flere ark	305
Printeren indfører det forkerte sideformat	305
Printeren henter papir i den forkerte bakke	306
Medie indføres ikke automatisk	306
Medie indføres ikke fra bakke 2, 3 eller 4	306
Transparenter eller blankt papir indføres ikke	307
Konvolutter sætter sig fast eller indføres ikke i MFP'en	307
Udskriften er bøjet eller krøllet	308
Printeren dupleksudskriver ikke eller dupleksudskriver forkert	308
Om MFP-meddelelser	309
Brug af MFP-hjælpesystemet	309
Hvis en meddelelse ikke forsvinder	309
Om indikatorer på ekstraudstyr (postkasse med 3 bakker og hæftemaskine/stabler)	310
Indikatorer på ekstraudstyr	310
Udskiftning af ekstraudstyr eller ekstraudstyrskomponenter	311
Om indikatorer på processorkort	312
HP Jetdirect-LED-indikatorer	312
Puls-LED-indikator	312
Fax-indikator	313
Problemer med farveudskrivning	314
Fejl i udskriftsfarve	314
Forkert nuance	314
Manglende farver	314
Patronfejl	315
Farveafstemningsfejl	315
Afhjælpning af problemer med udskrifts- og kopikvalitet	316
Problemer med udskriftskvaliteten, der er relateret til medier	316
Fejl i forbindelse med overheadtransparenter	316

Problemer med udskriftskvaliteten, der er relateret til omgivelserne	317
Problemer med udskriftskvaliteten, der er relateret til papirstop	317
Fejlfindingssider for udskriftskvalitet	317
Værktøj til løsning af problemer med udskriftskvaliteten	317
Eksempler på defekte billeder	318
Rengøring af scannerens glasplade	322
Kalibrering af MFP'en	323
Lineal til gentagne fejl	324
Udbedring af e-mail-problemer	325
Sådan valideres SMTP-gatewayadressen	325
Sådan valideres LDAP-gatewayadressen	325
Løsning af problemer med netværksforbindelse	326
Fejlfinding af problemer med netværksudskrivning	326
Kontrol af kommunikation over netværket	326
Sådan kontrolleres kommunikation over netværket	327
Fejlfinding i forbindelse med almindelige Macintosh-problemer	328
Løsning af problemer i forbindelse med Mac OS v9.x	328
Løsning af problemer i forbindelse med Mac OS X	330

Tillæg A Arbejde med hukommelses- og printserverkort

Printerhukommelse og -fonte	334
Installation af hukommelse og fonte	335
Sådan installerer du DIMM'er til DDR- hukommelse	335
Sådan installerer du et flash-hukommelseskort	339
Aktivering af hukommelsen	343
Sådan aktiveres hukommelse i Windows 98 og Me	343
Sådan aktiveres hukommelse i Windows 2000 og XP	344
Installation af et HP Jetdirect-printserverkort	345
Sådan installeres et HP Jetdirect-printserverkort	345
Installation af EIO-kort	348
Sådan installerer du EIO-kort	348

Tillæg B Forbrugsvarer og ekstraudstyr

Bestilling af dele, ekstraudstyr og forbrugsvarer	352
Bestilling direkte fra HP	352
Bestilling via service- eller supportudbydere	352
Bestilling direkte via den integrerede webserver (gælder for printere, der er tilsluttet et netværk)	352
Sådan bestilles direkte via den integrerede webserver	352
Varenumre	353
Ekstraudstyr	353
Printerpatroner	353
Vedligeholdelsessæt	353
Brugerudskiftelige enheder	354
Hukommelse	354
Kabler og interfaces	354
Udskriftsmedier	354

Tillæg C Service og support

Hewlett-Packard Erklæring om begrænset garanti	358
Begrænset garantierklæring for printerpatron	359
Begrænset garantierklæring for fikserings- og overføringsenhed	360
Mulighed for support og service	361
HP's vedligeholdelsesaftaler	362
Aftaler om onsite-service	362
Prioritets-onsite-service	362
Onsite-service næste dag	362
Ugentlig (mængde) onsite-service	362

Tillæg D MFP-specifikationer

Fysiske specifikationer	364
Electrical specifications	365
Akustiske specifikationer	366
Specifikationer for driftsmiljø	367

Tillæg E Mediespecifikationer

Specifikationer for udskriftsmedier	370
Udskrivnings- og papiropbevaringsmiljø	370
Konvolutter	371
Konvolutter med dobbelte sidesømme	371
Konvolutter med klæbestrimler eller klapper	372
Konvolutmargener	372
Opbevaring af konvolutter	372
Etiketter	372
Etiketopbygning	372
Transparenter	372
Udskriftsmedievægte og -formater	374
Understøttede medievægte og -formater	374

Tillæg F Lovgivningsmæssige oplysninger

Introduktion	380
FCC-regler	381
Compliance with FCC regulations	381
Telekommunikation	382
Faxkommunikation	382
Produktets miljøbeskyttelsesprogram	383
Beskyttelse af miljøet	383
Ozonproduktion	383
Strømforbrug	383
Forbrugsvarer til HP LaserJet-printeren	383
Bortskaffelse af affaldsudstyr for brugere i private husholdninger i EU	385
Datablad vedrørende materialesikkerhed	385
Yderligere oplysninger	386
Overensstemmelseserklæring (HP Color LaserJet 4730mfp)	387
Lande-/områdespecifikke sikkerhedserklæringer	388
Erklæring vedrørende lasersikkerhed	388
Canadisk DOC-erklæring	388
Japansk VCCI-erklæring	388

Japansk erklæring vedrørende ledningsæt	388
Koreansk EMI-erklæring	389
Taiwansk sikkerhedserklæring	389
Finsk lasererklæring	390
Australien	390

Indeks.....	391
--------------------	------------

1 Grundlæggende om MFP

Tillykke med dit køb af HP Color LaserJet 4730mfp. Hvis du ikke allerede har gjort det, skal du se *Startvejledning til HP Color LaserJet 4730mfp*, som fulgte med multifunktionsproduktet (MFP), for at få opsætningsinstruktioner.

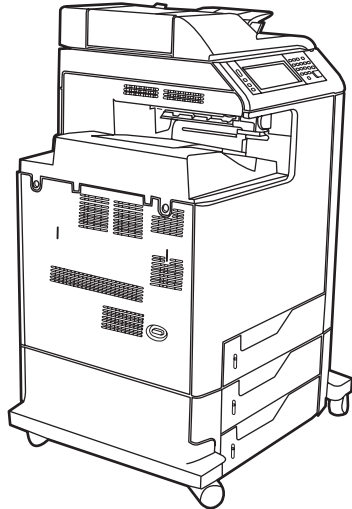
Når MFP'en er installeret og gjort klar til brug, bør du bruge lidt tid på at lære MFP'en at kende. Dette kapitel indeholder følgende emner:

- [HP Color LaserJet 4730mfp series-konfigurationer](#)
- [Multifunktionsproduktets \(MFP\) funktioner og fordele](#)
- [MFP-dele og ekstraudstyr](#)
- [Software](#)
- [Software til Macintosh-computere](#)
- [Printerdrivere](#)
- [Printerdrivere til Macintosh-computere](#)
- [Installationstjekliste](#)

HP Color LaserJet 4730mfp series-konfigurationer

HP Color LaserJet 4730mfp series fås i følgende konfigurationer.

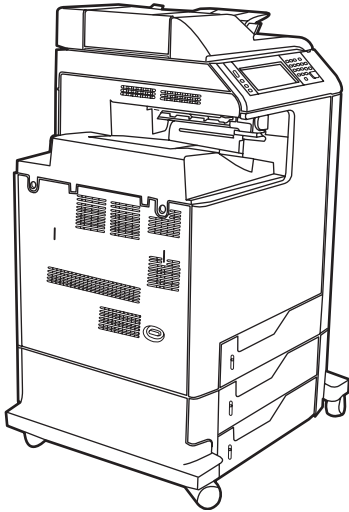
HP Color LaserJet 4730mfp (Q7517A-basismodel)



HP Color LaserJet 4730mfp leveres som standard med følgende dele:

- En 100-arks multifunktionsinputbakke (bakke 1)
- 3 500-arks inputbakker
- En automatisk dokumentføder (ADF), der kan rumme op til 50 sider
- En integreret HP Jetdirect-printserver til tilslutning til et 10/100Base-TX-netværk
- 256 megabyte (MB) SDRAM (Synchronous Dynamic Random Access Memory)
- Dupleksenhed
- Harddisk

HP Color LaserJet 4730x mfp (Q7518A)



HP Color LaserJet 4730x mfp har de samme funktioner som basismodellen og indeholder desuden ekstraudstyr til analog fax.

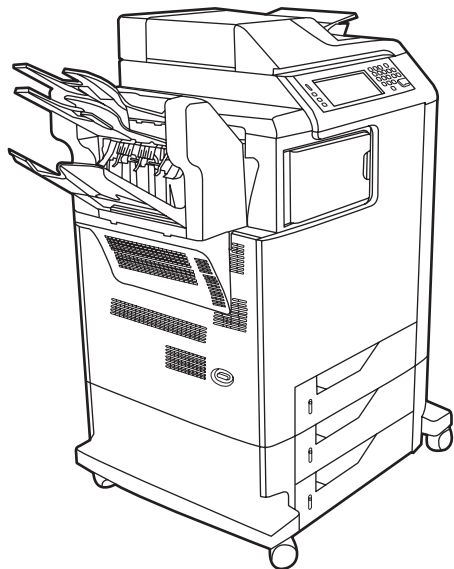
HP Color LaserJet 4730xs mfp (Q7519A)



HP Color LaserJet 4730xs mfp har de samme funktioner som basismodellen og indeholder desuden følgende dele:

- Ekstraudstyr til analog fax
- En ekstern udskriftsbakke (ekstraudstyr)
- Hæftemaskine/stabler (ekstraudstyr)

HP Color LaserJet 4730xm mfp (Q7520A)



HP Color LaserJet 4730xm mfp har de samme funktioner som basismodellen og indeholder desuden følgende dele:

- Ekstern udskriftsbakke (ekstraudstyr)
- Ekstraudstyr til analog fax
- Postkasse med 3 bakker (ekstraudstyr)

Multifunktionsproduktets (MFP) funktioner og fordele

HP Color LaserJet 4730mfp Series er udviklet til at blive delt af en arbejdsgruppe. Brug MFP'en til at kopiere og udskrive sort/hvid-dokumenter eller til digitalt at sende farve- eller sort/hvid-dokumenter. MFP'en er en selvstændig kopimaskine, der ikke kræver tilslutning til en computer. Med det valgfrie ekstraudstyr til HPLaserJet analog fax 300 (som følger med visse modeller) kan MFP'en også sende og modtage fax.

Funktionsoversigt

Funktioner

- Tosidet kopiering (dupleks)
- Billedændring
- Digital farveafsendelse
- 2-sidet dokument-efterbehandling
- Netværksudskrivning

Hastighed og kapacitet

- 31 sider pr. minut ved kopiering og udskrivning på papir i Letter-format; 30 sider pr. minut ved kopiering og udskrivning i A4-format
- Skalerbarhed på 25 – 400% ved brug af scannerglaspladen
- Skalerbarhed på 25 – 200% ved brug af den automatiske dokumentføder (ADF)
- Mindre end 10 sekunder til udskrivning af den første side
- Send én gang, Raster Image Processing (RIP) ONCE-teknologi
- Arbejdscyklus på op til 85.000 sider pr. måned
- 533 megahertz (MHz)-mikroprocessor

Opløsning

- 600 dpi med REt (Resolution Enhancement technology)
- Produktet indeholder HP FastRes og HP Resolution Enhancement technology (REt) for 1200 x 1200 effektive dpi ved fuld motorhastighed.

Hukommelse

- 256 megabyte (MB) RAM (Random-Access Memory), der kan udvides til 512 MB ved hjælp af 100-bens DDR DIMM'er (Double Data Rate Dual Inline Memory Modules) af industristandard.
- MEt (Memory Enhancement technology), der automatisk komprimerer data, så de bruger RAM mere effektivt

Brugergænseflade

- Grafisk display på kontrolpanel
- Integreret webserver, der giver adgang til support og bestilling af forbrugsvarer (gælder for netværksforbundne produkter).
- HP Easy Printer Care-software (et webbaseret status- og fejlfindingsværktøj)
- Internet-funktion til bestilling af forbrugsvarer ved hjælp af HP Easy Printer Care-software

Sprog og fonte

- HP Printer Command Language (PCL) 6
- HP PCL 5e til kompatibilitet
- Printerstyringssprog (Printer Management Language)
- PDF
- XHTML
- 80 skalerbare TrueType-skriftnit
- HP PostScript® 3-emulering (PS)

Kopiering og forsendelse

- Tilstande til tekstformater, grafikformater og formater med kombineret tekst og grafik
- En jobafbrydelsesfunktion (ved kopieringsgrænser)
- Flere sider pr. ark
- Animationer til operatørbetjening (f.eks. i forbindelse med afhjælpning af papirstop)
- E-mail-kompatibilitet
- En energibesparende dvalefunktion
- Automatisk dupleksscanning (dobbeltsidet)

Printerpatron (4 patroner)

- Udskriver op til 12.000 sider med 5% dækning
- Patron, der ikke skal rystes.
- Identificering af original HP-printerpatron
- Automatisk fjernelse af patronforsegling

Papirhåndtering

- **Input**
 - **Bakke 1 (multifunktionsbakke):** En multifunktionsbakke til papir, transparenter, etiketter og konvolutter. Kan rumme op til 100 ark papir eller 20 konvolutter.
 - **Bakke 2, 3 og 4:** 500-arks bakker. Disse bakker registrerer automatisk standardpapirformater op til Legal og giver mulighed for udskrivning på papir i specialformat.
 - **Automatisk dokumentføder (ADF):** Kan rumme op til 50 ark papir.
 - **Dupleksudskrivning og -kopiering:** Til dobbeltsidet udskrivning og kopiering (udskrivning på begge sider af papiret).
 - **ADF-dupleksscanning:** ADF'en har en automatisk dupleksenhed til scanning af dobbeltsidede dokumenter.
- **Udskrift**
 - **Standardudskriftsbakke:** Standardudskriftsbakken er placeret i venstre side af MFP'en. Denne bakke kan rumme op til 500 ark papir.
 - **ADF-udskriftsbakke:** ADF-udskriftsbakken findes under ADF-inputbakken. Bakken kan rumme op til 50 ark papir, og MFP'en stopper automatisk, når den er fuld.
 - **Hæftemaskine/stabler (ekstraudstyr):** Hæftemaskinen/stablen kan hæfte dokumenter på op til et 30 sider og stable op til 500 ark.
 - **Postkasse med 3 bakker:** Én bakke kan stable op til 500 ark, og to bakker kan stable op til 100 ark hver, hvilket giver en samlet kapacitet på 700 ark.

Tilslutning

- IEEE 1284C-kompatibel paralleltilslutning
- En FIH-tilslutning (Foreign Interface Harness) (AUX) til tilslutning af andre enheder
- LAN-stik (Local Area Network) (RJ-45) til den integrerede HP Jetdirect-printserver
- Valgfrit kort til analog fax
- HP Digital Sending Software (DSS) (ekstraudstyr)
- Valgfrie, udvidede I/O-kort (EIO)
- USB 2.0
- ACC-port (ekstraudstyrsport med USB-værtsfunktioner)
- Ekstraudstyrsport (til tilslutning af tredjepartsenheder)

Miljøvenlige funktioner

- Dvaleindstillingen sparer energi (overholder ENERGY STAR®-retningslinjer, version 1.0).



Bemærk! Se [Beskyttelse af miljøet](#) for at få yderligere oplysninger.

Sikkerhedsfunktioner

- Foreign Interface Harness (FIH)
- Sikker disksletning
- Sikkerhedslås
- Jobtilbageholdelse
- DSS-godkendelse

Minimumsystemkrav

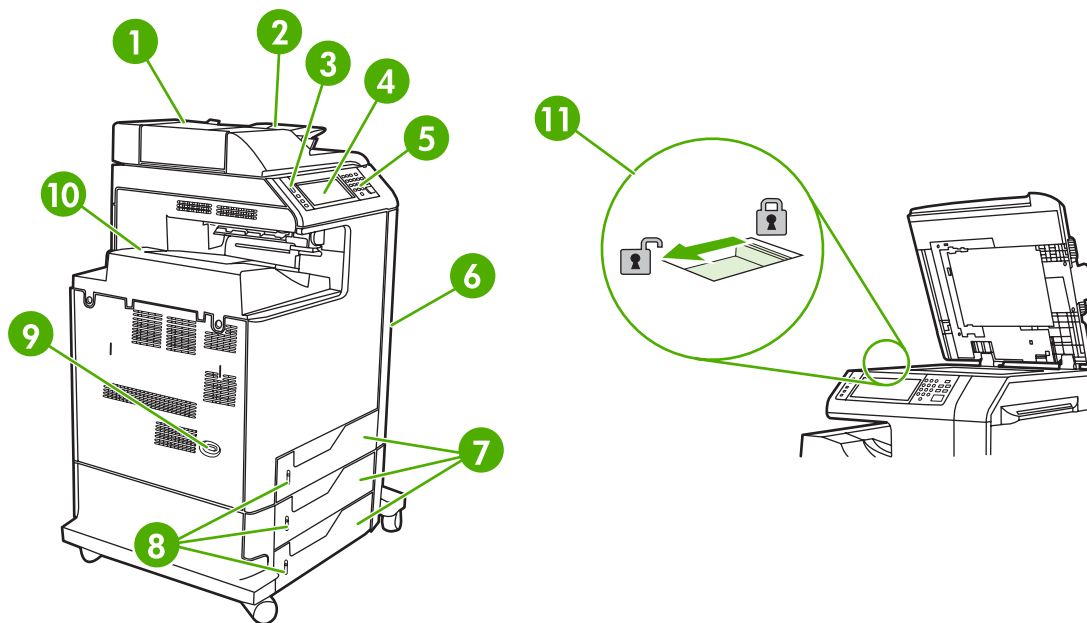
Hvis du vil bruge e-mail-funktionaliteten, skal MFP'en være tilsluttet et IP-baseret netværk med SMTP-server (Simple Mail Transfer Protocol). Denne server kan enten være på LAN-netværket eller hos en ekstern internetudbyder (ISP). HP anbefaler, at MFP'en placeres på det samme LAN som SMTP-serveren. Hvis du bruger en ISP, skal du oprette forbindelse til ISP'en ved hjælp af en DSL-forbindelse (Digital Subscriber Line). Hvis du modtager e-mail-tjenester fra en internetudbyder, skal du bede denne om at oplyse den korrekte SMTP-adresse.

Opkaldsforbindelser understøttes ikke. Hvis du ikke har en SMTP-server på netværket, findes der tredjeparters software, der giver dig mulighed for at oprette en SMTP-server. Køb og support af denne software er imidlertid dit ansvar.

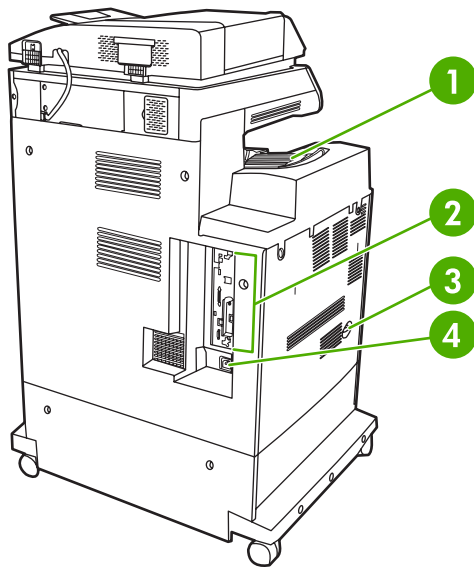
MFP-dele og ekstraudstyr

Identifikation af MFP'ens komponenter

Før du begynder at bruge MFP'en, skal du gøre dig bekendt med dens komponenter.



1	ADF-topdæksel
2	ADF-inputbakke til kopiering/scanning/faxning af originaler
3	Statusindikatorer på kontrolpanel
4	Kontrolpaneldisplay med berøringsskærmfunktionalitet
5	Numerisk tastatur på kontrolpanel
6	Dæksler i højre side (giver adgang til printerpatronerne og andre forbrugsvarer)
7	Bakke 2, 3 og 4
8	Indikatorer for papirniveau
9	Afbryder
10	Udskriftsbakke
11	Scannerlås



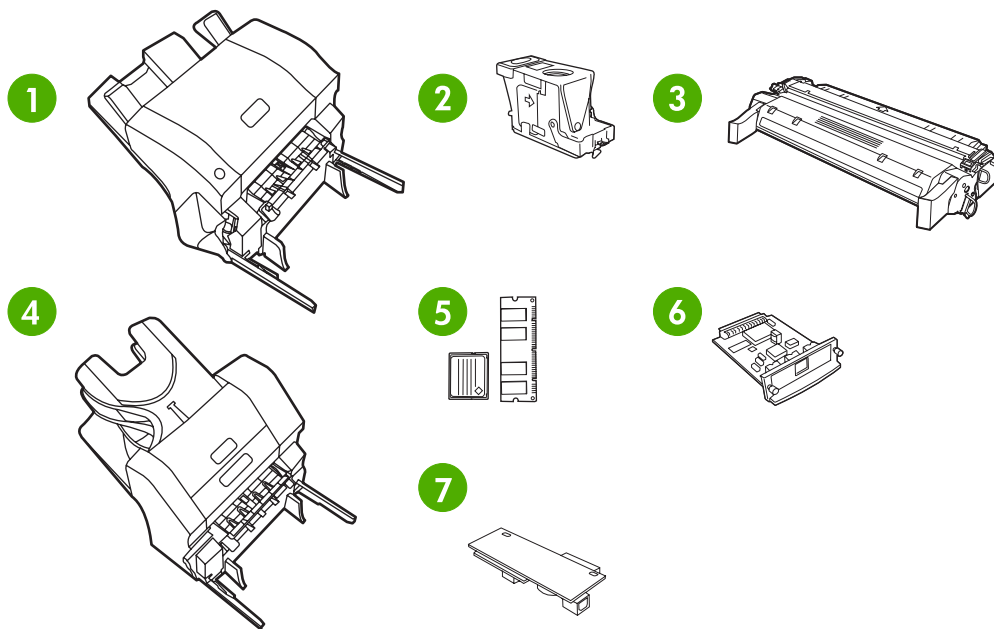
- | | |
|---|------------------|
| 1 | Udskriftsbakke |
| 2 | Interfaceporte |
| 3 | Strømafbryder |
| 4 | Strømtilslutning |

Ekstraudstyr og forbrugsvarer

Du kan øge MFP'ens funktionalitet ved at tilføje ekstraudstyr. Yderligere oplysninger om bestilling af ekstraudstyr og forbrugsvarer finder du i afsnittet [Bestilling af dele, ekstraudstyr og forbrugsvarer](#).



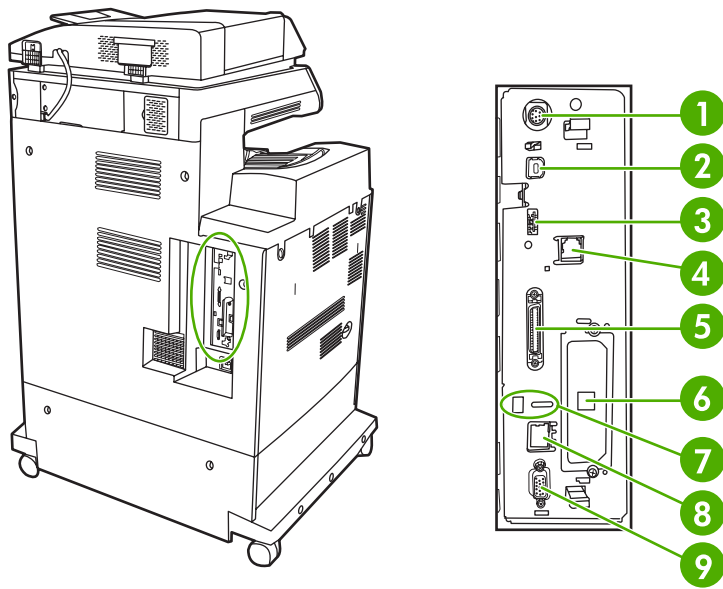
Bemærk! Brug ekstraudstyr og forbrugsvarer, der er specialfremstillet til denne MFP, for at sikre optimal ydelse.



- | | |
|---|--|
| 1 | Hæftemaskine/stabler (Q7521A). Dette ekstraudstyr omfatter en ekstern udskriftsbakke. |
| 2 | Hæftepatron (C8091A) |
| 3 | Printerpatron (4 printerpatroner) (Q6460A, Q6461A, Q6462A og Q6463A) |
| 4 | Postkasse med 3 bakker (Q7523A) Dette ekstraudstyr omfatter en ekstern udskriftsbakke. |
| 5 | Hukommelses-DIMM'er og flash-hukommelseskort |
| 6 | HP Jetdirect-printserver (EIO-kort) |
| 7 | Ekstraudstyr til HP LaserJet analog fax 300 (Q3701A) |

Interfaceporte

MFP'en har fem porte, som tilslutter en computer til et netværk. Portene er placeret i venstre, bageste hjørne på MFP'en.



1	Foreign Interface Harness (FIH)
2	USB 2.0
3	ACC (ekstraudstyrsport, der bruger værts-USB-protokol)
4	Faxforbindelse (ved tilslutning til ekstraudstyret til analog fax)
5	Parallelport
6	EIO-interfaceudvidelsesstik
7	Ekstraudstyrsport til Kensington-lås
8	Netværksforbindelse (integreret HP Jetdirect-printserver)
9	AUX-port

Flytning af MFP'en

Inden du flytter MFP'en, skal du kontrollere, at scanneren er låst. Scannerlåsen findes nedenunder scannerlåget til venstre for scannerglaspladen.

Software

MFP'en leveres med nyttig software inklusive printerdrivere og ekstra software. Hvis du ønsker en nem opsætning af MFP og adgang til samtlige funktioner på MFP, anbefaler HP, at du installerer den software, der leveres med MFP'en.

Se installationsbemærkningerne og Readme-filerne på MFP-cd-rom'en vedrørende ekstra software og sprog. HP-software er ikke tilgængelig på alle sprog.

Operativsystemer og MFP-komponenter

MFP-cd-rom'en indeholder softwarekomponenter og drivere til brugere og netværksadministratorer. Printerdriverne på cd-rom'en skal installeres, før du kan få det fulde udbytte af MFP'ens funktioner. Vi anbefaler, at du installerer de øvrige programmer, men disse programmer er ikke nødvendige for at kunne bruge printeren. Se installationsbemærkningerne og Readme-filerne på MFP-cd-rom'en for at få yderligere oplysninger.

Cd'en indeholder software, der er udviklet til brugere og netværksadministratorer, som arbejder i følgende miljøer:

- Microsoft® Windows® 98 og Windows Millennium Edition (Me)
- Microsoft Windows 2000, Windows XP og Windows Server 2003
- Apple Mac OS X version 10.2 eller nyere

De nyeste printerdrivere til alle understøttede operativsystemer kan hentes på adressen http://www.hp.com/go/clj4730mfp_software. Hvis du ikke har adgang til internettet, kan du finde oplysninger om bestilling af den seneste software i folderen om support, der fulgte med MFP'en.

Følgende tabel indeholder den tilgængelige software til MFP'en.

Software	Windows 98/ Me	Windows 2000/ XP/Server 2003	Mac OS	UNIX®	Linux ²	OS/2
Windows Installer	x	x				
PCL 5 ³	x	x				
PCL 6	x	x				
PostScript-emulering ³	x	x	x			
HP Web Jetadmin ¹		x		x		
Macintosh Installer			x			
Macintosh PPD-filer (PostScript Printer Description)			x			
IBM-drivere ¹						x
Modelscripts ²				x		

¹ Kun tilgængelig på internettet.

² Linux-driveren er tilgængelig på <http://hpinkjet.sourceforge.net>. Linux PPD-filen til alle LaserJet-modeller er tilgængelig på <http://linuxprinting.org>.

³ Installer ved hjælp af **Brugerdefineret installation**.



Bemærk! Du kan også købe HP Digital Sending Software (ekstraudstyr), som giver mulighed for digital fax. Gå til <http://www.hp.com/go/digitalsending> for at få yderligere oplysninger.

Softwarefunktioner

Funktionerne Auto-konfigurering, Opdater nu og Forudkonfigurering er tilgængelige til MFP'en.

Auto-konfigurering af driver

HP LaserJet PCL 6- og PCL 5c-driverne til Windows og PS-driverne til Windows 2000 og Windows XP indeholder automatisk registrering og driverkonfigurering til printerekstraudstyr under installationen. Auto-konfigurering af driver understøtter bl.a. dupleksenheden, ekstra papirbakker og DIMM'er (Dual Inline Memory Modules). Hvis miljøet understøtter tovejskommunikation, viser installationsprogrammet funktionen til automatisk driverkonfiguration som en komponent, der installeres som standard under en standardinstallation og en specialinstallation.

Opdater nu

Hvis du har ændret konfigurationen af HP Color LaserJet 4730mfp series-printeren siden installationen, kan driveren automatisk opdateres med den nye konfiguration i miljøer, der understøtter tovejskommunikation. Klik på knappen **Opdater nu**, hvis den nye konfiguration automatisk skal afspejles i driveren.



Bemærk! Funktionen Opdater nu understøttes ikke i miljøer, hvor delte Windows 2000- eller Windows XP-klienter er tilsluttet til Windows 2000- eller Windows XP-værter.

HP Driver Preconfiguration (Forudkonfigurering af HP driver)

HP Driver Preconfiguration (Forudkonfigurering af HP driver) er en softwarearkitektur og et sæt værktøjer, som gør det muligt at tilpasse og distribuere HP-software i styrede udskrivningsmiljøer i virksomheder. Ved hjælp af HP Driver Preconfiguration kan IT-administratorer (informationsteknologi) forudkonfigurere udskrivnings- og enhedsstandarderne for HP-printerdrivere, før driverne installeres i netværksmiljøet. Yderligere oplysninger finder du i *HP Driver Preconfiguration Support Guide* (Vejledning til forudkonfigurering af HP driver), som findes på <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Installation af udskrivningssystemsoftwaren.

Følgende afsnit indeholder oplysninger om installation af udskrivningssystemsoftwaren.

MFP'en leveres med software til udskrivningssystemet og printerdrivere på en cd. Udskrivningssystemsoftwaren på cd-rom'en skal installeres, før du kan udnytte MFP'ens funktioner fuldt ud.

Hvis du ikke har adgang til et cd-rom-drev, kan du downloade udskrivningssystemsoftwaren fra internettet på <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.



Bemærk! Eksempler på modelscripts til UNIX® (HP-UX®, Sun Solaris) er tilgængelige på <http://www.hp.com/go/unixmodelscripts>. Eksempler på modelscripts til Linux-netværk er tilgængelige på <http://linuxprinting.org>.

Du kan downloade den seneste software gratis på <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Installation af Windows-udskrivningssystemsoftware til direkte tilslutninger

I dette afsnit forklares det, hvordan du installerer udskrivningssystemsoftwaren til Microsoft Windows 98, Windows Me, Windows 2000 og Windows XP.

Når du installerer udskrivningssoftwaren i et miljø med direkte tilslutning, skal du altid installere softwaren, før du tilslutter parallel- eller USB-kablet. Se [Installation af softwaren, efter parallel- eller USB-kablet er tilsluttet](#), hvis parallel- eller USB-kablet blev tilsluttet før softwareinstallationen.

Du kan enten bruge et parallel- eller et USB-kabel ved direkte tilslutning. Du kan dog ikke tilslutte parallel- og USB-kabler samtidigt. Brug et IEEE 1284-kompatibelt kabel eller et standard-USB-kabel på 2 meter.

Sådan installeres udskrivningssystemsoftwaren

1. Luk alle åbne og kørende programmer.
2. Læg MFP-cd-rom'en i cd-rom-drevet.
Hvis velkomstkærbilledet ikke åbnes, skal du åbne det på følgende måde:
 - Klik på **Kør** i menuen **Start**.
 - Skriv følgende: X:\setup (hvor X er betegnelsen for cd-rom-drevet).
 - Klik på **OK**.
3. Klik på **Installer printer** ved prompten, og følg vejledningen på computerskærmen.
4. Klik på **Afslut**, når installationen er udført.
5. Du skal muligvis genstarte computeren.
6. Udskriv en testside eller en side fra et program for at sikre, at softwaren er installeret korrekt.

Hvis installationen mislykkes, skal du installere softwaren igen. Hvis dette mislykkes, skal du se installationsbemærkningerne og Readme-filerne på MFP'ens cd-rom eller den folder, der fulgte med MFP'en, eller besøg <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> for at få hjælp eller yderligere oplysninger.

Installation af Windows-udskrivningssystemsoftware til netværk

Softwaren på MFP-cd-rom'en understøtter netværksinstallation i et Microsoft-netværk. Gå til <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> for at få oplysninger om netværksinstallation på andre operativsystemer.

Den integrerede HP Jetdirect-printserver i HP Color LaserJet 4730mfp indeholder en 10/100 Base-TX-netværksport. Hvis du har brug for en HP Jetdirect-printserver med en anden type netværksport, kan du se [Bestilling af dele, ekstraudstyr og forbrugsvarer](#) eller gå til <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Installationsprogrammet understøtter ikke MFP-installation eller MFP-objektoplevelse på Novell-servere. Det understøtter kun direkte netværksinstallationer mellem Windows-computere og en MFP. Hvis du vil installere MFP'en og oprette objekter på en Novell-server, skal du bruge et HP-hjælpeprogram (f.eks. HP Web Jetadmin) eller et Novell-hjælpeprogram (f.eks. NWAdmin).

Sådan installeres udskrivningssystemsoftwaren

1. Hvis du installerer softwaren på Windows 2000 eller Windows XP, skal du have administratorrettigheder.
2. Kontroller, at HP Jetdirect-printserveren er konfigureret korrekt til netværket ved at udskrive en konfigurationside (se [Konfigurationside](#)). Find MFP'ens IP-adresse på side 2. Du kan få brug for denne adresse for at færdiggøre installationen.
3. Luk alle åbne og kørende programmer.
4. Læg MFP-cd-rom'en i cd-rom-drevet.

Hvis velkomstskærm-billedet ikke åbnes, skal du åbne det på følgende måde:

- Klik på **Kør** i menuen **Start**.
 - Skriv følgende: X:\setup (hvor X er betegnelsen for cd-rom-drevet).
 - Klik på **OK**.
5. Klik på **Installer printer** ved prompten, og følg vejledningen på computerskærmen.
 6. Klik på **Afslut**, når installationen er udført.
 7. Du skal muligvis genstarte computeren.
 8. Udskriv en testside eller en side fra et program for at sikre, at softwaren er installeret korrekt.

Hvis installationen mislykkes, skal du installere softwaren igen. Hvis dette mislykkes, skal du se installationsbemærkningerne og Readme-filerne på MFP'ens cd-rom eller den folder, der fulgte med MFP'en, eller besøge <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> for at få hjælp eller yderligere oplysninger.

Sådan konfigureres en Windows-computer, så den kan bruge netværks-MFP'en ved hjælp af deling i Windows

Hvis computeren skal udskrive direkte til MFP'en, kan du dele MFP'en på netværket, så andre netværksbrugere kan udskrive til den.

Se dokumentationen til Windows for at aktivere deling i Windows. Når MFP'en deles, skal du installere MFP-softwaren på alle de computere, der deler MFP'en.

Installation af softwaren, efter parallel- eller USB-kablet er tilsluttet

Hvis du allerede har tilsluttet et parallel- eller USB-kabel til en Windows-computer, vises dialogboksen **Der er fundet ny hardware**, når du tænder computeren.

Sådan installeres software til Windows 98 eller Windows Me

1. Klik på **Søg på cd-rom-drev** i dialogboksen **Der er fundet ny hardware**.
2. Klik på **Næste**.
3. Følg vejledningen på computerskærmen.
4. Udskriv en testside eller en side fra et program for at sikre, at softwaren er installeret korrekt.

Hvis installationen mislykkes, skal du installere softwaren igen. Hvis dette mislykkes, skal du se installationsbemærkningerne og Readme-filerne på MFP-cd-rom'en eller den folder, som fulgte

med i MFP-kassen, eller gå til <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> for at få hjælp eller yderligere oplysninger.

Sådan installeres softwaren til Windows 2000 eller Windows XP

1. Klik på **Søg** i dialogboksen **Der er fundet ny hardware**.
2. Marker afkrydsningsfeltet **Angiv en placering** i skærbilledet **Find driverfiler**, fjern markeringen af alle andre afkrydsningsfelter, og klik derefter på **Næste**.
3. Skriv bogstavet for rodbiblioteket. F.eks. X:\ (hvor X:\ er bogstavet for rodbiblioteket på cd-rom-drevet).
4. Klik på **Næste**.
5. Følg vejledningen på computerskærmen.
6. Klik på **Afslut**, når installationen er udført.
7. Vælg et sprog, og følg vejledningen på computerskærmen.
8. Udskriv en testside eller en side fra et program for at sikre, at softwaren er installeret korrekt.

Hvis installationen mislykkes, skal du installere softwaren igen. Hvis dette mislykkes, skal du se installationsbemærkningerne og Readme-filerne på MFP-cd-rom'en eller den folder, som fulgte med i MFP-kassen, eller gå til <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> for at få hjælp eller yderligere oplysninger.

Afinstallation af MFP-softwaren

Dette afsnit indeholder oplysninger om, hvordan du afinstallerer udskrivningssystemsoftwaren.

Sådan fjerner du software fra Windows-operativsystemer

Brug afinstallationsprogrammet i HP Color LaserJet 4730mfp/Tools-programgruppen til at vælge og fjerne nogle af eller alle HP-udskrivningssystemkomponenter i Windows.

1. Klik på **Start**, og klik derefter på **Programmer**.
2. Peg på **HP Color LaserJet 4730mfp**.
3. Klik på **Afinstallationsprogram**.
4. Klik på **Ja**.
5. Følg vejledningen på computerskærmen for at udføre afinstallationen.

Software til netværk

Oversigt over HP-netværksløsninger

Du kan se en oversigt over tilgængelige HP-netværksinstallations- og -konfigurationssoftwareløsninger i *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide*. Denne vejledning findes på den cd-rom, der fulgte med MFP'en.

HP Web Jetadmin

Med HP Web Jetadmin kan du styre HP Jetdirect-tilsluttede printere i dit intranet ved hjælp af en browser. HP Web Jetadmin er et browserbaseret styringsværktøj og må kun installeres på en enkelt netværksadministrationsserver. Det kan installeres og køre på følgende systemer:

- Fedora Core og SuSE Linux
- Windows 2000 Professional, Server og Advanced Server
- Windows Server 2003
- Windows XP Professional Service Pack 1

Når HP Web Jetadmin er installeret på en værtsserver, kan enhver klient få adgang via en understøttet webbrowser, som f.eks. Microsoft Internet Explorer 5.5 og 6.0 eller Netscape Navigator 7.0.

HP Web Jetadmin indeholder følgende funktioner:

- Opgavebestemt brugergrænseflade med visninger, der kan konfigureres, så de netværksansvarlige sparer megen tid.
- Brugerprofiler, der kan tilpasses, gør det muligt for netværksadministratorer kun at medtage den viste eller anvendte funktion.
- Omgående e-mail-meddelelse om hardwaresvigt, lavt forbrugsvarniveau og andre MFP-problemer videresendes nu til forskellige personer.
- Fjerninstallation og styring fra et hvilket som helst sted blot ved hjælp af en standardwebbrowser.
- Avancerede registreringsfunktioner, der selv finder perifere enheder på netværket, uden at de enkelte printere manuelt skal føjes til en database.
- Enkel integrering i virksomhedsstyringspakker.
- Evne til hurtigt at finde perifere enheder på basis af parametre som f.eks. IP-adresse, farveegenskaber og modelnavn.
- Evne til let at organisere perifere enheder i logiske grupperinger med virtuelle kontoroversigter, der sikrer nem navigering.
- Evne til at styre og konfigurere flere printere samtidigt.

Hvis du vil downloade en aktuel version af HP Web Jetadmin og se den seneste liste over understøttede værtssystemer, kan du besøge HP Kundeservice online på <http://www.hp.com/go/webjetadmin>.

UNIX

HP Jetdirect Printer Installer for UNIX er et enkelt printerinstallationsprogram til HP-UX- og Solaris-netværk. Det kan downloades fra HP Kundeservice online på http://www.hp.com/support/net_printing.

Hjælpeprogrammer

MFP-hjælpeprogrammer

HP Color LaserJet 4730mfp series-MFP'en er udstyret med flere hjælpeprogrammer, som gør det nemt at overvåge og styre MFP'en i et netværk.

HP Easy Printer Care Software

HP Easy Printer Care Software er et softwareprogram, du kan bruge til at gøre følgende:

- Visning af oplysninger om brug af farver
- Kontrollere printerens status
- Kontrollere forbrugsvarernes status
- Opsætning af advarsler
- Visning af printerdokumentation
- Opnåelse af adgang til fejlfindings- og vedligeholdelsesværktøjer

Du kan få vist HP Easy Printer Care Software, hvis printeren er tilsluttet direkte til computeren, eller hvis den er tilsluttet et netværk. Udfør en komplet softwareinstallation for at kunne bruge HP Easy Printer Care Software. Se <http://www.hp.com/go/easyprintercare> for at få flere oplysninger.

Integreret webserver

Denne MFP er udstyret med en integreret webserver, som giver dig adgang til oplysninger om MFP- og netværksaktiviteter. En webserver giver et miljø, hvor du kan køre internetprogrammer, på næsten samme måde som et operativsystem, f.eks. Windows, giver et miljø, hvor du kan køre programmer på computeren. Outputet fra disse programmer kan derefter vises ved hjælp af en webbrowser, f.eks. Microsoft Internet Explorer eller Netscape Navigator.

Når en webserver er "integreret", betyder det, at den findes i en hardwareenhed (f.eks. en printer) eller i firmwaren frem for i softwaren på netværksserveren.

Fordelen ved en integreret webserver er, at den giver MFP'en en grænseflade, som alle med en netværkstilsluttet computer eller en standardwebbrowser kan få adgang til. Der skal ikke installeres eller konfigureres nogen speciel software. Yderligere oplysninger om den integrerede HP-webserver finder du i *Brugervejledning til den integrerede HP-webserver*. Denne vejledning findes på cd-rom'en, som fulgte med MFP'en.

Funktioner

Den integrerede HP-webserver giver dig mulighed for at se status for MFP'en og netværkskortet og styre udskrivningsfunktioner fra computeren. Med den integrerede HP-webserver kan du gøre følgende:

- Se oplysninger om MFP-status.
- Fastslå den resterende levetid for alle forbrugsvarer og bestille nye.
- Se og ændre bakkekonfigurationer.
- Se og ændre menukonfigurationen på MFP'ens kontrolpanel.
- Se og udskrive interne sider.
- Modtage besked om MFP-hændelser og hændelser i forbindelse med forbrugsvarer.
- Tilføje eller tilpasse links til andre websteder.
- Vælge det sprog, som siderne med den integrerede webserver skal vises på.
- Se og ændre netværkskonfigurationen.

Se [Brug af den integrerede webserver](#) for at få en komplet forklaring på funktionerne og funktionaliteten i den integrerede webserver.

Andre komponenter og hjælpeprogrammer

Der findes adskillige programmer til Windows- og Mac OS-brugere samt netværksadministratorer.

Windows	Mac OS	Netværksadministrator
<ul style="list-style-type: none">• Softwareinstallationsprogram – automatiserer installationen af udskrivningssystemet• Onlineregistrering på internettet	<ul style="list-style-type: none">• PPD-filer (PostScript Printer Description) – til brug sammen med de Apple PostScript-drivere, der følger med Mac OS• HP LaserJet Utility (kan downloades fra internettet) – et printerstyringsprogram til Mac OS-brugere	<ul style="list-style-type: none">• HP Web Jetadmin – et browserbaseret systemstyringsværktøj. Se http://www.hp.com/go/webjetadmin for at få den nyeste HP Web Jetadmin-software• HP Jetdirect Printer Installer for UNIX – kan downloades fra http://www.hp.com/support/net_printing

Software til Macintosh-computere

HP-installationsprogrammet indeholder PPD-filer (PostScript® Printer Description), DPE'er (Printer Dialog Extensions) og HP Printer Utility til brug i forbindelse med Macintosh-computere.

Hvis både printeren og Macintosh-computeren slttes til et netværk, skal du bruge den indbyggede webserver (IWS) til at konfigurere printeren med. Se [Brug af den integrerede webserver](#) for at få flere oplysninger.

Installation af Macintosh-udskrivningssystemsoftware til netværk

Dette afsnit beskriver, hvordan Macintosh-udskrivningssystemsoftwaren installeres. Udskrivningssystemsoftwaren understøtter Mac OS v9.1 og nyere og Mac OS X v10.2 og nyere.

Udskrivningssystemsoftwaren omfatter følgende komponenter:

- **PPD-filer (PostScript Printer Description)**

PPD-filer giver sammen med Apple PostScript-printerdriverne adgang til printerfunktioner. Den cd, der fulgte med printeren, indeholder et installationsprogram til PPD-filerne og anden software. Brug den Apple PostScript-printerdriver, der fulgte med computeren.

- **HP Printer Utility**

HP Printer Utility giver adgang til funktioner, der ikke er tilgængelige i printerdriveren. Brug de illustrerede skærbilleder til at vælge printerfunktioner og udføre følgende printeropgaver med printeren:

- Navngivning af printeren.
- Tildeling af printeren til en zone på netværket.
- Tildel en IP-adresse til printeren.
- Download af filer og skrifttyper.
- Konfiguration og indstilling af printeren til IP-eller AppleTalk-udskrivning.

Du kan bruge HP Printer Utility, når din printer bruger en USB (universal serial bus) eller er tilsluttet et TCP/IP-baseret netværk.



Bemærk! HP Printer Utility understøtter Mac OS X v10.2 eller nyere.

Se [Brug af HP Printer Utility til Macintosh](#) for at få yderligere oplysninger om brugen af HP Printer Utility.

Sådan installeres printerdrivere til Mac OS v9.1 og nyere

1. Tilslut netværkskablet mellem HP Jetdirect-printerserveren og en netværksport.
2. Sæt cd-rom'en i cd-rom-drevet. Cd-rom-menuen vises automatisk. Hvis cd-rom-menuen ikke vises automatisk, skal du dobbeltklikke på cd-rom-symbolet på skrivebordet.
3. Dobbeltklik på symbolet **Installer** i mappen HP LaserJet Installer.
4. Følg vejledningen på computerskærmen.
5. Klik på **Programmer** på computerens harddisk, klik på **Hjælpeprogrammer**, og dobbeltklik derefter på **Desktop Printer Utility**.

6. Dobbeltklik på **Printer (AppleTalk)**.
7. Klik på **Skift** ud for **AppleTalk-printervalg**.
8. Vælg printeren, klik på **Automatisk**, og klik derefter på **Opret**.



Bemærk! Symbolet på skrivebordet er et standardsymbol. Alle udskriftspanelerne vises i udskriftsdialogen i hvert program.

Sådan installeres printerdrivere til Mac OS X v10.2 og nyere

1. Tilslut netværkskablet mellem HP Jetdirect-printerserveren og en netværksport.
2. Indsæt cd-rom'en i cd-rom-drevet.

Cd-rom-menuen vises automatisk. Hvis cd-rom-menuen ikke vises automatisk, skal du dobbeltklikke på cd-rom-symbolet på skrivebordet.
3. Dobbeltklik på symbolet **Installer** i mappen HP LaserJet Installer.
4. Følg vejledningen på computerskærmen.
5. Klik på **Programmer** på computerens harddisk, klik på **Hjælpeprogrammer**, og klik derefter på **Printercentral** eller **Printer Setup Utility**.



Bemærk! Hvis du anvender Mac OS X v10.4, har **Printer Setup Utility** erstattet **Print Center**.

6. Klik på **Tilføj printer**.
7. Vælg **Rendezvous** som tilslutningstype.
8. Vælg en printer fra listen.
9. Klik på **Tilføj printer**.
10. Luk Printercentral eller Printer Setup Utility ved at klikke på lukknappen i øverste venstre hjørne.

Installation af Macintosh-udskrivningssystemsoftware til direkte tilslutninger (USB)



Bemærk! Macintosh-computere understøtter *ikke* parallelporttilslutninger.

I dette afsnit beskrives, hvordan du installerer udskrivningssystemsoftwaren til Mac OS v9.1 og nyere og Mac OS X v10.2 og nyere.

Apple PostScript-driveren skal installeres, for at PPD-filerne kan bruges. Brug den Apple PostScript-driver, der fulgte med din Macintosh-computer.

Sådan installerer du udskrivningssystemsoftwaren

1. Tilslut et USB-kabel mellem printerens USB-port og computerens USB-port. Brug et USB-standardkabel på 2 meter.
2. Sæt printer-cd-rom'en i cd-rom-drevet, og køør installationsprogrammet.

Cd-rom-menuen vises automatisk. Hvis cd-rom-menuen ikke vises automatisk, skal du dobbeltklikke på cd-rom-symbolet på skrivebordet.
3. Dobbeltklik på symbolet **Installer** i mappen HP LaserJet Installer.
4. Følg vejledningen på computerskærmen.
5. Mac OS v9.1 og nyere:
 - a. Klik på **Programmer** på computerens harddisk, klik på **Hjælpeprogrammer**, og dobbeltklik derefter på **Desktop Printer Utility**.
 - b. Dobbeltklik på **Printer (USB)**, og klik derefter på **OK**.
 - c. Dobbeltklik på **Skift ud for USB-printervalg**.
 - d. Vælg printerens, og klik derefter på **OK**.
 - e. Klik på **Automatisk** ud for **PPD-fil (Postscript Printer Description)**, og klik derefter på **Opret**.
 - f. Klik på **Vælg standardprinter** i menuen **Printerarkiver**.

Mac OS X v10.2 og nyere: USB-køer oprettes automatisk, når printerens er tilsluttet computeren. Køen bruger imidlertid en generisk PPD, hvis installationsprogrammet ikke er køørt, inden USB-kablet tilsluttes. For at ændre køens PPD skal du åbne Printercentral eller Printer Setup Utility, vælge den korrekte printerkø og derefter klikke på **Vis Info** for at åbne dialogen **Info om printer**. I lokalmenuen skal du vælge **Printermodel**, og derefter skal du vælge den korrekte PPD til printerens i den lokalmenu, hvor **Generel** er valgt.

6. Udskriv en testside eller en side fra et program for at sikre, at softwaren er korrekt installeret.

Hvis installationen ikke lykkes, skal du installere softwaren igen. Hvis du ikke kan det, skal du se installationsbemærkningerne og de seneste vigtigt-filer på printer-cd-rom'en eller den folder, der fulgte med printerens, eller gå til <http://www.hp.com/support/clj4700> for at få hjælp eller yderligere oplysninger.



Bemærk! Symbolet på skrivebordet i Mac OS v9.x er et standardsymbol. Alle udskriftspanelerne vises i udskriftsdialogen i hvert program.

Sådan fjerner du software fra Macintosh-operativsystemer

Hvis du vil fjerne softwaren fra en Macintosh-computer skal du trække PPD-filerne til papirkurven.

Printerdrivere

Produktet leveres med software, der giver computeren mulighed for at kommunikere med produktet (ved hjælp af et printersprog). Denne software kaldes en printerdriver. Printerdrivere giver adgang til produktets funktioner, f.eks. udskrivning på specialpapirformat, ændring af størrelsen på dokumenter og indsættelse af vandmærker.

Understøttede printerdrivere

Der findes følgende printerdrivere til produktet. Hvis den ønskede printerdriver ikke findes på cd-rom'en eller på www.hp.com, skal du kontakte producenten eller distributøren af det program, som du anvender, og bede om en driver til produktet.



Bemærk! De nyeste drivere findes på www.hp.com. Afhængigt af konfigurationen på de Windows-baserede computere vil installationsprogrammet til produktsoftwaren automatisk undersøge, om computeren har adgang til internettet. Hvis dette er tilfældet, hentes de nyeste drivere.

Operativsystem ¹	PCL 6-printerdriver	PCL 5-printerdriver	PS-printerdriver	PPD ² -printerdriver
Microsoft Windows 98	X	X	X	
Windows Millennium (Me)	X	X	X	
Windows 2000	X	X	X	
Windows XP	X	X	X	
Windows Server 2003	X	X	X	
Mac OS 9.1 eller nyere			X	X
Mac OS 10.2 eller nyere			X	X

¹ Ikke alle produktfunktioner er tilgængelige i alle drivere eller operativsystemer. Se den kontekstafhængige hjælp i printerdriveren for at få oplysninger om tilgængelige funktioner.

² PPD-filer (PostScript Printer Description)

Yderligere drivere

Følgende drivere findes ikke på cd-rom'en, men findes på internettet.

- OS/2 PCL-printerdriver
- OS/2 PS-printerdriver.
- UNIX-modelscripts.
- Linux-drivere.
- HP OpenVMS-drivere.



Bemærk! OS/2-drivere fås hos IBM.

Du kan downloade modelscripts til UNIX® og Linux fra internettet, eller du kan få dem hos en autoriseret HP-service- eller supportudbyder. Se www.hp.com/go/linux for at få Linux-support. Se www.hp.com/go/jetdirectunix_software for at få UNIX-support.

Vælg den korrekte printerdriver

Vælg en printerdriver baseret på det operativsystem, som du anvender, og den måde, som du anvender produktet på. Se hjælpen til printerdriveren for at se tilgængelige funktioner. Se hjælpen til printerdriveren for at få oplysninger om adgang til hjælpen til printerdriveren.

- PCL 6-printerdriveren giver den bedste ydeevne og adgang til dine printerfunktioner.
- PCL 5-printerdriveren anbefales til almindelig udskrivning i sort-hvid og farve.
- Brug PostScript-driveren (PS), hvis du primært udskriver fra PostScript-specifikke programmer, f.eks. Adobe Photoshop® og CorelDRAW®, for at sikre kompatibilitet med PostScript Level 3 eller understøttelse af PS flash-fonte.



Bemærk! Produktet skifter automatisk mellem printersprogene PS og PCL.

Hjælp til printerdriver (Windows)

Hjælpen til printerdriveren er ikke den samme som hjælpen til programmet. Hjælpen til printerdriveren indeholder forklaringer af knapper, afkrydsningsfelter og rullelister, der findes i printerdriveren. Den indeholder også instruktioner til udførelse af almindelige udskrivningsopgaver, f.eks. udskrivning på begge sider, udskrivning af flere sider på et ark og udskrivning af forside eller omslag på andet papir.


Aktiver hjælpen til printerdriveren på en af følgende måder:

- Klik på knappen **Hjælp**.
- Tryk på **F1**-tasten på computerens tastatur.
- Klik på spørgsmålstegnet i det øverste højre hjørne i printerdriveren.
- Højreklik på et element i driveren, og klik derefter på **Hvad er det?**.

Adgang til printerdrivere

Brug en af følgende metoder til at få adgang til printerdriverne fra computeren:

Operativsystem	Sådan ændres indstillingerne for alle udskriftsjob, indtil programmet lukkes	Sådan ændres standardindstillingerne for udskriftsjob (f.eks. aktivering af Udskriv på begge sider som standard)	Sådan ændres konfigurationsindstillingerne (f.eks. tilføjelse af en bakke eller aktivering/deaktivering af manuel duplexudskrivning)
Windows 98 og Windows Millennium (Me)	<ol style="list-style-type: none">1. Klik på Udskriv i menuen Filer i programmet.2. Vælg HP Color LaserJet 4730mfp, og klik derefter på Egenskaber. <p>Trinnene kan variere, men denne fremgangsmåde er mest almindelig.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Klik på Start, klik på Indstillinger og derefter på Printere.2. Højreklik på HP Color LaserJet 4730mfp-ikonet, og vælg derefter Egenskaber (Windows 98 og Me) eller	<ol style="list-style-type: none">1. Klik på Start, klik på Indstillinger og derefter på Printere.2. Højreklik på HP Color LaserJet 4730mfp-ikonet, og vælg derefter Egenskaber.3. Klik på fanen Konfigurer.

Operativsystem	Sådan ændres indstillingerne for alle udskriftsjob, indtil programmet lukkes	Sådan ændres standardindstillingerne for udskriftsjob (f.eks. aktivering af Udskriv på begge sider som standard)	Sådan ændres konfigurationsindstillingerne (f.eks. tilføjelse af en bakke eller aktivering/deaktivering af manuel dupleksudskrivning)
Dokumentstandarder (Windows NT 4.0).			
Windows 2000, XP og Server 2003	<ol style="list-style-type: none"> 1. Klik på Udskriv i menuen Filer i programmet. 2. Vælg HP Color LaserJet 4730mfp, og klik derefter på Egenskaber eller Indstillinger. <p>Trinnene kan variere, men denne fremgangsmåde er mest almindelig.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Klik på Start, klik på Indstillinger og derefter på Printere eller Printere og faxenheder. 2. Højreklik på HP Color LaserJet 4730mfp, og vælg derefter Udskriftsindstillinger. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Klik på Start, klik på Indstillinger og derefter på Printere eller Printere og faxenheder. 2. Højreklik på HP Color LaserJet 4730mfp-ikonet, og vælg derefter Egenskaber. 3. Klik på fanen Enhedsindstillinger.
Mac OS 9.1 eller nyere	<ol style="list-style-type: none"> 1. Klik på Udskriv i menuen Arkiv. 2. Rediger de ønskede indstillinger i de forskellige pop-up-menuer. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Klik på Udskriv i menuen Arkiv. 2. Når du ændrer indstillinger i en pop-up-menu, skal du klikke på Arkiver indstillinger. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Klik på printersymbolet på skrivebordet. 2. Klik på Rediger opsætning i menuen Udskrivning.
Mac OS 10.2	<ol style="list-style-type: none"> 1. Klik på Udskriv i menuen Arkiv. 2. Rediger de ønskede indstillinger i de forskellige pop-up-menuer. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Klik på Udskriv i menuen Arkiv. 2. Rediger de ønskede indstillinger i de forskellige pop-up-menuer. 3. I pop-up-menuen Forudindstillinger skal du klikke på Gem som og indtaste et navn til forudindstillingen. <p>Disse indstillinger arkiveres i menuen Forudindstillinger. Hvis du vil bruge de nye indstillinger, skal du vælge den arkiverede forudindstilling, hver gang du åbner et program og udskriver.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. I Finder skal du klikke på Programmer i menuen Kør. 2. Åbn Hjælpeprogrammer, og åbn derefter Udskriftscenter. 3. Klik på udskriftskøen. 4. Klik på Vis info i menuen Printere. 5. Klik på menuen Ekstraudstyr.
 Bemærk! Konfigurationsindstillinger er muligvis ikke tilgængelige i klassisk tilstand.			
Mac OS 10.3	<ol style="list-style-type: none"> 1. Klik på Udskriv i menuen Arkiv. 2. Rediger de ønskede indstillinger i de forskellige pop-up-menuer. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Klik på Udskriv i menuen Arkiv. 2. Rediger de ønskede indstillinger i de forskellige pop-up-menuer. 3. I pop-up-menuen Forudindstillinger skal du klikke på Gem som og indtaste et navn til forudindstillingen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Åbn Printer Setup Utility (hjælpeprogram til printeropsætning) ved at vælge harddisken, klikke på Programmer, klikke på Hjælpeprogrammer og derefter dobbeltklikke på Printer Setup Utility (hjælpeprogram til printeropsætning). 2. Klik på udskriftskøen.

Operativsystem	Sådan ændres indstillingerne for alle udskriftsjob, indtil programmet lukkes	Sådan ændres standardindstillingerne for udskriftsjob (f.eks. aktivering af Udskriv på begge sider som standard)	Sådan ændres konfigurationsindstillingerne (f.eks. tilføjelse af en bakke eller aktivering/deaktivering af manuel duplexudskrivning)
		Disse indstillinger arkiveres i menuen Forudindstillinger . Hvis du vil bruge de nye indstillinger, skal du vælge den arkiverede forudindstilling, hver gang du åbner et program og udskriver.	<ol style="list-style-type: none"> 3. Klik på Vis info i menuen Printere. 4. Klik på menuen Ekstraudstyr.

Printerdrivere til Macintosh-computere

Printeren leveres med printerdriversoftware, der bruger et printersprog til at kommunikere med printeren. Printerdrivere giver adgang til produktets funktioner, f.eks. udskrivning på specialpapirformater, ændring af størrelsen på dokumenter og indsætning af vandmærker.

Understøttede printerdrivere

En Macintosh-printerdriver og de nødvendige PPD-filer leveres sammen med printeren. Hvis den ønskede printerdriver ikke findes på printer-cd-rom'en eller ikke er angivet her, skal du se installationsbemærkningerne og de seneste vigtig-filer for at se, om printerdriveren understøttes. Hvis den ikke understøttes, skal du kontakte producenten eller distributøren af det anvendte program og bede om en driver til printeren.




Bemærk! De nyeste drivere findes på www.hp.com.

Adgang til printerdrivere

Brug en af følgende metoder til at få adgang til printerdriverne fra computeren.

Operativsystem	Sådan ændres indstillingerne for alle udskriftsjob, indtil programmet lukkes	Sådan ændres standardindstillingerne for udskriftsjob (f.eks. aktivering af Udskriv på begge sider som standard)	Sådan ændres konfigurationsindstillingerne (f.eks. tilføjelse af en fysisk enhed, som f.eks. en bakke, eller aktivering/deaktivering af en driverfunktion)
Mac OS v9.1 eller nyere	<ol style="list-style-type: none">1. Klik på Udskriv i menuen Arkiv.2. Rediger de ønskede indstillinger i de forskellige lokalmener.	<ol style="list-style-type: none">1. Klik på Udskriv i menuen Arkiv.2. Når du ændrer indstillinger i en lokalmenu, skal du klikke på Gem indstillinger.	<ol style="list-style-type: none">1. Klik på printersymbolet på skrivebordet.2. Klik på Rediger opsætning i menuen Printerarkiver.

Operativsystem	Sådan ændres indstillingerne for alle udskriftsjob, indtil programmet lukkes	Sådan ændres standardindstillingerne for udskriftsjob (f.eks. aktivering af Udskriv på begge sider som standard)	Sådan ændres konfigurationsindstillingerne (f.eks. tilføjelse af en fysisk enhed, som f.eks. en bakke, eller aktivering/deaktivering af en driverfunktion)
Mac OS X v10.2	<ol style="list-style-type: none"> 1. Klik på Udskriv i menuen Arkiv. 2. Rediger de ønskede indstillinger i de forskellige lokalmener. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Klik på Udskriv i menuen Arkiv. 2. Rediger de ønskede indstillinger i de forskellige lokalmener, og klik derefter på Forudindstillinger, klik på Arkiver som, og indtast et navn til forudindstillingen. <p>Disse indstillinger arkiveres i menuen Forudindstillinger. Hvis du vil bruge de nye indstillinger, skal du vælge den arkiverede forudindstilling, hver gang du åbner et program og udskriver.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. I Finder skal du klikke på Programmer i menuen Gå. 2. Åbn Hjælpeprogrammer, og åbn derefter Printercentral. 3. Klik på printerkøen. 4. Klik på Vis Info i menuen Printere. 5. Klik på menuen Ekstraudstyr. <p> Bemærk! Konfigurationsindstillingerne er muligvis ikke tilgængelige i klassisk tilstand.</p>
Mac OS X v10.3	<ol style="list-style-type: none"> 1. Klik på Udskriv i menuen Arkiv. 2. Rediger de ønskede indstillinger i de forskellige lokalmener. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Klik på Udskriv i menuen Arkiv. 2. Rediger de ønskede indstillinger i de forskellige lokalmener, og klik derefter på Forudindstillinger, klik på Arkiver som, og indtast et navn til forudindstillingen. <p>Disse indstillinger arkiveres i menuen Forudindstillinger. Hvis du vil bruge de nye indstillinger, skal du vælge den arkiverede forudindstilling, hver gang du åbner et program og udskriver.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Åbn Printer Setup Utility ved at vælge harddisken, klikke på Programmer, klikke på Hjælpeprogrammer og derefter dobbeltklikke på Printer Setup Utility. 2. Klik på printerkøen. 3. Klik på Vis Info (vis info) i menuen Printere. 4. Klik på menuen Ekstraudstyr.

Installationstjekliste

Følgende skema er en installationstjekliste til HP Color LaserJet 4730mfp series.

Tabel 1-1 HP Color LaserJet 4730mfp

✓	Produkt	Detaljer
	Kontroller, at MFP'en er sluttet til en velfungerende strømkilde.	Der kræves som minimum 10 A (110 V) eller 5 A (220 V) kredsløb. Anvend <i>ikke</i> en strømskinne. Eventuelle enheder, der er sluttet til den samme strømkilde, kan føre til tilbagevendende problemer.
	Kontroller, at MFP'en har tilstrækkelig plads.	Tilstrækkelig plads, så der er adgang til MFP'en fra alle sider. For lidt plads gør det svært at få adgang til systemet ved håndtering af papirstop og service.
	Kontroller, at underlaget er tilstrækkeligt og plant.	Sørg for, at MFP'en er anbragt på en plant og stabilt underlag. Sørg for, at hjullåsene er aktiveret.
	Kontroller, at al orange tape samt emballage er fjernet.	Se detaljer i <i>HP Color LaserJet 4730mfp series, Getting Started Guide (Opsætningsvejledning)</i> .
	Kontroller, at printerpatronerne er installeret og papir er lagt i MFP'en.	Brug papir velkendt, god kvalitet.
	Rengør scannerglaspladen, før du låser scanneren op. Aftør forsigtigt glasset med en ren, fnugfri klud, der er let fugtet med vand.	Se Sådan rengøres scannerglaspladen for at få flere oplysninger. Se også <i>HP Color LaserJet 4730mfp Series, Kom godt i gang-vejledning</i> .
	Kontroller, at scannerens forsendelseslås er låst op.	Se detaljer i <i>HP Color LaserJet 4730mfp series, Getting Started Guide (Opsætningsvejledning)</i> .
	Kontroller, at det korrekte sprog samt korrekt dato/klokkeslæt er indstillet.	Se detaljer i <i>HP Color LaserJet 4730mfp series, Getting Started Guide (Opsætningsvejledning)</i> .
	Konfigurer e-mail-gatewayene.	Tryk på Menu , rul til og tryk på KONFIGURER ENHED, AFSENDELSE, E-mail og Søg efter gateways . Hvis auto-registrering ikke finder e-mail-gateway'ene, skal du få adresserne fra netværksadministratoren og konfigurere disse manuelt på MFP'en.
	Hvis faxekstraudstyret er installeret, skal du sikre, at det er konfigureret korrekt.	Tryk på Menu , rul til og tryk på FAX og derefter på FAXOPSÆTNING - INDSTILLINGER . Udfyld dato/klokkeslæt, placering og fakhovedoplysninger. Se detaljerede oplysninger i <i>HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide</i> .
	Udskriv konfigurationssiderne.	Tryk på Menu , OPLYSNINGER , og tryk derefter på UDSKRIV KONFIGURATION .
	På konfigurationssideudskrifterne skal du kontrollere følgende: <ul style="list-style-type: none">• LDAP-gatewayadressevisninger.• SMTP-gatewayadressevisninger.	Cd'en HP Color LaserJet 4730mfp Information & Training indeholder detaljerede oplysninger om, hvordan konfigurationssiden skal læses.

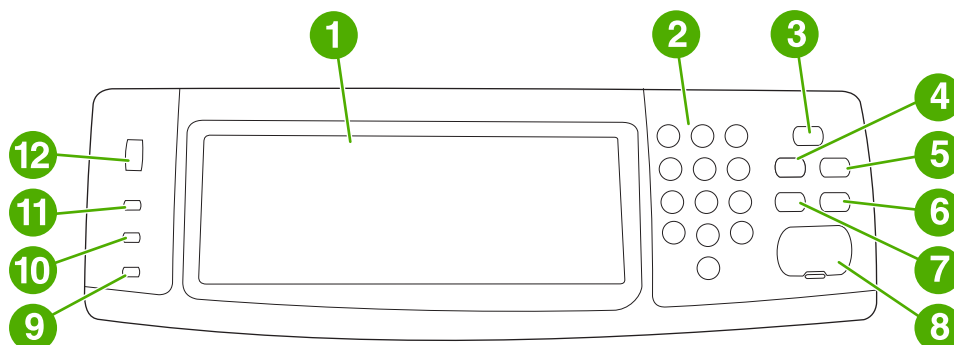
Tabel 1-1 HP Color LaserJet 4730mfp (fortsat)

✓	Produkt	Detaljer
	<ul style="list-style-type: none">• Visning af alle valgfrie enheder (f.eks. hæftemaskinen/stableren eller postkassen med 3 bakker).• Hvis faxekstraudstyret er installeret, er status for modemmet <i>I brug/aktiveret</i>.• På siden for den integrerede JetDirect skal du kontrollere, at status er <i>I/O-kort klart</i>, og at du har en gyldig IP-adresse.	
	Kontroller, at du kan kopiere fra MFP'ens glasplade.	Anbring konfigurationssiden med forsiden nedad på glaspladen, og tryk på Start .
	Kontroller, at du kan kopiere fra den automatiske dokumentføder (ADF).	Anbring konfigurationssiden med forsiden opad i den automatiske dokumentføder, og tryk på Start .
	Kontroller, at du kan sende en fx fra MFP'en.	Anbring dokumentet med forsiden opad i den automatiske dokumentføder, og brug det numeriske tastatur til at sende til et kendt og fungerende faxnummer.
	Kontroller, at du kan sende en e-mail.	Anbring dokumentet med forsiden opad i den automatiske dokumentføder, og brug det numeriske tastatur til at indtaste e-mail-adressen (LDAP skal være konfigureret til denne funktion).
	Kontroller, at du kan udskrive til MFP'en.	Når udskrivningssystemsoftwaren er indlæst på en netværkscomputer, skal du udskrive en testside fra driveren.
	Bekræft, at datoen og klokkeslættet er indstillet.	MFP'en udskriver ikke, før datoen og klokkeslættet er indstillet. Se Indstilling af realtidsuret for at få yderligere oplysninger.
	Kontroller, at alle brugere har adgang til brugertræning.	http://www.hp.com/go/usemymfp

2 Brug af kontrolpanelet

Kontrolpanellayout

Kontrolpanelet har en grafisk berøringskærm, jobstyringsknapper, et numerisk tastatur og tre LED-statusindikatorer.



1 Grafisk berøringskærm

2 Numerisk tastatur

3 Knappen *Dvale*

4 Knappen *Menu*

5 Knappen *Status*

6 Knappen *Stop*

7 Knappen *Nulstil*

8 Knappen *Start*

9 **Bemærk!**-indikator

10 **Data**-indikator

11 **KLAR**-indikator

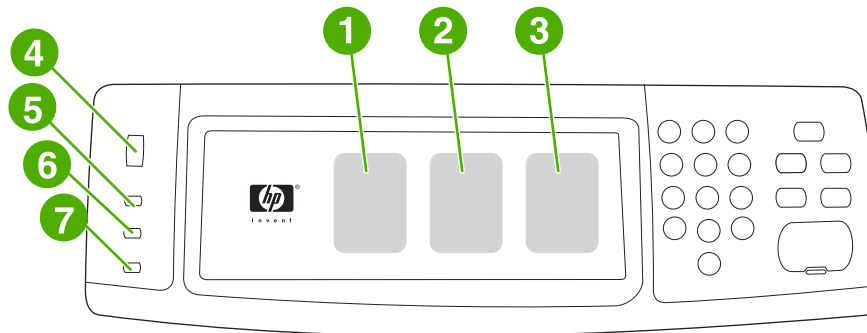
12 Visning af kontrastjustering

Kontrolpanelfunktioner

Funktioner/knapper	Funktion
?	Giver adgang til Hvad er det? , Vis mig hvordan og HJÆLP TIL STATUS -hjælp. Denne funktion er integreret i berøringsskærmens menuer.
Nulstil	Nulstiller jobindstillingerne til de fabriksindstillede eller de brugerdefinerede standardværdier.
Stop	Annulerer det aktive job.
Start	Starter et kopijob, starter digital afsendelse eller genoptager et afbrudt job.
Numerisk tastatur	Giver dig mulighed for at indtaste numeriske værdier for det ønskede antal kopier og andre numeriske værdier.
Dvale	Hvis MFP'en er inaktiv i lang tid, skifter den automatisk til dvaletilstand. Tryk på knappen Dvale , hvis du vil aktivere dvaletilstand på MFP'en eller genaktivere MFP'en.
Status	Åbner menuen FORBRUGSV.STATUS . Fra denne menu kan du hente status for printerpatronerne, fikseringsenheden og overføringsenheden.
Menu	Åbner MFP-menuerne.

Navigering på startskærmen

Brug følgende kontrolpanelementer på den grafiske skærm for at få adgang til MFP-funktioner.



- | | |
|---|--|
| 1 | Tryk på dette skærbillede, hvis du vil bruge kopieringsskærbilledet. Se Navigering på kopieringsskærbilledet for at få flere oplysninger. |
| 2 | Tryk på dette skærbillede, hvis du vil bruge e-mail-skærbilledet. Se Navigering på e-mail-skærbilledet for at få flere oplysninger. |
| 3 | Tryk på dette skærbillede, hvis du vil bruge faxskærbilledet. Se Faxafsendelse for at få flere oplysninger, og se <i>HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide</i> . |
| 4 | Drej på denne knap for at øge eller mindske skærmens lysstyrke. |
| 5 | Indikatoren for KLAR angiver, at MFP'en er klar. |
| 6 | Indikatoren for Data angiver, at MFP'en modtager data. |
| 7 | Indikatoren for Bemærk! angiver, at der er opstået et problem på MFP'en, som kræver brugerens indgriben. |




Bemærk! Hvis ekstraudstyret HP Digital Sending Software (DSS) installeres, vises flere felter på kontrolpanelets display. Rul ned for at se alle felterne.


Hjælpesystem

Du kan til enhver tid få adgang til hjælpesystemet på den grafiske berørings-skærm ved at røre ved .

Hvad er det?-hjælp


MFP'en indeholder oplysninger om ethvert emne på den grafiske berørings-skærm.

På topniveauskærm-billedet skal du trykke på  (Hjælp-knap) og derefter på **Hvad er det?**. Når du har trykket på et element, åbnes der en pop-up-dialogboks, som viser oplysninger om det emne, du har trykket på. Når du har læst oplysningerne, skal du berøre et vilkårligt sted på skærmen for at fjerne pop-up-dialogboksen **Hvad er det?**.

På andre niveauer i berørings-skærmen kan du få adgang til hjælpesystemet ved at trykke på  (Hjælp-knap), der findes i det øverste venstre hjørne i hvert skærm-billede.

Vis mig hvordan-hjælp

Vis mig hvordan-hjælpen indeholder oplysninger om, hvordan MFP-funktionerne anvendes.

1. Tryk på  på den grafiske berørings-skærm på kontrolpanelet.
2. Tryk på **Vis mig hvordan**. Vælg et emne fra skærmen **Hvad er det?** ved at berøre et element. Du kan bruge rullepanelet til at få vist flere emner. Når du har berørt et element, udskrives et vejledningsark.
3. Berør **OK** for at gå tilbage til hovedvinduet.

Vis mig hvordan vises også i en **Hvad er det?**-pop-up-dialogboks, hvis det valgte element er en funktion, som omfatter anvisninger. Hvis du f.eks. trykker på **Hvad er det?**-hjælp og derefter trykker på **mopies**, vises en **Vis mig hvordan**-knap i pop-up-dialogboksen. Tryk på **Vis mig hvordan**-knappen for at få vist oplysninger om, hvordan du forbedrer kopierne.

Menuoversigt

Hvis du vil se de aktuelle indstillinger for de menuer og punkter, der er tilgængelige på kontrolpanelet, kan du udskrive en oversigt over kontrolpanelets menuer:

1. Tryk på **Menu**.
2. Tryk på **OPLYSNINGER**.
3. Tryk på **UDSKRIV MENUOVERSIGT**.

Mange af disse værdier kan tilsidesættes fra driveren eller programmet. Det kan være en god idé at have menuoversigten liggende i nærheden af MFP'en som referencemateriale.

Indholdet af menuoversigten afhænger af, hvilket ekstraudstyr der aktuelt er installeret i MFP'en. Se afsnittene til hver menu i dette kapitel for at få en udførlig oversigt over elementer og mulige værdier på kontrolpanelet.



Menuen Hent job

Menuen Hent job indeholder indstillinger for hentning af korrektur- og tilbageholdelsesjob, private job, hurtige kopijob og lagrede job. I følgende skema vises de muligheder, der er tilgængelige i menuen Hent job.

Produkt	Værdier	Forklaring
Bruger	Job	Giver mulighed for at vælge det job, der skal hentes. Når du har valgt jobbet, vises valgmulighederne UDSKRIV og SLET X . Vælg UDSKRIV for at angive antal kopier. Vælg SLET X for at slette jobbet. Hvis du henter et sikret job, indeholder både valgmuligheden UDSKRIV og SLET X en dialogboks, hvori du skal indtaste PIN-koden.



Bemærk! Hvis der ikke findes private, lagrede, hurtig kopi- eller korrektur- og tilbageholdelsesjob på MFP'ens harddisk eller i RAM-hukommelsen, vises meddelelsen **INGEN GEMTE JOB**, når menuen vælges.

1. En liste med brugernavne vises på kontrolpanelets display.
2. Tryk på **Menu**.
3. Tryk på **HENT JOB**.
4. Tryk på et brugernavn, hvorefter der vises en liste over lagrede job for den pågældende bruger.
5. Tryk på et jobnavn, og udskriv eller slet derefter jobbet. Hvis et job kræver en PIN-kode for at blive udskrevet, vises  (låsesymbol) ved siden af kommandoen **UDSKRIV**, og der skal angives en PIN-kode. Hvis et job kræver en PIN-kode for at blive slettet, vises  (låsesymbol) ved siden af kommandoen **SLET X**, og der skal angives en PIN-kode.
6. Hvis du trykker på **UDSKRIV**, beder MFP'en dig om at angive antallet af kopier, der skal udskrives (1 – 32.000).

Menuen Oplysninger

For at udskrive en oplysningsside, skal du rulle til og trykke på den eller de oplysningssider, du ønsker.

Produkt	Forklaring
UDSKRIV MENUOVERSIGT	Genererer en menuoversigt, der viser kontrolmenupunkternes layout og aktuelle indstillinger. MFP'en vender tilbage til tilstanden KLAR , når siden er udskrevet.
UDSKRIV KONFIGURATION	Genererer en side med udførlige oplysninger om MFP'ens aktuelle konfiguration. MFP'en vender tilbage til onlinetilstanden KLAR , når siden er udskrevet.
STATUSSIDE OVER FORBRUGSVARER	Genererer en side, der viser den resterende levetid for hver forbrugsvarer i MFP'en (vises i antal sider). MFP'en vender tilbage til onlinetilstanden KLAR , når siden er udskrevet.
FORBRUGSV.STATUS	Denne side kan ikke udskrives. Den viser kun status.
UDSKRIV SIDE OVER FORBRUG	Genererer en side med oplysninger, der kan bruges til regnskabsformål. MFP'en vender tilbage til onlinetilstanden KLAR , når siden er udskrevet.
UDSKRIV DEMOSIDE	Opretter en demoside. MFP'en vender tilbage til onlinetilstanden KLAR , når siden er udskrevet.
UDSKRIV RGB-PRØVER	Opretter en side, der viser RGB-farver. MFP'en vender tilbage til onlinetilstanden KLAR , når siden er udskrevet.
UDSKRIV CMYK-PRØVER	Opretter en side, der viser CMYK-farver. MFP'en vender tilbage til onlinetilstanden KLAR , når siden er udskrevet.
UDSKRIV FILOVERSIGT	Genererer en mappeside med oplysninger om alle installerede masselagerenheder. MFP'en vender tilbage til onlinetilstanden KLAR , når siden er udskrevet.
UDSKRIV PCL- FONTLISTE	Genererer en liste over skriftsnit for alle PCL-fonte, der er tilgængelige på MFP'en. MFP'en vender tilbage til onlinetilstanden KLAR , når siden er udskrevet.
UDSKRIV PS-FONTLISTE	Genererer en liste over skriftsnit for alle PS-fonte, der er tilgængelige på MFP'en. MFP'en vender tilbage til onlinetilstanden KLAR , når siden er udskrevet.

Menuen Fax

Denne menu vises kun, hvis ekstraudstyret HP LaserJet analog fax 300 er installeret. Se *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide* for at få oplysninger om menuen Fax. Der følger et eksemplar af denne vejledning med HP LaserJet 4730x mfp, HP LaserJet 4730xs mfp og HP LaserJet 4730xm mfp.

Menuen Papirhåndtering

Når indstillingerne for papirhåndtering er konfigureret korrekt via kontrolpanelet, kan du udskrive ved at vælge papirtype og papirformat via driveren eller programmet. Se [Valg af udskriftsmedie](#) for at få flere oplysninger.

Du kan få adgang til nogle af elementerne i denne menu (f.eks. dupleks og manuel indføring) fra et program eller fra driveren, hvis den korrekte driver er installeret. Indstillinger i printerdriveren og softwareprogrammet tilsidesætter indstillinger, der er angivet på kontrolpanelet.



Bemærk! Elementer med en stjerne (*) er standardværdier.

Produkt	Værdier	Forklaring
BAKKE 1 STØRRELSE	ALLE STØRRELSER*	Giver mulighed for at angive medieformatet for bakke 1.
	LETTER	
	LEGAL	
	EXECUTIVE	
	STATEMENT	
	8.5X13	
	A4	
	A5	
	B5(JIS)	
	EXECUTIVE(JIS)	
	DPOSTCARD(JIS)	
	DPostcard (JIS)	
	16K	
	KONVOLUT #10	
	KONVOLUT MONARCH	
	KONVOLUT C5	
KONVOLUT DL		
KONVOLUT B5		
SPECIAL		
BAKKE 1 TYPE	ENHVER TYPE*	Giver mulighed for at angive medietypen for bakke 1.
	ALMINDELIG	
	FORTRYKT	
	BREVHOVED	
	TRANSPARENT	
	FORHULLET	

Produkt	Værdier	Forklaring	
	ETIKETTER		
	BOND		
	GENBRUG		
	FARVE		
	LET <75 G/M2		
	MELLEM90-104		
	KRAFT. 105-119 G/M2		
	EKSTRA KRAFT120-163		
	KARTON >163		
	UJÆVNT 90-105 G/M2		
	BLANKT 75-105 G/M2		
	KRFTBLANKT120-160		
	EKSTRA KRFT BLANKT		
	GROFT PAPIR		
	KONVOLUT		
BAKKE <N> FORMAT	LETTER*	Giver mulighed for at angive medieformatet for bakke 2, bakke 3 og bakke 4. Erstat bakkens nummer med <N>.	
	LEGAL		
	EXECUTIVE		
	8.5X13		
	A4		
	A5		
	B5(JIS)		
	EXECUTIVE(JIS)		
	16K		
	SPECIAL		
	ALT SPECIAL		
BAKKE <N> TYPE	ALMINDELIG*		Giver mulighed for at angive medietypen for hver bakke. Erstat bakkenummeret med <N>.
	FORTRYKT		
	BREVIHOVED		
	TRANSPARENT		
	FORHULLET		
	ETIKETTER		
	BOND		

Produkt	Værdier	Forklaring
	GENBRUG	
	FARVE	
	Let <75 g/m2	
	MELLEM90-104	
	KRAFT. 105-119 G/M2	
	UJÆVNT 90-105 G/M2	
	BLANKT 75-105 G/M2	
	GROFT PAPIR	

Menuen Konfigurer enhed

Denne menu indeholder alle de administrative funktioner.



Bemærk! Elementer med en stjerne (*) er standardværdier.

Undermenuen Originaler



Selvom du kan få adgang til hvert menuelement ved hjælp af den grafiske berøringsskærm, kan du også vælge kopierings- og afsendelselementerne via MFP-menuerne. Hvis du vil have adgang til denne menu, skal du trykke på **KONFIGURER ENHED** og derefter trykke på **ORIGINALER**.

Produkt	Værdier	Forklaring
PAPIRSTØRRELSE	EXECUTIVE	Vælg originaldokumentets papirformat.
	LETTER*	
	LEGAL	
	A5	
	A4	
	B5(JIS)	
	8.5X13	
	STATEMENT	
	Blandet Letter/Legal	
ANTAL SIDER	1*	Angiver, om én eller begge sider af originaldokumentet skal scannes.
	2	
RETNING	STÅENDE*	Angiver, om originalens retning er stående (den korte kant øverst) eller liggende (den lange kant øverst).
	LIGGENDE	
INDHOLD	TEKST	Beskriver originalens billedtype.
	FOTO	Vælg FOTO , hvis originalen består af grafik, eller TEKST , hvis billedet kun består af tekst.
	BLANKT FOTO	
	BLANDET*	Vælg BLANKT FOTO for tone-i-tone-originaler. Vælg BLANDET , hvis originalen både indeholder grafik og tekst. Beskriv TEKST/FOTO-BLANDING med en værdi fra 0 til 8, hvor 0 repræsenterer mest tekst, og 8 repræsenterer mest grafik.

Produkt	Værdier	Forklaring
		 Bemærk! Du kan tilsidesætte enhver af disse indstillinger for et bestemt job ved hjælp af kopieringsskærmen.
TÆTHED	0 til 8 Standardværdien = 4	Angiver billedets kontrast og lysstyrke. Du kan vælge mellem ni intervaller. 0 = mørkest 8 = lysest

Undermenuen Kopiering

Hvis du vil have adgang til denne menu, skal du trykke på **KONFIGURER ENHED** og derefter trykke på **KOPIERING**.

Produkt	Værdier	Forklaring
FARVETILSTAND	FARVEKOPIER SORTE KOPIER	Angiver, om kopier skal udskrives i farve eller i sort/hvid.
ANTAL SIDER	1* 2	Angiver, om billeder skal udskrives på én side eller på begge sider af kopien.
SORTER	Fra Tændt*	Angiver, om kopierne skal sorteres eller ej.
PAPIRDESTINATION	UDSKRIFTSBAKKE 1* UDSKRIFTSBAKKE 2* UDSKRIFTSBAKKE 3*	Vælg udskriftsbakken på postkassen med 3 bakker (ekstraudstyr). Udskriftsbakke 1 er standardbakken for kopiering. Udskriftsbakke 2 er standardbakken for faxafsendelse. Udskriftsbakke 3 er standardbakken for udskrivning.
		 Bemærk! Dette element vises kun, hvis der er installeret en postkasse med 3 bakker (ekstraudstyr).
KOPIER	1–999	Angiver det antal kopier, der skal tages, når du trykker på Start uden at vælge antal kopier ved hjælp af det numeriske tastatur.
HÆFT	INGEN* 1-KANT	Vælg 1-KANT for at aktivere hæftning.
		 Bemærk! Denne indstilling er kun tilgængelig, hvis der er installeret en hæftemaskine/stabler.
HASTIGHED FOR FØRSTE KOPI	INGEN FOROPVARMNING*	Vælg INGEN FOROPVARMNING for at deaktivere hurtig levering af første side. Brug af funktionen til hurtig levering af første side kan forårsage

Produkt	Værdier	Forklaring
	FOROPVARMNING	<p>overdrejet slid på MFP'en. Dette er standardindstillingen.</p> <p>Vælg FOROPVARMNING for at aktivere funktionen til hurtig levering af første side, der reducerer den tid, som MFP'en bruger på at tage en kopi, når den ikke har været i brug i et stykke tid.</p>

Undermenuen Forbedring


Hvis du vil have adgang til denne menu, skal du trykke på **KONFIGURER ENHED** og derefter trykke på **FORBEDRING**.

Produkt	Værdier	Forklaring
SKARPHED	0 til 4	<p>Angiver skarphedsindstillingen.</p> <p>0 = minimumskarphed</p> <p>4 = maksimumskarphed</p> <p>STANDARDVÆRDIEN = 2</p>
BAGGRUNDSFJERNELSE	0 til 8	<p>Angiver den mængde af originalens baggrund, der skal slettes på kopien. Baggrundssletning er praktisk, når du kopierer begge sider og ikke ønsker, at materialet på den første side skal kunne ses på den anden side af kopien.</p> <p>0 = minimumbaggrunds fjernelse (mere baggrund er synlig)</p> <p>8 = maksimum baggrunds fjernelse (mindre baggrund er synlig)</p> <p>STANDARDVÆRDIEN = 2</p>

Undermenuen Afsendelse

Hvis du vil have adgang til denne menu, skal du trykke på **KONFIGURER ENHED** og derefter trykke på **AFSENDELSE**.

Produkt	Værdier	Indstillinger	Forklaring
E-mail	SCANNINGSPRÆFERENC E	SORT-HVID FARVE*	Bestemmer, om dokumentet skal scannes i farver eller i sort/hvid.
	FILTYPE	PDF* M-TIFF TIFF JPEG	Angiver filformatet for den fil, der er vedhæftet e-mail-meddelelsen.


Produkt	Værdier	Indstillinger	Forklaring
	FILSTØRRELSE	LILLE STANDARD* STOR	Angiver en fils komprimering, hvilket bestemmer filstørrelsen.
	OPLØSNING	75 dpi 150 dpi* 200 dpi 300 dpi	Angiver opløsningen for et dokument eller billede. Et lille antal DPI resulterer i en mindre filstørrelse, men det er muligt, at billedkvaliteten påvirkes.
	ADRESSEGODKENDELSE	Fra Tændt*	Giver MFP'en mulighed for at kontrollere e-mail-syntaksen. Gyldige e-mail-adresser skal indeholde et "@" og ".".
	Søg efter gateways		MFP'en gennemsøger netværket for SMTP- og LDAP-gateways, som MFP'en kan bruge til at sende e-mail.
	SMTP-GATEWAY		IP-adressen på SMTP-serveren bruges til at sende e-mail.
	LDAP-GATEWAY		IP-adressen på den LDAP-gateway, som MFP'en bruger til opslag af e-mail-oplysninger.
	TEST AFSENDELSESGATEWAYS		Test de konfigurerede gateways for at se, om de fungerer.
REPLIKER MFP			Kopierer afsendelsesindstillingerne fra en MFP til en anden MFP.
			 Bemærk! Det er ikke sikkert, at denne funktion fungerer på ældre MFP'er.

Undermenuen Udskrivning

Nogle elementer i undermenuen Udskrivning er tilgængelige i et softwareprogram eller i printerdriveren (hvis den korrekte printerdriver er installeret). Driver- og programindstillinger tilsidesætter kontrolpanelindstillingerne.

Hvis du vil have adgang til denne menu, skal du trykke på **KONFIGURER ENHED** og derefter trykke på **UDSKRIVNING**.

Produkt	Værdier	Forklaring
KOPIER	1 til 32.000	Indstil standardantallet af kopier ved at vælge et tal mellem 1 og 32.000. Brug


Produkt	Værdier	Forklaring
		<p>det numeriske tastatur til at vælge antallet af kopier.</p> <p> Bemærk! Det anbefales, at du indstiller antallet af kopier i printerdriveren eller i softwareprogrammet. Indstillinger i printerdriveren og softwaren tilsidesætter indstillinger i kontrolpanelet.</p>
STANDARD PAPIRFORMAT	<p>LETTER*</p> <p>LEGAL</p> <p>EXECUTIVE</p> <p>STATEMENT</p> <p>8.5X13</p> <p>A4</p> <p>A5</p> <p>B5(JIS)</p> <p>EXECUTIVE(JIS)</p> <p>16K</p> <p>KONVOLUT #10</p> <p>KONVOLUT MONARCH</p> <p>KONVOLUT C5</p> <p>KONVOLUT DL</p> <p>KONVOLUT B5</p> <p>SPECIAL</p>	<p>Angiver standardbilledformatet til papir og konvolutter. Elementnavnet ændres fra papir til KONVOLUT, når du ruller gennem de tilgængelige formater.</p>
STANDARD SPECIAL-PAPIRSTØRRELSE	<p>MÅLEENHED</p> <p>X-DIMENSION</p> <p>Y-DIMENSION</p>	<p>Giver dig mulighed for at angive et specialpapirformat for de installerede bakker. Erstat bakkenummeret med <N>. Vælg X- og Y-dimensioner til specialpapirformatet. X-dimensionerne er 76-216 mm. Y-dimensionerne er 127-356 mm.</p>
PAPIRDESTINATION	<p>UDSKRIFTSBAKKE 1*</p> <p>UDSKRIFTSBAKKE 2</p> <p>UDSKRIFTSBAKKE 3</p>	<p>Vælg udskriftsbakken på postkassen med 3 bakker (ekstraudstyr).</p> <p> Bemærk! Dette element vises kun, hvis der er installeret en postkasse med 3 bakker (ekstraudstyr), og hvis den ikke er konfigureret til stablingstilstand.</p>
DUPLEKS	Fra	<p>Vælg værdien Tændt for at udskrive på begge sider (dupleks) eller værdien</p>

Produkt	Værdier	Forklaring
	Tændt* DUPLEKSINDBINDING	<p>Fra for at udskrive på den ene side (simpleks) af papiret.</p> <p>DUPLEKSINDBINDING giver mulighed for at vælge LANG KANT eller KORT KANT*. Dette element vises kun, hvis DUPLEKS er indstillet til Tændt.</p> <p>Se Automatisk 2-sidet udskrivning (dupleks) for at få flere oplysninger.</p>
ERSTAT A4/LETTER	NEJ JA*	<p>Denne kommando bruges til at udskrive på medie i Letter-format, når der sendes et A4-job, og der ikke er lagt A4-medie i MFP'en (eller til at udskrive på medie i A4-format, når der sendes et Letter-job, og der ikke er lagt Letter-medie i MFP'en).</p>
MANUEL INDFØRING	Fra* Tændt	<p>Indfør papiret manuelt fra bakke 1 i stedet for automatisk fra en anden bakke. Hvis indstillingen er MANUEL INDFØRING, og bakke 1 er tom, skifter MFP'en til offline, når den modtager et udskriftsjob. Den viser derefter MANUEL INDFØRING <PAPIRFORMAT >.</p> <p>Se Manuel 2-sidet udskrivning for at få flere oplysninger.</p>
FONTEN COURIER	NORMAL* MØRK	<p>Vælger den version af fonten Courier, som skal anvendes:</p> <p>NORMAL: Den interne Courier-font, der er tilgængelig på HP LaserJet 4 series-printerne.</p> <p>MØRK: Den interne Courier-font, der er tilgængelig på HP LaserJet III series-printerne.</p> <p>De to fonte er ikke tilgængelige på samme tid.</p>
BRED A4	NEJ* JA	<p>Indstillingen Bred A4 ændrer det antal tegn, der kan udskrives på en enkelt linje på A4-papir.</p> <p>JA: Der kan udskrives op til 80 10-pitchtegn pr. linje.</p> <p>NEJ: Der kan udskrives op til 78 10-pitchtegn pr. linje.</p>
UDSKRIV PS FEJL	Fra* Tændt	<p>Vælg Tændt for at udskrive PS-fejlsiden, når der opstår en PS-fejl.</p>

Produkt	Værdier	Forklaring
UDSKRIV PDF-FEJL	Fra* Tændt	Vælg Tændt for at udskrive PDF-fejlsiden, når der opstår en PDF-fejl.
PCL		Se Undermenuen PCL for at få yderligere oplysninger om denne indstilling.

Undermenuen PCL

Hvis du vil have adgang til denne menu, skal du trykke på **KONFIGURER ENHED**, **UDSKRIVNING** og derefter trykke på undermenuen **PCL**.

Produkt	Værdier	Forklaring
FORMATLÆNGDE	5 til 128 Standardværdien = 60	Angiver den lodrette afstand fra 5 til 128 linjer for standardpapirformatet. Indtast værdien ved hjælp af det numeriske tastatur.
RETNING	STÅENDE* LIGGENDE	Vælg en standardsideretning.  Bemærk! Det anbefales, at du indstiller sideretningen i printerdriveren eller i softwareprogrammet. Indstillinger i printerdriveren og softwaren tilsidesætter indstillinger i kontrolpanelet.
KILDEFONT	INTERN X* KORTSTIK X	INTERN X: Interne fonte. KORTSTIK 1, KORTSTIK 2 eller KORTSTIK 3: Fonte lagret i et af de tre flash-hukommelsesstik.
FONTNUMMER	0 til 102	MFP'en tildeler hver font et nummer og angiver dem på PCL-fontlisten (se Kontrol af MFP-konfigurationen). Fontnummeret vises i kolonnen Fontnr. på udskriften.
FONTAFSTAND	0,44 til 99,99	Indtast en værdi ved hjælp af det numeriske tastatur. Afhængigt af den valgte font, vises dette punkt muligvis ikke. Standardværdien er = 10.00
FONTPUNKSTØRR.	4,00 til 999,75	Indtast en værdi ved hjælp af det numeriske tastatur. Standardværdien = 12.00
SYMBOLSÆT	Forskellige tilgængelige symbolsæt	Vælg et eller flere tilgængelige symbolsæt på MFP'ens kontrolpanel. Et symbolsæt er en entydig gruppering af alle tegn i en font. PC-8 eller PC-850 anbefales til stregtegningsstegn.
TILFØJ CR TIL LF	NEJ* JA	Vælg JA for at tilføje en vognretur, hver gang der konstateres et linjeskift i bagudkompatible PCL-job (ren tekst og ingen jobstyring). I visse miljøer, f.eks. UNIX, vises en ny linje kun som en linjeskiftkode. Denne indstilling giver brugeren

Produkt	Værdier	Forklaring
		mulighed for at føje den nødvendige vognretur til hvert linjeskift.
UDSKRIV IKKE BLANKE SIDER	NEJ* JA	Når den er indstillet til JA , ignoreres sideskiftkommandoer, hvis siden er tom.
MEDIEKILDEAFBILDNING	STANDARD* KLASSISK	Med PCL5-kommandoen MEDIEKILDEAFBILDNING vælges en inputbakke efter et nummer, der henviser til de tilgængelige bakker og papirfremførere.

Undermenuen Udskriftskvalitet

Du kan få adgang til nogle af elementerne i denne menu enten i et softwareprogram eller i printerdriveren (hvis der er installeret en korrekt printerdriver). Indstillinger i printerdriveren og softwareprogrammet tilsidesætter indstillinger, der er angivet på kontrolpanelet.

Hvis du vil have adgang til denne menu, skal du trykke på **KONFIGURER ENHED** og derefter trykke på **UDSKRIFTSKVALITET**.

Produkt	Værdier	Forklaring
JUSTER FARVER	HØJLYS MELLEMTONER SKYGGER GENDAN FARVE- VÆRDIER	Dette punkt giver mulighed for at justere farven fra +5 til -5. Hver værdi giver mulighed for at justere CYAN DENSITET , MAGENTA DENSITET , GUL DENSITET og SORT DENSITET GENDAN FARVE- VÆRDIER fjerner eventuelle farvejusteringer og vender tilbage til den oprindelige farvевærdi.
ANGIV REGISTR.	UDSKRIV TESTSIDE KILDE JUSTER BAKKE N	Du skal ændre marginjusteringen for at centrere billedet mellem sidens øverste og nederste kant og mellem sidens venstre og højre kant. Du kan også justere billedet på forsiden, så det har samme placering som billedet på bagsiden.
AUTOREG.TILST.	BAKKE 1-REG. BAKKE 2-N-REG.	Giver mulighed for at indstille bakker til automatisk at registrere, hvilken type papir der er lagt i.
UDSKRIVNINGSTILSTANDE	ALMINDELIG FORTRYKT BREHVOVED TRANSPARENT FORHULLET ETIKETTER BOND	Giver dig mulighed for at tilknytte hver medietype til en bestemt udskriftstilstand.

Produkt	Værdier	Forklaring
	GENBRUG	
	FARVE	
	LET <75 G/M2	
	MELLEM90-104	
	KRAFT. 105-119 G/M2	
	EKSTRA KRAFT120-163	
	KARTON >163	
	UJÆVNT 90-105 G/M2	
	BLANKT 75-105 G/M2	
	KRFTBLANKT120-160	
	EKSTRA KRFT BLANKT	
	GROFT PAPIR	
	KONVOLUT	
	GENDAN TILSTANDE	
OPTIMER	EKSTRA KRAFT120-163	<p>Dette element optimerer en række MFP-parametre til alle job i stedet for medietype. Standardindstillingen for hver værdi er Fra.</p> <p>GENDAN OPTIMERING nulstiller alle optimeringsparametre til standardindstillingerne.</p>
	MEGET BL. BILLEDER	
	BAGGR. 1	
	BAGGR. 2	
	TRANSPARENT	
	MEDIETYPE	
	REGISTRERING	
	LANGT PAPIR	
	PRÆ-ROTATION	
	GENOVERFØR	
	FIKS.ENH. TEMP.	
	BAKKE1	
	GENDAN OPTIMERING	
HURTIG KALIBRERING NU	Anvendes ikke.	Udfører delvis printerkalibrering.
FULD KALIBRERING NU	Anvendes ikke	Udfører fuldstændige printerkalibreringer.
FARVE RET	Fra Tændt*	<p>Menupunktet FARVE RET giver dig mulighed for at aktivere eller deaktivere printerens RET-indstilling (Resolution Enhancement Technology). Standardværdien er TIL.</p>


Undermenuen Systemkonfig.

Punkterne i denne menu har indvirkning på MFP'ens funktionalitet. Konfigurer MFP'en i henhold til udskrivningsbehov.

Hvis du vil have adgang til denne menu, skal du trykke på **KONFIGURER ENHED** og derefter trykke på **SYSTEMKONFIG**.

Produkt	Værdier	Forklaring
DATO/KLOKKESLÆT	DATO	Indstiller startdato og -tid på MFP'en.
	DATOFORMAT	DATO -formatet er ÅR 2004–2087; JAN, FEB, MAR; DAG 1–31
	KLOKKESLÆT	DATOFORMAT er AAAA/MMM/DD*; MMM/DD/AAAA; DD/MMM/AAAA
	KLOKKESLÆTSFORMAT	KLOKKESLÆT -formatet er TIME 1–12, MINUT 0–59, AM (= før middag) og PM (= efter middag) KLOKKESLÆTSFORMAT er 12 TIMER eller 24 TIMER. Som standard anvendes 12-TIMERS format.
MAKS. ANTAL GEMTE JOB	1 til 100	Angiver, hvor mange hurtig kopi-job og korrekturkopier og tilbageholdte job, der kan lagres på MFP'ens harddisk (ekstraudstyr). Standardværdien = 32
TIMEOUT FOR HOLDTE JOB	Fra*	Angiver, hvor lang tid hurtig kopi-job, korrekturkopier og tilbageholdte job skal bevares, inden de automatisk slettes fra køen.
	1 TIME	
	4 TIMER	Hvis du ændrer timeoutværdien for tilbageholdte job, er det kun job, der er gemt <i>efter</i> denne ændring, som berøres af ændringen. Alle job, der blev gemt, inden du ændrede værdien, beholder den oprindelige timeoutindstilling.
	1 DAG	
	1 UGE	
VIS ADRESSE	AUTO	Dette element angiver, om IP-adressen skal vises på kontrolpanelets display ved siden af meddelelsen KLAR . Standardindstillingen er Fra .
	Fra*	
OPTIMAL HASTIGHED/ OMKOSTNING	AUTO*	Dette menupunkt bestemmer, hvordan printeren skifter fra farvetilstand til monokrom tilstand (sort/hvid) for at sikre maksimal ydeevne og maksimal levetid for printerpatronen. AUTO nulstiller printeren til fabriksindstillingerne. Standardværdien er AUTO . Vælg FLEST FARVESIDER , hvis næsten alle dine udskriftsjob er farveudskriftsjob med høj sidedækning.
	FLEST FARVESIDER	
	FLEST SORTE SIDER	

Produkt	Værdier	Forklaring
		Vælg FLEST SORTE SIDER , hvis du for det meste udskriver sort/hvid-job eller en kombination af farve- og sort/hvid-job.
BAKKEFUNKTION	BRUG ØNSKET BAKKE MAN. INDFØRINGS-FORESPØRGSEL PS OVERFØR MEDIE FORESPØRGSEL OM FORMAT/TYPE BRUG EN ANDEN BAKKE DUPLEKSUDSKRIV BLANKE SIDER BILLEDROTATION	<p>Specificerer, hvordan bakken skal reagere, ved at angive, hvilken bakke MFP'en skal udskrive fra.</p> <p>BRUG ØNSKET BAKKE angiver den bakke, som MFP'en skal udskrive fra til specifikke job. Værdierne for dette menuelement er EKSKLUSIVT (standard) eller FØRST.</p> <p>MAN. INDFØRINGS-FORESPØRGSEL angiver, om MFP'en skal spørge brugeren, når et job ikke passer til den ønskede, konfigurerede bakke. Værdierne for dette menuelement er Altid (standard) eller HVIS IKKE FYLDT.</p> <p>PS OVERFØR MEDIE angiver om papirhåndteringsmodellen er baseret på PostScript-regler eller HP-regler. Værdierne for dette menuelement er AKTIVERET (følger HP-regler) eller DEAKTIVERET.</p> <p>FORESPØRGSEL OM FORMAT/TYPE styrer, om bakkekonfigurationsmeddelelsen og de tilhørende prompts skal vises, når en bakke konfigureres til en anden type eller et andet format, end den type eller det format, der er lagt i bakken.</p> <p>BRUG EN ANDEN BAKKE bestemmer, om MFP'en skal bruge papir fra en anden bakke, hvis den angivne bakke er tom.</p> <p>DUPLEKSUDSKRIV BLANKE SIDER bestemmer, om tomme sider skal dupleksudskrives.</p> <p>BILLEDROTATION bestemmer, om billeder skal roteres. Standardværdien er STANDARD.</p>
UDSÆTTELSE AF DVALE	1 MINUT 15 MINUTTER 30 MINUTTER 45 MINUTTER 60 MINUTTER* 90 MINUTTER 2 TIMER 4 TIMER	<p>Angiver, hvor længe MFP'en skal være inaktiv, før dvaletilstand aktiveres. Der er følgende fordele ved at bruge dvaletilstand:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Minimerer MFP'ens energiforbrug, når den ikke er i brug • Reducerer slid på elektroniske komponenter i MFP'en

Produkt	Værdier	Forklaring
		 <p>Bemærk! Dvaletilstand deaktiverer baggrundsbelysningen i displayet, men displayet kan stadig læses.</p> <p>MFP'en afslutter automatisk dvaletilstand, når du sender et udskriftsjob, åbner eller lukker en papirbakke, modtager en fax, trykker på en knap på kontrolpanelet, trykker på et vilkårligt sted på berøringsskærmen, åbner scannerlåget eller lægger medier i ADF'en.</p> <p>Se Undermenuen Nulstillinger for at se, hvordan du aktiverer og deaktiverer dvaletilstand.</p>
VÆKNINGSTIDSPUNKT	<p>Liste med ugedage</p> <p>Fra*</p> <p>SPECIAL</p>	<p>Angiver det tidspunkt, hvor MFP'en automatisk forlader dvaletilstand. Denne funktion kan indstilles til et forskelligt tidspunkt for hver ugedag. Eller, hvis du ønsker at anvende de samme indstillinger for hver dag, skal du vælge ANV. PÅ ALLE DAGE</p> <p>Hver dag vises følgende værdier: Time 1–12, Minut 0–59, AM (= før middag) og PM (= efter middag).</p>
INDSTILLINGER FOR KOPIERING/ AFSENDELSE	<p>Se separat tabel Kopier/send indstillinger for at få flere oplysninger om disse indstillinger.</p>	
PRINTERSPROG	<p>AUTO*</p> <p>PCL</p> <p>PDF</p> <p>PS</p>	<p>Vælg det MFP-sprog, der skal være standard. Mulige værdier bestemmes efter, hvilke gyldige sprog der er installeret på MFP'en.</p> <p>Normalt skal du ikke ændre produktsproget (standardindstillingen er AUTO). Hvis du ændrer indstillingen til et bestemt produktsprog, skifter MFP'en ikke automatisk fra ét sprog til et andet, medmindre der sendes specifikke softwarekommandoer til MFP'en.</p>
SLETBARE ADVARSLER	<p>Job*</p> <p>Tændt</p>	<p>Angiv, hvor længe en sletbar advarsel skal vises på MFP'ens kontrolpanel.</p> <p>Job: Advarselsmeddelelser vises i kontrolpanelet, indtil afslutningen af det job, de blev genereret for.</p> <p>Tændt: Advarselsmeddelelser vises i kontrolpanelet, indtil de slettes.</p>
FORTSÆT AUTOM.	<p>Fra</p> <p>Tændt*</p>	<p>Dette element bestemmer, hvordan MFP'en skal reagere i tilfælde af fejl.</p> <p>Fra: Hvis der opstår en fejl, som forhindrer udskrivning, forbliver</p>

Produkt	Værdier	Forklaring
		<p>meddelelsen på skærmen, og MFP'en udskriver ikke, før du trykker på FORTSÆT.</p> <p>Tændt: Hvis der opstår en fejl, som forhindrer udskrivning, vises meddelelsen, og MFP'en går offline i 10 sekunder, inden den igen er online.</p>
UDSK. FORBRUGSVARER	STOP VED UDLØB* STOP VED LAV TILSIDES. V. TOM	<p>Angiver, hvordan printerens skal reagere, hvis en patron er ved at løbe tør. Standardværdien er STOP VED UDLØB. Med denne indstilling kan printerens fortsætte med at udskrive, indtil en farvepatron er tom. Når printerens er indstillet til STOP VED LAV, afbrydes udskrivning midlertidigt, indtil farvepatronen er udskiftet. TILSIDES. V. TOM giver mulighed for at fortsætte udskrivning, når en farvepatron er tom, men der vises en advarsel om, at patronen er tom og skal udskiftes.</p>
BESTIL	0–100	Standardværdien = 15
FARVE UDLØBET	STOP* FORTSÆT AUTOMATISK VED SORT	<p>Bestemmer, hvad MFP'en skal gøre, hvis der ikke er mere toner.</p> <p>STOP: MFP'en går i offlinetilstand og venter, indtil patronen udskiftes.</p> <p>FORTSÆT AUTOMATISK VED SORT: MFP'en viser UDSKIFT KASSETTE, indtil printerpatronen udskiftes. MFP'en fortsætter med at udskrive.</p>
AFHJ. PAPIRSTOP	AUTO* Fra Tændt	<p>Bestemmer, hvad MFP'en skal gøre i tilfælde af papirstop.</p> <p>AUTO: MFP'en vælger automatisk den bedste tilstand til udbedring af papirstop i MFP'en (normalt Tændt). Dette er standardindstillingen.</p> <p>Fra: MFP'en udskriver ikke siderne igen efter et papirstop. Ydelsen forbedres muligvis med denne indstilling.</p> <p>Tændt: MFP'en udskriver automatisk sider igen, når et papirstop er blevet udbedret.</p>
SPROG	Liste over tilgængelige sprog	Angiver sproget i kontrolpanelet.

Kopier/send indstillinger

Dette skema viser de muligheder, der er tilgængelige for **INDSTILLINGER FOR KOPIERING/ AFSENDELSE**, som er en del af undermenuen **SYSTEMKONFIG**.

Produkt	Værdier	Forklaring
TIMEOUT VED INAKTIVITET	10–300 SEKUNDER	Definerer, hvor længe der går, inden kopiindstillingerne vender tilbage til standardindstillingerne, efter aktiviteten på kontrolpanelet er ophørt. Hvis du nulstiller MFP'en, vender værdien tilbage til standardindstillingen. Standardværdien = 60
Automatisk nulstilling af indstillinger	Fra* Tændt	Giver mulighed for automatisk nulstilling af indstillinger for kopier/send efter den angivne timeout-periode. Hvis indstillingen er Fra , bliver du spurgt, om du vil nulstille indstillingerne eller fortsætte med de samme indstillinger. Hvis dette element er indstillet til Tændt , nulstilles indstillingerne automatisk efter hvert afsendelsesjob. Standardværdien er Fra .
TIMEOUT EFTER AFSENDELSE	10–300 SEKUNDER	Definerer, hvor længe der går, før indstillingerne for afsendelse vender tilbage til standardindstillingerne, efter aktiviteten på kontrolpanelet er ophørt. Dette element vises kun, når Automatisk nulstilling af indstillinger er Fra . Standardværdien = 20
UDSKYD UDSKRIFTSJOB	Fra Tændt*	Forhindrer, at netværksudskriftsjob starter inden for en angiven periode, efter en kopi er behandlet.
UDSKYD TIDSPUNKT	0–300 SEKUNDER	Definerer, hvor længe udskriftsjobbet skal vente, hvis UDSKYD UDSKRIFTSJOB er indstillet til Tændt . Standardværdien = 15
SCAN FREM	Fra Tændt*	Tillader, at et kopijob scannes, selvom MFP'en udskriver et andet job. Jobbet scannes og tilbageholdes, indtil det kan udskrives. Hvis denne indstilling indstilles til Fra , bliver jobbet ikke scannet, før udskriftsjobbet er færdigt.
AUTOMATISK JOBAFBRYDELSE	Fra* Tændt	Tillader, at et kopijob automatisk afbryder udskrivning af aktuelle netværksudskriftsjob. Kopijobbet placeres mellem hele kopier af jobbet, der aktuelt udskrives. Hvis denne indstilling indstilles til Fra , bliver jobbet ikke udskrevet, før alle kopier af udskriftsjobbet er færdige.
KOPIJOBABFRYDELSE	Fra* Tændt	Tillader, at du afbryder det aktuelle kopijob for at tage en anden kopi. Hvis du trykker på knappen Start , vises der en meddelelse på MFP'en, hvori du bliver spurgt, om du vil afbryde det aktuelle kopijob.
FEEDBACK MED LYD	Fra Tændt*	Giver en lyd, når du trykker på en knap, eller når du trykker på et interaktivt område på berøringsskærmen.
INDSTILLINGEN FARVEKOPI	AKTIVER* DEAKTIVER	Giver administratorer mulighed for at anvende farvespæringsfunktionen.

Undermenuen MBM-3-konfiguration

Brug elementerne i denne menu til at indstille udskriftsbakker på postkassen med 3 bakker.

Hvis du vil have adgang til denne menu, skal du trykke på **KONFIGURER ENHED** og derefter trykke på **MBM-3-KONFIGURATION**.



Bemærk! Denne menu vises kun, hvis der er installeret en postkasse med 3 bakker.

Produkt	Værdier	Forklaring
DRIFTSTILSTAND	JOBADSKILLELSESTILSTAND* POSTKASSETILSTAND STABLERILSTAND	Vælg den ønskede driftstilstand. Se Postkasse med tre bakker for at få flere oplysninger.
		 Bemærk! MFP'en genstarter automatisk, hvis driftstilstanden ændres.

Undermenuen Hæftemaskine/stabler

Brug elementerne i denne menu til at konfigurere hæfteindstillingerne.

Hvis du vil have adgang til denne menu, skal du trykke på **KONFIGURER ENHED** og derefter trykke på **HÆFTEENHED/STACKER**.



Bemærk! Denne menu vises kun, hvis der er installeret en hæftemaskine/stabler.

Produkt	Værdier	Forklaring
KLAMMER	INGEN* EN	Vælg EN for at aktivere hæftning.
		 Bemærk! Printerdriverindstillingerne tilsidesætter indstillingerne på kontrolpanelet.
IKKE FLERE HÆFTEKLAMMER	STOP FORTSÆT*	Brug dette element til at konfigurere MFP'en til at stoppe eller fortsætte, når hæftepatronen er tom. Hvis du vælger FORTSÆT , bliver job stablet i udskriftsbakken, men de hæftes ikke.
		Standardværdien = 15

Undermenuen I/O

Punkter i I/O-undermenuen (input/output) påvirker kommunikationen mellem MFP'en og computeren.

Hvis du vil have adgang til denne menu, skal du trykke på **KONFIGURER ENHED** og derefter trykke på **I/O**.

Produkt	Værdier	Forklaring
I/O-TIMEOUT	5 til 300	Vælg denne indstilling for at vælge I/O-timeoutvarighed i sekunder. (I/O-timeout henviser til den tid, målt i sekunder, som MFP'en venter, inden den afslutter et udskriftsjob).

Produkt	Værdier	Forklaring
		<p>Brug denne indstilling til at justere timeoutperioden for at få den optimale ydelse. Hvis der pludselig vises data fra andre porte midt i et udskriftsjob, skal du øge timeoutværdien.</p> <p>Standardværdien = 15</p>
PARALLEL INPUT	HØJHASTIGHED AVANCEREDE FUNKTIONER	<p>HØJHASTIGHED accepterer hurtigere parallelkommunikation, der bruges ved tilslutning til nyere computere. Dette element indeholder NEJ- og JA*-valgmuligheder.</p> <p>AVANCEREDE FUNKTIONER slår tovejsparallelkommunikation til eller fra. Standardindstillingen er en tovejsparallelport (IEEE-1284). Med denne indstilling kan MFP'en sende statusilbagemeldinger til computeren. (Aktivering af de udvidede parallelfunktioner kan gøre sprogsift langsommere). Dette element indeholder TIL- og FRA*-valgmuligheder.</p>
Søg efter gateways	Ingen værdi at vælge	Dette element gennemsøger netværket for SMTP- og LDAP-gateways, som kan bruges til at sende e-mail.
SMTP-GATEWAY	Ingen værdi at vælge	Dette er IP-adressen til SMTP-gatewayen, der bruges til afsendelse af e-mail.
LDAP-GATEWAY	Ingen værdi at vælge	Dette er IP-adressen til LDAP-gatewayen, der bruges til se efter oplysninger om e-mail-adresser.
JETDIRECT	Se undermenuen nedenfor.	JETDIRECT giver mulighed for at konfigurere netværksindstillinger.
TEST AFSENDELSESGATEWAYS	Ingen værdi at vælge	Tester de konfigurerede gateways for at kontrollere, at de fungerer.

Undermenuen Integreret Jetdirect

Hvis du vil have adgang til denne menu, skal du trykke på **KONFIGURER ENHED**, trykke på **I/O** og derefter trykke på **JETDIRECT**.

Produkt	Indstillinger	Værdier	Forklaring
TCP/IP	AKTIVER	Tændt	Tændt: Aktiver TCP/IP-protokollen (standard).
		Fra	Fra: Deaktiver TCP/IP-protokollen.
	VÆRTSNAVN		En alfanumerisk streng (op til 32 tegn), som bruges til at identificere enheden. Dette navn er angivet på Jetdirect-konfigurationssiden. Standardværtssnavnet er NPIxxxxxx,

Produkt	Indstillinger	Værdier	Forklaring
			<p>hvor xxxxxx er de sidste seks cifre i LAN-hardwarens (MAC)-adresse.</p>
	KONFIG.METODE	BOOTP DHCP* AUTO-IP MANUELT	<p>Vælg BOOTP (Bootstrap Protocol) for at foretage automatisk konfiguration fra en BootP-server.</p> <p>Vælg DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) for at foretage automatisk konfiguration fra en DHCP-server.</p> <p>Vælg AUTO-IP for at foretage automatisk link-local-IP-adressering. Der bliver automatisk tildelt en adresse i formatet 169.254.x.x.</p> <p>Brug menuen MANUELT til at konfigurere TCP/IP-parametre.</p>
	DHCP-FRIGIVELSE	JA NEJ*	<p>Hvis DHCP anvendes, og der er tale om en DHCP-leje, gemmes den aktuelle leje, hvis du vælger NEJ. Hvis du vælger JA, frafaldes den aktuelle DHCP-leje og den lejede IP-adresse.</p>
	DHCP-FORNYELSE	JA NEJ*	<p>Denne menu vises, hvis KONFIGURERINGSMETODE blev indstillet til DHCP, og DHCP-leje findes for printserveren.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● NEJ (standard): Den aktuelle DHCP-leje gemmes. ● JA: Den aktuelle DHCP-leje og den leasede IP-adresse frafaldes.
MANUELLE INDSTILLINGER			<p>(Kun tilgængelig, hvis KONFIG.METODE er indstillet til MANUELT) Konfigurer parametre direkte fra printerens kontrolpanel:</p> <p>IP-adresse: (n.n.n.n.) Printerens entydige IP-adresse, hvor n er en værdi fra 0 til 255.</p> <p>UNDERNETMASKE (m.m.m.m.): Printerens undernetmaske, hvor m er en værdi fra 0 til 255.</p> <p>SYSLOG-SERVERn.n.n.n.: IP-adressen på den syslog-server, der anvendes til at modtage og logføre syslog-meddelelser.</p> <p>STANDARDGATEWAY (n.n.n.n.): IP-adressen på den gateway eller router, der bruges til kommunikation med andre netværk.</p> <p>TIMEOUT FOR PAUSE: Det tidsrum i sekunder, der går, inden en inaktiv</p>

Produkt	Indstillinger	Værdier	Forklaring
			TCP-udskrivningsdataforbindelse lukkes (standard er 270 sekunder, 0 deaktiverer timeout).
STANDARD-IP (parametre er AUTO IP og LEGACY)			<p>Angiv den IP-adresse, der som standard skal anvendes, hvis printserveren ikke kan få en IP-adresse fra netværket under en gennemtvungen TCP/IP-omkonfigurering (f.eks. ved manuel konfiguration til anvendelse af BootP eller DHCP).</p> <ul style="list-style-type: none"> ● AUTO-IP: Der bliver angivet en link-local-IP-adresse i formatet 169.254.x.x. ● NEDARVET: Adressen 192.0.0.192 bliver angivet for at være konsistent med ældre Jetdirect-produkter.
PRIMÆR DNS			Angiv IP-adressen (n.n.n.n) på Primary Domain Name System (DNS)-serveren.
SEKUNDÆR DNS			Angiv IP-adressen (n.n.n.n) på Secondary Domain Name System (DNS)-serveren.
PROXY-SERVER			<p>Angiver den proxy-server, der skal bruges af de integrerede programmer i printerens/MFP'en. En proxy-server bruges typisk af netværksklienter til internetadgang. Den cachelagrer websider og giver en vis internetsikkerhed til disse klienter.</p> <p>Du angiver en proxy-server ved at indtaste dens IP-adresse eller dens fulde domænenavn. Navnet kan være op til 64 tegn.</p> <p>På nogle netværk skal du måske kontakte din internetserviceudbyder (ISP) for at få opgivet adressen på proxy-serveren.</p>
PROXY PORT			Indtast det portnummer, der bruges af proxy-serveren til klientadgang. Portnummeret identificerer den port, der er reserveret til proxy-aktiviteter på netværket, og den kan have en værdi mellem 0 og 65535.
IPX/SPX	AKTIVER	Tændt* Fra	<p>Tændt: Aktiver IPX/SPX-protokollen.</p> <p>Fra: Deaktiver IPX/SPX-protokollen.</p>
	RAMMETYPE	AUTO EN_8023	Vælg den rigtige rammetype til dit netværk.

Produkt	Indstillinger	Værdier	Forklaring
		EN_II EN_8022 EN_SNAP	AUTO: Angiver og begrænser automatisk rammetypen til den første rammetype, der registreres (standard). EN_8023, EN_II, EN_8022 og EN_SNAP: Rammetypevalg til Ethernet-netværk.
APPLETALK	AKTIVER	Tændt* Fra	Aktiver eller deaktiver AppleTalk-protokollen.
DLC/LLC	AKTIVER	Tændt* Fra	Aktiver eller deaktiver DLC/LLC-protokollen.
SIKKERT INTERNET	HTTPS KRÆVES HTTPS VALGFRI*		SIKKERT INTERNET: Angiv, om den integrerede webserver skal acceptere kommunikation udelukkende ved hjælp af sikker HTTP (HTTPS) eller ved hjælp af både HTTP og HTTPS.
DIAGNOSTICERING			DIAGNOSTICERING: Indeholder test som en hjælp til diagnosticering af netværkshardware- eller TCP/IP-netværkstilslutningsproblemer.
NULSTIL SIKKERHED	JA NEJ*		NULSTIL SIKKERHED: Angiver, om de aktuelle sikkerhedsindstillinger for printserveren skal gemmes eller nulstilles til fabriksstandardindstillinger.
FORBINDELSESHASTIGHED	AUTO 10T HALV 10T FULD 100TX HALV 100TX FULD		Printserveren konfigurerer automatisk sig selv til at passe til netværkets forbindelseshastighed og kommunikationstilstand. Hvis denne proces mislykkes, indstilles enten 100TX HALV eller 10T HALV . 10T HALV: 10 Mbps, halvdupleks-drift. 10T FULD: 10 Mbps, fulddupleks-drift. 100TX HALV: 100 Mbps, halvdupleks-drift. 100TX FULD: 100 Mbps, fulddupleks-drift.

Undermenuen Nulstillinger

Hvis du vil have adgang til denne menu, skal du trykke på **KONFIGURER ENHED** og derefter trykke på **NULSTILLINGER**.



Bemærk! Brug denne menu med forsigtighed. Du kan miste sidedata i bufferen eller MFP-konfigurationsindstillinger, når du vælger disse menupunkter. Nulstil kun MFP'en i følgende situationer:

- Du ønsker at gendanne MFP'ens standardindstillinger.
- Kommunikationen mellem MFP'en og computeren er blevet afbrudt, og du er ikke i stand til at løse problemet på anden måde. Se [Løsning af problemer med netværksforbindelse](#).
- Du har problemer med en port.

Elementerne i undermenuen Nulstillinger sletter al MFP'ens hukommelse, mens knappen **Nulstil** kun fjerner det aktuelle job.

Produkt	Værdier	Forklaring
GENDAN FABRIKSINDSTILLINGER	Ingen værdi at vælge	Dette element gendanner alle indstillinger på kontrolpanelet til de originale fabriksindstillinger.
DVALETILSTAND	Fra Tændt*	<p>Slår dvaletilstand til eller fra. Brug af dvaletilstand giver følgende fordele:</p> <ul style="list-style-type: none">• Minimerer MFP'ens energiforbrug, når den ikke er i brug• Reducerer slid på elektroniske komponenter i MFP'en <p>MFP'en afslutter automatisk dvaletilstand, når du sender et udskriftsjob, modtager en fax, trykker på en knap på kontrolpanelet, trykker på en del af berøringsskærmen, åbner scannerlåget eller lægger medier i ADF'en.</p> <p>Du kan angive, hvor længe MFP'en skal være inaktiv, før den skifter til dvaletilstand. Se oplysningerne om UDSÆTTELSE AF DVALE i Undermenuen Systemkonfig.</p>
LÅS VOGNRETUR	Ingen værdi at vælge	Dette element skal vælges, inden scannerhovedets lås aktiveres. Den flytter vognen til en position, hvor den kan låses.
RYD ADRESSEKARTOTEK	Ingen værdi at vælge	Dette element rydder alle adresser fra adressebogen.

Menuen Diagnosticering

Produkt	Indstillinger	Værdier	Forklaring
UDSKR. HÆND.LOG			Genererer en lokaliseret liste med de 50 nyeste poster i fejlloggen. Den udskrevne hændelseslog viser fejlnummer, sideantal, fejlkode og beskrivelse eller printersprog til hver post.
UDSKRIFTSKVALITET- FEJLFINDING			Med dette menupunkt udskrives en serie på 8 sider, som omfatter instruktioner, sider for hver farve, en demoside samt en konfigurationsside. Disse sider kan være til hjælp ved indkredsning af problemer med udskriftskvaliteten.
VIS HÆNDELSESLOG			På kontrolpanelet kan du rulle gennem indholdet af hændelsesloggen, der viser de 50 nyeste hændelser.
KALIBRER SCANNER			Brug dette element til at kalibrere scanneren. Det kan være, at du skal kalibrere scanneren, hvis den ikke gengiver korrekte dele af scannede dokumenter.
UDSKRIV DIAGNOSTICERINGSSIDE			Giver mulighed for at udskrive en side, der kan være til hjælp ved diagnosticering af problemer med printeren.
DEAKT. KONTROL AF KASSETTE			Giver mulighed for at fjerne en printerpatron som en hjælp til at fastslå, hvilken patron der er årsag til problemet.
FØLER TIL PAPIRSTI			Angiver en sensortest af papirgangen. Du kan derefter få adgang til menuerne for at udskrive interne sider (inklusive papirgangtest), indstille elementer og sende job fra computeren. Sensorerne opdateres, i takt med at papiret passerer hver sensor, men der genereres ikke meddelelser i denne tilstand.
TEST AF PAPIRGANG	UDSKRIV TESTSIDE		Genererer en testside, der er praktisk, hvis du vil teste MFP'ens funktioner til papirhåndtering.

Produkt	Indstillinger	Værdier	Forklaring
			Angiver, hvilke papirgange der er testet.
	KILDE	ALLE BAKKER BAKKE 1 BAKKE 2* BAKKE3 BAKKE4	Angiver, om der skal udskrives en testside fra et bestemt magasin eller fra alle magasiner.
	Destination	ALLE BAKKER UDSKRIFTSBAKKE 1* UDSKRIFTSBAKKE 2 UDSKRIFTSBAKKE 3	Angiver, hvilken udskriftsbakke der skal anvendes under papirgangtesten. Denne menu vises kun, hvis udskriftsbakken er installeret.
	DUPLEKS	Fra* Tændt	Angiver om dupleksenheden er inkluderet, når testen udføres.
	KOPIER	1* 10 50 100 500	Angiver, hvor mange ark papir der bliver sendt fra den angivne kilde, når testen udføres.
	MANUAL FØLERTEST		Tester om papirgangens sensorer og kontakter fungerer korrekt. Under denne test er MFP'en offline. På kontrolpanelets display er hver sensor repræsenteret af en række bogstaver, der svarer til den tilhørende status for hver sensor.
	MANUEL FØLERTEST 2		Udfører test for at fastslå, om papirgangsfølernes fungerer korrekt.
KOMPONENTTEST	OVERFØRSELSTILSTAND KUN BÆLTE BILLEDROMLEMOT. SORT LASERSCANNER CYAN LASERSCANNER MAGENTA LASERSCANNER GUL LASERSCANNER		Dette menuelement bruges af en servicetekniker til at undersøge individuelle dele af MFP'en for at finde årsagen til problemet.

Produkt	Indstillinger	Værdier	Forklaring
	FIKSERINGSMOTOR MOTOR TIL UDLØSN. AF FIKSERINGSTRYK UDFØRSELSMOTOR ETB-KONTAKT / OVERDRAGELSE BAKKE 1 OPSAMLINGSSOLENOIDE BAKKE 1 OPSAMLINGSMOTOR BAKKE 3 OPSAMLINGSSOLENOIDE OPSAMLERMOTOR TIL BAKKE 2 BAKKE 3 OPSAMLINGSSOLENOIDE OPSAMLERMOTOR TIL BAKKE 3 BAKKE 4 OPSAMLINGSSOLENOIDE OPSAMLERMOTOR TIL BAKKE 4 OPSAMLERMOTOR TIL DUPLEKSENHED GENTAG		
UDSKRIV/STOP TEST	STOPTIDSPUNKT	0 til 60000	Dette menuelement bruges af en servicetekniker til at isolere en mulig årsag til problemer med udskriftskvaliteten på MFP'en. Tiden angives i millisekunder.
FARVEBÅNDSTEST	UDSKRIV TESTSIDE KOPIER	1-30	UDSKRIV TESTSIDE opretter en testside, der er nyttig, hvis du vil teste MFP'ens farvebåndsfunktioner. Indstillingen KOPIER giver mulighed for at vælge det antal testsider, der skal udskrives. Standardværdien = 1.
SCANNERTEST	NEDERSTE LAMPE ADF-INPUTMOTOR Omvendt ADF-inputmotor		Dette menuelement bruges af en servicetekniker til at identificere mulige problemer med MFP-scanneren.

Produkt	Indstillinger	Værdier	Forklaring
	FLATBEDMOTOR ADF-INDLÆSEMOTOR OMVENDT ADF-INDLÆSEMOTOR ADF-DUPLEKSSOLENOIDE ADF-LED-INDIKATOR		
KONTROLPANEL	LED-indikatorer Vis KNAPPER TOUCHSCREEN		Dette menuelement bruges af en servicetekniker til at identificere mulige problemer med MFP-kontrolpanelet.

Menuen Service

Menuen Service er låst. Serviceteknikere skal indtaste en PIN-kode for at åbne menuen.

3 I/O-konfiguration

Dette kapitel indeholder en beskrivelse af, hvordan du konfigurerer bestemte netværksparametre på MFP'en. Der findes oplysninger om følgende emner:

- [Netværkskonfiguration](#)
- [Parallel konfiguration](#)
- [USB-konfiguration](#)
- [Konfigurering af ekstra stik](#)
- [HP Jetdirect-printservere](#)
- [Trådløs udskrivning](#)

Netværkskonfiguration

Du skal muligvis konfigurere visse netværksparametre på MFP'en. Du kan konfigurere disse parametre fra installationssoftware, MFP'ens kontrolpanel, den integrerede webserver eller styringssoftware, som f.eks. HP Web Jetadmin eller HP LaserJet Utility til Macintosh.



Bemærk! Se [Brug af den integrerede webserver](#) for at få yderligere oplysninger om brugen af den integrerede webserver.

Yderligere oplysninger om understøttede netværk og netværkskonfigureringsværktøjer finder du i *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide*. Vejledningen leveres med printere, som har en HP Jetdirect-printserver installeret.

Dette afsnit indeholder følgende anvisninger vedrørende konfiguration af netværksparametre fra MFP'ens kontrolpanel:

- Konfigurering af TCP/IP-parametre.
- Deaktivere ubenyttede netværksprotokoller.

Konfigurering af TCP/IP-parametre

Du kan bruge MFP'ens kontrolpanel til at konfigurere følgende TCP/IP-parametre:

- IP-adresse (4 byte)
- Undernetmaske (4 byte)
- Standardgateway (4 byte)

Sådan konfigureres TCP/IP-parametre manuelt fra MFP'ens kontrolpanel

Brug manuel konfiguration til at angive en IP-adresse, undernetmaske og standardgateway.

Angivelse af en IP-adresse

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Tryk på **I/O**.
4. Tryk på **MENUEN JETDIRECT**.
5. Tryk på **TCP/IP**.
6. Tryk på **KONFIG.METODE**.
7. Tryk på **MANUELT** eller **MANUELLE INDSTILLINGER**.
8. Tryk på **IP-adresse:**.
9. Brug højre- og venstrepilene til at vælge hver byte i IP-adressen, og brug derefter det numeriske tastatur til at angive værdien for hver byte.
10. Tryk på **OK**.

Angivelse af undernetmasken

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Tryk på **I/O**.
4. Tryk på **MENUEN JETDIRECT**.
5. Tryk på **TCP/IP**.
6. Tryk på **KONFIG.METODE**.
7. Tryk på **MANUELT**.
 - ▲ Tryk på **MANUELLE INDSTILLINGER**.
8. Tryk på **UNDERNETMASKE**.



Bemærk! De første tre talsæt er markeret.

9. Brug højre- og venstrepilene til at vælge hver byte i undernetmasken, og brug derefter det numeriske tastatur til at angive værdien for hver byte.
10. Tryk på **OK**.

Angivelse af standardgatewayen

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Tryk på **I/O**.
4. Tryk på **MENUEN JETDIRECT**.
5. Tryk på **TCP/IP**.
6. Tryk på **KONFIG.METODE**.
7. Tryk på **MANUELT** eller **MANUELLE INDSTILLINGER**.
8. Tryk på **STANDARDGATEWAY**.



Bemærk! Det første sæt med tre tal viser standardindstillingerne. Hvis der ikke er markeret noget tal, vises et markeret, tomt understregningstegn.

9. Brug højre- og venstrepilene til at vælge hver byte i standardgatewayen, og brug derefter det numeriske tastatur til at angive værdien for hver byte.
10. Tryk på **OK**.

Deaktivering af netværksprotokoller (valgfrit)

Alle understøttede netværksprotokoller er som standard aktiveret. Deaktivering af ubenyttede protokoller har følgende fordele:

- reducerer MFP-genereret netværkstrafik.
- forhindrer uautoriserede brugere i at udskrive til MFP'en.
- der vises kun relevante oplysninger på konfigurationssiden.
- giver MFP'ens kontrolpanel mulighed for at vise protokolspecifikke fejl- og advarselsmeddelelser

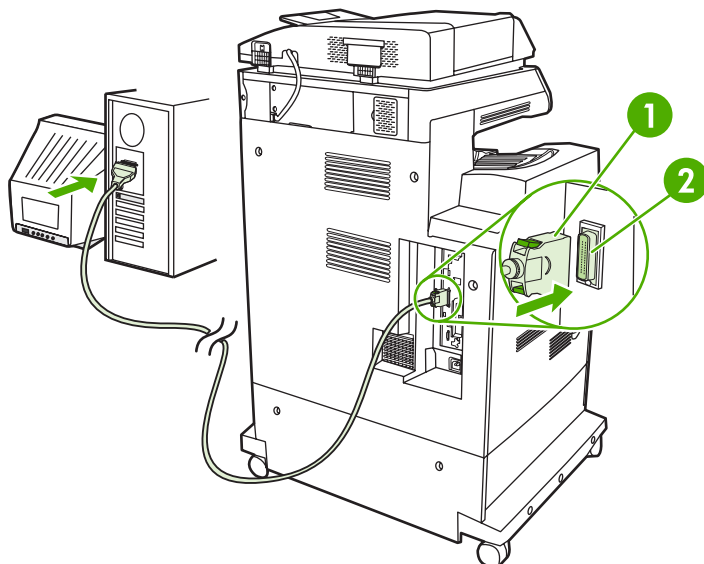
Sådan deaktiveres DLC/LLC

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Tryk på **I/O**.
4. Tryk på **MENUEN JETDIRECT**.
5. Tryk på **DLC/LLC**.
6. Tryk på **AKTIVER**.
7. Tryk på **Tændt** eller **Fra**.
8. Tryk på **OK**.

Parallel konfiguration

HP Color LaserJet 4730mfp series understøtter netværks- og parallelforbindelser samtidigt. En parallelforbindelse etableres ved at slutte MFP'en til computeren ved hjælp af et tovejsparallelkabel (IEEE-1284-C-kompatibelt) med et c-stik sat i MFP'ens parallelport. Kablet må maksimalt være 10 meter langt.

Når udtrykket tovejs bruges til at beskrive et parallelt interface, betyder det, at MFP'en er i stand til både at modtage data fra computeren og sende data til computeren igennem parallelporten.



Figur 3-1 Parallellporttilslutning

1	C-stik
2	Parallelport

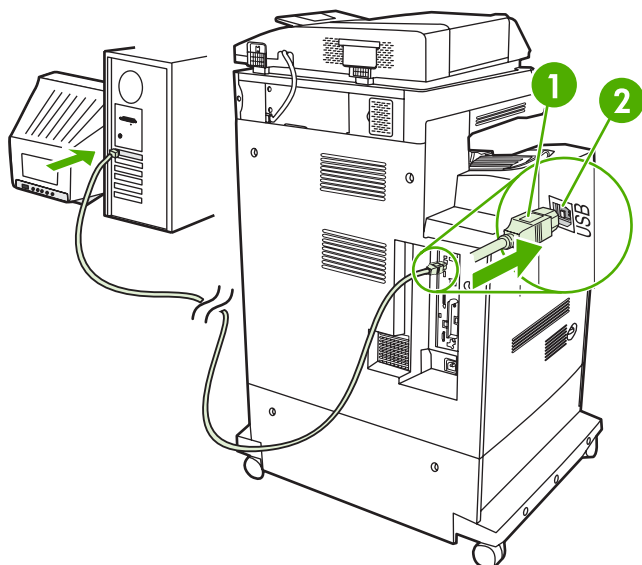


Bemærk! Hvis du vil udnytte de forbedrede muligheder, som dette tovejsparallelinterface giver, f.eks. tovejskommunikation mellem computeren og MFP'en, hurtigere overførsel af data og automatisk konfiguration af printerdrivere, skal du sørge for, at den nyeste printerdriver er installeret.

Bemærk! Fabriksindstillingerne understøtter automatisk skift mellem parallelporten og en eller flere netværkstilslutninger på MFP'en. Se [Netværkskonfiguration](#), hvis der opstår problemer.

USB-konfiguration

Denne MFP understøtter USB 2.0- og værts-USB-forbindelser. USB-portene er placeret bag på MFP'en, som vist i figuren nedenfor. Du skal bruge et USB-kabel af typen A-til-B.

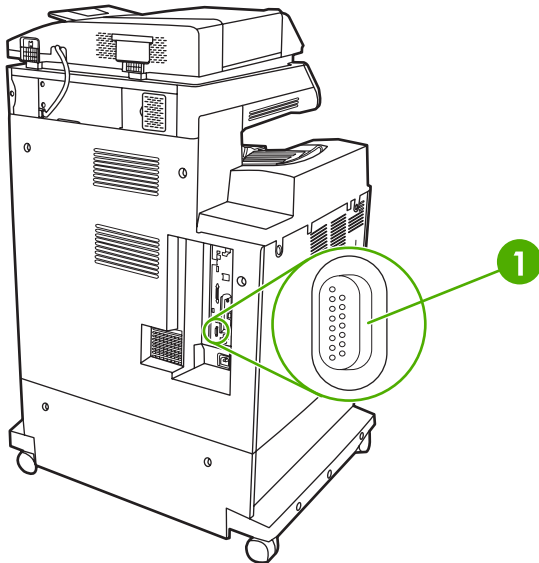


Figur 3-2 USB-tilslutning

- | | |
|---|----------|
| 1 | USB-stik |
| 2 | USB-port |
-

Konfigurering af ekstra stik

Denne MFP understøtter et ekstra stik til inputenheder til papirhåndtering. Porten er placeret bag på MFP'en, som vist i figuren nedenfor.



Figur 3-3 Ekstra stik

- 1 | Ekstra port (Jetlink)

HP Jetdirect-printservere

HP Jetdirect-printservere letter netværksstyringen ved at gøre det muligt at tilslutte en printer direkte til netværket hvor som helst. De understøtter flere netværksprotokoller og operativsystemer. HP Jetdirect-printservere understøtter også SNMP (Simple Network Management Protocol), som gør det muligt for netværksadministratorer at fjernadministrere printeren og foretage fejlfinding via HP Web Jetadmin-softwaren.

HP Color LaserJet 4730mfp series er udstyret med en integreret HP Jetdirect-printserver. Serveren understøtter Ethernet 10/100-TX-netværksforbindelser. Der kan også installeres en HP Jetdirect EIO-printserver i HP Color LaserJet 4730mfp series-EIO-stikket for at muliggøre en ekstra netværksforbindelse.



Bemærk! Installation af en EIO-printserver og netværkskonfiguration skal udføres af en netværksadministrator. Netværkskonfigurering udføres ved hjælp af installationssoftware, MFP'ens kontrolpanel, den integrerede webserver eller netværksadministrationssoftware.

Bemærk! Se i dokumentationen til HP Jetdirect-printserveren for at få oplysninger om understøttede EIO-netværksprintservere.

Yderligere oplysninger om understøttede netværk og netværkskonfigureringsværktøjer finder du i *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* eller ved at besøge HP Kundeservice online på http://www.hp.com/support/net_printing.

NetWare-netværk

Når du bruger Novell NetWare-produkter sammen med en HP Jetdirect-printserver, skal du bruge NetWare-hjælpeprogrammerne til at opsætte og styre MFP'en.

Windows-netværk

Til Windows 98-, ME-, 2000-, Windows Server 2003- og XP-systemer skal du bruge printerinstallationsprogrammet til opsætning af printeren i et Microsoft Windows-netværk. Dette program understøtter printeropsætning til enten peer-to-peer- eller klient-server-netværksdrift.

AppleTalk-netværk

Brug HP LaserJet-hjælpeprogrammet til opsætning af MFP'en i et EtherTalk-netværk. Yderligere oplysninger finder du i *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide*, som følger med printere, der er udstyret med HP Jetdirect-printserveren.

UNIX/Linux-netværk

Brug HP Jetdirect-printerinstallationsprogrammet til UNIX-hjælpeprogrammet til opsætning af MFP'en i HP-UX- eller Sun Solaris-netværk.

Brug HP Web Jetadmin til opsætning og administration af UNIX- eller Linux-netværk.

Hvis du vil anskaffe HP software til UNIX/Linux-netværk, kan du besøge HP Kundeservice online på http://www.hp.com/support/net_printing. Andre installationsindstillinger, som understøttes af HP Jetdirect-printservere finder du i *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide*.

Trådløs udskrivning

Trådløs udskrivning er et sikkert og omkostningseffektivt alternativ til traditionelle kabelnetværkstilslutninger. Se en komplet liste over tilgængelige trådløse printservere under [Forbrugsvarer og ekstraudstyr](#).

IEEE 802.11-standard

Ekstra HP Jetdirect trådløse printservere understøtter tilslutning til 802.11-netværk. Denne trådløse teknologi giver en udskriftsløsning af høj kvalitet uden kabeltilslutningens begrænsninger. Perifere enheder kan placeres, hvor det er mest praktisk på kontoret eller i boligen, og kan nemt flyttes omkring.

Installationen udføres nemt med HP Install Network Printer Wizard.

HP Jetdirect 802.11-printservere er tilgængelige til USB-tilslutninger.

Bluetooth

Trådløs Bluetooth-teknologi er en radioteknologi med lav styrke og kort rækkevidde, der kan bruges til oprettelse af trådløse forbindelser til computere, MFP'er, printere, PDA'er (Personal Digital Assistants), mobiltelefoner og andre enheder.

Det, at Bluetooth-teknologien er baseret på radiosignaler, betyder, at enhederne ikke behøver at være i det samme lokale, kontor eller aflukke med en fri sigtelinje for at kunne kommunikere, som det er tilfældet ved brug af infrarød teknologi. Denne trådløse teknologi øger mobiliteten og effektiviteten ved brugen af virksomhedsnetværk.

HP Color LaserJet 4730mfp series bruger en Bluetooth-adapter (HP bt1300) til at inkorporere trådløs Bluetooth-teknologi. Adapteren kan fås til enten USB- eller paralleltilslutninger. Adapteren har en sigtelinjerækkevidde på 10 meter i 2,5 GHz ISM-båndet og kan nå en dataoverførselshastighed på op til 723 Kbps. Enheden understøtter følgende Bluetooth-profiler:

- HCRP (Hardcopy Cable Replacement Profile)
- SPP (Serial Port Profile)
- OPP (Object Push Profile)
- BIP (Basic Imaging Profile)
- BPP (Basic Printing Profile) med XHTML-Print

4 Udskrivningsopgaver

I dette kapitel beskrives, hvordan du udfører grundlæggende udskrivningsopgaver. Der findes oplysninger om følgende emner:

- [Styring af udskriftsjob](#)
- [Valg af udskriftsmedie](#)
- [Automatisk medietyperegistrering \(automatisk registreringstilstand\)](#)
- [Konfigurering af inputbakker](#)
- [Udskrivning på specialmedier](#)
- [Automatisk 2-sidet udskrivning \(dupleks\)](#)
- [Hæftning af dokumenter](#)
- [Specielle udskrivningssituationer](#)
- [Valg af udskriftsbakke](#)
- [Joblagringsfunktioner](#)
- [Hukommelsesstyring](#)
- [Brug af funktioner i printerdriveren](#)
- [Brug af funktioner i Macintosh-printerdriveren](#)

Styring af udskriftsjob

Der er tre indstillinger i Microsoft Windows-operativsystemet, som påvirker den måde, printerdriveren forsøger at hente papir, når du sender et udskriftsjob. Indstillingerne for *Kilde*, *Type* og *Størrelse* vises i dialogboksen **Sideopsætning**, **Udskriv** eller **Printeregenskaber** i de fleste programmer. Hvis du ikke ændrer disse indstillinger, vælger MFP'en automatisk en bakke ved hjælp af standardindstillingerne.

Kilde

Udskrivning efter *kilde* betyder, at du vælger en bestemt bakke, som MFP'en skal hente papir fra. MFP'en forsøger at udskrive fra denne bakke, uanset hvilken type eller hvilket format der er ilagt. Hvis du vælger en bakke, som er konfigureret til en type eller et format, der ikke svarer til udskriftsjobbet, udskriver MFP'en ikke automatisk. I stedet venter den på, at du skal lægge den medietype eller det medieformat, der passer til udskriftsjobbet, i den valgte bakke. Hvis du lægger medie i bakken, begynder MFP'en at udskrive.

Type og format

Udskrivning efter *type* eller *format* betyder, at MFP'en skal hente papir eller udskriftsmedie fra den bakke, der indeholder den korrekte type og det korrekte format. Valg af medie efter type i stedet for efter kilde svarer til at låse visse bakker, og det hjælper med at beskytte specialmedier mod at blive brugt ved en fejltagelse. Hvis en bakke f.eks. er konfigureret til brevpapir, og du i driveren angiver, at der skal udskrives på almindeligt papir, henter MFP'en ikke brevpapiret i den pågældende bakke. Den henter i stedet papir i en bakke, der indeholder almindeligt papir, og som er blevet konfigureret til almindeligt papir på MFP'ens kontrolpanel. Hvis du vælger medie efter type og format, bliver udskriftskvaliteten betydeligt bedre ved brug af kraftigt papir, blankt papir og transparenter. Brug af den forkerte indstilling kan resultere i en utilfredsstillende udskriftskvalitet. Udskriv altid efter type, når du anvender specialmedier, f.eks. etiketter eller gråtonede transparenter. Udskriv så vidt muligt altid efter format ved brug af konvolutter.

- Hvis du vil udskrive efter type eller format, skal du vælge typen eller formatet i dialogboksen **Sideopsætning**, dialogboksen **Udskriv** eller dialogboksen **Printeregenskaber** afhængigt af programmet.
- Hvis du ofte udskriver på en bestemt medietype eller et bestemt medieformat, kan MFP-administratoren (ved en netværks-MFP) eller du selv (ved en lokal MFP) konfigurere en bakke til den pågældende type eller det pågældende format. Når du derefter vælger den pågældende type eller det pågældende format, mens du udskriver et job, henter MFP'en medie fra den bakke, der er konfigureret til den pågældende type eller det pågældende format.

Prioriteringer af udskriftsindstillinger

Ændringer af udskriftsindstillingerne prioriteres efter det sted, de er foretaget, på følgende måde:



Bemærk! Navnene på kommandoer og dialogbokse kan variere, afhængigt af dit program.

- *Dialogboksen Sideopsætning*. Denne dialogboks åbnes, når du klikker på **Sideopsætning** eller en lignende kommando i menuen **Filer** i det program, du arbejder i. Indstillinger, der er ændret her, tilsidesætter indstillinger, der er ændret andre steder.
- *Dialogboksen Udskriv*. Denne dialogboks åbnes, når du klikker på **Udskriv**, **Sideopsætning** eller en lignende kommando i menuen **Filer** i det program, du arbejder i. Indstillinger, der er ændret i dialogboksen **Udskriv**, har lavere prioritet og tilsidesætter ikke ændringer, der er foretaget i dialogboksen **Sideopsætning**.

- *Dialogboksen Printeregenskaber (printerdriveren)*. Printerdriveren åbnes, når du klikker på **Egenskaber** i dialogboksen **Udskriv**. Indstillinger, der er ændret i dialogboksen **Printeregenskaber**, tilsidesætter ikke indstillinger andre steder.
- *Standardprinterindstillinger*. Standardprinterindstillingerne bestemmer, hvilke indstillinger der bruges i alle udskriftsjob, *medmindre* indstillingerne ændres i dialogboksen **Sideopsætning**, **Udskriv**, eller **Printeregenskaber**, som beskrevet ovenfor. Du kan ændre standardprinterindstillingerne på to måder:
 1. Klik på **Start, Indstillinger, Printere**, og højreklik derefter på printerikonet, og klik på **Egenskaber**.
 2. Klik på **Start, Kontrolpanel**, og vælg derefter mappen **Printere**, højreklik på printerikonet, og klik på **Egenskaber**.

Se [Printerdrivere](#) eller [Printerdrivere til Macintosh-computere](#) for at få flere oplysninger.



FORSIGTIG! Du bør foretage ændringer af printeropsætningen via programmet eller printerdriveren, hvis det er muligt, for at undgå at påvirke andre brugeres udskriftsjob. Ændringer af printeropsætningen, som foretages via kontrolpanelet, bliver standardindstillinger for alle efterfølgende job. Ændringer, som foretages via et program eller printerdriveren, påvirker kun det specifikke job.

Valg af udskriftsmedie

Du kan bruge mange typer papir og andre udskriftsmedier til denne MFP. I dette afsnit finder du retningslinjer og specifikationer til valg og brug af forskellige udskriftsmedier. Yderligere oplysninger om understøttede udskriftsmedier finder du under [Udskriftsmedievægte og -formater](#).

Før du køber større partier af noget medie eller specialformularer, skal du kontrollere, at din papirleverandør er i besiddelse af og forstår de udskriftsmediekraav, der er angivet i *HP LaserJet Family Print Media Guide*.

Se [Forbrugsvarer og ekstraudstyr](#) for at få bestillingsoplysninger.

Det er muligt, at et medie opfylder alle retningslinjerne i dette kapitel og stadig ikke resulterer i en tilfredsstillende udskriftskvalitet. Dette kan skyldes unormale forhold i udskrivningsmiljøet eller andre forhold, som Hewlett-Packard ikke har nogen indflydelse på (f.eks. ekstreme temperaturer og luftfugtighed).

Hewlett-Packard anbefaler, at du altid tester et medie, før du køber større partier af det.



FORSIGTIG! Brug af medier, der ikke overholder de her angivne specifikationer eller i vejledningen med papirspecifikationer, kan forårsage problemer, der kræver servicetilsyn. Dette servicetilsyn dækkes ikke af Hewlett-Packards garanti- eller serviceaftaler.

Medier som bør undgås

Denne MFP kan håndtere mange medietyper. Brug af medier, som ikke opfylder MFP'ens specifikationer, forringer udskriftskvaliteten og øger risikoen for papirstop.

- Brug ikke en papirtype, som er for ru.
- Brug ikke papir med udkæringer eller perforeringer ud over 3-huls standardpapir.
- Brug ikke formularer i flere dele.
- Brug ikke papir, som der allerede har været udskrevet på, eller som er passeret gennem en kopimaskine.
- Brug ikke papir med vandmærke, hvis du udskriver heldækkende mønstre.

Papir, der kan beskadige MFP'en

I sjældne tilfælde kan det anvendte papir beskadige MFP'en. Undgå følgende papirtyper for at forhindre eventuel beskadigelse af MFP'en:

- Brug ikke papir med påsatte hæfteklammer.
- Brug ikke transparenter, der er beregnet til inkjetprintere eller andre printere, der kører ved lave temperaturer, eller transparenter, der er beregnet til monokrom udskrivning. Brug kun transparenter, som er specificeret til brug sammen med HP Color LaserJet-printere.
- Brug ikke blankt papir eller fotopapir, der er beregnet til inkjetprintere.
- Brug ikke papir, som er præget eller glittet, og som ikke er beregnet til temperaturerne i billedfikseringsenheden. Vælg medier, som kan tåle temperaturer på 190°C i 0,1 sekund.

- Brug ikke brevpapir med lavtemperaturfarver eller termografi. På fortrykte formularer eller brevpapir skal der anvendes blæk, som kan tåle temperaturer på 190°C i 0,1 sekund.
- Brug ikke medier, der udsender farlige dampe, smelter, smitter af eller misfarves, når de udsættes for 190°C i 0,1 sekund.

Når du skal bestille forbrugsvarer til HP Color LaserJet, skal du gå til <http://www.hp.com/go/ljsupplies> i USA eller til <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html> i resten af verden.

Automatisk medietyperegistrering (automatisk registreringstilstand)

HP Color LaserJet 4730 series-printerne kan automatisk klassificere medier i en af følgende kategorier:

- Almindeligt
- Transparent
- Blankt
- Ekstra kraftigt blankt
- Blank film
- Kraftigt
- Let

Automatisk medietyperegistrering fungerer kun, når den pågældende bakke er konfigureret til Alle almindelige typer. Hvis du konfigurerer en bakke til nogen anden type, f.eks. Bond eller Blankt, deaktiveres medieregistreringen i den pågældende bakke.



Bemærk! Få optimal ydeevne med den automatiske medieregistreringsfunktion ved brug af originale HP-medier, der er beregnet til brug i HP Color LaserJet-printere.

Bakke 1-registrering

Fuld registrering (standard)

- Printeren stopper ved hver side for at registrere medietypen.
- Dette er den bedste indstilling ved brug af blandede medier i et enkelt udskriftsjob.

Udvidet registrering

- Hver gang, printeren påbegynder et udskriftsjob, stopper den ved første side for at registrere typen.
- Printeren antager, at den næste og alle efterfølgende sider er af samme medietype som den første side.
- Dette er den næsthurtigste indstilling, og den er nyttig ved brug af stakke af samme medietype.

Transparent

- Printeren stopper ikke ved nogen sider for at registrere, men skelner mellem transparenter (Transparent-tilstand) og papir (Normal-tilstand).
- Dette er den hurtigste indstilling, og den er nyttig ved udskrivning af store mængder i Normal-tilstand.

Bakke 2–N-registrering

Udvidet registrering

- Printeren stopper de første fem sider, der fremføres fra hver papirbakke, for at registrere typen og beregner gennemsnittet af de fem resultater.
- Printeren antager, at den sjette og alle efterfølgende sider er af samme medietype, indtil printeren slukkes eller skifter til dvaletilstand, eller indtil bakken åbnes.

Kun transparent (standard)

- Printeren stopper ikke ved nogen sider for at registrere, men skelner mellem transparente (Transparent-tilstand) og papir (Normal-tilstand).
- Dette er den hurtigste indstilling, og den er nyttig ved udskrivning af store mængder i Normal-tilstand.

Konfigurering af inputbakker

MFP'en gør det muligt at konfigurere inputbakker efter type og format. Du kan lægge forskellige medier i MFP'ens inputbakker og derefter anmode om medie efter type eller format ved hjælp af kontrolpanelet.



Bemærk! Hvis du har brugt andre HP LaserJet-printermodeller, er du måske vant til at konfigurere bakke 1 til **Første**-tilstand eller **Kassette**-tilstand. Hvis du i HP Color LaserJet 4730mfp series, angiver formatet og typen for bakke 1 til **ALLE STR**, svarer det til **Første**-tilstand. Hvis du angiver formatet eller typen for bakke 1 til en anden indstilling end **ALLE STR**, svarer det til **Kassette**-tilstand.

Bemærk! Hvis du udskriver på begge sider af et ark, skal du sørge for, at det ilagte medie opfylder specifikationerne for dupleksudskrivning. (Se [Understøttede medievægte og -formater](#)).

Bemærk! Anvisningerne nedenfor vedrører konfigurering af bakkerne på MFP'ens kontrolpanel. Du kan også konfigurere bakkerne fra computeren via den integrerede webserver. Se [Brug af den integrerede webserver](#).

Konfigurering af bakker, når der på MFP'en vises en prompt

I følgende situationer vises på MFP'en automatisk en prompt, når du skal konfigurere bakken til type og format:

- Når du lægger papir i bakken
- Når du angiver en bestemt bakke eller medietype til et udskriftsjob via printerdriveren eller et program, og bakken ikke er konfigureret, så den passer til indstillingerne for udskriftsjobbet.

Følgende meddelelse vises på printerens kontrolpanel: **LÆG PAPIR I BK. XX: [TYPE] [FORMAT], Skift type tryk på Menu**. I nedenstående vejledning forklares det, hvordan du konfigurerer bakken efter visning af prompten.



Bemærk! Prompten vises ikke, hvis du udskriver fra bakke 1, og hvis bakke 1 er konfigureret til **ALLE STØRRELSER** og **ENHVER TYPE**.

Sådan konfigureres en bakke, når du ilægger papir

1. Læg papir i bakken. (Luk bakken, hvis du bruger bakke 2, 3 eller 4).
2. På MFP'en vises bakkekonfigurationsmeddelelsen.
3. Tryk på **OK**.
4. Vælg format.



Bemærk! MFP'en registrerer automatisk medieformatet i bakke 2, 3 og 4.

5. Vælg papirtype.
6. Tryk på **Afslut**.

Sådan konfigureres en bakke, så den passer til indstillingerne for udskriftsjobbet

1. Angiv kildebakken, papirformatet og papirtypen i programmet.
2. Send jobbet til MFP'en.

Hvis bakken skal konfigureres, vises meddelelsen **LÆG PAPIR I BK. X:**
3. Hvis det markerede format ikke er korrekt, skal du trykke på **X.XxX.X TOMMER** eller **X MILLIMETER**. Brug derefter det numeriske tastatur til at angive X- og Y-dimensionerne.
4. Hvis den markerede papirtype ikke er korrekt, skal du trykke på **PAPIRHÅNDBTERING** og derefter vælge papirtypen.
5. Tryk på **OK**.
6. Tryk på **Afslut**.

Konfigurering af bakker via menuen Papirhåndtering

Du kan også konfigurere bakkerne til type og format, uden at der vises en prompt på MFP'en. Brug menuen **PAPIRHÅNDBTERING** til at konfigurere bakkerne på følgende måde.

Konfigurering af papirformatet

1. Tryk på **Menu** på kontrolpanelet.
2. Tryk på **PAPIRHÅNDBTERING**.
3. Tryk på **BAKKE <N> FORMAT**. (N repræsenterer nummeret på den bakke, du konfigurerer).
4. Tryk på **INDFØRT KONVOLUT**. Hvis du vælger **SPECIAL**, skal du gå videre til trin 5.
5. Tryk på **?** eller **X MILLIMETER**. Brug derefter det numeriske tastatur eller rullepanelerne til at angive X-dimensionen. Tryk på **OK**, og angiv derefter Y-dimensionen.
6. Tryk på **OK**.
7. Tryk på **Afslut**.

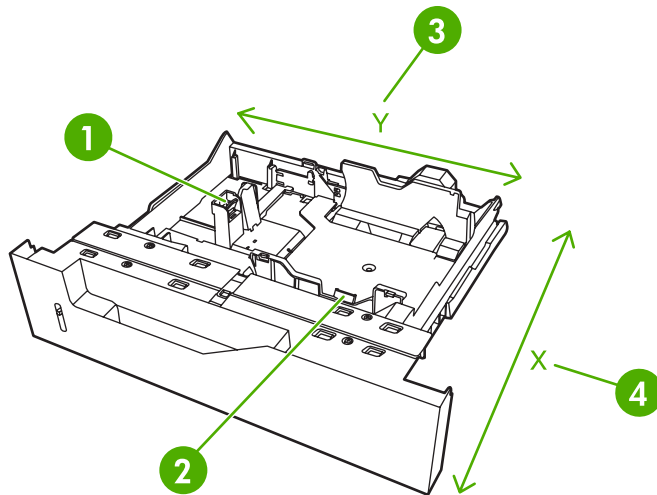
Konfigurering af papirtypen

1. Tryk på **Menu**.
2. Tryk på **PAPIRHÅNDBTERING**.
3. Tryk på **BAKKE <N> TYPE**. (N repræsenterer nummeret på den bakke, du konfigurerer).
4. Vælg papirtype.
5. Tryk på **Afslut**.

Konfiguration af bakke 2, 3 eller 4 til et specialformat

MFP'en registrerer automatisk mange papirformater, men du kan også konfigurere bakker til et specialformat. Du skal angive følgende parametre:

- Måleenhed (millimeter eller tommer)
- X-dimensionen (bredden af arket, når det indføres i MFP'en)
- Y-dimensionen (længden af arket, når det indføres i MFP'en)



1	Medielængdejustering
2	Mediebreddejustering
3	Sidelængde (Y-dimension)
4	Sidebredde (X-dimension)

Følg nedenstående fremgangsmåde, når du vil konfigurere en bakke til et specialformat. Når først der er angivet et specialformat for en bakke, beholdes dette, indtil medielængdestyrene genindstilles (nulstilles).

Sådan angives et specialformat for bakke 2, 3 eller 4

1. Åbn bakken, og anbring mediet i den.
2. Indstil medielængde- og breddestyrene til den relevante ikke-standardposition, og luk bakken.
3. Tryk på **Menu**.
4. Tryk på **PAPIRHÅNDBLING**.
5. Tryk på **BAKKE <N> FORMAT** (hvor N er nummeret på bakken).
6. Rul til og tryk på **SPECIAL**.
7. Tryk på **X.Xxx.X TOMMER** eller **X MILLIMETER**. På denne måde vælges den måleenhed, der skal hjælpe dig med at angive specialpapirets format.

8. Brug det numeriske tastatur eller rullepanelet til at indstille X-dimensionen (papirets korte kant). X-dimensionen kan strække sig fra 148 til 216 mm.
9. Brug det numeriske tastatur til at indstille Y-dimensionen (papirets lange kant). Y-dimensionen kan strække sig fra 210 til 356 mm.
10. Tryk på **OK**.
11. Tryk på **Afslut**.

Udskrive fra bakke 1 (multifunktionsbakke)

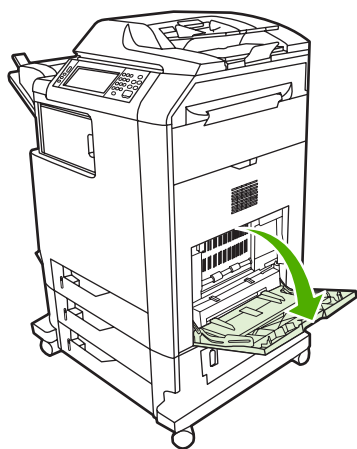
Bakke 1 er en multifunktionsbakke, som kan rumme op til 100 ark papir eller 20 konvolutter. Den giver mulighed for nem udskrivning af konvolutter, transparenter og papir i specialformat, medier, der vejer mere 120 g/m², eller andre medietyper, uden at du behøver tømme de andre bakker.

Ilægning af medie i bakke 1



FORSIGTIG! Hvis du vil undgå papirstop, må du aldrig lægge papir i eller fjerne papir fra bakke 1 under udskrivning.

1. Åbn bakke 1.



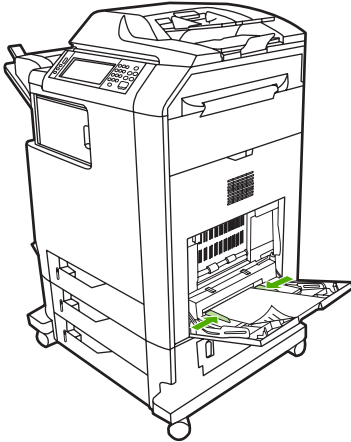
2. Indstil sidestyrene til den ønskede bredde.
3. Læg papir i bakken med udskriftssiden nedad og toppen af siden ind mod dig.



Bemærk! Bakke 1 kan rumme ca. 100 ark standard 75 g/m² kontorpapir.

Bemærk! Hvis du anvender dupleksudskrivning, skal du se ilægningsvejledningen under [Automatisk 2-sidet udskrivning \(dupleks\)](#).

4. Tilpas sidestyrene, så de berører papirstakken let uden at bøje papiret.



Bemærk! Kontroller, at papiret er placeret under tapperne på papirstyrene og ikke når op over indikatorerne for papirniveau.

Udskrivning af konvolutter fra bakke 1

Der kan udskrives mange konvolutter fra bakke 1. Bakken kan rumme en stak på op til 20 konvolutter. Udskrivningshastigheden afhænger af konvoluttens konstruktion.

Angiv margener i softwaren til mindst 15 mm fra konvoluttens kant.



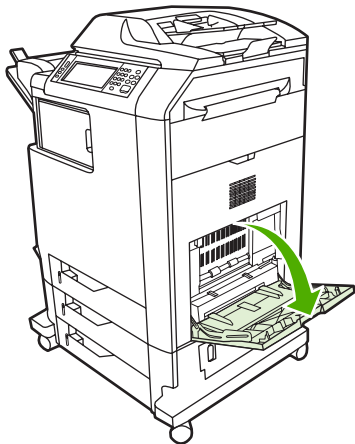
FORSIGTIG! Konvolutter med lukkehager, tryklåse, ruder, foring, åbne områder med klæbemiddel eller andre syntetiske materialer kan medføre alvorlig beskadigelse af MFP'en. Udskriv aldrig på begge sider af en konvolut, da dette kan medføre papirstop og eventuel beskadigelse af MFP'en. Før du lægger konvolutter i bakken, skal du sikre dig, at de ligger fladt, ikke er beskadigede og ikke klæber sammen. Udskriv ikke på konvolutter med trykfølsomt klæbemiddel.

Sådan lægges konvolutter i bakke 1

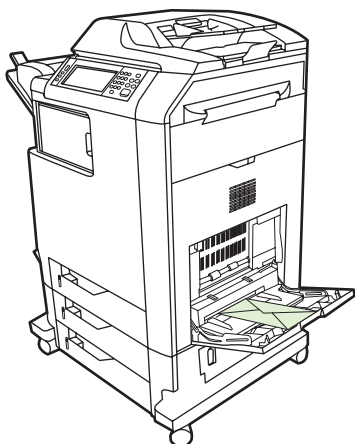


FORSIGTIG! Fjern eller indfør ikke konvolutter under udskrivningen, da det kan forårsage papirstop.

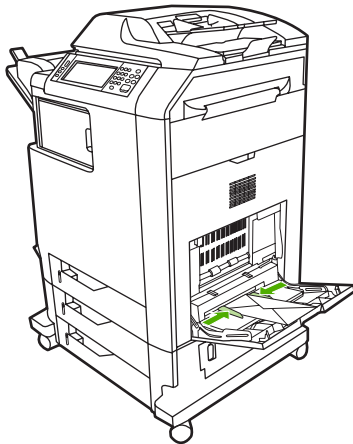
1. Åbn bakke 1.



2. Læg op til 20 konvolutter midt i bakke 1 med udskriftssiden nedad og frankeringsenden ind mod MFP'en. Skub konvolutterne så langt ind i MFP'en, som de kan komme, uden at bruge tvang.



3. Juster styrene, så at de berører konvolutstakken let uden at bøje konvolutterne. Sørg for, at konvolutterne er placeret under tapperne på styrene.



Udskrivning af konvolutter

1. Angiv bakke 1, eller vælg mediekilden efter format i printerdriveren.
2. Hvis softwaren ikke automatisk formaterer en konvolut, skal du specificere sideretningen Liggende i programmet eller printerdriveren. Følg disse retningslinjer, når du skal indstille margener for afsender- og modtageradresser på Commercial #10- eller DL-konvolutter.

Adresstype	Venstre margen	Topmargen
Afsender	15 mm	15 mm
Destination	102 mm	51 mm



Bemærk! Hvis du anvender konvolutter af et andet format, skal du justere marginindstillingerne i henhold hertil.

3. Vælg **Udskriv** i programmet eller printerdriveren.

Udskrivning fra bakke 2, 3 eller 4

Bakke 2, 3 og 4 kan hver rumme op til 500 ark standardpapir eller en stak etiketter på 50,8 mm. Bakke 2 er placeret over de andre 500-arks bakker. MFP'en registrerer de andre bakker og viser dem som valgmuligheder på kontrolpanelmenuen **KONFIGURER ENHED**. Bakkerne justeres i forhold til de registrerbare medieformater: Letter, Legal, A4, A5, JIS B5 og Executive, og de ikke-registrerbare medieformater: 8,5 x 13 og JIS Executive, dobbelt japansk postkort samt specialformater. MFP'en registrerer automatisk medieformatet i disse bakker ud fra konfigurationen af bakkens papirstyr. (Se [Understøttede medievægte og -formater](#)).

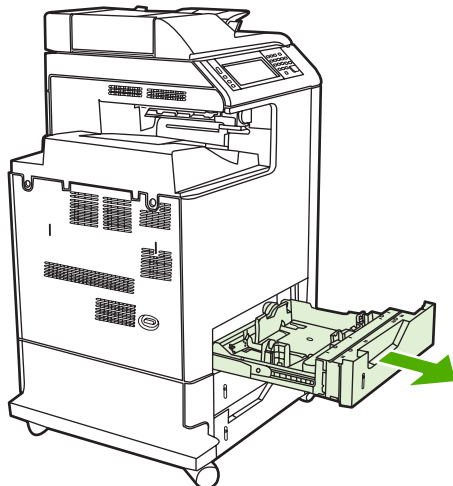
Ilægning af registrerbare medier i standardformat i bakke 2, 3 eller 4

Følgende registrerbare medier i standardformat understøttes i bakke 2 og de andre bakker: Letter, Legal, Executive, A4, A5 og B5 (JIS).

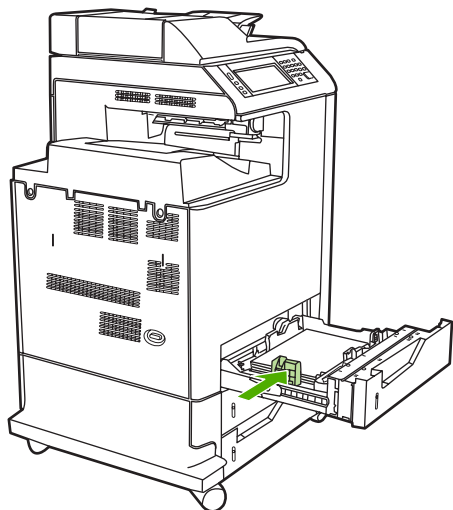


FORSIGTIG! Udskriv ikke karton, konvolutter, kraftigt eller ekstra kraftigt papir eller ikke-understøttede medieformater fra 500-arks bakken. Udskriv kun på disse medietyper fra bakke 1. Inputbakken må ikke overfyldes eller åbnes, mens den er i brug. Dette kan forårsage mediestop i MFP'en.

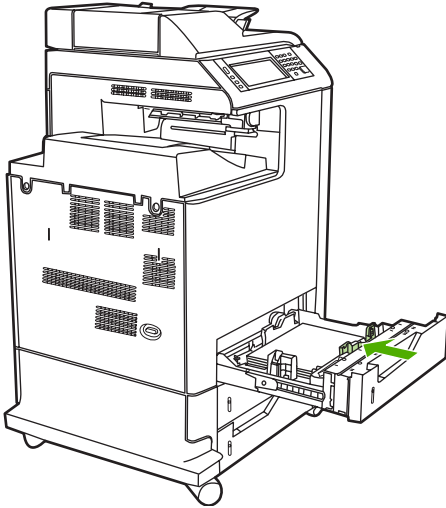
1. Træk bakken ud fra MFP'en.



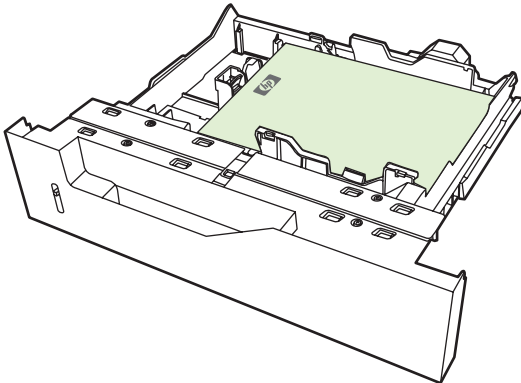
2. Juster det bageste medielængdestyr ved at trykke ned på styrets justeringslås og trække i bagkanten af bakken, så den kommer til at passe til den anvendte medielængde.



3. Indstil mediestyrene, så de passer til det anvendte medieformat.



4. Læg medie i bakken med forsiden opad.

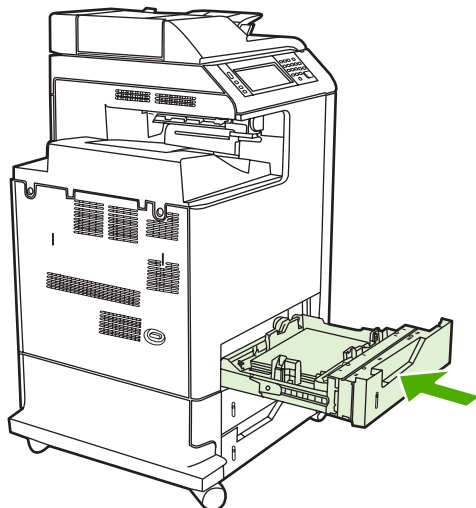


Bemærk! De bedste resultater opnås ved at fylde bakken helt op uden at dele papirpakken. Hvis pakken deles, kan der opstå problemer med multifremføringen, som kan føre til papirstop. Papirbakkens kapacitet kan variere. Hvis du f.eks. bruger papir på 75 g/m², kan bakken indeholde en hel pakke med 500 ark. Hvis mediet er tungere end 75 g/m², kan bakken ikke indeholde en hel pakke, og du skal mindske arkantallet i overensstemmelse hermed. Overfyld ikke bakken, da MFP'en i så fald muligvis ikke kan samle papiret op.

Bemærk! Hvis bakken ikke er justeret korrekt, vises der muligvis en fejlmeddelelse på MFP'en, eller der kan opstå mediestop.

Bemærk! Hvis du anvender dupleksudskrivning, skal du se ilægningsvejledningen under [Automatisk 2-sidet udskrivning \(dupleks\)](#).

5. Skub bakken ind i MFP'en igen. MFP'en viser bakkens medietype og -format. Hvis konfigurationen ikke er korrekt, skal du trykke på **OK** på kontrolpanelet. Hvis konfigurationen er korrekt, skal du trykke på **Afslut**.



Ilægning af ikke-registrerbare medier i standardformat i bakke 2, 3 og 4

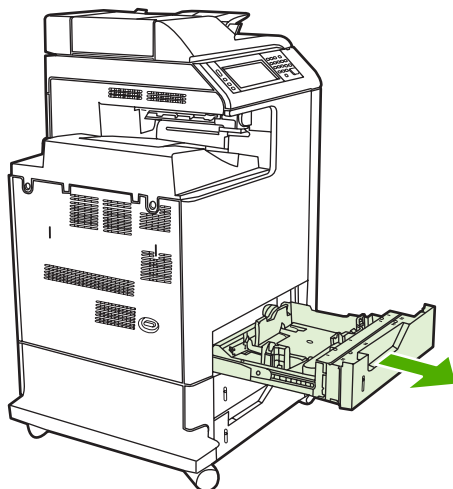
Ikke-registrerbart medie i standardformater er ikke angivet i bakken, men er vist i menuen **Format** for bakken.

Følgende ikke-registrerbare medietyper i standardformat understøttes i 500-arks bakkerne: JIS Executive, 8,5 x 13, dobbelt japansk postkort og 16K.

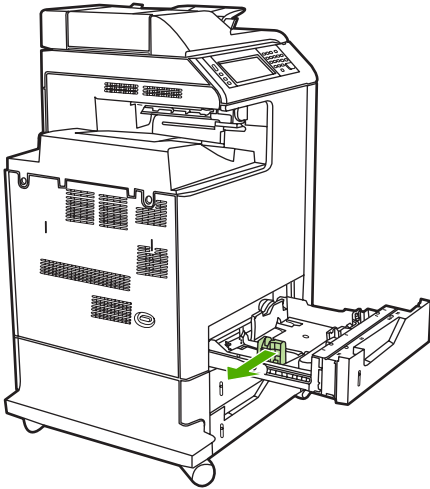


FORSIGTIG! Udskriv ikke karton, konvolutter, kraftigt eller ekstra kraftigt papir eller ikke-understøttede medieformater fra 500-arks bakken. Udskriv kun på disse medietyper fra bakke 1. Inputbakken må ikke overfyldes eller åbnes, mens den er i brug. Hvis du gør det, kan der opstå papirstop.

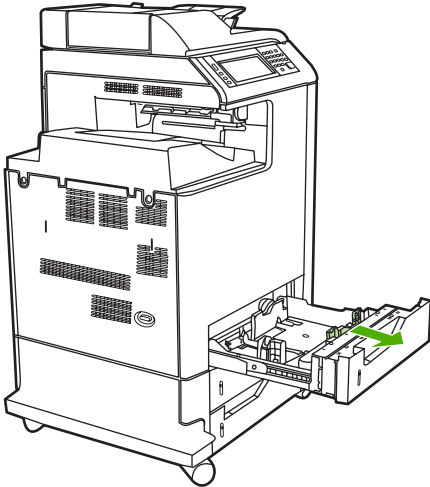
1. Træk bakken ud fra MFP'en.



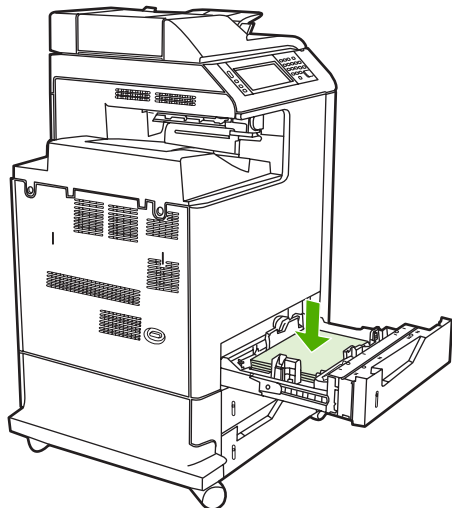
2. Juster det bageste medielængdestyr ved at trykke ned på styrets justeringslås og trække i bagkanten af bakken, så den kommer til at passe til den anvendte medielængde.



3. Indstil mediestyrene, så de passer til det anvendte medieformat.



4. Læg medie i bakken med forsiden opad.

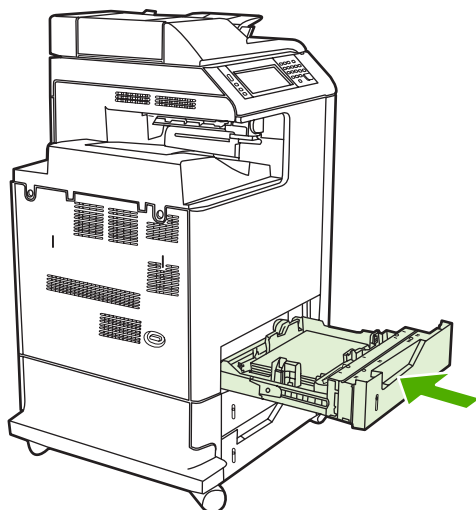


Bemærk! De bedste resultater opnås ved at fylde bakken helt op uden at dele papirpakken. Hvis pakken deles, kan der opstå problemer med multifremføringen, som kan føre til papirstop. Papirbakkens kapacitet kan variere. Hvis du f.eks. bruger papir på 75 g/m², kan bakken indeholde en hel pakke med 500 ark. Hvis mediet er tungere end 75 g/m², kan bakken ikke indeholde en hel pakke, og du skal mindske arkantallet i overensstemmelse hermed. Overfyld ikke bakken, da MFP'en i så fald muligvis ikke kan samle papiret op.

Bemærk! Hvis bakken ikke er justeret korrekt, vises der muligvis en fejlmeddelelse på MFP'en, eller der kan opstå mediestop.

Bemærk! Hvis du anvender dupleksudskrivning, skal du se ilægningsvejledningen under [Automatisk 2-sidet udskrivning \(dupleks\)](#).

5. Skub bakken ind i MFP'en igen. MFP'en viser bakkens medietype og -format. Hvis konfigurationen ikke er korrekt, skal du trykke på **OK** på kontrolpanelet.

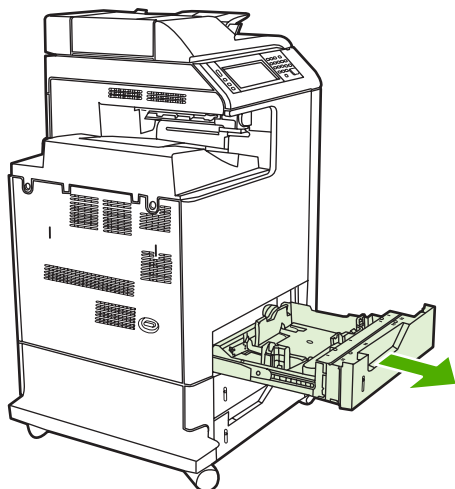


6. Hvis konfigurationen er korrekt, skal du trykke på **Afslut**.

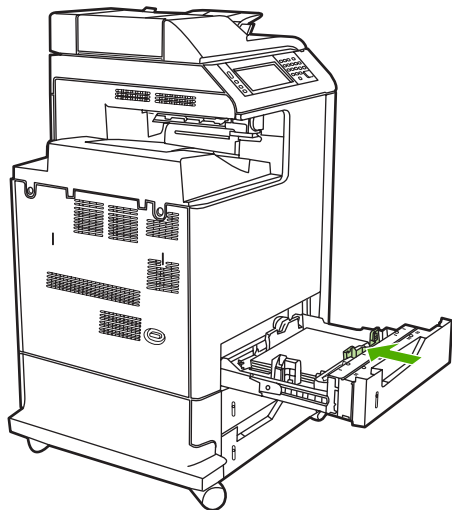
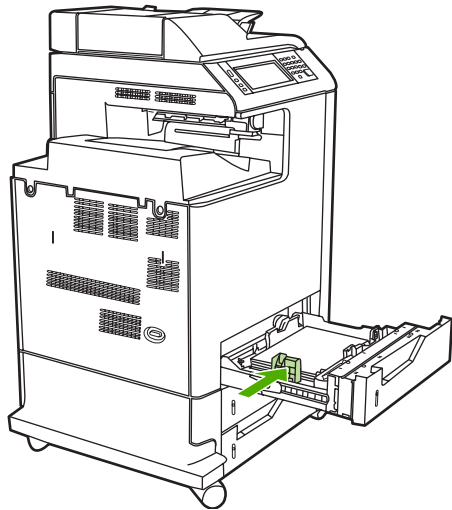
Ilægning af medier i specialformat i bakke 2

Hvis du vil bruge specialmedier, skal du ændre formatindstillingen på kontrolpanelet til **SPECIAL** og indstille måleenheden, X-dimensionen og Y-dimensionen. Se [Sådan konfigureres en bakke, så den passer til indstillingerne for udskriftsjobbet](#) for at få yderligere oplysninger.

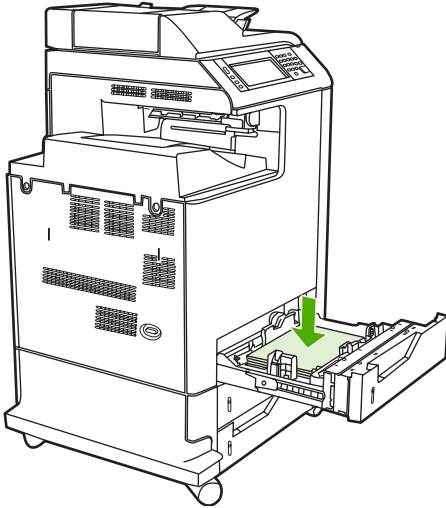
1. Træk bakken ud fra MFP'en.



2. Placer mediestyrene i yderpositionen, og placer det bageste mediestyre, så det passer til den anvendte papirlængde.



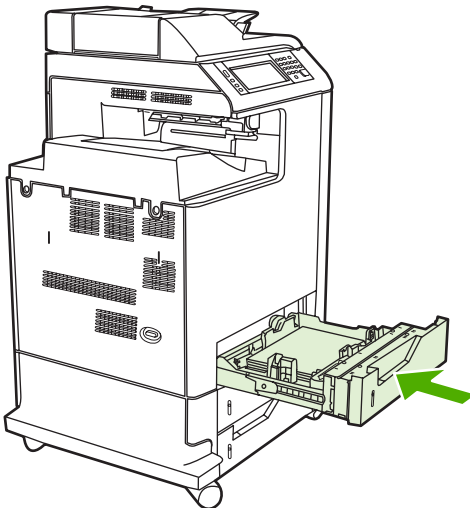
3. Læg medie i bakken med forsiden opad.



Bemærk! De bedste resultater opnås ved at fylde bakken helt op uden at dele papirpakken. Hvis pakken deles, kan der opstå problemer med multifremføringen, som kan føre til papirstop. Papirbakkens kapacitet kan variere. Hvis du f.eks. bruger papir på 75 g/m², kan bakken indeholde en hel pakke med 500 ark. Hvis mediet er tungere end 75 g/m², kan bakken ikke indeholde en hel pakke, og du skal mindske arkantallet i overensstemmelse hermed. Overfyld ikke bakken, da MFP'en i så fald muligvis ikke kan samle papiret op.

Bemærk! Hvis du anvender dupleksudskrivning, skal du se ilægningsvejledningen under [Automatisk 2-sidet udskrivning \(dupleks\)](#).

4. Placer mediestyrene, så de berører papiret let. Indsæt bakken ind i MFP'en igen.
5. Skub bakken ind i MFP'en igen. MFP'en viser bakkens type- og formatkonfiguration. Hvis du vil angive bestemte specialdimensioner, eller hvis typen ikke er korrekt, skal du trykke på **OK**, når MFP-prompten **Tryk på** vises.



6. Hvis konfigurationen er korrekt, skal du trykke på **Afslut**.

Udskrivning på specialmedier

Følg disse retningslinjer ved udskrivning på specielle medietyper. Se [Specifikationer for udskriftsmedier](#) for at få flere oplysninger.



Bemærk! Specialmedier, som f.eks. konvolutter, transparenter, papir i specialformat eller kraftige medier, der vejer mere end 120 g/m², skal lægges i bakke 1.

Benyt nedenstående fremgangsmåde ved udskrivning på specialmedier:

1. Læg mediet i papirbakken.
2. Vælg den korrekte medietype for det papir, der ligger i bakken, når prompten vises på MFP'en. Vælg f.eks. **EKSTRA KRAFTIGT BLANKT**, når du ilægger HP Extra Heavy Gloss Laser-papir.
3. Vælg den medietype, der passer til medietypen i papirbakken, i programmet eller printerdriveren.



Bemærk! Du opnår den bedste udskriftskvalitet ved altid at sørge for, at den medietype, der er valgt på MFP'ens kontrolpanel, og den medietype, der er valgt i programmet eller printerdriveren, passer til den medietype, der ligger i bakken.

Transparenter

Følg disse retningslinjer ved udskrivning på transparenter:

- Berør kun kanten af transparenterne. Hvis du sætter fingeraftryk på transparenterne, kan det forårsage problemer med udskriftskvaliteten.
- Brug kun overheadtransparenter, som anbefales til brug sammen med denne MFP. Hewlett-Packard anbefaler brug af HP Color LaserJet-transparenter sammen med denne MFP. HP's produkter er udviklet til at fungere sammen for på denne måde at give optimale udskrivningsresultater.
- Vælg **TRANSPARENT** som medietype i programmet eller driveren, eller udskriv fra en bakke, som er konfigureret til transparenter.

Se [Printerdrivere](#) eller [Printerdrivere til Macintosh-computere](#) for at få flere oplysninger.



FORSIGTIG! Transparenter, der ikke er beregnet til LaserJet-udskrivning, vil smelte i MFP'en og beskadige den.

Blankt papir

- Vælg **BLANKT** eller **KRAFTIGT** som medietype i enten programmet eller driveren, eller udskriv fra en bakke, der er konfigureret til blankt papir.
- Indstil medietypen til **BLANKT** for den anvendte inputbakke på kontrolpanelet.
- Da dette påvirker alle udskriftsjob, er det vigtigt at sætte MFP'en tilbage til de oprindelige indstillinger, når jobbet er udskrevet. Se [Konfigurering af inputbakker](#) for at få yderligere oplysninger.



Bemærk! Hewlett-Packard anbefaler brug af HP Color LaserJet Glossy-papirtyper, som f.eks. Soft Gloss-papir, til denne MFP. HP's produkter er udviklet til at fungere sammen for på denne måde at give optimale udskrivningsresultater. Hvis der ikke anvendes HP Color LaserJet Glossy-papirtyper til MFP'en, forringes udskriftskvaliteten muligvis.

Farvet papir

- Farvet papir bør være af samme høje kvalitet som hvidt kopipapir.
- Pigmenter, der anvendes i farvede medier, skal kunne modstå MFP'ens fikseringstemperatur på 190°C i 0,1 sekund uden at tage skade.
- Brug ikke papir med en farvet belægning, som blev tilføjet efter produktionen.
- MFP'en skaber farver ved at udskrive mønstre af prikker, der overlapper hinanden, og hvis indbyrdes afstand varierer for på denne måde at skabe forskellige farver. Varierende papirnuancer eller -farver påvirker de udskrevne farvers nuancer.

Konvolutter



Bemærk! Konvolutter kan kun udskrives fra bakke 1. Indstil bakkens medieformat til det pågældende konvolutformat. Se [Udskrivning af konvolutter fra bakke 1](#).

Overholdelse af følgende retningslinjer hjælper med til at sikre korrekt udskrivning på konvolutter og hjælper med at forhindre, at konvolutterne sætter sig fast i MFP'en:

- Læg ikke mere end 20 konvolutter i bakke 1.
- Konvolutternes vægt må ikke overstige 105 g/m².
- Konvolutter skal ligge fladt.
- Brug ikke konvolutter med ruder eller lukkehager.
- Konvolutter må ikke være rynkede, have revner eller på anden måde være beskadiget.
- Konvolutter med aftagelige klæbestrimler skal indeholde et klæbemiddel, der kan modstå varmen og trykket fra MFP'ens fikseringsproces.
- Konvolutter skal ilægges med forsiden nedad, og sådan at frankeringsenden føres ind i MFP'en først.

Etiketter



Bemærk! Når du skal udskrive etiketter, skal du indstille bakkens medietype til **ETIKETTER** på MFP'ens kontrolpanel. Se [Konfigurering af inputbakker](#). Følg disse retningslinjer ved udskrivning af etiketter:

- Brug ikke etiketark, der ikke er hele.
- Kontroller, at etiketternes klæbemiddel kan tåle temperaturer på 190°C i 0,1 sekund.
- Kontroller, at der ikke er områder med ubeskyttet klæbemiddel mellem etiketterne. Ubeskyttede områder med klæbemiddel kan bevirke, at etiketterne går af under udskrivningen og sætter sig fast i MFP'en. Ubeskyttet klæbemiddel kan også beskadige MFP'ens komponenter.

- Et etiketark må ikke indføres mere end én gang.
- Kontroller, at etiketterne ligger fladt.
- Brug ikke etiketter, som er krøllede, har bobler eller på anden måde er beskadigede.

Kraftigt papir

Følgende kraftige papirtyper kan bruges sammen med HP Color LaserJet 4730mfp series.

Papirtype	Papirvægt
Kraftigt og ekstra kraftigt karton	105-220 g/m ² 28-27,22 kg
Karton	164-200 g/m ² 43-24,04 kg
Middel	90-104 g/m ² 24-28 lb
HP Tough-papir	5 mils 19,96 kg

Følg disse retningslinjer ved udskrivning på kraftige papirtyper:

- Benyt bakke 1 til papir, der vejer mere end 120 g/m².
- Brug MFP'ens kontrolpanel til at angive medietypen for bakken til **KRAFTIGT**, hvis du vil opnå optimale resultater ved udskrivning på kraftigt papir.
- Vælg **Kraftigt** som medietypen i programmet eller driveren, eller udskriv fra en bakke, som er konfigureret til kraftigt papir.
- Fordi denne indstilling påvirker alle udskriftsjob, er det vigtigt at sætte MFP'en tilbage til de oprindelige indstillinger, når jobbet er udskrevet. Se [Konfigurering af inputbakker](#).



FORSIGTIG! Brug generelt ikke papir, som er kraftigere end anbefalet i mediespecifikationen, til denne MFP. Hvis du gør det, kan det medføre fejlindføringer, papirstop, forringet udskriftskvalitet og øget mekanisk slitage.

HP LaserJet Tough-papir

Ved udskrivning på HP LaserJet Tough-papir skal du følge nedenstående retningslinjer:

- Berør kun kanterne af HP LaserJet Tough-papiret. Hvis du sætter fingeraftryk på HP LaserJet Tough-papiret, kan det forårsage problemer med udskriftskvaliteten.
- Brug kun HP LaserJet Tough-papir til denne MFP. HP's produkter er udviklet til at fungere sammen for på denne måde at give optimale udskrivningsresultater.
- Vælg **KRAFTIGT PAPIR** som medietypen i enten programmet eller driveren, eller udskriv fra en bakke, der er konfigureret til HP LaserJet Tough-papir.

Fortrykte formularer og brevpapir

Følg disse retningslinjer for at opnå de bedste resultater ved udskrivning på fortrykte formularer og brevpapir:

- Formularer og brevpapir skal være trykt med varmebestandigt blæk, der ikke smelter, fordamper eller afgiver farlige dampe, når det udsættes for MFP'ens fikseringstemperatur på ca. 190°C i 0,1 sekund.
- Blækket må ikke være brandfarligt og må ikke have en negativ indvirkning på MFP-valserne.
- Formularer og brevpapir bør være forseget i en fugtsikret emballage, så det ikke forandres under opbevaringen.
- Før du ilægger fortrykt papir, såsom formularer og brevpapir, bør du kontrollere, at blækket på papiret er tørt. Under fikseringsprocessen kan vådt blæk gnides af det fortrykte papir.
- Ved dupleksudskrivning skal fortrykte formularer og brevpapir vende rigtigt. Se [Automatisk 2-sidet udskrivning \(dupleks\)](#) for at få flere oplysninger.

Genbrugspapir

Denne MFP understøtter brug af genbrugspapir. Genbrugspapir skal opfylde de samme specifikationer som standardpapir. Se *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Hewlett-Packard anbefaler, at genbrugspapir ikke indeholder mere end 5% træmasse.

Automatisk 2-sidet udskrivning (dupleks)



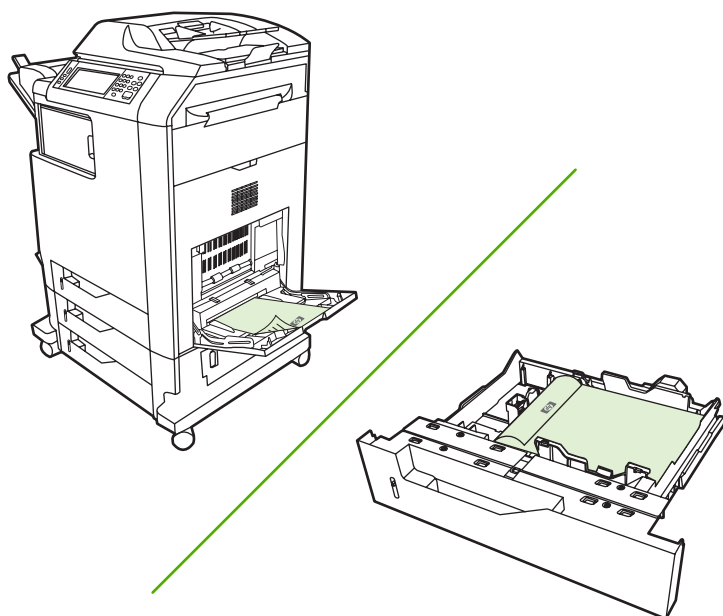
Bemærk! Du skal angive indstillinger for 2-sidet udskrivning i programmet eller i printerdriveren for at kunne udskrive på begge sider af papiret. Hvis denne indstilling ikke er synlig i programmet eller printerdriveren, skal du ved hjælp af følgende oplysninger gøre indstillingerne for dupleksudskrivning tilgængelige.

Sådan bruges 2-sidet udskrivning:

- Kontroller, at printerdriveren er konfigureret, så indstillinger for 2-sidet udskrivning vises: automatisk og/eller manuelt. Se [Printerdrivere](#) eller [Printerdrivere til Macintosh-computere](#) for at få flere oplysninger.
- Når indstillingen for 2-sidet udskrivning vises, skal du vælge de relevante indstillinger for 2-sidet udskrivning i printerdriversoftware. Indstillinger for 2-sidet udskrivning omfatter side- og indbindingsretningen. Se [Indstillinger til indbinding af 2-sidede udskriftsjob](#) for at få yderligere oplysninger om indstillinger for indbinding af 2-sidede udskriftsjob.
- Automatisk 2-sidet udskrivning understøttes ikke for visse medietyper, herunder transparenter, konvolutter, etiketter, kraftigt papir, ekstra kraftigt papir, karton og stærkt papir. Den maksimale papirvægt for automatisk dupleksudskrivning er 120 g/m² bond.
- Automatisk 2-sidet udskrivning understøtter kun papirformaterne Letter, Legal, B5, Executive, 8,5 x 13 og A4.
- Manuel 2-sidet udskrivning understøtter alle medieformater og flere medietyper. (Transparenter, konvolutter og etiketter understøttes ikke).
- Hvis både automatisk og manuel 2-sidet udskrivning er aktiveret, udskriver MFP'en automatisk på begge sider, hvis formatet og typen understøttes af dupleksenheden. I modsat fald udfører den manuel dupleksudskrivning.
- De bedste resultater opnås, hvis du undgår 2-sidet udskrivning på grove og tunge medier.
- Når du bruger specialmedier, som f.eks. brevpapir eller formularer, skal du anbringe mediet med forsiden nedad i bakke 2, 3 eller 4 og med logoet i venstre side. Anbring specialmedier med forsiden nedad i bakke 1 med logoet vendt væk fra MFP'en.



Bemærk! Ilægning af papir til dupleksudskrivning er anderledes end ilægning til enkeltsidet udskrivning.



Kontrolpanelindstillinger for automatisk 2-sidet udskrivning

Mange programmer giver dig mulighed for at ændre indstillinger for 2-sidet udskrivning. Hvis softwareprogrammet eller printerdriveren ikke giver dig mulighed for at justere indstillingerne for 2-sidet udskrivning, kan du justere disse indstillinger via kontrolpanelet. Fabriksindstillingen er **FRA**.



FORSIGTIG! Brug ikke 2-sidet udskrivning ved udskrivning på etiketter. Det kan medføre alvorlige skader.

Sådan aktiveres eller deaktiveres 2-sidet udskrivning fra MFP'ens kontrolpanel



Bemærk! Ændring af indstillinger for 2-sidet udskrivning via MFP'ens kontrolpanel påvirker alle udskriftsjob. Ændringer af indstillinger for 2-sidet udskrivning skal foretages i programmet eller printerdriveren.

Bemærk! Ændringer, som du foretager i printerdriveren, tilsidesætter indstillinger foretaget på MFP'ens kontrolpanel.

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Rul til, og tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Rul til, og tryk på **UDSKRIVNING**.
4. Tryk på **DUPLEKS**.
5. Tryk på **TIL** for at aktivere 2-sidet udskrivning eller på **Fra** for at deaktivere automatisk 2-sidet udskrivning.
6. Tryk på **Menu**.
7. Vælg eventuelt 2-sidet udskrivning i programmet eller printerdriveren.



Bemærk! Driveren skal være konfigureret korrekt, for at du kan vælge 2-sidet udskrivning fra printerdriveren. Se [Printerdrivere](#) eller [Printerdrivere til Macintosh-computere](#) for at få flere oplysninger.

Indstillinger til indbinding af 2-sidede udskriftsjob

Før du udskriver et 2-sidet dokument, skal du bruge printerdriveren til at vælge, hvilken kant af det færdige dokument der skal bruges ved indbinding. Indbinding på den lange kant eller bogindbinding er det konventionelle layout, der bruges ved indbinding af bøger. Indbinding på den korte kant eller tabletindbinding er den typiske kalenderindbinding.



Bemærk! I printerdriveren er standardindstillingen for indbinding at indbinde på den lange kant ved stående papirretning. Hvis du vil skifte til indbinding på den lange kant, skal du markere afkrydsningsfeltet **Vend siderne opad**.

Manuel 2-sidet udskrivning

Hvis du vil udskrive på begge sider (dupleks) på andet papir end de understøttede formater eller vægte (f.eks. papir, der er tungere end 120 g/m² eller meget tyndt papir), skal du gå hen til MFP'en og lægge papiret i igen manuelt, når der er udskrevet på den første side.



Bemærk! Beskadiget eller brugt papir, kan forårsage papirstop og bør ikke anvendes.

Bemærk! Manuel 2-sidet udskrivning understøttes ikke for Windows 98/Me og systemer, der bruger PS-driveren.

Sådan udføres manuel 2-sidet udskrivning (dupleks)

1. Kontroller, at printerdriveren er konfigureret til manuel dupleksudskrivning. Vælg **Tillad manuel dupleksudskrivning** i printerdriveren.
2. Åbn printerdriveren fra programmet.
3. Vælg det relevante format og den relevante type.
4. Vælg **Udskriv på begge sider** eller **Udskriv på begge sider (manuelt)** under fanen **Færdigbehandling**.
5. I printerdriveren er standardindstillingen for indbinding at indbinde på den lange kant ved stående papirretning. Hvis du vil ændre indstilling, skal du klikke på fanen **Færdigbehandling** og markere afkrydsningsfeltet **Vend siderne opad**.
6. Klik på **OK**. Dialogboksen **Vejledning til udskrivning på begge sider** vises. Følg vejledningen for at afslutte udskrivningen af dokumentet.



Bemærk! Hvis det samlede antal ark, der skal dupleksudskrives, overstiger kapaciteten for manuelle dupleksjob i bakke 1, skal du indføre de første 100 ark og trykke på **Menu**. Når du bliver bedt om det, skal du indføre de næste 100 ark og trykke på **Menu**. Gentag proceduren efter behov, indtil alle arkene fra udskriftsstakken er lagt i bakke 1.

Se [Printerdrivere](#) eller [Printerdrivere til Macintosh-computere](#) for at få flere oplysninger.

Udskrivning af brochurer

I nogle versioner af printerdriveren kan du styre udskrivningen af brochurer ved dupleksudskrivning. Du kan vælge indbinding på venstre eller højre kant for Letter-, Legal- eller A4-formater. Windows 2000 og XP understøtter brochureudskrivning for alle papirformater.

Se [Printerdrivere](#) eller [Printerdrivere til Macintosh-computere](#) for at få flere oplysninger.

Hæftning af dokumenter

Hæftemaskinen/stableren (ekstraudstyr) kan hæfte job på op til 30 ark papir på 75 g/m². Hæftemaskinen kan hæfte papir i Letter-, A4- og Legal-format, JIS Executive samt 8,5 x 13. Hæftemaskinen/stableren kan stable op til 500 ark papir.

- Papirvægt kan strække sig fra 60 til 120 g/m².
- Hvis jobbet kun består af ét ark eller mere end 30 ark, udskriver MFP'en jobbet til bakken, men det hæftes ikke.
- Hæftemaskinen understøtter kun papir. Forsøg ikke at hæfte andre medier, som f.eks. transparenter eller etiketter. Hæftemaskinen kan maksimalt hæfte 20 ark blankt papir, karton og HP Tough-papir.

Hvis du vil hæfte et udskriftsjob, skal du vælge hæftning i programmet. Du kan normalt vælge hæftemaskinen i dit program eller i printerdriveren, selvom visse indstillinger muligvis kun er tilgængelige i printerdriveren. Hvor og hvordan du foretager valgene, afhænger af programmet eller printerdriveren. Du skal måske konfigurere printerdriveren til at genkende hæftemaskinen/stableren. Denne indstilling skal kun angives én gang. Yderligere oplysninger finder du i afsnittet [Konfigurering af printerdriveren, så den genkender postkassen med tre bakker/hæftemaskinen/stableren](#).

Hvis du ikke kan vælge hæftemaskinen fra programmet eller printerdriveren, skal den vælges fra MFP'ens kontrolpanel.

Hæftemaskinen tager imod udskriftsjob, selvom der ikke er flere hæfteklammer, men siderne hæftes ikke. Printerdriveren kan konfigureres til at slå hæftefunktionen fra, hvis der ikke er flere hæfteklammer.

Sådan vælges hæftemaskinen i et program (Windows)

1. Klik på **Udskriv** i menuen **Filer**, og klik derefter på **Egenskaber**.
2. Klik på rullelisten under **Hæft** på fanen **Udskrift**, og klik derefter på **En hæfteklamme i vinkel**.

Sådan vælges hæftemaskinen fra kontrolpanelet

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til menuerne.
2. Rul til, og tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Rul til, og tryk på **HÆFTEENHED/STACKER**.
4. Tryk på **HÆFT**.
5. Tryk på **EN**.



Bemærk! Hvis du vælger hæftemaskinen på MFP'ens kontrolpanel, ændres standardindstillingen til **HÆFT**. Det er muligt, at alle udskriftsjob hæftes. Indstillinger, der ændres i printerdriveren, tilsidesætter imidlertid indstillinger, der ændres på kontrolpanelet.

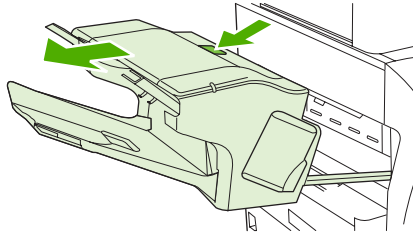
Ilægning af hæfteklammer

Læg hæfteklammer i, hvis meddelelsen **HÆFTER LAV BEHOLDN. AF HÆFTEKLAMMER** vises på MFP'ens kontrolpanel (der er færre end 20 brugbare hæfteklammer tilbage i hæftemaskinen), eller meddelelsen **HÆFTER MANGLER HÆFTEKLAMMER** (hæftemaskinen er tom, eller de resterende hæfteklammer kan ikke bruges).

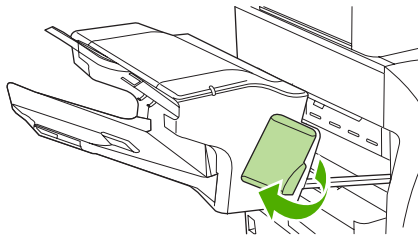
Du kan angive, om MFP'en skal stoppe udskrivningen, når hæftepatronen er tom, eller om den skal fortsætte udskrivningen uden at hæfte jobbene. Se [Sådan konfigureres MFP'en til at stoppe eller fortsætte, når hæftepatronen er tom](#) for at få flere oplysninger.

Sådan lægges hæfteklammer i hæftemaskinen

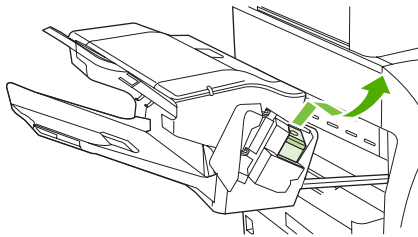
1. Tryk på udløserknappen øverst på hæftemaskinen/stableren, og hold den nede. Træk hæftemaskinen/stableren ud af MFP'en.



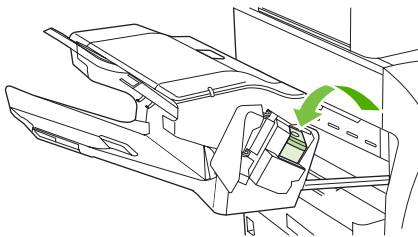
2. Åbn dækslet til hæftepatronen.



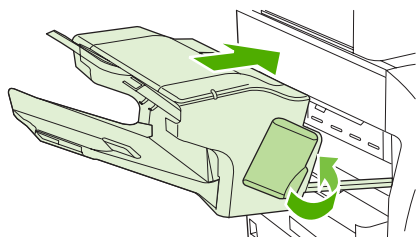
3. Tag fat i det grønne håndtag på hæftepatronen, og træk den gamle patron ud af hæftemaskinen.



4. Sæt den nye hæftepatron i hæftemaskinen, og tryk det grønne håndtag ned, indtil det klikker på plads.



5. Luk dækslet til hæftepatronen, og skub hæftemaskinen/stableren ind i MFP'en.



Specielle udskrivningssituationer

Følg disse retningslinjer ved udskrivning på specielle medietyper.

Udskrivning af en anderledes første side

Følg nedenstående fremgangsmåde, når du vil udskrive den første side af et dokument på en anden medietype end resten af dokumentet. Udskriv f.eks. den første side af et dokument på brevpapir og resten på almindeligt papir.

1. Angiv en bakke til den første side og en anden bakke til de øvrige sider i programmet eller printerdriveren.

Se [Printerdrivere](#) eller [Printerdrivere til Macintosh-computere](#) for at få flere oplysninger.

2. Læg specialmediet i den bakke, som du angav i trin 1.
3. Læg mediet til de øvrige sider af dokumentet i en anden bakke.

Du kan også udskrive på et andet medie ved at bruge MFP'ens kontrolpanel eller printerdriveren til at angive de medietyper, der er lagt i bakkerne, og derefter vælge den første og de øvrige sider efter medietype.

Udskrivning af en tom bagside

Følg nedenstående fremgangsmåde, når du vil udskrive en tom bagside: Du kan også vælge en anden papirkilde eller udskrive bagsiden på en anden medietype, end det øvrige dokument.

1. På fanen **Papir** i printerdriveren skal du vælge **Brug andet papir**, derefter skal du på rullelisten vælge **Bagomslag**, markere **Tilføj et tomt bagomslag** og derefter klikke på **OK**.
2. Se [Printerdrivere](#) eller [Printerdrivere til Macintosh-computere](#) for at få flere oplysninger.

Du kan også vælge en anden papirkilde eller udskrive en tom bagside på en anden medietype, end det øvrige dokument. Hvis du vil, kan du vælge en anden kilde og type i rullelisterne.

Udskrivning på medier i specialformat

MFP'en understøtter enkeltsidet udskrivning på medier i specialformat. Bakke 1 understøtter medieformater fra 76 x 127 mm til 216 x 356 mm. Bakke 2, 3 og 4 understøtter medieformater fra 148 x 210 mm (A5-format) til 216 x 356 mm.

Når du udskriver på medier i specialformat, og bakke 1 er konfigureret på MFP'ens kontrolpanel til **BAKKE X TYPE= ENHVER TYPE** og **BAKKE X FORMAT= ALLE STR**, udskriver MFP'en på det medie, der ligger i bakken, uanset type og format. Når du udskriver på medier i specialformat fra bakke 2, 3 eller 4, skal du justere bakkeomskifteren til positionen **SPECIAL** og fra kontrolpanelet angive medieformatet til **SPECIAL** eller **ALT SPECIAL**.

Nogle programmer og printerdrivere giver dig mulighed for at angive specielle mål for papirformater. Du kan konfigurere papir i specialformat fra fanen **Papir** i printerdriveren eller fanen **Formularer** (Windows 2000 og XP). Sørg for at angive det korrekte papirformat i både dialogboksen Sideopsætning og dialogboksen Udskriv.

Se [Printerdrivere](#) eller [Printerdrivere til Macintosh-computere](#) for at få flere oplysninger.

Hvis programmet kræver, at du udregner margener for papir i specialformat, skal du se onlinehjælpen til det pågældende program.

Standning af en udskrivningsanmodning

Du kan standse en udskrivningsanmodning fra MFP'ens kontrolpanel eller fra programmet. Hvis du vil standse en udskriftsanmodning fra en computer på et netværk, skal du se onlinehjælpen til den pågældende netværkssoftware.



Bemærk! Det kan vare et stykke tid, før udskrivningen ophører, efter at du har annulleret et udskriftsjob.

Sådan standses det aktuelle udskriftsjob fra MFP'ens kontrolpanel

1. Tryk på **Stop** på MFP'ens kontrolpanel.
2. Tryk på **Start** for at genoptage udskriftsjobbet.

Hvis du trykker på **Stop**, påvirker det ikke efterfølgende udskriftsjob, som er lagret i MFP-bufferen.

Sådan standses det aktuelle udskriftsjob fra programmet

Der vises kort en dialogboks på kontrolpanelets display, hvor du har mulighed for at annullere udskriftsjobbet.

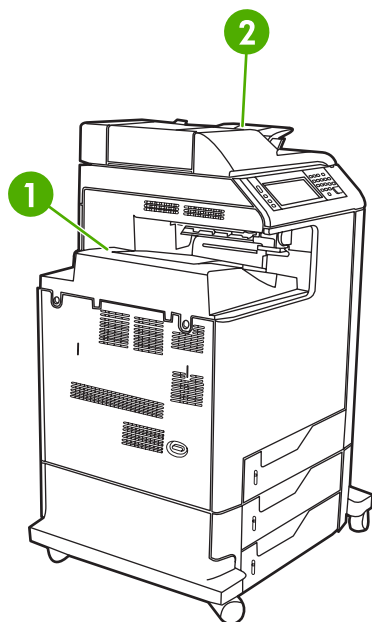
Hvis der er blevet sendt adskillige anmodninger til MFP'en via et program, venter de muligvis i en printer kø (f.eks. i Windows Udskriftsstyring). Se dokumentationen til programmet for at få specifikke anvisninger vedrørende annullering af en udskrivningsanmodning fra computeren.

Hvis et udskriftsjob venter i en printer kø (computerhukommelse) eller printerspooler (Windows 98, 2000, XP eller Me), skal du slette udskriftsjobbet der.

Windows 98, 2000, XP eller Me: Gå til **Start**, **Indstillinger** og derefter **Printere**. Dobbeltklik på ikonet for **HP Color LaserJet 4730mfp** for at åbne printerspooleren. Vælg det udskriftsjob, du vil annullere, og tryk derefter på **Delete**-tasten. Hvis udskriftsjobbet ikke er annulleret, bliver du muligvis nødt til at lukke computeren og genstarte den.

Valg af udskriftsbakke

MFP'en har to placeringer for udskriftsbakkerne: ADF-udskriftsbakken og standardudskriftsbakken (eller -bakkerne) på udskriftsenheden.



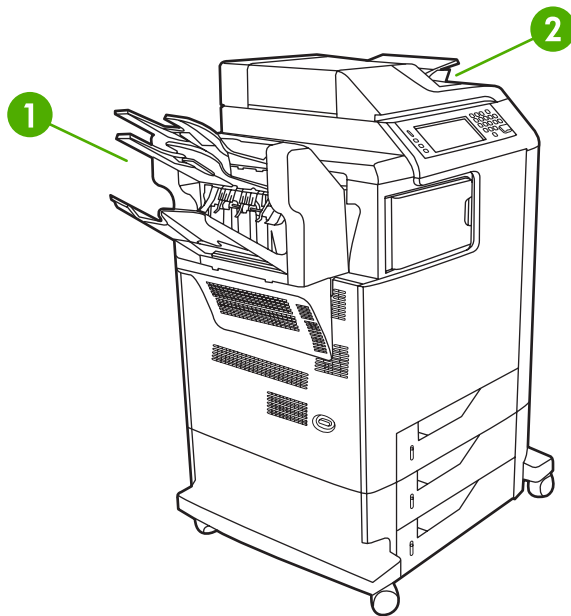
-
- | | |
|---|--|
| 1 | Standardudskriftsbakke |
| 2 | ADF-udskriftsbakke (til kopiering af originaler) |

Når dokumenter scannes eller kopieres ved hjælp af ADF'en, leveres originaldokumenterne automatisk i ADF-udskriftsbakken. Kopierne leveres til standardudskriftsbakken, til udskriftsbakken/-bakkerne på hæftemaskinen/stableren eller til postkassen med tre bakker.

De dokumenter, der sendes til MFP'en fra en computer, leveres til standardudskriftsbakken, til udskriftsbakken/-bakkerne på hæftemaskinen/stableren eller til postkassen med tre bakker.

Postkasse med tre udskriftsbakker

Hvis du bruger postkassen med tre bakker, er tre udskriftsbakker tilgængelige. Du kan konfigurere disse bakker, så de kan anvendes som individuelle postkasser, eller de kan kombineres, så de fungerer som en enkelt bakke til stabling af dokumenter.



- | | |
|---|--|
| 1 | 3-bakkes postkasse, udskriftsbakker |
| 2 | ADF-udskriftsbakke (til kopiering af originaler) |

Disse indstillinger kan angives i menuen **KONFIGURER ENHED** i undermenuen **MBM-3-KONFIGURATION**. Denne menu er kun tilgængelig, når postkassen med tre bakker er installeret. Se [Postkasse med tre bakker](#), hvis du ønsker yderligere oplysninger om postkassen med tre bakker.

De to øverste bakker kan rumme op til 100 ark papir. Hvis bakken er fuld, stoppes MFP'en af en sensor. MFP'ens drift fortsætter, når du tømmer eller reducerer mængden af medier i bakken.

Den nederste bakke kan rumme op til 500 ark papir.

Valg af udskriftsplacering

Det anbefales, at du vælger et udskriftssted (bakke) via programmet eller driveren. Hvor og hvordan, du foretager valgene, afhænger af dit program eller driveren. Hvis du ikke kan vælge et udskriftssted fra programmet eller driveren, kan du angive standardudskriftsstedet fra MFP'ens kontrolpanel.

Sådan vælges et udskriftssted fra kontrolpanelet

1. Tryk på **Menu**.
2. Rul til, og tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Rul til, og tryk på **UDSKRIVNING**.
4. Rul til, og tryk på **PAPIRDESTINATION** for at se indstillinger for udskriftsbakker.
5. Rul til, og tryk på den udskriftsbakke, du ønsker. Meddelelsen **INDSTILLING GEMT** vises på kontrolpanelets display et kort øjeblik.

Joblagringsfunktioner

HP Color LaserJet 4730mfp series giver mulighed for at lagre et job i MFP'ens hukommelse til senere udskrivning. Joblagringsfunktionerne bruger hukommelse fra både harddisk og RAM (Random Access Memory). Disse joblagringsfunktioner er beskrevet nedenfor.

HP anbefaler, at du installerer yderligere hukommelse til understøttelse af joblagringsfunktioner i forbindelse med komplekse job, eller hvis du ofte udskriver kompleks grafik, udskriver PS-dokumenter (PostScript) eller anvender mange downloadede fonte. En udvidelse af hukommelsen øger fleksibiliteten mht. understøttelse af joblagringsfunktioner, f.eks. hurtig kopiering.



Bemærk! Hvis du vil bruge funktionerne Privat job og Korrektur- og tilbageholdelsesjob, skal du bruge mindst 192 MB hukommelse: 256 MB DDR plus 32 MB yderligere hukommelse på processorkortet.



FORSIGTIG! Sørg for at identificere jobbene entydigt i printerdriveren før udskrivning. Brug af standardnavne kan tilsidesætte tidligere job med det samme standardnavn eller bevirke, at jobbet slettes.

Korrektur- og tilbageholdelsesjob

Funktionen Korrektur- og tilbageholdelsesjob er en hurtig og nem metode til udskrivning og korrektur af én kopi af et job, hvorefter du kan udskrive yderligere kopier. Med denne indstilling lagres udskriftsjobbet på MFP'ens harddisk, og kun den første kopi af jobbet udskrives, så du kan kontrollere den. Hvis udskriften er fejlfri, kan du udskrive de resterende kopier af udskriftsjobbet via MFP'ens kontrolpanel. Antallet af korrektur- og tilbageholdelsesjob, som kan lagres i MFP'en, angives fra MFP'ens kontrolpanel.

Vælg indstillingen **Lagret job** i driveren for at lagre jobbet permanent og forhindre MFP'en i at slette det.

Udskrivning af lagrede job

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Tryk på **HENT JOB**.
3. Tryk på **BRUGERNAVN** for at se en liste over navne.
4. Rul til, og tryk på dit navn for at se en jobliste.
5. Rul til, og tryk på dit job.
6. Tryk på **UDSKRIV**.
7. Hvis du vil udskrive standardantallet af kopier, skal du trykke på **OK**. Hvis du vil ændre antallet af kopier, skal du bruge det numeriske tastatur til at angive et nyt antal og derefter trykke på **OK**.

Sletning af lagrede job

Når du sender et lagret job, overskriver MFP'en eventuelle tidligere job med samme bruger- og jobnavn. Hvis der ikke i forvejen er lagret et job under det samme bruger- og jobnavn, men MFP'en har brug for yderligere plads, kan MFP'en slette andre lagrede job, begyndende med det ældste. Det antal job, der som standard kan lagres, er 32. Du kan ændre antallet af job, som kan lagres, fra kontrolpanelet. Se [Menuen Konfigurer enhed](#) for at få yderligere oplysninger om indstilling af joblagringsgrænsen.

Et job kan slettes via kontrolpanelet, den integrerede webserver eller HP Web Jetadmin. Følg nedenstående fremgangsmåde, hvis du vil slette et job via kontrolpanelet:

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Rul til, og tryk på **HENT JOB**.
3. Rul til, og tryk på dit navn.
4. Rul til, og tryk på dit job.
5. Rul til, og tryk på **SLET X**.
6. Tryk på **JA**.

Hurtig kopiering af et job

Når du anvender Hurtig kopi, lagres en kopi af et udskriftsjob på harddisken og gør det muligt at udskrive yderligere kopier af et udskriftsjob via kontrolpanelet. Antallet af hurtige kopijob, der kan lagres i MFP'en, angives fra MFP'ens kontrolpanel.

Denne funktion kan aktiveres eller deaktiveres fra driveren.

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Tryk på **HENT JOB**.
3. Tryk på dit **BRUGERNAVN** for at se en liste over navne.
4. Rul til jobbet, og tryk på **OK**.
5. Hvis du vil udskrive standardantallet af kopier, skal du trykke på **UDSKRIV**. Hvis du vil ændre antallet af kopier, skal du bruge det numeriske tastatur til at angive et nyt antal og derefter trykke på **OK**.

Private job

Denne indstilling gør det muligt at sende et udskriftsjob direkte til MFP'ens hukommelse. Hvis du vælger Private job, aktiveres feltet PIN-kode. Udskriftsjobbet kan kun udskrives, når du har indtastet en PIN-kode på MFP'ens kontrolpanel. Når jobbet er udskrevet, slettes jobbet fra MFP'ens hukommelse. Denne funktion er praktisk, hvis du udskriver dokumenter med følsomme eller fortrolige oplysninger, som du ikke vil gemme i printeren efter udskrivning. Private job lagrer udskriftsjobbet på harddisken. Når jobbet er frigivet til udskrivning, slettes det private job straks fra MFP'en. Hvis du har brug for flere kopier, skal du sende jobbet igen fra programmet. Hvis du sender endnu et privat job til MFP'en med det samme bruger- og jobnavn som et eksisterende, privat job (og du ikke har frigivet det oprindelige job til udskrivning), overskriver jobbet det eksisterende job uanset PIN-koden. Private job slettes, hvis du afbryder strømmen til MFP'en.



Bemærk! Et låsesymbol ud for et jobnavn angiver, at jobbet er privat.

Angiv, at et job er privat, via driveren. Vælg indstillingen **Privat job**, og indtast en 4-cifret PIN-kode. Hvis du vil undgå at overskrive job med det samme navn, skal du også angive et brugernavn og et jobnavn.

Udskrivning af et privat job

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Tryk på **HENT JOB**.
3. Tryk på dit **BRUGERNAVN**.
4. Tryk på **JOBNAVN**.
5. Tryk på **UDSKRIV**.
6. Brug det numeriske tastatur til at indtaste PIN-koden.
7. Brug det numeriske tastatur til at angive antal kopier, og tryk på **OK**.

Sletning af et privat job

Et privat job kan slettes fra MFP'ens kontrolpanel. Du kan slette et job uden at udskrive det, ellers slettes det automatisk, efter at det er udskrevet.

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Tryk på **HENT JOB**.
3. Tryk på dit **BRUGERNAVN**.
4. Tryk på **JOBNAVN**.
5. Tryk på **SLET X**.
6. Brug det numeriske tastatur til at indtaste PIN-koden, og tryk på **OK**.

Lagring af et udskriftsjob

Du kan downloade et udskriftsjob til MFP'en uden at udskrive det. Du kan derefter til enhver tid udskrive jobbet via MFP'ens kontrolpanel. Du kan f.eks. have brug for at overføre et personaleskema, en kalender, en timeseddel eller en bogføringsformular, som andre kan få adgang til og udskrive.

Hvis du vil lagre et job permanent, skal du vælge indstillingen **Lagret job** i driveren, når du udskriver jobbet.

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Tryk på **HENT JOB**.
3. Tryk på **BRUGERNAVN**.
4. Tryk på **JOBNAVN**.
5. Tryk på **UDSKRIV**.
6. Brug det numeriske tastatur til at indtaste PIN-koden, og tryk på **OK**.
7. Brug det numeriske tastatur til at angive antal kopier, og tryk på **OK**.

Mopier-tilstand

Når Mopier-tilstand er aktiveret, udskriver MFP'en flere sorterede kopier i et enkelt udskriftsjob. Multiudskrivning (multiple-original printing – mopying) øger MFP'ens ydeevne og reducerer

netværkstrafikken ved at sende jobbet til MFP'en én gang og derefter lagre det i MFP'ens RAM. De resterende kopier udskrives med MFP'ens maksimale hastighed. Alle dokumenter kan oprettes, styres og afsluttes fra skrivebordet, så man ikke behøver at bruge en kopimaskine.

Hukommelsesstyring

Denne MFP understøtter op til 544 MB hukommelse: 512 MB DDR plus 32 MB yderligere hukommelse på processorkortet. Du kan tilføje yderligere hukommelse ved at installere DDR-hukommelse (Dual Data-Rate). Til udvidelse af hukommelsen er MFP'en forsynet med to DDR-stik, som hver accepterer 128 eller 256 MB RAM. Oplysninger om installation af hukommelse findes i [Arbejde med hukommelses- og printserverkort](#).



Bemærk! Hukommelsespecifikation: HP Color LaserJet 4730mfp series-printere bruger 200-bens SODIMM-stik (Small Outline Dual Inline Memory Modules), som understøtter 128 eller 256 MB RAM.

MFP'en indeholder MEt (Memory Enhancement Technology), som automatisk komprimerer sidedata for at sikre den mest effektive brug af MFP'ens RAM.

MFP'en bruger DDR SODIMM. EDO DIMM'er (Extended Data Output) understøttes ikke.



Bemærk! Hvis der opstår hukommelsesproblemer, når du udskriver kompleks grafik, kan du frigøre mere hukommelse ved at fjerne downloadede fonte, typogrammer og makroer fra MFP'ens hukommelse. Du kan undgå hukommelsesproblemer ved at reducere et udskriftsjobs kompleksitet i det program, du anvender.

Brug af funktioner i printerdriveren

Når du udskriver fra et program, er mange af produktets funktioner tilgængelige fra printerdriveren. Se hjælpen til printerdriveren for at få flere oplysninger om funktioner, der er tilgængelige i printerdriveren. Nedenstående funktioner beskrives i dette afsnit:

- [Oprettelse og brug af lynindstillinger](#)
- [Oprettelse og brug af vandmærker](#)
- [Ændring af størrelsen på dokumenter](#)
- [Indstilling af specialpapirformat fra printerdriveren](#)
- [Brug af andet papir/omslag](#)
- [Udskrivning af en blank første side](#)
- [Udskrivning af flere sider på et ark papir](#)
- [Udskrivning på begge sider af papiret](#)
- [Angivelse af indstillingerne for hæftning](#)
- [Angivelse af indstillingerne for farve](#)
- [Brug af dialogboksen Indstillinger for HP Digital Imaging](#)
- [Brug af fanen Service](#)



Bemærk! De indstillinger, som er valgt i printerdriveren og programmet, tilsidesætter generelt de indstillinger, der er valgt via kontrolpanelet. De indstillinger, der er valgt i programmet, tilsidesætter generelt de indstillinger, der er valgt i printerdriveren.

Oprettelse og brug af lynindstillinger

Brug lynindstillingerne til at gemme de aktuelle driverindstillinger til senere brug. Du kan f.eks. gemme indstillinger for sideretning, udskrivning på begge sider og papirkilde i en lynindstilling. Lynindstillinger findes under de fleste faner i printerdriveren. Det er muligt at gemme 25 lynindstillinger for udskriftsopgaver.



Bemærk! Printerdriveren viser måske en meddelelse om, at der er defineret 25 lynindstillinger for udskriftsopgaver, selvom der vises færre end 25. Nogle foruddefinerede lynindstillinger for udskriftsopgaver, der ikke gælder for konfigurationen af produktet, kan være talt med i det samlede antal.

Sådan oprettes en lynindstilling

1. Åbn printerdriveren (se [Adgang til printerdrivere](#)).
2. Vælg de udskriftsindstillinger, du vil bruge.
3. Indtast et navn for de valgte indstillinger (f.eks. "Kvartalsrapport" eller "Min projektstatus") i feltet **Lynindstillinger for udskriftsopgaver**.
4. Klik på **Gem**.

Sådan bruges lynindstillinger

1. Åbn printerdriveren (se [Adgang til printerdrivere](#)).
2. Vælg den lynindstilling, du vil bruge, på rullelisten **Lynindstillinger for udskriftsopgaver**.
3. Klik på **OK**. Produktet er nu indstillet til at udskrive i henhold til de gemte indstillinger i lynindstillingen.



Bemærk! Hvis du vil gendanne printerdriverens standardindstillinger, skal du vælge **Standardudskriftsindstillinger** fra rullelisten **Lynindstillinger for udskriftsopgaver**.

Oprettelse og brug af vandmærker

Et vandmærke er en tekst, f.eks. "Fortroligt", som udskrives i baggrunden på hver side af et dokument.

Sådan bruges et eksisterende vandmærke

1. Åbn printerdriveren (se [Adgang til printerdrivere](#)).
2. Klik på rullelisten **Vandmærker** under fanen **Effekter**.
3. Klik på det vandmærke, du vil bruge.
4. Klik på **Kun første side**, hvis vandmærket kun skal vises på den første side af dokumentet.
5. Klik på **OK**. Produktet er nu indstillet til at udskrive det vandmærke, du har valgt.

Klik på **(ingen)** på rullelisten **Vandmærker**, hvis du vil fjerne vandmærket.

Ændring af størrelsen på dokumenter

Brug indstillingerne til ændring af dokumentets størrelse til at skalere det til en procentdel af den normale størrelse. Du kan også vælge at udskrive et dokument på papir med en anden størrelse med eller uden skalering.

Sådan formindskes eller forstørres et dokument

1. Åbn printerdriveren (se [Adgang til printerdrivere](#)).
2. Indtast den procentsats, du vil forstørre eller formindske dokumentet med under fanen **Effekter**.
Du kan også bruge rullepanelet til at justere procentsatsen for forstørrelse/formindskelse.
3. Klik på **OK**. Produktet er nu indstillet til at skalere dokumentet med den procentsats for forstørrelse/formindskelse, du har valgt.

Sådan udskrives et dokument på papir med et andet format

1. Åbn printerdriveren (se [Adgang til printerdrivere](#)).
2. Klik på **Udskriv dokument på** under fanen **Effekter**.
3. Vælg det papirformat, der skal udskrives på.
4. Hvis du vil udskrive dokumentet på det valgte papirformat uden at foretage skalering, så det passer, skal du kontrollere, at indstillingen **Tilpas størrelse** *ikke* er valgt.
5. Klik på **OK**. Produktet er nu indstillet til at udskrive dokumentet i henhold til dine angivelser.

Indstilling af specialpapirformat fra printerdriveren

Sådan indstilles et specialformat

1. Åbn printerdriveren (se [Adgang til printerdrivere](#)).
2. Klik på **Speciel** under fanen **Papir** eller **Papir/kvalitet**.
3. Indtast navnet på specialpapirformatet i vinduet **Specialpapirformat**.
4. Indtast papirformatets længde og bredde. Hvis du indtaster et format, der er enten for lille eller for stort, justerer driveren automatisk formatet til det tilladte minimum- og maksimumformat.
5. Klik eventuelt på knappen for at ændre måleenheden fra tommer til millimeter og omvendt.
6. Klik på **Gem**.
7. Klik på **Luk**. Produktet er nu indstillet til at udskrive dokumentet på det specialpapirformat, du har valgt. Det navn, du har gemt, vises på listen over papirformater til senere brug.

Brug af andet papir/omslag

Følg disse instruktioner for at udskrive den første side anderledes end de andre sider i udskriftsjobbet.

1. Åbn printerdriveren (se [Adgang til printerdrivere](#)).
2. Vælg det korrekte papir til den første side i udskriftsjobbet under fanen **Papir** eller **Papir/kvalitet**.
3. Klik på **Brug andet papir/omslag**.
4. Klik på de sider eller omslag på rullelisten, som du vil have udskrevet på andet papir.
5. Hvis du vil have udskrevet både for- og bagsider, skal du også vælge **Tilføj et blankt eller fortrykt omslag**.
6. Vælg den korrekte papirtype eller -kilde til udskriftsjobbets andre sider. Produktet er nu indstillet til at udskrive dokumentet på det papir, du har valgt.



Bemærk! Papirformatet skal være det samme for alle udskriftsjobbets sider.

Udskrivning af en blank første side

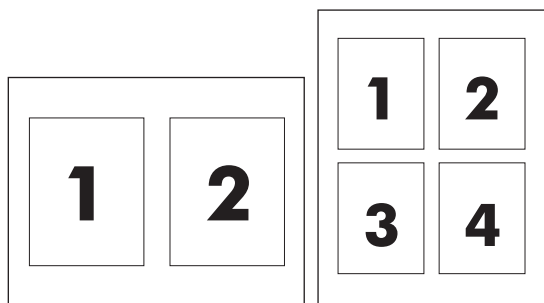
Sådan udskrives en blank første side

1. Åbn printerdriveren (se [Adgang til printerdrivere](#)).
2. Under fanen **Papir** eller **Papir/kvalitet** skal du klikke på **Brug andet papir/omslag**.
3. Klik på **Forside** på rullelisten.
4. Klik på **Tilføj et blankt eller fortrykt omslag**.

Udskrivning af flere sider på et ark papir

Du kan udskrive mere end én side på et enkelt ark papir. Denne funktion er tilgængelig i nogle drivere og er en billig måde at udskrive kladder på.

Hvis du vil udskrive mere end én side på et ark papir, skal du finde en indstilling for layout eller sider pr. ark i driveren. (Indstillingen kaldes nogle gange for 2-op-, 4-op- eller n-op-udskrivning).



Sådan udskrives flere sider på et ark papir

1. Åbn printerdriveren (se [Adgang til printerdriveren](#)).
2. Klik på fanen **Færdigbehandling**.
3. Vælg, hvor mange sider du vil udskrive på hvert ark (1, 2, 4, 6, 9 eller 16) i afsnittet om **Dokumentindstillinger**.
4. Hvis antallet af sider er større end 1, skal du vælge de rette indstillinger til **Udskriv siderammer** og **Siderækkefølge**.
 - Klik på **Udskriv siderammer**, hvis du vil udskrive en sideramme omkring hver side på arket.
 - Klik på **Siderækkefølge** for at vælge sidernes rækkefølge og placering på arket.
5. Klik på **OK**. Produktet er nu indstillet til at udskrive det antal sider pr. ark, du har valgt.

Udskrivning på begge sider af papiret

Når tilbehør til dupleksudskrivning er installeret, kan du automatisk udskrive på begge sider af papiret. Hvis der ikke er installeret tilbehør til dupleksudskrivning, kan du manuelt udskrive på begge sider af papiret ved at fremføre papiret i produktet en gang til.



Bemærk! I printerdriveren er **Udskriv på begge sider (manuelt)** kun tilgængelig, hvis der ikke er installeret tilbehør til dupleksudskrivning, eller hvis tilbehøret til dupleksudskrivning ikke understøtter det anvendte udskriftsmedie.

Sådan udskriver du på begge sider ved hjælp af tilbehøret til dupleksudskrivning

1. Læg tilstrækkeligt papir til udskriftsjobbet i en af bakkerne. Hvis du bruger specialpapir, f.eks. brevpapir, skal du lægge det i en bakke på én af følgende måder:
 - Bakke 1: Læg brevpapiret i med forsiden opad og bunden først.
 - I alle andre bakker skal du lægge brevpapiret i med forsiden nedad og den øverste kant mod bakkens bagside.



FORSIGTIG! Undlad at ilægge papir, der er tungere end 105 g/m² (28-lb bankpostpapir). Dette kan forårsage papirstop i printeren.

2. Åbn printerdriveren (se [Adgang til printerdriveren](#)).

3. I Windows skal du vælge **Udskriv på begge sider** under fanen **Færdigbehandling**.
4. Klik på **OK**. Produktet er nu klar til at udskrive på begge sider af papiret.

Sådan udskriver du på begge sider manuelt

1. Læg tilstrækkeligt papir til udskriftsjobbet i en af bakkerne. Hvis du bruger specialpapir, f.eks. brevpapir, skal du lægge det i en bakke på én af følgende måder:
 - Bakke 1: Læg brevpapiret i med forsiden opad og bunden først.
 - I alle andre bakker skal du lægge brevpapiret i med forsiden nedad og den øverste kant mod bakkens bagside.

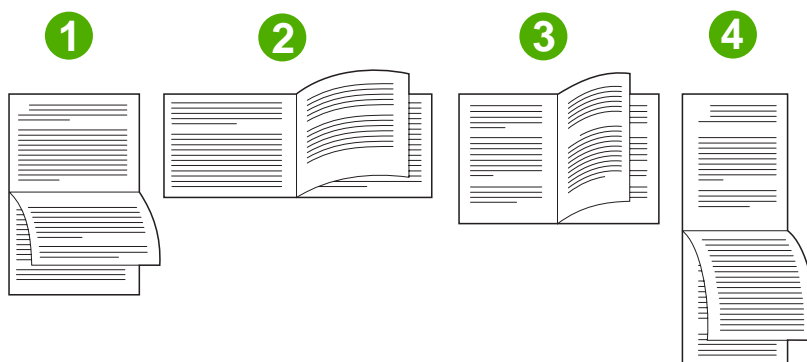


FORSIGTIG! Undlad at ilægge papir, der er tungere end 105 g/m² (28-lb bankpostpapir). Det kan medføre papirstop.

2. Åbn printerdriveren (se [Adgang til printerdrivere](#)).
3. Vælg **Udskriv på begge sider (manuelt)** under fanen **Færdigbehandling**.
4. Klik på **OK**.
5. Send udskriftsjobbet til produktet.
6. Gå hen til produktet. Fjern eventuelt blankt papir i bakke 1. Ilæg den trykte stak med den trykte side opad, og således at den nederste kant indføres i produktet først. Du skal udskrive den anden side fra bakke 1. Følg instruktionerne i det viste pop-up-vindue, inden du lægger arkene fra udskriftsbakken tilbage i bakke 1 for at udskrive for anden gang.
7. Der vises evt. en prompt på kontrolpanelet, der viser, hvordan du skal trykke på en knap for at fortsætte.

Layoutindstillinger til udskrivning på begge sider

De fire indstillinger til dupleksudskriftsretning er vist nedenfor. Marker **Vend siderne op** i printerdriveren for at vælge indstilling 1 eller 4.



1. Lang kant liggende

Dette layout bruges ofte i regnskabs- og databehandlingsprogrammer og regneark. Hver anden side

	udskrives på hovedet. Modstående sider læses kontinuert fra øverst til nederst.
2. Kort kant liggende	Hver side vender med den rigtige side opad. Modstående sider læses fra øverst til nederst på venstre side og derefter fra øverst til nederst på højre side.
3. Lang kant stående	Dette er standardindstillingen og det mest almindelige sidelayout, hvor hver udskriftsside er vendt med den rigtige side opad. Modstående sider læses fra øverst til nederst på den første side og derefter fra øverst til nederst på den anden side.
4. Kort kant stående	Dette layout bruges ofte i forbindelse med opslagstavler. Hver anden side udskrives på hovedet. Modstående sider læses kontinuert fra øverst til nederst.

Angivelse af indstillingerne for hæftning

Du kan vælge, om et job skal hæftes ved at bruge printerdriveren.

Sådan angives indstillingerne for hæftning

1. Åbn egenskaberne for printerdriveren, og klik på fanen **Konfigurer**. (Fanen **Konfigurer** er ikke tilgængelig fra andre programmer).



Bemærk! Fremgangsmåden for at åbne egenskaberne for printerdriveren afhænger af, hvilket operativsystem du bruger. Se [Adgang til printerdrivere](#), hvis du vil have yderligere oplysninger om, hvordan du åbner egenskaberne for printerdriveren i operativsystemet. Se efter den kolonne, der hedder "Sådan ændres konfigurationsindstillinger".

2. I det område, hvor der foretages konfiguration af yderligere udskriftsenheder, skal du vælge hæfteenheden/staberen og derefter klikke på **OK**.
3. Åbn printerdriveren (se [Adgang til printerdrivere](#)).
4. Klik på fanen **Udskrift**.
5. Vælg den indstilling for hæftning, som du vil bruge til udskriftsjobbet, i feltet **Hæft**.
6. Klik på **OK**. Produktet er nu indstillet til at bruge den indstilling for hæftning, du har valgt.

Angivelse af indstillingerne for farve

Indstillinger under fanen **Farve** styrer, hvordan farver fortolkes og udskrives fra programmer. Du kan vælge enten **Automatisk** eller **Manuelt** som farveindstilling. Se [Styring af printerfarveindstillinger på Windows-baserede computere](#) for at få yderligere oplysninger.

- Vælg **Automatisk** for at optimere den anvendte farve og halvtone for hvert element i et dokument (f.eks. tekst, grafik og fotografier). Indstillingen **Automatisk** indeholder flere farveindstillinger til programmer og operativsystemer, der understøtter farvestyringssystemer. Denne indstilling anbefales til udskrivning af alle farvedokumenter.
- Vælg **Manuelt** for manuelt at justere farve og halvtone til tekst, grafik og fotografier. Hvis du bruger en PCL-driver, kan du justere RGB-data. Hvis du bruger PS-driveren, kan du justere RGB- eller CMYK-data.

Sådan angives indstillingerne for farve

1. Åbn printerdriveren (se [Adgang til printerdrivere](#)).
2. Vælg fanen **Farve**.
3. I området **Farveindstillinger** skal du vælge den ønskede indstilling.
4. Hvis du har valgt **Manuelt**, skal du klikke på **Indstillinger** for at åbne dialogboksen **Farveindstillinger**. Juster de individuelle indstillinger for tekst, grafik og fotografier. Du kan også justere de generelle udskrivningsindstillinger. Klik på **OK**.
5. I området **Farvetemaer** skal du vælge den ønskede **RGB-farveindstilling**.
6. Klik på **OK**. Produktet er nu indstillet til at bruge den indstilling for farve, du har valgt.

Brug af dialogboksen Indstillinger for HP Digital Imaging

Indstillinger for HP Digital Imaging gør det let at få bedre fotografier og billeder.



Bemærk! Indstillinger for HP Digital Imaging findes til Windows 2000, Windows XP og Windows Server 2003.

Følgende indstillinger findes i dialogboksen **Indstillinger for HP Digital Imaging**:

- **Kontrastforbedring:** Forbedrer automatisk farver og kontrast på udvaskede fotografier. Klik på **Automatisk** for at tillade, at printersoftwarens gør dit fotografi lysere og kun fokuserer på områder, der har brug for justering.
- **Digital blitz:** Justerer eksponeringen af mørke områder i fotografier for at synliggøre detaljer. Klik på **Automatisk** for at tillade, at printersoftwarens automatisk afbalancerer lys og mørke.
- **SmartFocus:** Forbedrer billedkvaliteten og klarheden i billeder med lav opløsning, f.eks. billeder, der er downloadet fra internettet. Klik på **Ja** for at tillade, at printerens automatisk gør detaljer i billedet skarpere.
- **Skarphed:** Justerer billedets skarphed i henhold til din indstilling. Klik på **Automatisk** for at tillade, at printersoftwarens automatisk indstiller billedets skarphedsniveau.
- **Udjævning:** Udjævner et billede. Klik på **Automatisk** for at tillade, at printersoftwarens automatisk indstiller udjævningsniveauet.

Åbning af dialogboksen Indstillinger for HP Digital Imaging

1. Åbn dialogboksen **Printeregenskaber**.
2. Klik på fanen **Papir/kvalitet**, og klik derefter på knappen **HP Digital Imaging**.



Bemærk! Hvis du har installeret HP Image Zone-softwaren, kan du bruge den til at redigere og yderligere forbedre dine digitale fotografier.

Brug af fanen Service



Bemærk! Fanen **Service** er tilgængelig til Windows XP.

Hvis produktet er sluttet til et netværk, kan du bruge fanen **Service** til at hente oplysninger om produktet og status for forbrugsvarer. Klik på ikonet **Status for enhed og forbrugsvarer** for at åbne siden **Enhedsstatus** i HP Integreret webserver. Denne side viser produktets aktuelle status, den resterende levetid for hver forbrugsvare og oplysninger om bestilling af forbrugsvarer.

Brug af funktioner i Macintosh-printerdriveren

Når du udskriver fra et program, er mange af printerens funktioner tilgængelige fra printerdriveren. Se hjælpen til printerdriveren for at få flere oplysninger om de funktioner, der er tilgængelige i printerdriveren. Nedenstående funktioner beskrives i dette afsnit:

- [Oprettelse og brug af forudindstillinger i Mac OS X](#)
- [Udskrivning af følgebrev](#)
- [Udskrivning af flere sider på et ark papir](#)
- [Udskrivning på begge sider af papiret](#)
- [Angivelse af indstillingerne for farve](#)



Bemærk! De indstillinger, som er valgt i printerdriveren og programmet, tilsidesætter generelt de indstillinger, der er valgt via kontrolpanelet. De indstillinger, der er valgt i programmet, tilsidesætter generelt de indstillinger, der er valgt i printerdriveren.

Oprettelse og brug af forudindstillinger i Mac OS X

Brug forudindstillingerne til at arkivere de aktuelle driverindstillinger til senere brug. Du kan f.eks. arkivere indstillinger for sideretning, udskrivning på begge sider og papirtype i en forudindstilling.

Sådan oprettes en forudindstilling

1. Åbn printerdriveren (se [Adgang til printerdrivere](#)).
2. Vælg de udskriftsindstillinger, du vil bruge.
3. Klik på **Arkiver som...** i feltet **Forudindstillinger**. Indtast et navn til forudindstillingen (f.eks. "Kvartalsrapport" eller "Min projektstatus").
4. Klik på **OK**.

Sådan bruges forudindstillinger

1. Åbn printerdriveren (se [Adgang til printerdrivere](#)).
2. Vælg den ønskede forudindstilling i menuen **Forudindstillinger**.



Bemærk! Hvis du vil gendanne printerdriverens standardindstillinger, skal du vælge **Standard** i lokalmenuen **Forudindstillinger**.

Udskrivning af følgebrev

Du kan udskrive et separat følgebrev til dit dokument, som viser en meddelelse (f.eks. "Fortroligt").

Sådan udskrives et følgebrev

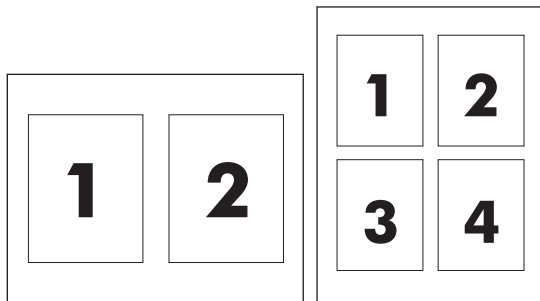
1. Åbn printerdriveren (se [Adgang til printerdrivere](#)).
2. I lokalmenuen **Følgebrev** eller **Papir/kvalitet** skal du vælge, om der skal udskrives et følgebrev **Før dokument** eller **Efter dokument**.
3. Hvis du bruger Mac OS X, skal du vælge den meddelelse i lokalmenuen **Følgebrevtype**, som du vil udskrive på følgebrevet.



Bemærk! Hvis du vil udskrive et blankt følgebrev, skal du vælge **Standard** som **Følgebrevtype**.

Udskrivning af flere sider på et ark papir

Du kan udskrive mere end én side på et enkelt ark papir. Denne funktion er en billig måde at udskrive kladder på.



Sådan udskrives flere sider på ét ark papir

1. Åbn printerdriveren (se [Adgang til printerdrivere](#)).
2. Klik på lokalmenuen **Layout**.
3. Ud for **Sider pr. ark** skal du vælge det antal sider, som skal udskrives på hvert ark (1, 2, 4, 6, 9 eller 16).
4. Hvis antallet af sider er større end 1, skal du ud for **Layoutretning** vælge rækkefølge og placering af siderne på arket.
5. Ud for **Rammer** skal du vælge den type ramme, som skal udskrives rundt om hver side på arket.

Udskrivning på begge sider af papiret

Når tilbehør til dupleksudskrivning er installeret, kan du automatisk udskrive på begge sider af papiret. Hvis der ikke er installeret tilbehør til dupleksudskrivning, kan du manuelt udskrive på begge sider af papiret ved at fremføre papiret i produktet en gang til.

Sådan udskriver du på begge sider ved hjælp af tilbehøret til duplexudskrivning

1. Læg tilstrækkeligt papir til udskriftsjobbet i en af bakkerne. Hvis du bruger specialpapir, f.eks. brevpapir, skal du lægge det i en bakke på én af følgende måder:
 - I bakke 1 skal du lægge brevpapir med forsiden opad, og således at den nederste kant indføres i printeren først.
 - I alle andre bakker skal du lægge brevpapiret i med forsiden nedad og den øverste kant mod bakkens bagside.



FORSIGTIG! Undlad at ilægge papir, der er tungere end 105 g/m² (28-lb bankpostpapir). Det kan medføre papirstop.

2. Åbn printerdriveren (se [Adgang til printerdrivere](#)).
3. Åbn lokalmenuen **Layout**.
4. Ud for **Tosidet udskrivning** skal du vælge enten **Vend på langs** eller **Vend på tværs**.
5. Klik på **Udskriv**.

Sådan udskriver du på begge sider manuelt

1. Læg tilstrækkeligt papir til udskriftsjobbet i en af bakkerne. Hvis du bruger specialpapir, f.eks. brevpapir, skal du lægge det i en bakke på én af følgende måder:
 - I bakke 1 skal du lægge brevpapir med forsiden opad, og således at den nederste kant indføres i printeren først.
 - I alle andre bakker skal du lægge brevpapiret i med forsiden nedad og den øverste kant mod bakkens bagside.



FORSIGTIG! Undlad at ilægge papir, der er tungere end 105 g/m² (28-lb bankpostpapir). Det kan medføre papirstop.

2. Åbn printerdriveren (se [Adgang til printerdrivere](#)).
3. I lokalmenuen **Færdigbehandling** skal du vælge indstillingen **Manuel duplex**.



Bemærk! Hvis indstillingen **Manuel duplex** ikke er aktiveret, skal du vælge **Udskriv manuelt på side 2**.

4. Klik på **Udskriv**.
5. Gå hen til printeren. Fjern eventuelt blankt papir i bakke 1. Ilæg den udskrevne stak med udskriftssiden opad, og således at den nederste kant indføres i produktet først. Du skal udskrive den anden side fra bakke 1. Følg instruktionerne i det viste vindue, inden du lægger arkene fra udskriftsbakken tilbage i bakke 1 for at udskrive for anden gang.
6. Hvis der vises en prompt på kontrolpanelet, skal du trykke på en knap for at fortsætte.

Angivelse af indstillingerne for farve

Brug lokalmenuen **Farveindstillinger** til at styre, hvordan farver fortolkes og udskrives i programmer.



Bemærk! Se [Styring af printerfarveindstillinger på Macintosh-computere](#) for at få yderligere oplysninger om brugen af farveindstillinger.

Sådan angives indstillingerne for farve

1. Åbn printerdriveren (se [Adgang til printerdrivere](#)).
2. Åbn lokalmenuen **Farveindstillinger**.
3. Hvis du bruger Mac OS X, skal du klikke på **Vis Avancerede valgmuligheder**.
4. Juster manuelt de individuelle indstillinger for tekst, grafik og fotografier.

5 Kopiering

Denne MFP kan fungere som en selvstændig walk-up-kopimaskine. Det er ikke nødvendigt at installere udskrivningssystemsoftwaren på en computer, og det er heller ikke nødvendigt at tænde for computeren for at tage fotokopier. Du kan justere kopiindstillingerne fra kontrolpanelet. Du kan også kopiere originaler ved brug af enten ADF'en eller scannerglaspladen. MFP'en kan behandle kopi- og udskriftsjob samt digitalafsendelsesjob samtidigt.

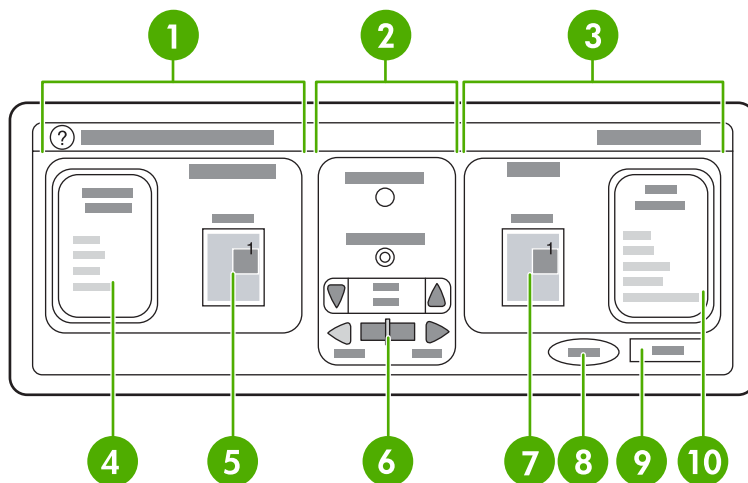
Dette kapitel indeholder oplysninger om, hvordan du tager kopier, og om hvordan du ændrer kopiindstillinger, herunder følgende emner:

- [Navigering på kopieringsskærbilledet](#)
- [Grundlæggende vejledning til kopiering](#)
- [Ændring af kopiindstillinger for det aktuelle job](#)
- [Kopiering af originaler med forskellige formater](#)
- [Oprettelse af et lagret kopijob](#)

Det anbefales, at du gennemgår de grundlæggende oplysninger om kontrolpanelet, inden du bruger MFP'ens kopifunktioner. Se [Brug af kontrolpanelet](#) for at få yderligere oplysninger.

Navigering på kopieringskærbilledet

Naviger gennem kontrolpanelfunktionerne og valgmulighederne ved hjælp af den grafiske berøringskærm.



1	Originalsektion
2	Billedændringssektion
3	Kopieringssektion
4	Knappen Beskriv original
5	Ikonet Originalsideformat
6	Kontrastjustering
7	Ikonet Kopiside
8	Knappen Start
9	Knappen Bagside
10	Knappen Kopiindstillinger

Fejlmeddelelser, der kræver brugerens opmærksomhed, vises i en pop-up-dialogboks, som forhindrer almindelig skærminteraktion, indtil meddelelsen fjernes.

Knappen Annuller

Hvert lavniveauskærbillede (dvs. alle skærbilleder efter startskærmen) er forsynet med en **Annuller**-knap. Hvis du trykker på knappen **Annuller**, fortrydes eventuelle ændringer, du har foretaget, hvorefter du vender tilbage til det forrige skærbillede.

OK-knap

Hvert lavniveauskærbillede på berøringskærmen er udstyret med en **OK**-knap. Hvis du trykker på knappen **OK**, accepteres eventuelle ændringer, du har foretaget, hvorefter du går videre til næste skærbillede.

Grundlæggende vejledning til kopiering

Dette afsnit indeholder grundlæggende anvisninger til kopiering.

Kopiering ved brug af standardindstillinger

Standardindstillingerne for kopiering er følgende:

- Antal kopier: En
- Format: Original i Letter-/A4-format og kopi i Letter-/A4-format
- Sideretning: Stående
- Antal sider: Ensidet kopiering
- Sideindhold: Blandet (blandet tekst og grafik)
- Jobtilstand: Slukket
- Kraftigt papir: Slukket
- Sorte kopier

Sådan kopieres ved brug af standardindstillinger

1. Anbring dokumentet med forsiden nedad på scannerens glasplade eller med forsiden opad i ADF'en.
2. Tryk på **Start**.

Kopiering ved hjælp af brugerdefinerede indstillinger

Følg nedenstående fremgangsmåde for at ændre indstillingerne for kopierne.

Sådan oprettes kopier ved hjælp af andre indstillinger end standardindstillingerne

1. Placer originalen med forsiden nedad på scannerens glasplade eller med tekstsiden opad i ADF'en.
Udfør følgende handlinger på den grafiske berøringskærm:
2. Tryk på **KOPI**.
3. Tryk på **Beskriv original** for at se indstillingerne. Du kan vælge indstillingen **GRUNDL** eller **Avanceret....**
4. Tryk på de **GRUNDL** elementer, som beskriver originalen. Du kan vælge mellem følgende indstillinger:
 - **Format**: Vælg originalens papirformat.
 - **SIDERETNING**: Vælg **STÅENDE** eller **LIGGENDE**. Ved stående retning placeres det øverste af det originale dokument langs den korte kant på papiret. Ved liggende retning placeres det øverste af det originale dokument langs den lange kant på papiret.
 - **ANTAL SIDER**: Vælg **1** eller **2**.
 - **SIDEINDHOLD**: Vælg **TEKST**, **BLANDET**, **FOTO** eller **BLANKT FOTO**.

- Tryk på fanen **Avanceret...** for at ændre indstillingen **Jobtilstand**. Hvis du kombinerer flere scanninger i et enkelt job, skal du vælge **TIL**. Se [Brug af Jobtilstand](#) for at få flere oplysninger.
- Tryk på **OK**, når du har foretaget de ønskede valg.



Bemærk! Sideikonet i sektionen **ORIGINAL** på den grafiske skærm viser et repræsentativt billede af originaldokumentet.

- Foretag eventuelle nødvendige justeringer af kontrasten samt formindskelse eller forstørrelse ved hjælp af panelet **KONTRASTREGULERING** og knappen **Reducer/Forstør** i billedændringssektionen på den grafiske skærm.
- Tryk på **KOPI** for at se indstillingerne. Du kan vælge indstillingen **GRUNDL.** eller **Avanceret...**
- FORMAT OG TYPE:** Vælg **AUTO** (papirformatet afpasses til originalformatet) eller det ønskede kopiformat. Sørg for at ilægge det korrekte papirformat i bakken.

ANTAL SIDER: Vælg **1-SIDET** eller **2-SIDET**.

-eller-

BAGSIDERETNING: Vælg **NORMAL** eller **VEND** (anvendes, når **2-SIDET** kopiering er valgt).

-eller-

SIDER PR. ARK: Vælg **1, 2, 4** eller **FOLDER**.

-eller-

Hvis du vælger **4** sider pr. ark, tilpasses "Z"- eller "N"-rækkefølgen til sideretningen, og indstillingen til anbringelse af en ramme omkring hver mindre side vises.

-eller-

KANT: Vælg **KANT** eller **INGEN KANT**. Dette element er kun tilgængeligt, når du udskriver flere sider på ét ark.

-eller-

HÆFT Indstillingerne for hæftning afhænger af udskriftsenheden og det valgte papirformat.

- Tryk på indstillingen **Avanceret...** efter behov. Nogle af indstillingerne omfatter følgende elementer:
 - SORTERING:** Vælg **SORTERET** eller **USORTERET**.
 - Udskriftsbakke:** Vælg den relevante bakke.
 - Joblagring:** Vælg **TIL** for at angive, at kopijobbet skal lagres på MFP'en i stedet for at udskrives. Vælg **FRA** for at kopiere jobbet normalt. Se [Oprettelse af et lagret kopijob](#) for at få yderligere oplysninger.
 - GØR BEDRE:** Tryk på **SKARPHED** eller **BAGGRUNDSFJERNELSE**.
 - TILPAS STØRRELSE:** Vælg **TIL** for automatisk at skalere kopien til det papirformat, der er lagt i MFP'en.



Bemærk! Sideikonet i sektionen **KOPI** på den grafiske skærm viser et repræsentativt billede af kopien.

11. Tryk på **OK**, når du har foretaget de ønskede valg.
12. Brug det numeriske tastatur til at indtaste antal kopier, og tryk derefter på **Start**.

Kopiering ved brug af scannerglaspladen

Brug scannerens glasplade til at kopiere små letvægtsoriginaler (under 60 g/m²) eller originaler i et usædvanligt format, f.eks. kvitteringer, avisudklip, fotografier eller gamle eller slidte dokumenter.

1. Placer dokumentet med forsiden nedad på scannerglaspladen.
2. Foretag eventuelle billedændringer, og vælg enhver kopiindstilling, hvis det er nødvendigt.
3. Hvis du kun vil have én kopi, skal du trykke på **Start**. Hvis du vil have flere kopier, skal du bruge det numeriske tastatur til at indtaste antal kopier (op til 999) og derefter trykke på **Start** for at starte kopieringen. Hvis du kopierer mere end én side fra scannerglaspladen, kan du se [Brug af Jobtilstand](#) angående kopijob på flere sider.

Kopiering ved brug af ADF'en

Brug ADF'en til at lave helt op til 999 kopier af et dokument på op til 50 sider (afhængigt af sidernes tykkelse).

1. Læg dokumentet med forsiden opad i ADF'en.
2. Foretag eventuelle billedændringer, og vælg enhver kopiindstilling.
3. Hvis du kun vil have én kopi, skal du trykke på **Start**. Hvis du laver flere kopier, skal du bruge det numeriske tastatur til at indtaste det ønskede antal kopier og derefter trykke på **Start**.

ADF'en skelner mellem originaldokumenter i Letter- og Legal-format. Hvis det dokument, du kopierer, har blandede formater, skal du vælge **Blandet Letter/Legal** i indstillingerne under **Beskriv original**. Kopiering er langsommere med denne funktion.

Brug af Jobtilstand

Brug funktionen Jobtilstand til at oprette et enkelt kopijob ud fra flere scanninger. Du kan bruge enten ADF'en eller scannerglaspladen. Indstillingerne for den første scanning anvendes til efterfølgende scanninger.

1. Tryk på **KOPI**.
2. Tryk på **Beskriv original**.
3. Tryk på **Avanceret....**
4. Tryk i afkrydsningsfeltet **JOBTILSTAND** på **TIL**.
5. Vælg enhver af outputindstillingerne, efter behov.
6. Når hver side er blevet scannet, anmoder kontrolpanelet dig om flere sider.
7. Hvis jobbet indeholder flere sider, skal du lægge den næste side i og derefter trykke på **Start**.
8. Hvis jobbet ikke indeholder flere sider, skal du trykke på **Udført** for at udskrive.



Bemærk! Hvis du scanner den første side i et dokument ved hjælp af ADF'en i Jobtilstand, skal du scanne alle siderne i det pågældende dokument ved hjælp af ADF'en. Hvis du scanner den første side i et dokument ved hjælp af scannerglaspladen, skal du scanne alle siderne i det pågældende dokument ved hjælp af scannerglaspladen.

Ændring af kopiindstillinger for det aktuelle job

Du kan ændre kopierne ved at justere kontrasten, reducere eller forstørre størrelsen eller forbedre kvaliteten.

Justering af kopilystyrken

Du kan justere kontrasten ved at trykke på pilene på panelet **LYSSTYRKEREGULERING**. Skyderen flyttes til det lysere eller mørkere område af panelet.

Formindskelse eller forstørrelse af kopier

MFP'en har en funktion til automatisk skalering. Hvis det originale papirformat er anderledes end kopipapirformatet, kan MFP'en automatisk registrere formatuoverensstemmelse mellem det originale sideformat og kopisideformatet. Det scannede billede af den originale side formindskes eller forstørres automatisk, så det tilpasses kopipapirstørrelsen. Du kan tilsidesætte automatisk skalering ved hjælp af funktionen formindsk og forstør.

MFP'en kan formindskede kopier til så lidt som 25% af den originale størrelse og forstørre kopier til så meget som 400% af originalen (200% ved brug af ADF'en).

Hvis du vil formindskede eller forstørre kopierne, skal du trykke på pilene på knappen **Reducer/Forstør**, indtil du opnår den ønskede størrelse. Feltet til angivelse af skaleringsprocent midt på knappen **Reducer/Forstør** angiver formindskelsen eller forstørrelsen i procent. Du kan også trykke på **100%** for at få vist tastaturet, som du kan bruge til at indtaste det ønskede tal. Tryk på **OK** for at gemme ændringerne.

Baggrundssletning

Hvis du kopierer et dokument, der er udskrevet på farvet papir, eller hvis du bruger 2-sidet kopiering, kan du forbedre kopikvaliteten ved at fjerne en eventuel baggrund, der muligvis resulterer i en stribet eller sløret kopi. Tryk på **Kopiindstillinger**, og tryk derefter på fanen **Avanceret...** for at åbne den integrerede **BAGGRUNDSFJERNELSE**-skærm. Juster omfanget af baggrundssletning ved at trykke på pilene på panelet **BAGGRUNDSFJERNELSE**. Skyderen flyttes til det lysere eller mørkere område af kontrolpanelet **BAGGRUNDSFJERNELSE**.

Skarphed

Kontrollementet **SKARPHEDE** angiver den skarphedsindstilling, som scanneren bruger, når MFP'en scanner originalen. Tryk på **Kopiindstillinger**, og tryk derefter på fanen **Avanceret...** for at få adgang til skærmen **SKARPHEDE**. Skarpheden forbedrer originalens kanter, således at svag eller fin tekst og grafik gengives skarper. Juster omfanget af skarphed ved at trykke på pilene på panelet **SKARPHEDE**.

Kopiering af originaler med forskellige formater

Hvis originaldokumentet indeholder originaler med forskellige formater, f.eks. et dokument i Letter-format med forskellige diagrammer i Legal-format, kan du se [Udmenuen Kopiering](#) og [Kopiering ved brug af ADF'en](#), hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Oprettelse af et lagret kopijob

Hvis du aktiverer indstillingen til joblagring, betyder det, at du ønsker at lagre kopijobbet på harddisken, og at du vil udskrive jobbet på et senere tidspunkt. Du skal angive følgende oplysninger for at oprette et lagret job:

1. Tryk på [Kopiindstillinger](#).
2. Vælg de grundlæggende kopiindstillinger (se [Kopiering ved hjælp af brugerdefinerede indstillinger](#)).
3. Tryk på fanen [Avanceret...](#)
4. I feltet **Joblagring** skal du vælge **TIL**. Der vises en pop-up-dialogboks, hvori du skal angive **BRUGERNAVN** og **JOBNAVN**. Hvis **Godkendelse er påkrævet** er valgt, skal der eventuelt angives en PIN-kode. Hvis du vil angive PIN-koden, skal du trykke på det lille felt ud for **Godkendelse er påkrævet**. Tastaturet vises, når du vælger **BRUGERNAVN** og **JOBNAVN**. PIN-koden er et fircifret tal, der kan indtastes ved hjælp af det numeriske tastatur.
5. Indtast brugernavnet.
6. Indtast jobnavnet.
7. Indtast PIN-koden, hvis det er påkrævet.
8. Tryk på **OK**.
9. Tryk på **Start**.

Se [Udskrivning af lagrede job](#), hvis du ønsker oplysninger om udskrivning af et lagret job.

6 Scanning og afsendelse til e-mail

MFP'en omfatter funktioner til farvescanning og digital afsendelse. Ved hjælp af kontrolpanelet kan du scanne sort/hvid- eller farvedokumenter og sende dem til en e-mail-adresse som en vedhæftet fil. For at kunne benytte digital afsendelse skal MFP'en være forbundet med et LAN-netværk (Local Area Network). MFP'en slttes direkte til dit LAN-netværk.

Dette kapitel omhandler både scanning og afsendelse, da der er tale om fuldt integrerede funktioner. Dette kapitel omhandler følgende emner:

- [Hvad er SMTP?](#)
- [Hvad er LDAP?](#)
- [E-mail-konfigurering](#)
- [Navigering på e-mail-skærbilledet](#)
- [Grundlæggende om e-mail](#)
- [Brug af adressekartoteket](#)
- [Yderligere e-mail-funktioner](#)

Hvad er SMTP?

SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) er et sæt regler, der definerer samspillet mellem forskellige programmer til afsendelse og modtagelse af e-mail. MFP'en skal være forbundet til et LAN-netværk, der har en gyldig SMTP-IP-adresse, for at den kan sende dokumenter til e-mail. SMTP-serveren skal også have internetadgang.

Kontakt systemadministratoren for at få oplyst SMTP-serverens IP-adresse, hvis du bruger en LAN-forbindelse. Hvis du er forbundet via en DSL-forbindelse, skal du kontakte tjenesteudbyderen for at få oplyst SMTP-serverens IP-adresse.

Hvad er LDAP?

LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) bruges til at få adgang til en database med forskellige oplysninger. Når MFP'en bruger LDAP, søger den i en global liste over e-mail-adresser. Når du begynder at skrive e-mail-adressen, bruger LDAP funktionen til automatisk udfyldning til at vise en liste over e-mail-adresser, der svarer til de tegn, du skriver. Efterhånden som du skriver flere og flere tegn, bliver listen over tilsvarende e-mail-adresser kortere og kortere.

MFP'en understøtter LDAP, men det er ikke nødvendigt med en forbindelse til en LDAP-server, for at MFP'en kan sende e-mail.

E-mail-konfigurering

Du skal konfigurere MFP'en til e-mail, før du kan sende et dokument til e-mail. MFP'en har en funktion til selvkonfiguration, der forsøger at finde de korrekte IP-adresser til SMTP-serveren og LDAP-serveren. Du kan også konfigurere IP-adresser manuelt.



Bemærk! Den følgende vejledning gælder for konfiguration af MFP'en på kontrolpanelet. Du kan også udføre disse procedurer ved hjælp af den integrerede webserver. Se [Brug af den integrerede webserver](#) for at få flere oplysninger.

Automatisk e-mail-konfiguration

1. Tryk på **Menu** på MFP'ens kontrolpanel.
2. Tryk på **KONFIGURER ENHED** og derefter på **AFSENDELSE**.
3. Tryk på **E-mail** og derefter på **Søg efter gateways**. MFP'en søger på det lokale netværk for at prøve at finde IP-adressen på SMTP-serveren og LDAP-serveren. Hvis det ikke lykkes, vises IP-adressen som lutter nuller på kontrolpanelets display. Hvis det sker, skal du konfigurere IP-adresserne manuelt.

Manuel e-mail-konfiguration

Spørg systemadministratoren om IP-adressen på SMTP-serveren og LDAP-serveren. Derefter kan du benytte denne fremgangsmåde til manuelt at konfigurere IP-adresserne.

Sådan konfigurerer du SMTP- og LDAP-gateway-adresserne

1. Tryk på **Menu**.
2. Tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Tryk på **AFSENDELSE**.
4. Tryk på **E-mail**.
5. Tryk på **SMTP-GATEWAY**.
6. Indtast adressen på den pågældende SMTP-gateway. Gateway-adressen består af op til 12 cifre, der er arrangeret som fire grupper på hver tre cifre (f.eks. 123.123.123.123). Tryk på **OK**.
7. Rul til og tryk på **LDAP-GATEWAY**.
8. Indtast LDAP-gatewayen. Når du har skrevet adresserne på de pågældende SMTP- og LDAP-gateways, kan du teste konfigurationen ved hjælp af selvtesten **TEST AFSENDELSESGATEWAYS** og derefter sende en e-mail til dig selv.

Sådan tester du forsendelse via gateways

1. Tryk på **Menu**.
2. Tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Tryk på **AFSENDELSE**.

4. Tryk på **E-mail**.
5. Tryk på **TEST AFSENDELSESGATEWAYS**. Hvis konfigurationen er korrekt, vises meddelelsen **Gateways er OK** i kontrolpanelet.

Hvis den første test var vellykket, skal du sende en e-mail til dig selv ved hjælp af funktionen til digital afsendelse. Hvis du modtager denne e-mail, er funktionen til digital afsendelse konfigureret korrekt.

Hvis du ikke modtager e-mail-meddelelsen, skal du udføre disse handlinger for at løse problemer med softwaren til digital afsendelse:

- Kontrollér SMTP- og LDAP-gateway-adresserne for at kontrollere, at du har indtastet dem korrekt.
- Udskriv en konfigurationsside. Kontrollér, at LDAP- og SMTP-gateway-adresserne er korrekte.
- Kontrollér, at netværket fungerer korrekt. Send en e-mail til dig selv fra en computer. Hvis du modtager e-mailen, fungerer netværket korrekt. Hvis du ikke modtager e-mailen, skal du kontakte netværksadministratoren eller internetudbyderen.
- Kør filen DISCOVER.EXE. Dette program forsøger at finde gateways. Du kan hente filen fra HP's website på adressen <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Sådan finder du gateways ved hjælp af et e-mail-program

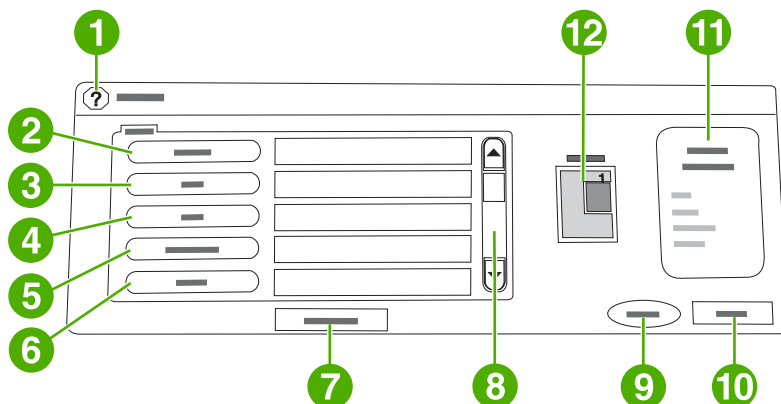
Eftersom de fleste e-mail-programmer også bruger SMTP til at sende e-mail og LDAP til at adressere e-mails, er det muligt, at du kan finde værtsnavnet på den pågældende SMTP-gateway og LDAP-serveren ved at se på indstillingerne for e-mail-programmet. I mange tilfælde indgår SMTP- og LDAP-servere under ét værtsnavn. Når du har værtsnavnet, kan du finde dets IP-adresse med følgende fremgangsmåde:

1. Åbn kommandoprompten på computeren (kaldes også MS-DOS-prompten).
2. Skriv `nslookup`, efterfulgt af et mellemrum og derefter værtsnavnet.
3. Tryk på **Enter**.

Når du har fundet IP-adresserne for SMTP- og LDAP-serverne, skal du bruge dem til at konfigurere digital afsendelse manuelt. Se [Manuel e-mail-konfiguration](#).

Navigering på e-mail-skærmbilledet

Brug berøringsskærmen til at navigere gennem indstillingerne på e-mail-skærmbilledet.



1 Knappen **Hjælp**

2 Feltet **Fra:**

3 Feltet **Til:**

4 Feltet **Cc:**

5 Feltet **Emne:**

6 Feltet **Bcc:**

7 Knappen **Ryd alt**

8 Rulleknop

9 Knappen **Start**

10 Knappen **Bagside**

11 Området **E-mail-indstillinger**

12 Vis side

Hjælp-knap

Tryk på knappen ? (Hjælp) og derefter på [Hvad er det?](#) eller [Vis mig hvordan](#). Se [Hjælpesystem](#) for at få flere oplysninger.

Feltet Fra:

Tryk på **Fra:** for at indtaste din e-mail-adresse. Administratoren kan konfigurere feltet Fra: til at indeholde en e-mail-adresse, som andre brugere ikke kan ændre.

Felterne Til:, Cc: og Bcc:

Tryk på disse knapper for at angive e-mail-modtagere. Hvis du vil angive e-mail-modtagere, kan du indtaste e-mail-adresserne ved at bruge berøringsskærmen eller ved hjælp af adressekartoteket. Se [Brug af adressekartoteket](#) for at få flere oplysninger.

Knappen Ryd alt

Hvis du trykker på knappen **Ryd alt**, ryddes teksten i alle de felter, du har indtastet noget i.

Fejlmeddelelser, der kræver brugerens opmærksomhed, vises i en pop-up-dialogboks, som forhindrer almindelig skærminteraktion, indtil meddelelsen fjernes.

Grundlæggende om e-mail

MFP'ens e-mail-funktion har følgende fordele:

- Afsendelse af dokumenter til flere e-mail-adresser, hvilket sparer tid og leveringsomkostninger.
- Levering af filer i sort/hvid eller i farver. Filer kan sendes i forskellige filformater, som modtageren kan redigere.

Med e-mail-funktionen scannes dokumenter ind i MFP-hukommelsen, hvorefter de sendes til en e-mail-adresse eller flere adresser som en vedhæftet fil. Digitale dokumenter kan sendes i flere forskellige grafikformater, f.eks. .TIF og .JPG, så modtagerne kan redigere dokumentfilen i forskellige programmer efter behov. Dokumenterne leveres næsten i originalkvalitet og kan derefter udskrives, lagres eller videresendes.

For at kunne bruge e-mail-funktionen skal MFP'en være forbundet til et gyldigt SMTP-LAN-netværk, som omfatter internetadgang.

Ilægning af dokumenter

Du kan scanne et dokument ved brug af enten glaspladen eller ADF'en. Glaspladen og ADF'en giver mulighed for at bruge originaler i størrelserne Letter, Executive, A4 og A5. ADF'en kan også benytte originaler i størrelsen Legal. Mindre originaler, kvitteringer, dokumenter med et usædvanligt format, slidte dokumenter, hæftede dokumenter, dokumenter, der har været foldet, samt fotografier skal scannes ved brug af glaspladen. Dokumenter med flere sider kan let scannes ved hjælp af ADF'en.

Afsendelse af dokumenter

MFP'en kan scanne både sort/hvid-originaler og farveoriginaler. Du kan bruge standardindstillinger eller ændre scanningsindstillingerne og filformaterne. Følgende indstillinger er standardindstillinger:

- Farve
- PDF (kræver, at modtageren har en Adobe Acrobat®-fremviser til visning af den fil, der er vedhæftet e-mailen)

Sådan sender du dokumenter

1. Placer dokumentet med forsiden nedad på scannerglaspladen eller med forsiden opad i ADF'en.
2. Tryk på **E-mail**.
3. Hvis du bliver anmodet om det, skal du angive brugernavn og adgangskode.
4. Udfyld felterne **Fra:**, **Til:** og **Emne:**. Udfyld eventuelt også felterne **Cc:** og **Bcc:**. Det er muligt, at dit brugernavn eller andre standardoplysninger vises i feltet **Fra:**. I så fald er det muligt, at du ikke kan ændre det.
5. (Valgfrit) Tryk på **E-mail-indstillinger** og derefter på **Beskriv original** for at ændre standardindstillingerne for det dokument, du skal sende (f.eks. dokumentstørrelsen). Hvis du sender et dobbeltsidet dokument, skal du beskrive originalen som et 2-sidet dokument.
6. (Valgfrit) Tryk på **E-mail-indstillinger** for at ændre standardindstillingerne for det scannede dokument, du opretter (f.eks. filtypen).
7. Tryk på **Start** for at starte afsendelsen.

8. MFP'en beder dig vælge **FORTSÆT** eller **Nulstil**.
 - **FORTSÆT**: Beholder alt det, du lige har indtastet. Du kan let sende en anden e-mail eller fax, der bruger de samme indstillinger.
 - **Nulstil**: Rydder alle de indstillinger, du lige har indtastet. Hvis du trykker på **Nulstil**, betyder det *ikke*, at den e-mail eller fax, du lige har sendt, annulleres.
9. Når du er færdig, skal du fjerne det originale dokument fra scannerglaspladen eller ADF'en.

Brug af funktionen til automatisk udfyldning

Når du skriver noget i felterne **Til:**, **Cc:** eller **Fra:** på skærmbilledet Send til e-mail, aktiveres funktionen til automatisk udfyldning. Når du indtaster den ønskede adresse eller det ønskede navn ved hjælp af tastaturskærmbilledet, søger MFP'en automatisk i adressekartotekslisten og fuldfører adressen eller navnet ved at bruge den første forekomst, der matcher. Du kan så vælge det pågældende navn ved at trykke på **Enter** eller fortsætte med at indtaste navnet, indtil funktionen til automatisk udfyldning finder det ønskede navn. Hvis du skriver et tegn, der ikke svarer til en forekomst på listen, fjernes teksten fra automatisk udfyldning for at vise, at du skriver en adresse, der ikke findes i adressekartoteket.

Brug af adressekartoteket


Du kan sende e-mail til en liste over modtagere ved brug af MFP'ens adressekartoteksfunktion. Bed systemadministratoren om oplysninger om konfiguration af adressekartoteker.



Bemærk! Du kan også bruge den integrerede webserver til at oprette og administrere e-mail-adressekartoteket. Se [Brug af den integrerede webserver](#) for at få flere oplysninger.

Oprettelse af en modtagerliste

Gennemgå følgende trin på den grafiske berøringsskærm:

1. Tryk på **E-mail**.
2. Tryk på **Til:** for at åbne tastaturskærm billedet.
3. Indtast det første bogstav i modtagerens navn.
4. Tryk på  (ikonet for adressekartoteket) for at åbne adressekartoteket.
5. Naviger i posterne i adressekartoteket ved brug af rullepanelet. Hold pilen nede for at rulle hurtigt gennem listen.
6. Fremhæv navnet for at vælge en modtager, og tryk derefter på **Tilføj >>**.

Du kan også vælge en distributionsliste ved at trykke på **Alle** eller tilføje en modtager fra en lokal liste ved at trykke på knappen **LOKAL**. Fremhæv de ønskede navne, og tryk derefter på **Tilføj >>** for at føje navnet til modtagerlisten.

Du kan fjerne en modtager fra listen ved at rulle for at fremhæve modtageren og derefter trykke på **Fjern**.

7. Navnene på modtagerlisten placeres på tekstlinjen på tastaturskærm billedet. Hvis du vil, kan du tilføje en modtager, der ikke findes i adressekartoteket, ved at indtaste e-mail-adressen ved hjælp af tastaturet. Tryk på **OK**, når du er tilfreds med modtagerlisten.
8. Tryk på **OK** på tastaturskærm billedet.
9. Færdiggør eventuelt indtastningen med oplysninger i felterne **Cc:** og **Emne:** på skærm billedet Send til e-mail. Du kan kontrollere listen over modtagere ved at trykke på nedpilen i tekstlinjen **Til:**.
10. Tryk på **Start**.

Brug af det lokale adressekartotek

Brug det lokale adressekartotek til at lagre e-mail-adresser, som du ofte bruger. Det lokale adressekartotek kan deles mellem MFP'er, som bruger den samme server til at få adgang til HP Digital Sending-softwaren.

Du kan bruge adressekartoteket, når du skal skrive e-mail-adresser i felterne **Fra:**, **Til:**, **Cc:** eller **Bcc:**. Du kan også tilføje eller slette adresser i adressekartoteket.

Hvis du vil åbne adressekartoteket, skal du trykke på knappen til adressekartoteket på tastaturskærm billedet. Når du trykker på **LOKAL**, vises knappen **Rediger**. Tryk på denne knap for at tilføje eller slette poster fra adressekartoteket.

Sådan føjer du e-mail-adresser til det lokale adressekartotek

1. Tryk på **LOKAL**.
2. Tryk på **Rediger**.
3. Tryk på **Adressekartotek – Tilføj >>**.
4. Indtast e-mail-adressen for den nye post i feltet **Adresse** (påkrævet).
5. Indtast navnet på den nye post i feltet **Navn** (valgfrit). Navnet er aliaset for e-mail-adressen. Hvis du ikke indtaster et aliasnavn, vil aliaset være selve e-mail-adressen.
6. Gør ét af følgende:
 - Tryk på **Gem**, hvis du vil føje e-mail-adressen til det lokale adressekartotek uden at lukke skærmbilledet **Tilføj >>**.
 - Tryk på **Annuller**, hvis du vil vende tilbage til skærmbilledet **Rediger** uden at gemme e-mail-adressen.
 - Tryk på **OK**, hvis du vil gemme e-mail-adressen og vende tilbage til skærmbilledet **Rediger**.

Når du har tilføjet en adresse, vises følgende bekræftelsesmeddelelse: **Adressen er gemt**. E-mail-adressen føjes til det offentlige adressekartotek. Alle brugere har adgang til denne adresse.

Sådan sletter du e-mail-adresser fra det lokale adressekartotek

Du kan slette e-mail-adresser, som du ikke længere bruger.



Bemærk! Hvis du vil *ændre* en e-mail-adresse, skal du først slette den og derefter tilføje den rettede adresse som en ny adresse i det lokale adressekartotek.

1. Tryk på **LOKAL**.
2. Tryk på **Rediger**.
3. Tryk på **SLET X** for at få vist en liste over de e-mail-adresser, du kan slette i det lokale adressekartotek. Listen er tom, hvis der ikke er nogen adresser, der kan slettes.
4. Tryk på afkrydsningsfelterne for alle de e-mail-adresser, du vil slette, og tryk derefter på **OK**.
Følgende bekræftelsesmeddelelse vises: **Vil du slette den valgte e-mail-adresse?**
5. Tryk på **JA** for at slette e-mail-adresserne, eller tryk på **NEJ** for at vende tilbage til skærmbilledet **SLET X**.
6. Tryk på **OK** for at vende tilbage til skærmbilledet **Rediger**.

Yderligere e-mail-funktioner

Hvis du installerer HP Digital Sending Software (HP DSS) (valgfrit), får du adgang til yderligere e-mail-funktioner.

Sekundær e-mail

Hvis systemadministratoren har gjort funktionen **SEKUNDÆR E-MAIL** tilgængelig, kan den blive vist på kontrolpanelet. Funktionen Sekundær e-mail er beregnet på løsninger, der kræver ekstra datasikkerhed. Den adskiller sig fra den almindelige e-mail-funktion ved, at data mellem enheden og HP DSS-serveren krypteres. Der oprettes en rfc822-kompatibel e-mail med de scannede data som en vedhæftet fil i mappen \HPEMAIL2 i DSS-programmappen. Tredjepartsprogrammet, som overvåger denne mappe, behandler e-mailen og sender den i et sikkert format.

Yderligere oplysninger om konfiguration af funktionen Sekundær e-mail finder du i dokumentationen til programmet HP DSS. Afsendelse af en e-mail ved hjælp af funktionen Sekundær e-mail foregår på helt samme måde som afsendelse af en normal e-mail.

Afsendelse til en mappe

Hvis systemadministratoren har gjort denne funktion tilgængelig, kan MFP'en scanne en fil og sende den til en mappe på netværket. De operativsystemer, der understøttes i forbindelse med at sende til en mappe, er bl.a. Windows 98, Windows 2000, Windows XP og Windows Server 2003, og Novell.



Bemærk! Måske kræves der godkendelse for at bruge denne funktion eller for at sende til bestemte mapper. Bed eventuelt systemadministratoren om yderligere oplysninger.

Yderligere oplysninger om at sende til en mappe finder du i dokumentationen til programmet HP DSS.

Send til workflow

Hvis systemadministratoren har aktiveret workflow-funktionen, kan du scanne et dokument og sende det til en brugerdefineret workflow-destination. En workflow-destination giver dig mulighed for at sende yderligere data sammen med det scannede dokument til en bestemt netværksadresse eller FTP-adresse. Prompter til disse data vises på kontrolpanelet. Et tredjepartsprogram, der overvåger netværksmappen eller FTP-websitet, kan derefter hente og tolke disse data og udføre den ønskede handling på det scannede billede. Systemadministratoren kan også udpege en MFP som en workflow-destination, hvilket giver dig mulighed for at scanne et dokument og derefter sende det direkte til udskrivning på en netværks-MFP.

Yderligere oplysninger om funktionen Send til workflow finder du i dokumentationen til programmet HP DSS.

7 Faxafsendelse

Modellerne HP Color LaserJet 4730x mfp, HP Color LaserJet 4730xs mfp og HP Color LaserJet 4730xm mfp leveres med forudinstalleret ekstraudstyr til analog fax. Windows-brugere kan også installere den valgfrie HP Digital Sending Software (DSS), som giver mulighed for digital fax.

Udførlige anvisninger til konfiguration af faxekstraudstyret og brug af faxfunktionerne finder du i *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide*. Der følger et eksemplar af denne vejledning med HP Color LaserJet 4730x mfp, HP Color LaserJet 4730xs mfp og HP Color LaserJet 4730xm mfp.

I dette kapitel finder du oplysninger om følgende emner:

- [Analog faxafsendelse](#)
- [Digital faxafsendelse](#)

Analog faxafsendelse

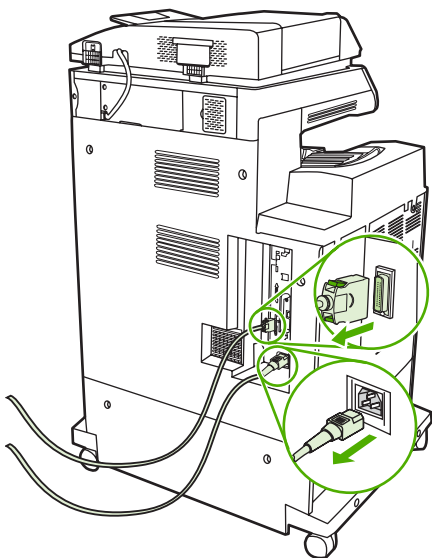
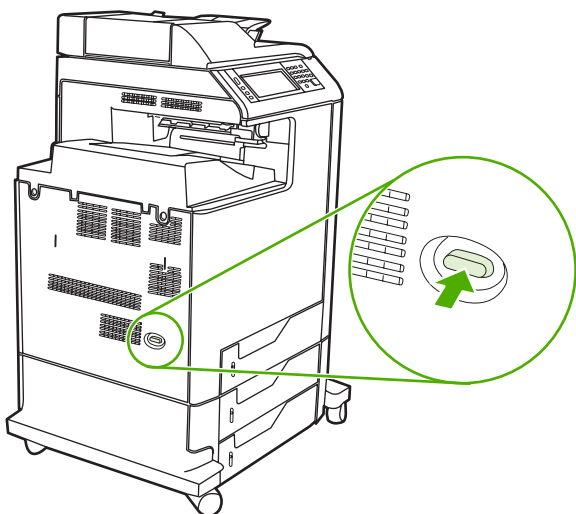
Når ekstraudstyret til den analoge fax er installeret, kan MFP'en fungere som en selvstændig faxmaskine.

Modellerne HP Color LaserJet 4730x mfp, HP Color LaserJet 4730xs mfp og HP Color LaserJet 4730xm mfp leveres med forudinstalleret ekstraudstyr til analog fax. Til HP Color LaserJet 4730mfp (basismodellen) kan du bestille dette som ekstraudstyr. Oplysninger om, hvordan du bestiller ekstraudstyret til analog fax, finder du i afsnittet [Varenumre](#).

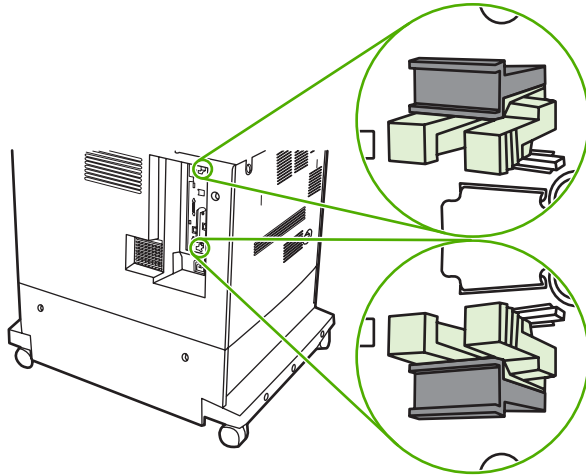
Installation af ekstraudstyret til fax

Følg nedenstående fremgangsmåde for at installere ekstraudstyret til den analoge fax, hvis det ikke allerede er installeret.

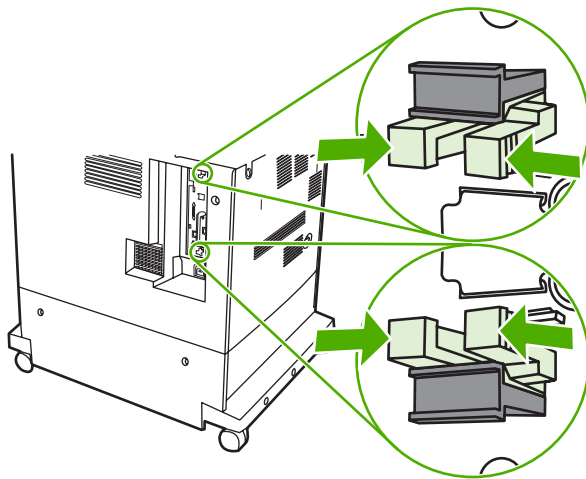
1. Sluk for MFP'en, og tag alle kabler ud.



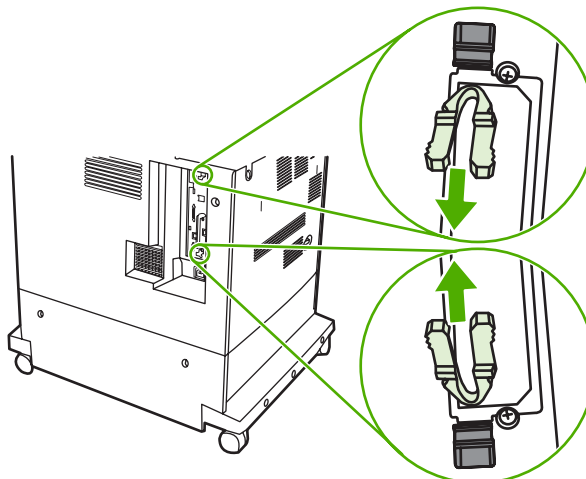
2. Find processorkortet bag på MFP'en.



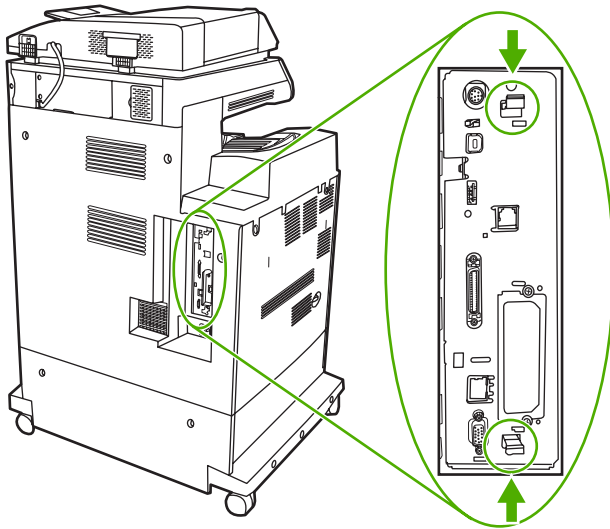
3. Find de grå tappe til frigørelse af formateringsenheden på processorkortet bag på MFP'en.



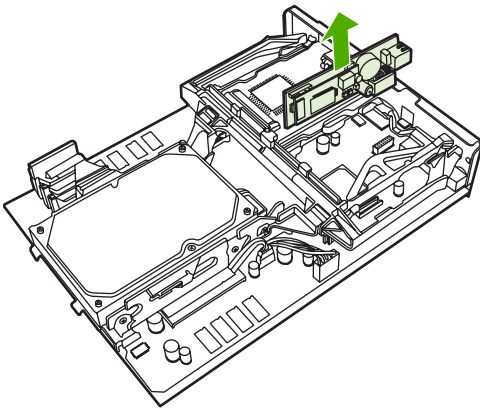
4. Tryk forsigtigt på tappene, og træk dem ud af formateringsenheden.



5. Træk forsigtigt i de sorte tapper øverst og nederst på processorkortet for at trække kortet ud af MFP'en. Anbring processorkortet på et rent, plant og jordforbundet underlag.



6. Hvis du udskifter eksisterende faxekstraudstyr, skal du trække op i det for at tage det ud.

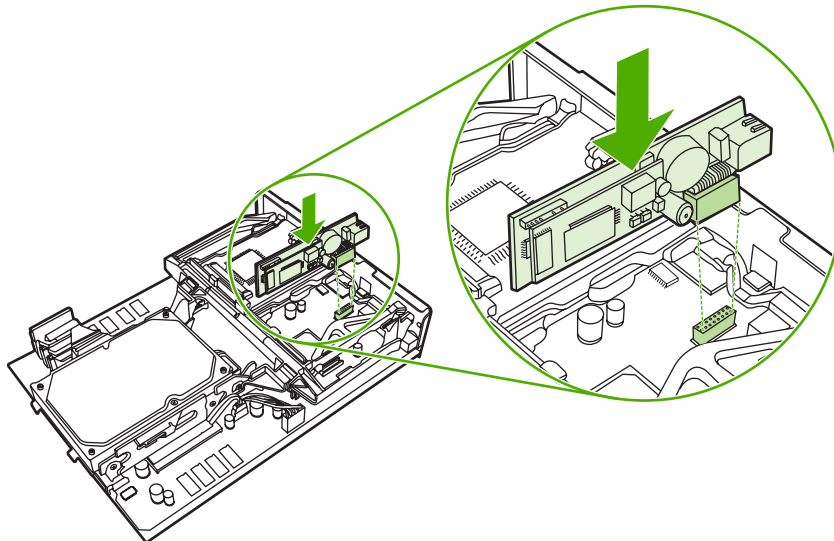


7. Tag ekstraudstyret til fax ud af den antistatiske pose.

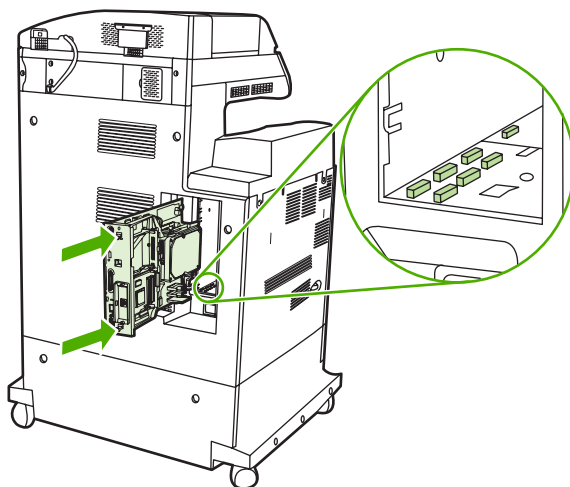


FORSIGTIG! Ekstraudstyret til fax indeholder dele, der er følsomme over for statisk elektricitet. Brug beskyttelse mod statisk elektricitet, når du fjerner ekstraudstyret til fax fra den antistatiske pose, og mens du installerer det, f.eks. et antistatisk armbånd, der er forbundet til MFP'ens metalkabinet. Du kan også berøre MFP'ens metalkabinet med den anden hånd.

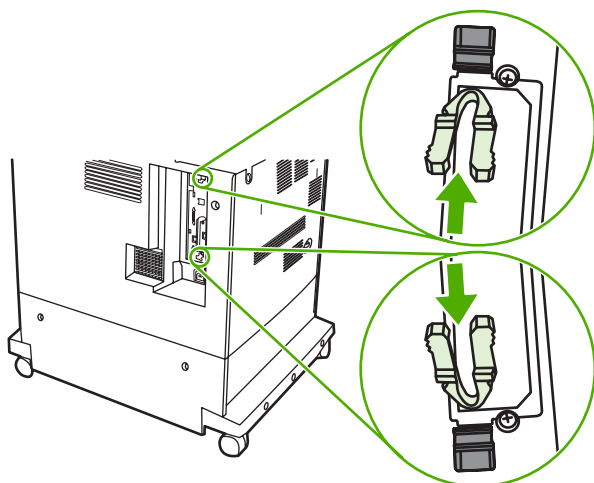
8. Skub faxekstraudstyret på plads, og sørg for, at det er forsvarligt tilsluttet processorkortet.



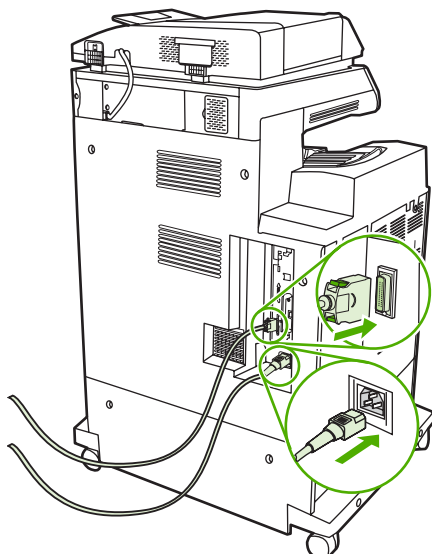
9. Anbring processorkortet i rillerne foroven og forneden, og skub kortet tilbage i MFP'en.



10. Sæt tappene til frigørelse af formateringsenheden tilbage igen ved at trykke dem sammen og skubbe dem på plads.



11. Sæt alle kabler i igen, og tænd for MFP'en.



Tilslutning af ekstraudstyret til fax til en telefonlinje

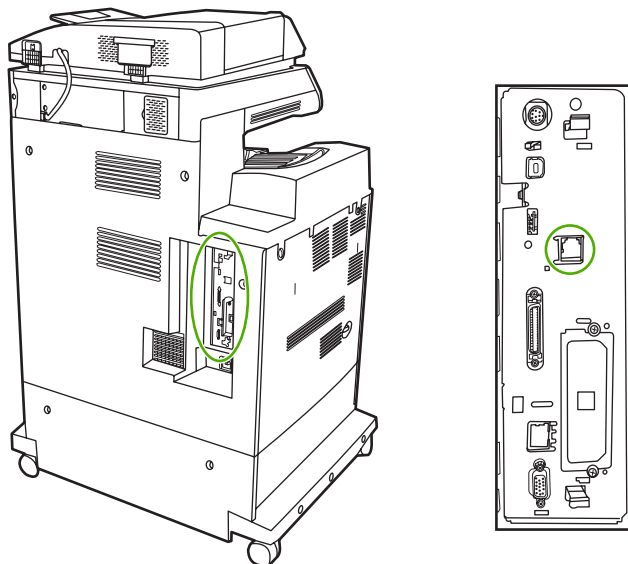
Når du tilslutter ekstraudstyret til fax til en telefonlinje, skal du sørge for, at den pågældende telefonlinje er en dedikeret linje, der ikke bruges af andre enheder. Denne telefonlinje skal være analog, da faxen ikke fungerer korrekt, hvis den tilsluttes visse digitale PBC-systemer. Hvis du er i tvivl om, hvorvidt du har en analog eller en digital telefonlinje, skal du kontakte dit teleselskab.



Bemærk! HP anbefaler at bruge det medfølgende telefonkabel for at sikre, at ekstraudstyret til fax fungerer korrekt.

Følg denne vejledning i at slutte ekstraudstyret til fax til et telefonstik.

1. Find det medfølgende telefonkabel frem. Sæt den ene ende af telefonkablet i telefonstikket til ekstraudstyret til fax på processorkortet. Skub telefonstikket ind, så det klikker på plads.



FORSIGTIG! Sørg for at sætte telefonkablet i porten til ekstraudstyret til fax, som findes på midten af formateringsenheden. Slut ikke telefonkablet til HP Jetdirect-porten, som er placeret længere nede på formateringsenheden.

2. Sæt den anden ende af telefonkablet i telefonstikket på væggen. Skub telefonstikket ind, så det klikker på plads.

Konfiguration og brug af faxfunktionerne

Før du kan bruge faxfunktionerne, skal de konfigureres i kontrolpanelets menuer. Alle oplysninger om konfiguration og brug af faxekstraudstyret og oplysninger om fejlfinding ved problemer med faxekstraudstyret finder du i *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide*, som fulgte med faxekstraudstyret.

Digital faxafsendelse

Du kan faxe digitalt, hvis du vælger at installere HP Digital Sending Software. Gå til <http://www.hp.com/go/digitalsending> for at få oplysninger om bestilling af denne software.

Når du faxer digitalt, behøver MFP'en *ikke* være forbundet direkte til en telefonlinje. I stedet kan MFP'en sende fax på en af følgende tre måder:

- **LAN-fax** sender fax gennem en tredjepartsfaxudbyder.
- **Microsoft Windows 2000-fax** er et faxmodem og et digitalt afsendelsesmodul på en computer, der sætter computeren i stand til at fungere som en gatewayfax.
- **Internetfax** bruger en internetfaxudbyder til at behandle faxen, hvorefter den sendes til en almindelig faxmaskine eller til modtagerens e-mail-adresse.

Alle oplysninger om brug af digital faxafsendelse finder du i den dokumentation, der følger med HP Digital Sending Software.

8 Farve

Dette kapitel indeholder oplysninger om, hvordan HP Color LaserJet 4730mfp series udskriver flotte farvedokumenter. I kapitlet beskrives også, hvordan du opnår de bedste farveudskrifter. Der findes oplysninger om følgende emner:

- [Brug af farve](#)
- [Farveafstemning](#)
- [Styring af printerfarveindstillinger på Windows-baserede computere](#)
- [Begrænsning af farveudskrifter](#)
- [Styring af printerfarveindstillinger på Macintosh-computere](#)

Brug af farve

HP Color LaserJet 4730mfp series kan bruges til fantastisk farveudskrivning, så snart MFP'en er installeret. Den indeholder en kombination af automatiske farvefunktioner, som genererer fremragende farveresultater til almindelig kontorbrug og avancerede værktøjer til den professionelle, som har erfaring med brug af farver.

HP Color LaserJet 4730mfp series har omhyggeligt udformede og afprøvede farvetabeller, som sikrer en jævn og præcis gengivelse af alle de farver, der kan udskrives.

HP ImageREt 3600

HP ImageREt 3600-udskrivningsteknologien er et system af nye teknologier, der er udviklet specielt af HP for at sikre en fremragende udskriftskvalitet. HP ImageREt-systemet adskiller sig fra øvrige udskrivningsteknologier ved at integrere teknologiske fremskridt og optimere alle elementerne i udskrivningssystemet. Der er udviklet flere HP ImageREt-kategorier, der dækker en lang række brugerbehov.

Systemet er baseret på nøglefarvelaserteknologier, herunder billedforbedringer, Smart-forbrugsvarer og behandling af højopløsningsbilleder. Jo højere ImageREt-kategori, jo mere avancerede bliver disse nøgleteknologier, og tilpasser sig dermed mere avanceret systembrug, og jo flere teknologier integreres der. HP kan tilbyde fremragende billedforbedringer ved fremstillingen af kontordokumenter og marketingmateriale. HP Image REt 3600 er optimeret til udskrivning på HP Color Laser High-Gloss-papir og giver fremragende resultater på alle understøttede medier og under en lang række miljømæssige forhold.

Farvekopispærring

Farvekopispærringsfunktionen giver systemadministratoren mulighed for at begrænse antallet af farvekopier, der udskrives af walk-up-brugere. Når denne funktion er aktiveret, er knappen **Farvekopi** nedtonet, og muligheden for at vælge farvekopier er ikke tilgængelig på kopieringsskærmbilledet. Når indstillingen vælges, udskrives alle kopier automatisk i sort/hvid.

Funktionen styres gennem en adgangskode, der oprettes af systemadministratoren. Administratoren kan aktivere og deaktivere funktionen på MFP'ens kontrolpanel ved at låse indstillingen Farvekopi i menuen **Systemkonfig**. Farvekopispærringsfunktionen kan også aktiveres og deaktiveres via den integrerede webserver eller WebJetadmin.



Bemærk! Farvekopispærringsfunktionen aktiveres på kontrolpanelet, hvorefter ændringen straks træder i kraft. Hvis funktionen aktiveres eller deaktiveres via den integrerede webserver eller WebJetadmin, træder den ikke i kraft, før administratoren trykker på tasten **Nulstil**, eller MFP'en skifter til dvaletilstand.

Aktivering af farvekopispærring på kontrolpanelet

Denne procedure beskriver, hvordan du kan aktivere farvekopispærringsfunktionen og deaktivere knappen **Farvekopi** i kopieringsskærmbilledet.

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Tryk på **SYSTEMKONFIG**.
4. Tryk på **KOPIER/SEND-INDSTILLINGER**.

5. Tryk på **INDSTILLINGEN FARVEKOPI**.
6. Tryk på **AKTIVER**.

Deaktivering af farvekopispærring på kontrolpanelet

Denne procedure beskriver, hvordan du kan deaktivere farvekopispærringsfunktionen og genaktivere knappen **Farvekopi** i kopieringsskærm-billedet.

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Tryk på **SYSTEMKONFIG**.
4. Tryk på **KOPIER/SEND-INDSTILLINGER**.
5. Tryk på **INDSTILLINGEN FARVEKOPI**.
6. Tryk på **DEAKTIVER**.

Papirvalg

Du opnår den bedste farve- og billedkvalitet ved at vælge den relevante medietype i MFP-menuen eller via frontpanelet. Se [Valg af udskriftsmedie](#).

Farveindstillinger

Farveindstillingerne giver dig mulighed for automatisk at opnå optimale farveudskrifter for diverse dokumenttyper.

Farveindstillinger bruger objektmærkning, som giver mulighed for at bruge optimale farve- og halvtoneindstillinger til forskellige objekter på en side (tekst, grafik og fotografier). Printerdriveren angiver, hvilke objekter der skal benyttes på en side og benytter halvtone- og farveindstillinger, som giver den bedste udskriftskvalitet for hvert objekt. Med objektmærkning kombineret med optimerede standardindstillinger kan du opnå fantastiske farver fra første færd.

I Windows-miljøet findes farveindstillingerne **Automatisk** og **Manuel** under fanen **Farve** i printerdriveren.

Se [Printerdrivere](#) eller [Printerdrivere til Macintosh-computere](#) for at få flere oplysninger.

sRGB

sRGB (Standard Red-Green-Blue) er en verdensomspændende farvestandard, som oprindeligt blev udviklet af HP og Microsoft som et fælles farvesprog for skærme, inputenheder (scannere, digitalkameraer) og udskriftsenheder (MFP'er, printere, plottere). Det er det standardfarvespektrum, som benyttes til HP-produkter, Microsoft-operativsystemer, internettet og de fleste kontorprogrammer, som sælges i dag. sRGB ses på den typiske Windows pc-skærm i dag og er den kommende standard for højdefinitions-tv.



Bemærk! Forskellige faktorer, f.eks. den skærmtype, du bruger, og rummets belysning, kan påvirke farvernes udseende på skærmen. Se [Farveafstemning](#) for at få flere oplysninger.

De seneste versioner af Adobe PhotoShop, CorelDRAW™, Microsoft Office og mange andre programmer bruger sRGB til visning af farve. Men vigtigst af alt har sRGB som det anvendte standardfarvespektrum i Microsoft-operativsystemer vundet bredt indpas som en metode til udveksling

af farveoplysninger mellem programmer og enheder ved hjælp af en fælles definition, der sikrer, at typiske brugere vil opleve en meget forbedret farveafstemning. sRGB forbedrer din mulighed for automatisk at afstemme farver mellem MFP'en, computerskærmen og andre inputenheder (scanner, digitalkamera), uden at det er nødvendigt at blive farveekspert.

Udskrivning i fire farver – CMYK

Cyan, magenta, gul og sort (cyan, magenta, yellow and black – CMYK) er de blækfarver, der anvendes af en trykpresse. Processen kaldes ofte firfarvetryk. CMYK-datafiler anvendes normalt i og stammer fra den grafiske branche (udskrivning og udgivelse). MFP'en accepterer CMYK-farver via PS-printerdriveren. MFP'ens CMYK-farvegengivelse er udviklet til at frembringe dybe, mættede farver til tekst og grafik.

CMYK-blæksætemulering (kun PostScript)

Det er muligt at få MFP'ens CMYK-farvegengivelse til at emulere adskillige standardblæksæt for offsetpresser. I visse situationer egner CMYK-farveværdierne i et billede eller dokument sig måske ikke til MFP'en. Et dokument kan f.eks. være optimeret til en anden printer. De bedste resultater opnås ved at tilpasse CMYK-værdierne til HP Color LaserJet 4730mfp. Vælg den relevante farveinputprofil fra printerdriveren.

- **Standard CMYK+.** HP CMYK+-teknologi giver optimale udskrivningsresultater ved de fleste udskrivningsjob.
- **Specifikationer for SWOP (Web Offset Publications).** Almindelig blækstandard i USA og andre lande/områder.
- **Euroscale.** Almindelig blækstandard i Europa og andre lande/områder.
- **DIC (Dainippon Ink and Chemical).** Almindelig blækstandard i Japan og andre lande/områder.
- **Brugerdefineret profil.** Vælg denne indstilling for at bruge en brugerdefineret inputprofil til præcis styring af farveudskrifter, f.eks. til at emulere en anden HP Color LaserJet-printer. Du kan downloade farveprofiler fra <http://www.hp.com>.

Farveafstemning

Afstemningen af MFP'ens udskriftsfarver i forhold til computerskærmens er ret kompleks, da printere og computerskærme bruger forskellige metoder til at producere farve. Skærme *viser* farver med lyspixels ved hjælp af en RGB-farveproces (Rød, Grøn, Blå), mens printere *udskriver* farver ved hjælp af en CMYK-proces (Cyan, Magenta, Yellow (gul) og Black (sort)).

Adskillige faktorer kan påvirke din evne til at afstemme de udskrevne farver med dem på skærmen. Disse faktorer omfatter:

- Udskriftsmedier
- Printerfarvestoffer (f.eks. blæk eller toner)
- Udskrivningsprocessen (f.eks. inkjet, trykning eller laserteknologi)
- Belysningen ovenfra
- Individuelle forskelle i opfattelse af farve
- Programmer
- Printerdrivere
- Computerens operativsystem
- Skærme
- Videokort og -drivere
- Driftsmiljø (f.eks. fugtighed)

Hav de ovennævnte faktorer i tankerne, når farverne på din skærm ikke er en perfekt afstemning af dine udskrevne farver.

For de fleste brugere er den bedste metode til afstemning af farver mellem skærm og MFP at udskrive sRGB-farver.

PANTONE®-farveafstemning

PANTONE® har flere farveafstemningssystemer. PANTONE® Matching System er meget populært og bruger heldækkende blæk til at generere en bred vifte af farvenuancer og -toner. Se <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> for at få oplysninger om, hvordan du bruger PANTONE® Matching System sammen med denne MFP.



Bemærk! Genererede PANTONE®-farver svarer ikke nødvendigvis til PANTONE-identificerede standarder. Se de aktuelle PANTONE-udgivelser for at få oplyst den præcise farve. PANTONE® og andre varemærker tilhørende Pantone, Inc. ejes af Pantone, Inc. © Pantone, Inc., 2000.

Farveafstemning med farveprøvebog

Processen til afstemning af MFP-output med fortrykte farveprøvebøger og standardfarvereferencer er kompleks. Normalt kan du få en ret god afstemning med en farveprøvebog, hvis de blækfarver, der er brugt til farveprøvebogen, er cyan, magenta, gul og sort. De kaldes normalt farveprøvebøger for procesfarver.

Nogle farveprøvebøger er fremstillet på basis af staffagefarver. Staffagefarver er farvestoffer, der er fremstillet med et bestemt formål. Mange af disse staffagefarver ligger uden for MFP'ens farveområde. De fleste farveprøvebøger med staffagefarver har farvebøger med tilsvarende procesfarver, der giver CMYK-tilnærmelser af staffagefarven.

De fleste bøger med procesfarver angiver, hvilke processtandarder der blev benyttet til trykning af farveprøvebogen. I de fleste tilfælde er det SWOP, EURO eller DIC. Hvis du vil opnå optimal farveafstemning i forhold til procesfarveprøvebogen, skal du vælge den tilsvarende blækemulering i MFP-menuen. Hvis du ikke kan identificere processtandarden, skal du bruge SWOP-blækemulering.

Udskrivning af farveprøver

Vælg den farveprøve, der ligger tættest på den ønskede farve, når du anvender farveprøver. Brug prøvens farveværdi i programmet til at beskrive det objekt, du vil afstemme med. Farverne kan variere afhængigt af papirtypen og programmet. Gå til <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>, hvis du ønsker yderligere oplysninger om brug af farveprøverne.

Anvend følgende fremgangsmåde til at udskrive farveprøver fra MFP'en ved hjælp af kontrolpanelet:

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Tryk på **OPLYSNINGER**.
3. Tryk på **UDSKRIV CMYK-PRØVER** eller **UDSKRIV RGB-PRØVER**. Siderne udskrives.

Styring af printerfarveindstillinger på Windows-baserede computere

Indstilling af farveindstillinger til Automatisk leverer normalt den bedst mulige udskrivningskvalitet til de mest almindelige udskrivningskrav. For nogle dokumenter kan manuel indstilling af farveindstillinger imidlertid forbedre dokumentets udseende. Eksempler på disse dokumenter kan være marketingbrochurer, der indeholder mange billeder, eller dokumenter, der er udskrevet på en medietype, der ikke findes i printerdriveren.

Når du bruger Windows, kan du udskrive i gråtoner eller ændre farveindstillingerne ved hjælp af indstillingerne under fanen **Farve** i printerdriveren.

Yderligere oplysninger om adgang til printerdriverne finder du under [Adgang til printerdrivere](#)

Udskriv i gråtoner

Vælg indstillingen **Udskriv i gråtoner** i printerdriveren for at udskrive dokumenterne i sort-hvid.

RGB-farve (farvetemaer)

Fem værdier er tilgængelige for indstillingen **RGB-farve**:

- Vælg **Standard (sRGB)** til de fleste udskrivningsbehov. Denne indstilling giver printeren instruktioner om at fortolke RGB-farve som sRGB. sRGB er den accepterede standard for Microsoft og World Wide Web-organisationen (www).
- Vælg **Billedoptimering (sRGB)** for at forbedre dokumenter, der hovedsageligt indeholder bitmapbilleder, f.eks. .GIF- eller .JPEG-filer. Denne indstilling giver printeren besked på at bruge den bedste farveafstemning til gengivelse af sRGB, bitmapbilleder. Denne indstilling har ingen indvirkning på tekst eller vektorbaseret grafik. Brug af blankt papir sammen med denne indstilling giver den maksimale forbedring.
- Vælg **AdobeRGB** til dokumenter, der bruger *AdobeRGB*-farverummet i stedet for sRGB. Nogle digitale kameraer kan f.eks. tage billeder i AdobeRGB, og dokumenter, der er fremstillet med Adobe PhotoShop, bruger AdobeRGB-farverummet. Når du udskriver ved hjælp af et professionelt program, der bruger AdobeRGB, er det vigtigt, at du deaktiverer farvestyring i programmet og tillader, at printersoftwaren styrer farverummet.
- Vælg **Ingen** for at give printeren besked på at udskrive RGB-data i rå enhedstilstand. For at gengive dokumenter rigtigt, når denne indstilling er valgt, skal du styre farve i det program, som du arbejder i, eller i operativsystemet.



FORSIGTIG! Brug kun denne indstilling, hvis du er fortrolig med procedurene for farvestyring i programmet eller i operativsystemet.

- Vælg **Brugerdefineret profil**, hvis du ønsker at duplikere det udskrevne output fra andre printere eller bruge specialeffekter, f.eks. sepiatoner. Denne indstilling giver printeren besked på at bruge en brugerdefineret profil for mere nøjagtigt at forudsæ og kontrollere farveoutput. Du kan downloade brugerdefinerede profiler fra www.hp.com.

Automatisk eller manuel farvejustering

Hvis du angiver farvejusteringen til **Automatisk**, optimeres den neutrale gråfarvebehandling, halvtoner og kantforbedringer, som bruges til hvert element i et dokument. Se [Printerdrivere](#) eller [Printerdrivere til Macintosh-computere](#) for at få flere oplysninger.



Bemærk! Standardindstillingen er Automatisk, og den anbefales til udskrivning af de fleste farvedokumenter.

Med **Manuel** får du mulighed for at justere den neutrale gråfarvebehandling, halvtoner og kantforbedringer til tekst, grafik og fotografier. Du får adgang til de manuelle farveindstillinger under fanen **Farve** ved at vælge **Manuel** og derefter **Indstillinger**.

Manuelle farveindstillinger

Du kan manuelt justere farveindstillinger til Kantstyring, Halvtoner og Neutral grå.

Kantstyring

Indstillingen **Kantstyring** angiver, hvordan kanter gengives. Kantstyring har tre komponenter: halvtoner, der kan tilpasses, REt og farveoverlapping. Halvtoner, der kan tilpasses, øger kanternes skarphed. Overlappningen mindsker virkningen af forkert registrering af farveniveau ved at overlape kanterne af tilstødende objekter en smule. REt-farveindstillingen udglatter kanterne.



Bemærk! Hvis du bemærker hvide mellemrum mellem objekter, eller hvis du bemærker områder, der har en skygge af cyan, magenta eller gul i kanten, skal du vælge en indstilling til kantstyring, som øger overlappingsniveauet.

Fire niveauer af kantstyring er tilgængelige:

- **Maksimum** er den mest aggressive overlappingsindstilling. Indstillingerne Halvtoner, der kan tilpasses og Farve-REt er aktiveret.
- **Normal** er standardindstillingen for overlappning. Overlappning er på middelniveau. Indstillingerne Halvtoner, der kan tilpasses og Farve-REt er aktiveret.
- **Lys** indstiller overlappning til minimumniveauet. Indstillingerne Halvtoner, der kan tilpasses og Farve-REt er aktiveret.
- **Deaktiveret** deaktiverer både Farveoverlapping, Halvtoner, der kan tilpasses, og Farve-REt.

Halvtoneindstillinger

Halvtoneindstillinger påvirker farveudskrifters opløsning og klarhed. Du kan vælge halvtoneindstillinger til tekst, grafik og fotografier uafhængigt af hinanden. De to halvtoneindstillinger er **Jævn** og **Detalje**.

- Indstillingen **Jævn** giver bedre resultater ved store heldækkede udskriftsområder. Den forbedrer også fotografier ved at udjævne fine farvegradueringer. Vælg denne indstilling, når ensartede og glatte områdeudfyldninger har førsteprioritet.
- Du kan med fordel benytte indstillingen **Detalje** til tekst og grafik, der kræver skarpe skel imellem streger eller farver, eller til billeder, der indeholder et mønster eller et højt detaljeniveau. Vælg denne indstilling, når skarpe kanter og detaljer har førsteprioritet.



Bemærk! Visse programmer konverterer tekst eller grafik til bitmapbilleder. I disse tilfælde vil indstilling af farveindstillinger til **Fotografier** også påvirke, hvordan tekst og grafik vises.

Neutrale gråtoner

Indstillingen **Neutral grå** angiver, hvilken metode der anvendes til at oprette grå farver i tekst, grafik og fotografier.

To værdier er tilgængelige for indstillingen **Neutrale gråtoner**:

- **Kun sort** genererer neutrale farver (grå og sorte) og bruger kun sort toner. Dette sikrer neutrale farver uden brug af stik.
- **4-farve** genererer neutrale farver (grå og sorte) ved at kombinere alle fire tonerfarver. Denne metode frembringer jævnere gradienter og overgange til ikke-neutrale farver, og den producerer den mørkeste sorte.



Bemærk! Visse programmer konverterer tekst eller grafik til rasterbilleder. I disse tilfælde vil indstilling af farveindstillinger til **Fotografier** også påvirke, hvordan tekst og grafik vises.

Begrænsning af farveudskrifter

HP Color LaserJet 4730mfp indeholder en **BEGRÆNS BRUG AF FARVER**-indstilling til netværksprintere. En netværksadministrator kan bruge indstillingen til at begrænse brugeradgang til farveprintfunktionerne for at spare farvetoner. Hvis du ikke kan udskrive i farver, kan du kontakte din netværksadministrator.

Hvis du vil have flere oplysninger om begrænsning af farveudskrivning, kan du besøge webstedet <http://www.hp.com/go/coloraccess>.

1. Tryk på **Menu** for at åbne menuerne.
2. Rul til, og tryk på **UDSKRIFTSKVALITET**.
3. Rul til, og tryk på **SYSTEMKONFIG**.
4. Rul til, og tryk på **BEGRÆNS BRUG AF FARVER**.
5. Rul til, og tryk på én af følgende muligheder:
 - **DEAKTIVÉR FARVER**: Denne indstilling nægter alle brugere adgang til printerens farvefunktioner.
 - **AKTIVÉR FARVER**: Dette er standardindstillingen, der tillader alle brugere at anvende printerens farvefunktioner.
 - **FARVER ER TILLADT**: Denne indstilling giver netværksadministratorer mulighed for at tillade brug af farver for visse brugere. Brug den integrerede webserver til at udpege de brugere, som kan udskrive i farver.
6. Tryk på **OK**.

Netværksadministratoren kan overvåge brug af farver for en bestemt HP Color LaserJet 4730mfp ved at udskrive en opgavelog ved brug af farver.

Styring af printerfarveindstillinger på Macintosh-computere

Indstilling af farveindstillinger til Automatisk giver normalt den bedst mulige udskriftskvalitet til de mest almindelige udskrivningskrav. For nogle dokumenter kan manuel indstilling af farveindstillinger imidlertid forbedre dokumentets udseende. Eksempler på disse dokumenter kan være marketingbrochurer, der indeholder mange billeder, eller dokumenter udskrevet på en medietype, der ikke findes i printerdriveren.

Udskriv farve som grå, eller skift farveindstillinger ved hjælp af lokalmenuen **Farveindstillinger** i dialogen **Udskriv**.

Se [Adgang til printerdrivere](#) for at få yderligere oplysninger om, hvordan du får adgang til printerdriveren.

Udskriv farve som grå

Hvis indstillingen **Udskriv farve som grå** vælges i printerdriveren, udskrives et dokument i sort og gråtoner. Denne indstilling kan med fordel bruges til at få vist prøvekopier af dias og papirudskrifter eller til udskrivning af farvedokumenter, som skal fotokopieres eller faxes.

Avancerede farveindstillinger til tekst, grafik og fotografier

Brug manuel farvejustering til at justere indstillingerne **Farve** (eller **Farveoversigt**) og **Halvtone** for et udskriftsjob.

Halvtoneindstillinger

Halvtoneindstillinger påvirker farveudskrifters opløsning og klarhed. Du kan vælge halvtoneindstillinger til tekst, grafik og fotografier uafhængigt af hinanden. De to halvtoneindstillinger er **Jævn** og **Detaljer**.

- Indstillingen **Jævn** giver bedre resultater ved store helt udfyldte udskriftsområder. Den forbedrer også fotografier ved at udjævne fine farvegradueringer. Vælg denne indstilling, når ensartede og glatte områdeudfyldninger har førsteprioritet.
- Du kan med fordel benytte indstillingen **Detaljer** til tekst og grafik, der kræver skarpe skel imellem streger og farver, eller billeder der indeholder et mønster eller et højt detaljeniveau. Vælg denne indstilling, når skarpe kanter og detaljer har førsteprioritet.



Bemærk! Visse programmer konverterer tekst eller grafik til rasterbilleder. I disse tilfælde styrer indstillingen **Fotografier** også tekst og grafik.

Neutrale gråtoner

Indstillingen **Neutrale gråtoner** angiver, hvilken metode der anvendes af printerens til at oprette grå farver i tekst, grafik og fotografier.

To værdier er tilgængelige for indstillingen **Neutrale gråtoner**:

- **Kun sort** genererer neutrale farver (grå og sorte) og bruger kun sort toner. Dette sikrer neutrale farver uden brug af farvestik.
- **4-farve** genererer neutrale farver (grå og sorte) ved at kombinere alle fire tonerfarver. Denne metode frembringer jævnere gradienter og overgange til ikke-neutrale farver, og den producerer den mørkeste sorte.



Bemærk! Visse programmer konverterer tekst eller grafik til rasterbilleder. I disse tilfælde styrer indstillingen **Fotografier** også tekst og grafik.

RGB-farve

Fem værdier er tilgængelige for indstillingen **RGB-farve**:

- Vælg **Standard (sRGB)** til de fleste udskrivningsbehov. Denne indstilling giver printeren instruktioner om at fortolke RGB-farve som sRGB. sRGB er den accepterede standard for Microsoft og World Wide Web-organisationen (www).
- Vælg **Billedoptimering (sRGB)** for at forbedre dokumenter, der hovedsageligt indeholder bitmapbilleder, f.eks. .GIF- eller .JPEG-filer. Denne indstilling giver printeren besked på at bruge den bedste farveafstemning til gengivelse af sRGB, bitmapbilleder. Denne indstilling har ingen indvirkning på tekst eller vektorbaseret grafik. Brug af blankt papir sammen med denne indstilling giver den maksimale forbedring.
- Vælg **AdobeRGB** til dokumenter, der bruger AdobeRGB-farverum i stedet for sRGB. Nogle digitale kameraer kan f.eks. tage billeder i AdobeRGB, og dokumenter, der er fremstillet med Adobe PhotoShop, bruger AdobeRGB-farverummet. Når du udskriver ved hjælp af et professionelt program, der bruger AdobeRGB, er det vigtigt, at du deaktiverer farvestyring i programmet og tillader, at printersoftwaren styrer farverummet.
- Vælg **Ingen** for at give printeren besked på at udskrive RGB-data i rå enhedstilstand. For at gengive dokumenter rigtigt, når denne indstilling er valgt, skal du styre farve i det anvendte program eller i operativsystemet.



FORSIGTIG! Brug kun denne indstilling, hvis du er fortrolig med procedurerne for farvestyring i programmet eller i operativsystemet.

- Vælg **Brugerdefineret profil**, hvis du ønsker at duplikere det udskrevne output fra andre printere eller bruge specialeffekter, f.eks. sepiatoner. Denne indstilling giver printeren besked på at bruge en brugerdefineret profil for mere nøjagtigt at forudsige og kontrollere farveoutput. Du kan indlæse brugerdefinerede profiler fra www.hp.com.

Kantstyring

Indstillingen **Kantstyring** angiver, hvordan kanter gengives. Kantstyring har tre komponenter: halvtoner, der kan tilpasses, REt (Resolution Enhancement Technology) og farveoverlapping. Halvtoner, der kan tilpasses, øger kanternes skarphed. Overlappningen mindsker virkningen af forkert registrering af farveniveau ved at overlappes kanterne af tilstødende objekter en smule. REt-farveindstillingen udglatter kanterne.



Bemærk! Hvis du bemærker hvide mellemrum mellem objekter, eller hvis du bemærker områder, der har en skygge af cyan, magenta eller gul i kanten, skal du vælge en indstilling til kantstyring, som øger overlappingsniveauet.

Fire niveauer af kantstyring er tilgængelige:

- **Maksimum** er den mest aggressive overlappingsindstilling. Indstillingerne Halvtoner, der kan tilpasses og Farve-REt er aktiveret.
- **Normal** er standardindstillingen for overlappning. Overlappning er på middelniveau. Indstillingerne Halvtoner, der kan tilpasses og Farve-REt er aktiveret.

- **Lys** indstiller overlappning til minimumniveauet. Indstillingerne Halvtoner, der kan tilpasses og Farve-REt er aktiveret.
- **Deaktiveret** deaktiverer både Farveoverlappning, Halvtoner, der kan tilpasses, og Farve-REt.

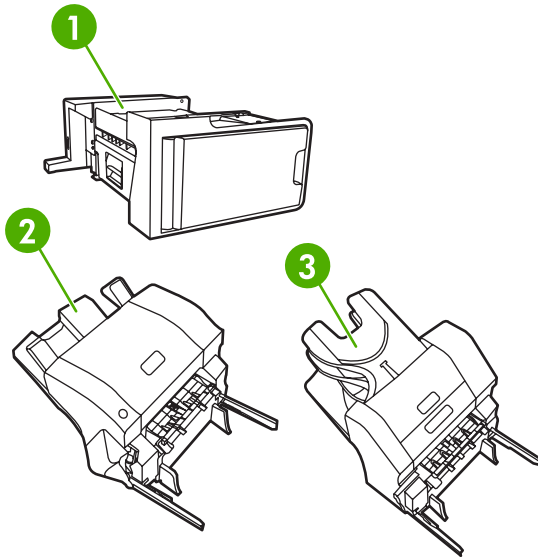
9 Alternative udskriftsenheder

I dette kapitel er der oplysninger om, hvordan du bruger og eventuelt foretager fejlfinding på følgende udskrifts- og inputenheder:

- [Ekstern udskriftsbakke \(ekstraudstyr\)](#)
- [Postkasse med tre bakker](#)
- [Hæftemaskine/stabler \(ekstraudstyr\)](#)
- [Fejlfinding på de ekstra outputbakker](#)

Ekstern udskriftsbakke (ekstraudstyr)

Den eksterne udskriftsbakke er nødvendig, hvis der er installeret en postkasse med tre bakker eller en hæftemaskine/stabler på MFP'en. Den eksterne udskriftsbakke fungerer som sti mellem MFP'en og udskriftsenheden. Se installationsvejledningen, hvis du ønsker flere oplysninger om installation af den eksterne udskriftsenhed. Se [Afhjælpning af papirstop](#) for at få oplysninger om fjernelse af papirstop i den eksterne udskriftsbakke.



- 1 Ekstern udskriftsbakke (ekstraudstyr)
- 2 Hæftemaskine/stabler
- 3 Postkasse med tre bakker

Postkasse med tre bakker

Postkassen med tre bakker (ekstraudstyr) har én bakke, der kan rumme op til 500 ark, og to bakker, der kan rumme op til 100 ark hver, hvilket giver en samlet kapacitet på 700 ark.

Postkassen med tre bakker har tre driftstilstande: Postkassetilstand, stablertilstand og adskillesestilstand. De forskellige tilstande er beskrevet i de følgende afsnit.

Postkassetilstand

Bakkerne kan tildeles en bruger eller en gruppe af brugere. Alle udskriftsjob, kopijob og faxjob, som en bestemt bruger eller gruppe af brugere sender, afleveres i den pågældende bakke. Hver bruger kan vælge bakken i printerdriveren eller på kontrolpanelet.

Når den pågældende bakke er fuld, stopper MFP'en udskrivningen. Udskrivningen fortsætter først, når du tømmer bakken.

Stablertilstand

Postkassen med tre bakker kan kombinere bakkerne, så de fungerer som stabler. Den kan stable op til 700 ark 75 g/m² (20 lb bond) papir. Udskriftsjob sendes først til den nederste bakke, derefter til den midterste bakke og til sidst til den øverste bakke. Udskriftsjob, der kræver flere end 500 ark, fylder først den nederste bakke og fortsætter derefter med at stable i den midterste bakke og til sidst i den øverste bakke.

Når alle tre bakker er fulde, stopper MFP'en udskrivningen. Udskrivningen fortsætter først, når du fjerner papiret fra den øverste bakke. MFP'en genoptager ikke udskrivningen, fordi du fjerner papiret i den nederste bakke eller den midterste bakke, men først, når du fjerner papiret i den øverste bakke.



Bemærk! Når du har fjernet papiret fra den øverste bakke, må du ikke prøve at lægge det tilbage igen. Så stables siderne i den forkerte rækkefølge.

Når postkassen med tre bakker er i stablertilstand, kan du ikke bestemme, at et job skal sendes til en bestemt bakke.

Adskillesestilstand

Du kan konfigurere bakkerne til at modtage udskrifter fra bestemte MFP-funktioner, f.eks. udskriftsjob, kopijob og fax. Du kan f.eks. angive, at alle kopijob skal sendes til den øverste bakke.

Når den pågældende bakke er fuld, stopper MFP'en den pågældende udskrivning, kopiering eller faxafsendelse. Udskrivning, kopiering eller faxafsendelse kan først fortsætte, når du tømmer bakken.

Konfigurering af printerdriveren, så den genkender postkassen med tre bakker/hæftemaskinen/stableren

Dette afsnit indeholder oplysninger om konfigurering af printerdriveren til postkassen med tre bakker og hæftemaskinen/stableren.

Windows

1. Åbn mappen **Printere**.
2. Vælg **HP Color LaserJet 4730mfp**.

3. Klik på **Egenskaber** i menuen **Filer**.
4. Vælg fanen **Enhedsindstillinger**.
5. Brug en af følgende metoder til at vælge hæftemaskinen/stableren.
 - Rul ned til **Automatisk konfiguration**, vælg **Opdater nu**, og klik på **Anvend**.
 - Rul ned til **Udskriftsbakke til ekstraudstyr**, vælg **HP 500 Sheet Stapler/Stacker** eller **HP 700 Sheet 3-bin Mailbox**, og klik på **Anvend**.

Macintosh

1. Åbn **Printercentral**.
2. Vælg **HP Color LaserJet 4730**.
3. I menuen **Arkiv** skal du klikke på **Vis info (kommando, i)**.
4. Vælg fanen **Installerbart ekstraudstyr**.
5. Rul ned til **Udskriftsbakke til ekstraudstyr**, og vælg **HP 500 Sheet Stapler/Stacker** eller **HP 700 Sheet 3-bin Mailbox**.
6. Klik på **Anvend ændringer**.

Sådan vælges driftstilstand på kontrolpanelet

1. Tryk på **Menu**.
2. Rul til, og tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Rul til, og tryk på **MBM-3-KONFIGURATION**.
4. Tryk på **DRIFTSTILSTAND**. Vælg den ønskede driftstilstand.
5. Tryk på **OK**.

Sådan konfigureres en destinationsbakke på kontrolpanelet (postkassetilstand og adskillellestilstand)

1. Tryk på **Menu**.
2. Rul til, og tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Tryk på **UDSKRIVNING**, **KOPIERING** eller **FAX**.
4. Tryk på **PAPIRDESTINATION**. Vælg den ønskede outputbakke.
5. Tryk på **OK**.

Sådan vælges driftstilstand i printerdriveren (Windows 2000 og Windows XP)

1. Klik på knappen **Start**, peg på **Indstillinger**, og klik derefter på **Printere** (Windows 2000) eller på **Printer og faxenheder** (Windows XP).
2. Højreklik på HP-produktikonet, og klik derefter på **Egenskaber** eller **Udskriftsindstillinger**.
3. Klik på fanen **Enhedsindstillinger**.

4. Udfør en af følgende handlinger:

Automatisk konfiguration: Under **Installerbart ekstraudstyr** skal du klikke på **Opdater nu** på listen **Automatisk konfiguration**.

-eller-

Manuel konfiguration: Under **Installerbart ekstraudstyr** skal du vælge den relevante driftstilstand på listen **Udskriftsbakke til ekstraudstyr**.

5. Klik på **OK** for at gemme indstillingerne.

Windows 98, Windows Me og Windows NT 4.0

1. Klik på knappen **Start**, peg på **Indstillinger**, og klik derefter på **Printere**.
2. Højreklik på HP-produktikonet, og klik derefter på **Egenskaber** (Windows 98 og Windows Me) eller på **Dokumentstandarder** (Windows NT 4.0).
3. Udfør en af følgende handlinger:

Hvis du bruger en PCL-printerdriver (Printer Control Language): Automatisk konfiguration: Klik på fanen **Konfigurer**, og klik derefter på **Opdater nu**. Manuel konfiguration: Vælg den relevante driftstilstand på listen **Ekstra papirdestinationer**.

-eller-

Hvis du bruger en PS-printerdriver (PostScript): Klik på fanen **Enhedsalternativer** (Windows 98 og Windows Me) eller på fanen **Enhedsindstillinger** (Windows NT 4.0). Under **Installerbart ekstraudstyr** skal du vælge den relevante driftstilstand på listen **Udskriftsbakke til ekstraudstyr**.

4. Klik på **OK** for at gemme indstillingerne.

Mac OS X

1. Klik på **System Preferences** (Systemindstillinger) i menuen **Apple**.
2. Klik på **Print and Fax** (Udskriv og fax) i feltet **System Preferences** (Systemindstillinger).
3. Klik på **Set Up Printers** (Opsætning af printere). Der vises en **printerliste**.
4. Vælg HP-produktet, og klik derefter på **Vis info** i menuen **Printere**.
5. Vælg panelet **Installerbart ekstraudstyr**.
6. Vælg **HP Postkasse med 3 bakker** på listen **Udskriftsbakke til ekstraudstyr**.
7. På listen **Postkassetilstand** skal du vælge den relevante driftstilstand og derefter klikke på **Anvend ændringer**.

Hæftemaskine/stabler (ekstraudstyr)

Hæftemaskinen/stableren kan hæfte job på op til 30 ark 75 g/m² papir. Hæftemaskinen kan hæfte følgende formater: A4, Letter, Legal, JIS Executive og 8,5 x 13. Den kan rumme op til 500 ark papir.

- Papirvægt kan strække sig fra 60 til 120 g/m². Kraftigere papir, f.eks. karton og blankt papir, kan have en hæftningsgrænse på 20 ark.



Bemærk! Den ekstra hæfte/stabler (tilbehør) kan ikke hæfte stærkt papir.

- Hvis jobbet kun består af ét ark, eller hvis det består af flere end 30 ark, udskriver MFP'en jobbet til udskriftsbakken uden at hæfte det.
- Hæftemaskinen understøtter kun papir. Du må ikke bruge hæftemaskinen til andre typer medier, f.eks. konvolutter, transparente eller etiketter.

Vælg hæftning i programmet, hvis du ønsker, at MFP'en skal hæfte et dokument. Du kan normalt vælge hæftemaskinen i dit program eller i printerdriveren, selvom visse indstillinger muligvis kun er tilgængelige i printerdriveren. Hvor og hvordan du foretager valgene, afhænger af programmet eller printerdriveren.

Hvis du ikke kan vælge hæftemaskinen fra programmet eller printerdriveren, skal den vælges fra MFP'ens kontrolpanel.

Hæftemaskinen tager imod udskriftsjob, selvom der ikke er flere hæfteklammer, men siderne hæftes ikke. Printerdriveren kan konfigureres til at slå hæftefunktionen fra, hvis der ikke er flere hæfteklammer.

Sådan konfigureres printerdriveren til at genkende hæftemaskinen/stableren (ekstraudstyr)

Det er nødvendigt at konfigurere printerdriveren til at genkende hæftemaskinen/stableren (ekstraudstyr). Denne indstilling skal kun angives én gang. Fremgangsmåden for at konfigurere driveren til at genkende ekstraudstyret afhænger af det aktuelle operativsystem.

Windows

1. Åbn mappen **Printere**.
2. Vælg **HP Color LaserJet 4730mfp**.
3. Klik på **Egenskaber** i menuen **Filer**.
4. Vælg fanen **Enhedsindstillinger**.
5. Benyt en af følgende fremgangsmåder til at vælge hæftemaskinen/stableren:

Rul til **Automatisk konfiguration**, vælg **Opdater nu**, og klik derefter på **Anvend**.

-eller-

Rul til **Udskriftsbakke til ekstraudstyr**, vælg **HP 500 Sheet Stapler/Stacker** eller **HP 700 Sheet 3-Bin Mailbox**, og klik på **Anvend**.

Macintosh

1. Åbn **Printercentral**.
2. Vælg **HP Color LaserJet 4730**.
3. I menuen **Arkiv** skal du klikke på **Vis info (kommando, i)**.
4. Vælg fanen **Installerbart ekstraudstyr**.
5. Rul til **Udskriftsbakke til ekstraudstyr**, og vælg **HP 500 Sheet Stapler/Stacker** eller **HP 700 Sheet 3-Bin Mailbox**.
6. Klik på **Anvend ændringer**.

Sådan vælges hæftemaskinen til udskriftsjob fra kontrolpanelet

1. Tryk på **Menu**.
2. Rul til, og tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Tryk på **HÆFTEENHED/STACKER**.
4. Tryk på **HÆFT**.
5. Tryk på den ønskede indstilling, enten **INGEN** eller **EN**.



Bemærk! Hvis du vælger hæftemaskinen i MFP'ens kontrolpanel, ændres standardindstillingen til **HÆFT**. Det er muligt, at alle udskriftsjob hæftes. Indstillinger, der ændres i printerdriveren, tilsidesætter imidlertid indstillinger, der ændres i kontrolpanelet.

Sådan vælges hæftemaskinen til udskriftsjob i printerdriveren (Windows)

1. Klik på **Start**, peg på **Indstillinger**, og klik derefter på **Printere** (Windows 2000) eller på **Printere og faxenheder** (Windows XP).
2. Højreklik på HP-produktikonet, og klik derefter på **Egenskaber** eller **Printerindstillinger**.
3. Klik på fanen **Enhedsindstillinger**.
4. På fanen **Udskrift** skal du klikke på rullelisten under **Hæft** og klikke på **1-kant**.

Sådan vælges hæftemaskinen til udskriftsjob i printerdriveren (Mac)

Vælg hæftemaskinen ved at oprette en ny forudindstilling i printerdriveren.

1. Åbn et dokument, og klik derefter på **Udskriv** i menuen **Filer**.
2. Vælg den relevante hæftningsindstilling.
3. I pop-up-menuen **Forudindstillinger** skal du klikke på **Gem som** og derefter indtaste et navn til forudindstillingen.

Sådan vælges hæftemaskinen til alle kopijob fra kontrolpanelet



Bemærk! Med fremgangsmåden nedenfor kan du ændre standardindstillingen til at hæfte alle kopijob.

1. Tryk på **Menu**.
2. Rul til, og tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Tryk på **KOPIERING**.
4. Tryk på **HÆFT**.
5. Tryk på den ønskede indstilling, enten **INGEN** eller **HJØRNE**.

Sådan vælges hæftemaskinen til et enkelt kopijob fra kontrolpanelet



Bemærk! Med fremgangsmåden nedenfor kan du angive hæftningsindstillingen kun for det aktuelle kopijob.

1. Tryk på **KOPI**.
2. Tryk på **Kopiindstillinger**.
3. Tryk på fanen **HÆFT**.
4. Tryk på den ønskede indstilling, enten **INGEN** eller **EN**.

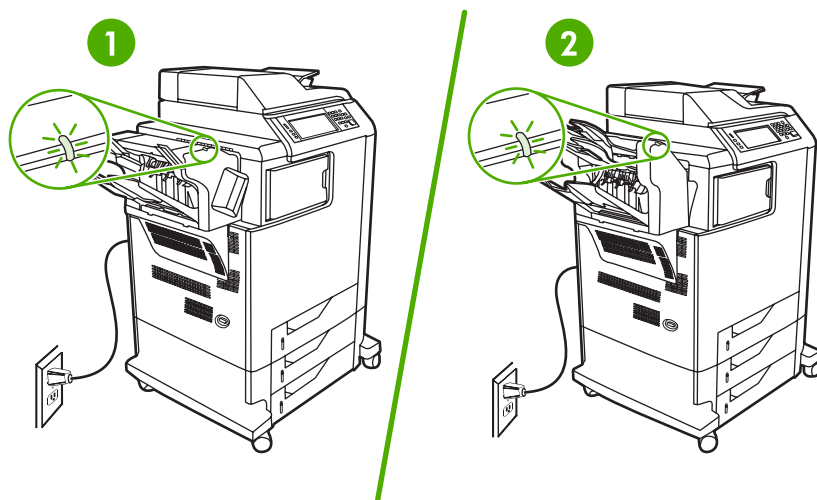
Sådan konfigureres MFP'en til at stoppe eller fortsætte, når hæftepatronen er tom

Du kan angive, om MFP'en skal stoppe udskrivningen, når hæftepatronen er tom, eller om den skal fortsætte udskrivningen uden at hæfte jobbene.

1. Tryk på **Menu**.
2. Rul til, og tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Tryk på **HÆFTEENHED/STACKER**.
4. Tryk på **IKKE FLERE HÆFTEKLAMMER**.
5. Tryk på den ønskede indstilling:
 - Vælg **Stop** for at stoppe al udskrivning, indtil hæftepatronen er blevet udskiftet.
 - Vælg **FORTSÆT** for at fortsætte med at udskrive de forskellige job uden at hæfte dem.

Fejlfinding på de ekstra outputbakker

Når postkassen med tre bakker eller hæftemaskinen/stableren er installeret korrekt med den eksterne udskriftsbakke, lyser LED-indikatoren øverst på ekstraudstyret grønt. Hvis LED-indikatoren er slukket, blinker eller lyser gult, er der et problem. Se [Om indikatorer på ekstraudstyr \(postkasse med 3 bakker og hæftemaskine/stabler\)](#). Se [Afhjælpning af papirstop](#) for at få oplysninger om afhjælpning af mediestop.



- 1 LED-indikator for hæftemaskinen/stableren
- 2 LED-indikator for postkassen med tre bakker

10 Sikkerhedsfunktioner

Dette afsnit forklarer vigtige sikkerhedsfunktioner, der findes på MFP'en:

- [Sikring af den integrerede webserver](#)
- [Foreign Interface Harness \(FIH\)](#)
- [Sikker disksletning](#)
- [Joblagringsfunktioner](#)
- [DSS-godkendelse](#)
- [Låsning af menuer på kontrolpanel](#)
- [Låsning af kurven på processorkortet](#)

Sikring af den integrerede webserver

Tildel en adgangskode for adgang til den integrerede webserver, så uautoriserede brugere ikke kan ændre MFP-indstillingerne.

Sådan sikres den integrerede webserver

1. Åbn den integrerede webserver. Se [Brug af den integrerede webserver](#).
2. Klik på fanen **Indstillinger**.
3. Klik på **Sikkerhed** til venstre på skærmen.
4. Indtast adgangskoden ved siden af **Ny adgangskode**, indtast det igen ved siden af **Bekræft adgangskode**.
5. Klik på **Anvend**. Skriv adgangskoderne ned, og opbevar dem et sikkert sted.

Foreign Interface Harness (FIH)

FIH (Foreign Interface Harness) forsyner MFP'en med en portal. Ved hjælp af FIH og tredjepartsudstyr kan du spore oplysninger om kopier, der er lavet på MFP'en.

Krav

- Windows 9X, Windows Me, Windows 2000 eller Windows XP
- Adgang til tredjeparters hardwareløsninger i forbindelse med dokumentkontering, f.eks. Equitrac- eller Copitrac-enheder

Brug af FIH

For at kunne bruge FIH skal du hente og installere FIH-softwaren. Softwaren er tilgængelig fra http://www.hp.com/go/clj4730mfp_software. Softwaren bruges til at aktivere eller deaktivere FIH-portalen. Brug softwaren til at indstille og ændre administratorens PIN-kode (Personal Identification Number).

Administratorer kan bruge PIN-koden til at konfigurere FIH for at forhindre uautoriseret adgang. Der kan kun foretages ændringer ved hjælp af korrekt PIN-godkendelse.



Bemærk! Det er vigtigt at huske den PIN-kode, der er tildelt FIH-administrationssoftwaren. PIN-koden er påkrævet ved eventuelle ændringer af FIH.

Sådan aktiveres FIH-portalen

1. Dobbeltklik på filen FIH.EXE. Dialogboksen **Foreign Interface Harness** vises.
2. Klik på **OK**.
3. Klik på **Aktiver**.
4. Klik på **Nej**, hvis du ikke har indtastet en PIN-kode før. Klik på **Ja**, hvis du har indtastet en PIN-kode før. Hvis du har klikket på **Nej**, skal du indtaste og bekræfte PIN-koden og derefter klikke på **OK**. Hvis du har klikket på **Ja**, skal du indtaste PIN-koden og klikke på **OK**.



Bemærk! PIN-koden skal bestå af tal.

5. Klik på den relevante knap for forbindelsestypen: **Direkte** eller **Netværk**. Hvis **Direkte** er valgt, skal du angive MFP-porten. Hvis **Netværk** er valgt, skal du angive IP-adressen og porten for MFP'en.



Bemærk! IP-adressen for MFP'en findes på konfigurationssiden. Du kan udskrive konfigurationssiden fra kontrolpanelet ved at trykke på **Menu**, trykke på **OPLYSNINGER** og derefter trykke på **UDSKRIV KONFIGURATION**.

Hvis du har indtastet en forkert IP-adresse, vises der en fejlmeddelelse. Ellers aktiveres portalen.

Sådan deaktiveres FIH-portalen

1. Dobbeltklik på filen FIH.EXE. Dialogboksen **Foreign Interface Harness** vises.
2. Klik på **OK**.
3. Klik på **Deaktiver**.

4. Indtast PIN-koden, og klik på **OK**.
5. Klik på den relevante knap for forbindelsestypen: **Direkte** eller **Netværk**. Hvis **Direkte** er valgt, skal du angive MFP-porten og klikke på **OK**. Hvis **Netværk** er valgt, skal du angive IP-adressen og porten for MFP'en, og derefter klikke på **OK**. Portalen deaktiveres.



Bemærk! Hvis du mister PIN-koden, og det er nødvendigt at deaktivere portalen, skal du forsøge at bruge den angivne standard-PIN-kode for at deaktivere portalen. Brug HP Instant Support Service, som er tilgængelig via den integrerede webserver eller på <http://instantsupport.hp.com> for at få hjælp. Se [Brug af den integrerede webserver](#).

Sikker disksletning

For at beskytte slettede data mod uautoriseret adgang på MFP-harddisken skal du bruge funktionen Sikker disksletning. Denne funktion kan på en sikker måde slette udskrivnings- og kopieringsjob fra harddisken.

Sikker disksletning omfatter følgende niveauer for disksikkerhed:

- **Ikke-sikker hurtigsletning.** Dette er en simpel funktion til sletning af filtabeller. Adgangen til filen fjernes, men de faktiske data forbliver på disken, indtil de overskrives i forbindelse med efterfølgende datalagring. Dette er den hurtigste tilstand. Ikke-sikker hurtigsletning er standardsletningstilstanden.
- **Sikker hurtigsletning.** Adgang til filen fjernes, og dataene overskrives med et fast, identisk tegnmønster. Dette går langsommere end Ikke-sikker hurtigsletning, men alle data overskrives. Sikker hurtigsletning opfylder kravene til fjernelse af data fra diskmedier i henhold til det amerikanske Department of Defense 5220-22.M.
- **Sikker rensning.** Dette niveau ligner tilstanden Sikker hurtigsletning. Men dataene overskrives desuden gentagne gange ved hjælp af en algoritme, der forhindrer, at rester af data forbliver tilbage på disken. Denne tilstand påvirker ydeevnen. Sikker rensning opfylder kravene til rensning af diskmedier i henhold til det amerikanske Department of Defense 5220-22.M.

Data, der påvirkes

Data, der påvirkes (dækkes) af Sikker disksletning, omfatter midlertidige filer, der oprettes under udskrivning og kopiering, lagrede job, korrekturkopier og tilbageholdte job, diskbaserede fonte og diskbaserede makroer (formularer).



Bemærk! Lagrede job overskrives kun sikkert, når de er slettet via menuen **HENT JOB** på MFP'en, efter at den relevante sletningstilstand er blevet indstillet. Se [Menuen Hent job](#).

Denne funktion påvirker ikke data, der er gemt i flash-baseret produkt-NVRAM (Non-Volatile RAM), som bruges til at lagre standardindstillinger, sideantal og lignende data. Denne funktion påvirker ikke data, der er gemt på en disk til system-RAM (hvis der bruges en sådan). Denne funktion påvirker ikke data, der er gemt i den flash-baserede RAM til systemstart.

Ændring af tilstanden Sikker disksletning medfører ikke, at tidligere data på disken slettes, eller at der straks udføres en rensning af hele disken. Ændring af tilstanden Sikker disksletning påvirker den måde, hvorpå MFP'en fjerner midlertidige data for job, efter at sletningstilstanden er blevet ændret.

Adgang til Sikker disksletning

Brug HP Jetadmin til at få adgang til og indstille funktionen Sikker disksletning.

Yderligere oplysninger

Yderligere oplysninger om HP-funktionen Sikker disksletning finder du i HP-supportfolderen eller på <http://www.hp.com/go/webjetadmin/>.

Joblagringsfunktioner

Der findes flere joblagringsfunktioner til denne MFP. Disse funktioner omfatter udskrivning af private job, lagring af udskriftsjob, hurtigkopiering af job samt udskrivning af korrekturkopi og tilbageholdelse af job.

Yderligere oplysninger om joblagringsfunktioner finder du under [Oprettelse af et lagret kopijob](#).

DSS-godkendelse

Det er muligt at købe DSS (Digital Sending Software) (ekstraudstyr) særskilt til MFP'en. Softwaren indeholder et avanceret afsendelsesprogram, som omfatter en godkendelsesproces. Denne proces kræver, at brugerne indtaster en brugeridentifikation og en adgangskode, inden de kan bruge nogen af de DSS-funktioner, som kræver godkendelse.

Se [Bestilling af dele, ekstraudstyr og forbrugsvarer](#) for at få bestillingsoplysninger.

Låsning af menuer på kontrolpanel

Hvis du vil forhindre, at nogen ændrer MFP-konfigurationen, kan du låse menuerne i kontrolpanelet. Dette forhindrer uautoriserede brugere i at ændre konfigurationsindstillinger, f.eks. SMTP-serveren. Følgende fremgangsmåde beskriver, hvordan du kan begrænse adgang til menuerne på kontrolpanelet ved hjælp af HP Web Jetadmin-softwaren. (Se [Brug af HP Web Jetadmin-softwaren](#)).

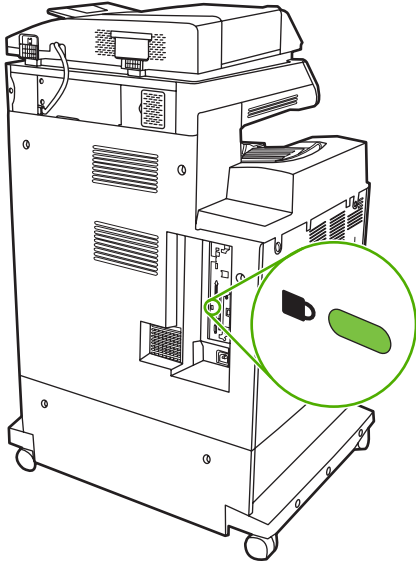
Sådan låses menuer på kontrolpanel

1. Åbn programmet HP Web Jetadmin.
2. Åbn mappen **DEVICE MANAGEMENT** (ENHEDSSTYRING) på rullelisten på **navigeringspanelet**. Naviger til mappen **DEVICE LISTS** (ENHEDSLISTER).
3. Vælg MFP'en.
4. I rullelisten **Device Tools** (Enhedsværktøjer) skal du vælge **Konfigurer**.
5. Vælg **Sikkerhed** på listen **Configuration Categories** (Konfigurationskategorier).
6. Indtast en **adgangskode til enheden**.
7. I afsnittet med **kontrolpaneladgang** skal du vælge **Maximum Lock** (Maksimal lås). Dette forhindrer, at uautoriserede brugere har adgang til konfigurationsindstillingerne.

Låsning af kurven på processorkortet

Hvis du vil købe låsetilbehør til HP Color LaserJet 4730mfp formateringsenheden, kan du kontakte HP på <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Nedenstående figur viser, hvor du skal placere låsen.



11 Håndtering og vedligeholdelse af MFP'en

Dette kapitel indeholder oplysninger om følgende emner:

- [Brug af den integrerede webserver](#)
- [Brug af HP Easy Printer Care Software](#)
- [Brug af HP Web Jetadmin-softwaren](#)
- [Brug af HP Printer Utility til Macintosh](#)
- [Konfiguration og kontrol af en IP-adresse](#)
- [Indstilling af realtidsuret](#)
- [Konfigurering af advarsler](#)
- [Kontrol af MFP-konfigurationen](#)
- [Opgradering af firmware](#)
- [Styring af printerpatroner](#)
- [Udskiftning af forbrugsvarer](#)
- [Forebyggende vedligeholdelse](#)
- [Rengøring af MFP'en](#)
- [Kalibrering af scanneren](#)

Brug af den integrerede webserver

Brug den integrerede webserver til at få vist MFP- og netværksstatus og styre udskrivningsfunktioner fra computeren i stedet for fra MFP'ens kontrolpanel. Nedenfor finder du en række eksempler på, hvad du kan gøre ved hjælp af den integrerede webserver:



Bemærk! Når printeren er direkte tilsluttet til en computer, skal du bruge HP Easy Printer Care Software til at få vist printerstatus.

- Se oplysninger om MFP-status.
- Indstille den type medie, der er lagt i hver bakke.
- Bestemme den resterende levetid for alle forbrugsvarer og bestille nye.
- Se og ændre bakkekonfigurationer.
- Få vist og ændre menukonfigurationen på MFP'ens kontrolpanel.
- Se og udskrive interne sider.
- Modtage besked om MFP-hændelser og hændelser i forbindelse med forbrugsvarer.
- Se og ændre netværkskonfigurationen.

For at kunne bruge den integrerede webserver skal du have Microsoft Internet Explorer 5.01 eller nyere eller Netscape 6.2 eller nyere til Windows, Mac OS og Linux (kun Netscape). Netscape Navigator 4.7 kræves til HP-UX 10 og HP-UX 11. Den integrerede webserver fungerer, når MFP'en er forbundet til et IP-baseret netværk. Den integrerede webserver understøtter ikke IPX-baserede MFP-forbindelser. Du behøver ikke have internetadgang for at åbne og bruge den integrerede webserver.

Når MFP'en er tilsluttet netværket, er den integrerede webserver automatisk tilgængelig.



Bemærk! Alle oplysninger om brug af den integrerede webserver finder du i *Brugervejledning til den integrerede HP-webserver*, som findes på cd-rom'en med software til HP Color LaserJet 4730mfp.

Åbning af den integrerede webserver

1. Indtast IP-adressen på MFP'en i en understøttet webbrowser på computeren. Udskriv en konfigurationsside for at finde IP-adressen. Se [Konfigurationsside](#) for at få flere oplysninger om udskrivning af en konfigurationsside.



Bemærk! Når du åbner URL-adressen, kan du oprette et bogmærke for den, så du hurtigt kan finde den igen fremover.

2. Den integrerede webserver har fire faner, som indeholder indstillinger og oplysninger om MFP'en: fanen **Information**, fanen **Indstillinger**, fanen **Digital afsendelse** og fanen **Netværk**. Klik på den fane, du vil se.
3. Du kan finde flere oplysninger om fanerne i følgende afsnit.

Fanen Oplysninger

Gruppen med oplysningssider består af følgende sider.

- **Enhedsstatus.** På denne side vises printerstatus og den resterende levetid for HP-forbrugsvarer, hvor 0% er en forbrugsvarer, der er opbrugt. På siden vises også typen og formatet for det udskriftsmedie, der er angivet for hver bakke. Hvis du vil ændre standardindstillingerne, skal du klikke på **Skift indstillinger**.
- **Konfigurationsside.** På denne side vises de oplysninger, som findes på MFP'ens konfigurationsside.
- **Status på forbrugsvarer.** På denne side vises resterende levetid for HP-forbrugsvarer, hvor 0% angiver, at en forbrugsvarer er opbrugt. Denne side indeholder også leverandørens varenumre. Klik på **Bestil forbrugsvarer** i området **Andre links** i vinduet for at bestille nye forbrugsvarer. Hvis du vil besøge et websted, skal du have internetadgang.
- **Hændelseslog.** På denne side vises en liste over alle MFP-hændelser og -fejl.
- **Side over forbrug.** På denne side er der detaljerede oplysninger om den samlede brug af MFP'en.
- **Enhedsoplysninger.** På denne side vises også MFP'ens netværksnavn, adresse og modeloplysninger. Hvis du vil ændre disse oplysninger, skal du klikke på **Oplysninger om enhed** under fanen **Indstillinger**.
- **Kontrolpanel.** Få vist MFP-kontrolpanelets aktuelle status.
- **Udskriv.** Vælg en fil på netværket eller på internettet, og send den til udskrivning på MFP'en. Dokumentet skal være klar til udskrift, f.eks. en fil af typen .PS, .PDF, .PCL eller .TXT.

Fanen Indstillinger

Brug denne fane til at konfigurere MFP'en fra din computer. Fanen **Indstillinger** kan beskyttes med en adgangskode. Hvis printeren er koblet til et netværk, skal du altid kontakte printeradministratoren, før du ændrer indstillingerne under denne fane.

Fanen **Indstillinger** indeholder følgende sider.

- **Konfigurer enhed.** Konfigurer alle MFP-indstillinger fra denne side. Denne side indeholder de almindelige menuer på kontrolpaneldisplayet. Menuerne omfatter **Information**, **Papirhåndtering**, **Konfigurer enhed** og **Diagnosticering**.
- **e-mail-server.** Brug denne side til at konfigurere den SMTP-server, der skal bruges til at sende MFP-advarsler som e-mail (disse advarsler konfigureres på siden **Advarsler**).
- **Advarsler.** Kun netværk. Konfigureret til at modtage e-mail-advarsler om forskellige hændelser i forbindelse med MFP'en og forbrugsvarer. Disse advarsler kan sendes til en liste med op til 20 e-mail-adresser, mobilenheder eller webstedsdestinationer.
- **AutoSend.** Brug skærmbilledet AutoSend til med mellemrum at sende oplysninger om produktkonfigurationen og brugen til tjenesteudbyderen. Denne funktion opretter en forbindelse til Hewlett-Packard Company eller en anden tjenesteudbyder af forskellige tjenester, f.eks. supportaftaler og opfølgning på brugen.
- **Sikkerhed.** Opret en adgangskode, der skal indtastes for at få adgang til fanerne **Indstillinger**, **Digital afsendelse** og **Netværk**. Slå visse funktioner af EWS til og fra.

- **Rediger andre links.** Tilføj eller tilpas hyperlinks til andre websteder. Dette hyperlink vises i området **Andre links** på alle sider i den integrerede webserver. Disse permanente hyperlinks vises altid i området **Andre links: HP Instant Support, Bestil forbrugsvarer og Produktsupport.**
- **Oplysninger om enhed.** Giv MFP'en et navn, og tildel den et aktivnummer. Skriv navnet på den primære kontaktperson, der skal modtage oplysninger om MFP'en.
- **Sprog.** Bestem det sprog, som oplysningerne skal vises på i den integrerede webserver.
- **Dato & klokkeslæt.** Brug denne side til at angive den rigtige dato og det rigtige klokkeslæt for enheden. Når klokkeslættet er indstillet, holder enhedens realtidsur styr på tiden.
- **Vækningstidspunkt.** Vækningstidspunktet kan indstilles til at aktivere MFP'en på et bestemt klokkeslæt hver dag. Der kan kun indstilles ét vækningstidspunkt pr. dag, men forskellige dage kan have forskellige vækningstidspunkter. Du kan også angive tidsforsinkelsen for dvaletilstand på denne side.

Fanen Digital afsendelse

Brug siderne på fanen **Digital afsendelse** til at konfigurere funktionerne for digital afsendelse.



Bemærk! Hvis MFP'en er konfigureret til at bruge HP Digital Sending Software (ekstraudstyr), er indstillingerne på disse faner ikke tilgængelige. I stedet udføres al konfiguration for digital afsendelse ved hjælp af HP Digital Sending Software.

- **Generelt.** Angiv kontaktoplysninger til systemadministratoren.
- **Siden Send til e-mail.** Konfigurer e-mail-indstillingerne for digital afsendelse. Du kan angive SMTP-serveren, en standardadresse i feltet "Fra" og et standardemne. Du kan også angive en maksimal filstørrelse for vedhæftede filer.
- **Siden Adressering.** Konfigurer LDAP-serverindstillingerne for digital afsendelse. LDAP-serveren kan bruges til at hente e-mail-adresser til digital afsendelse. Marker afkrydsningsfeltet øverst på denne side for at aktivere denne funktion. Klik på **Find server** for at finde LDAP-serveren på netværket, og klik derefter på **Test** nederst på siden for at teste adgangen til serveren. Kontakt netværksadministratoren for at få yderligere oplysninger om brugen af LDAP-serveren.
- **Adressekartotek.** Brug denne side til at importere e-mail-adresser i form af en .csv-fil til det interne adressekartotek i MFP'en. Denne proces er kun nødvendig, hvis du ikke bruger en LDAP-server til at finde e-mail-adresser.
- **Aktivitetslog.** Få vist MFP'ens aktivitetsoversigt for digital afsendelse. Den indeholder oplysninger om de digitalt afsendte job, bl.a. eventuelle fejl i forbindelse med afsendelsen.
- **Indstillinger.** Angiv standardværdier i forbindelse med digital afsendelse, f.eks. for sidestørrelse og forsinkelse af nulstilling af indstillinger. Du kan også konfigurere disse indstillinger ved hjælp af MFP-kontrolpanelmenuer.

Fanen Netværk

Med denne fane kan netværksadministratoren styre MFP'ens netværksrelaterede indstillinger, når den er tilsluttet et IP-baseret netværk. Denne fane vises ikke, hvis MFP'en er direkte tilsluttet en computer, eller hvis MFP'en er tilsluttet et netværk ved hjælp af andet end en HP Jetdirect-printserver.

Andre links

I dette afsnit findes links, som giver dig forbindelse til internettet. Du skal have internetadgang for at kunne bruge disse links. Hvis du bruger en modemforbindelse og ikke oprettede forbindelse, første gang du åbnede den integrerede webserver, skal du oprette forbindelse, før du kan besøge disse websteder. Du skal måske lukke den integrerede webserver og åbne den igen for at oprette forbindelse.

- **HP Instant Support.** Opretter forbindelse til HP's websted, hvor du kan få hjælp til at finde løsninger. Denne service analyserer din MFP-fejllog og dine konfigurationsoplysninger for at tilvejebringe diagnosticerings- og supportoplysninger, der er specifikke for din MFP.
- **Bestil forbrugsvarer.** Klik på dette hyperlink for at oprette forbindelse til et websted og bestille originale HP-forbrugsvarer, f.eks. printerpatroner og medier.
- **Produktsupport.** Opretter forbindelse til supportwebstedet for HP Color LaserJet 4730mfp series. Derefter kan du søge hjælp til generelle emner.

Brug af HP Easy Printer Care Software

HP Easy Printer Care Software er et program, du kan bruge til følgende opgaver:

- Kontrollere printerens status.
- Kontrollere forbrugsvarernes status.
- Oprette advarsler.
- Få adgang til fejlfindings- og vedligeholdelsesværktøjer.

Du kan bruge HP Easy Printer Care Software, når printeren er tilsluttet computeren direkte, eller når den er tilsluttet et netværk. Du skal foretage en fuldstændig softwareinstallation for at kunne bruge HP Easy Printer Care Software.



Bemærk! Det er ikke nødvendigt at have adgang til internettet for at åbne og bruge HP Easy Printer Care Software. Men hvis du klikker på et webbaseret link, skal du have adgang til internettet for at gå til det sted, der er knyttet til det pågældende link.

Du kan få flere oplysninger om HP Easy Printer Care Software ved at besøge <http://www.hp.com/go/easyprintercare>.

Understøttede operativsystemer

HP Easy Printer Care Software understøttes af Windows 2000 og Windows XP.

Sådan bruges HP Easy Printer Care Software


Brug en af følgende metoder til at åbne HP Easy Printer Care Software:

- Du skal vælge **HP Easy Printer Care Software** i Windows-systemets bakke/proceslinje (i nederste højre hjørne af skrivebordet).
- Dobbeltklik på ikonet HP Easy Printer Care Software.
- Dobbeltklik på ikonet på skrivebordet.

Sektioner i HP Easy Printer Care Software

HP Easy Printer Care Software indeholder de sektioner, der beskrives i tabellen herunder.

Sektion	Beskrivelse
Fanen Oversigt	<ul style="list-style-type: none">● Enhedsliste: Viser de printere, du kan vælge.
Indeholder grundlæggende statusoplysninger om printeren.	<ul style="list-style-type: none">● Afsnittet Enhedsstatus: Se oplysninger om printerstatus. Dette afsnit vil indikere printeradvarsler, såsom en tom printpatron. Det viser også enhedsidentifikationsoplysninger, kontrolpanelmeddelelser og niveauet for farvepatron. Når du har løst et printerproblem, skal du klikke på knappen (Opdater) for at opdatere afsnittet.

Sektion	Beskrivelse
	<ul style="list-style-type: none"> Afsnittet Status for forbrugsvarer: Viser detaljeret status om forbrugsvarer, såsom procentdelen af resterende toner i printpatronerne og status for de medier, der er lagt i hver bakke. Linket Oplysninger om forbrugsvarer: Åbner statussiden over forbrugsvarer, hvor du kan se mere detaljerede oplysninger om forbrugsvarer til printerne, oplysninger om bestilling og oplysninger om genbrug.
<p>Fanen Support</p> <p>Indeholder oplysninger om og links til hjælp.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Indeholder enhedsoplysninger, herunder advarsler for elementer, der kræver eftersyn. Indeholder links til fejlfindingsoplysninger og -værktøjer. Indeholder links til HP webstedet for registrering, support og bestilling af forbrugsvarer. <p> Bemærk! Hvis du bruger en modemforbindelse og ikke oprettede forbindelse til internettet, da du først åbnede HP Easy Printer Care Software, skal du oprette forbindelse, før du kan besøge disse websteder.</p>
<p>Vinduet Bestilling af forbrugsvarer</p> <p>Giver adgang til at bestille forbrugsvarer online eller pr. e-mail.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Bestillingsliste: Viser de forbrugsvarer, du kan bestille for de enkelte printere. Hvis du vil bestille en bestemt vare, skal du markere afkrydsningsfeltet Bestil for varen på listen over forbrugsvarer. Knappen Bestil forbrugsvarer online: Åbner HP's websted med forbrugsvarer i et nyt browservindue. Hvis du har markeret afkrydsningsfeltet Bestil for en eller flere varer, kan oplysningerne om disse varer overføres til webstedet. Knappen Udskriv indkøbsliste: Udskriver oplysninger om de forbrugsvarer, hvor afkrydsningsfeltet Bestil er markeret. Knappen Send indkøbsliste i en e-mail: Opretter en tekstliste over varer, hvor afkrydsningsfeltet Bestil er markeret. Listen kan kopieres ind i en e-mail, som du kan sende til leverandøren.
<p>Vinduet Indstillinger for advarsler</p> <p>Giver dig mulighed for at konfigurere printerne til automatisk at give dig besked, når der er problemer med printerne.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Advarsler til eller fra: Aktiverer eller deaktiverer advarselsfunktionen for en bestemt printer. Vis advarsler, når: Angiver, hvornår advarslen skal vises – enten når du udskriver til en bestemt printer, eller hver gang der indtræffer en printerhændelse. Advarsler for hændelsestype: Angiver, om advarsler kun skal vises for alvorlige fejl eller for alle fejl, herunder fejl, hvor der kan fortsættes. Meddelelsestype: Angiver, hvilken type advarsel der skal vises (pop-up-meddelelse eller en advarsel på proceslinjen og en e-mail-meddelelse).
<p>Fanen Enhedsliste</p> <p>Viser oplysninger om de enkelte printere på listen Enheder.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Printeroplysninger, herunder printernavn, mærke og model Et ikon (hvis rullelisten Vis som er angivet til Fliser, som er standardindstillingen) Evt. aktuelle advarsler for printerne <p>Hvis du klikker på en printer på listen, åbner HP Easy Printer Care Software fanen Oversigt for den pågældende printer.</p> <p>Oplysninger under fanen Enhedsliste omfatter følgende:</p>
<p>Vinduet Søg efter andre printere</p> <p>Giver dig mulighed for at føje flere printere til printerlisten.</p>	<p>Hvis du klikker på linket Søg efter andre printere på listen Enheder, åbnes vinduet Søg efter andre printere. I vinduet Søg efter andre printere findes et værktøj, du kan bruge til at registrere andre netværksprintere, så du kan føje dem til listen Enheder og derefter overvåge de pågældende printere fra computeren.</p>

Brug af HP Web Jetadmin-softwaren

HP Web Jetadmin er en webbaseret softwareløsning, der gør det muligt at fjerninstallere, -overvåge og -udføre fejlfinding på netværkstilsluttede, eksterne ydre enheder. Den intuitive browsergrænseflade gør det lettere at styre enheder, der har forskellige platforme, herunder HP-printere og printere fra andre leverandører. Styringen er proaktiv, idet netværksadministratoren får mulighed for at løse printerproblemer, før brugeren støder på dem. Hent den gratis, forbedrede administrationssoftware på http://www.hp.com/go/webjetadmin_software.

Du kan hente plug-ins til HP Web Jetadmin ved at klikke på **plug-ins** og derefter klikke på linket **download** ud for navnet på det ønskede plug-in. HP Web Jetadmin-softwaren kan automatisk underrette dig om nye plug-ins. Følg anvisningerne på siden **Product Update** (Produktopdatering) for automatisk at oprette forbindelse til HP's websted.

Hvis HP Web Jetadmin installeres på en værtsserver, er den tilgængelig for alle klienter via en understøttet webbrowser, som f.eks. Microsoft Internet Explorer 6.0 til Windows eller Netscape Navigator 7.1 til Linux. Gå til HP Web Jetadmin-værten.



Bemærk! Browsers skal være Java-aktiverede. Browsers til en Apple Macintosh-computer understøttes ikke.

Brug af HP Printer Utility til Macintosh

Brug HP Printer Utility til at konfigurere og vedligeholde en printer fra en Mac OS X v10.2- eller v10.3-computer. Dette afsnit beskriver flere funktioner, som du kan udføre gennem HP Printer Utility.

Åbning af HP Printer Utility

Den proces, som du bruger til at starte HP Printer Utility, afhænger af, hvilket Macintosh-operativsystem du bruger.

Sådan åbnes HP Printer Utility i Mac OS X v10.2

1. Åbn Finder, og klik derefter på **Programmer**.
2. Klik på **Bibliotek**, og klik derefter på **Printere**.
3. Klik på **hp**, og klik derefter på **Hjælpeprogrammer**.
4. Dobbeltklik på **HP Printervælger** for at åbne HP Printervælger.
5. Vælg den printer, som du vil konfigurere, og klik derefter på **Hjælpeprogram**.

Sådan åbnes HP Printer Utility i Mac OS X 10.3

1. I Dock skal du klikke på symbolet **Printer Setup Utility**.



Bemærk! Hvis **Printer Setup Utility**-symbolet ikke vises i Dock, skal du åbne Finder, klikke på **Programmer**, klikke på **Hjælpeprogrammer** og derefter dobbeltklikke på **Printer Setup Utility**.

2. Vælg den printer, som du vil konfigurere, og klik derefter på **Hjælpeprogram**.

Udskrivning af en renseside

Udskriv en renseside, hvis printeren ikke udskriver i den forventede kvalitet.

1. Åbn HP Printer Utility.
2. Vælg **Farverensning** på listen **Konfigurationsindstillinger**.
3. Klik på **Udskriv renseside** for at udskrive rensesiden.

Udskrivning af en konfigurationsside

Udskriv en konfigurationsside for at få vist printerens indstillinger. Se [Konfigurationsside](#) for at få yderligere oplysninger om udskrivning af konfigurationssiden.

1. Åbn HP Printer Utility.
2. Vælg **Konfigurationsside** på listen **Konfigurationsindstillinger**.
3. Klik på **Udskriv konfigurationsside** for at udskrive konfigurationssiden.

Visning af status for tilbehør

Vis status for printerens tilbehør (f.eks. printerpatroner, billedtromle eller udskriftsmedier) fra en computer.

1. Åbn HP Printer Utility.
2. Vælg **Tilbehørsstatus** på listen **Konfigurationsindstillinger**.
3. Klik på fanen **Tilbehør** for at få vist statussen for forskelligt udskifteligt tilbehør, og klik på fanen **Medie** for at få vist status for udskriftsmedier.
 - Klik på **Flere oplysninger om tilbehør** for at få vist en mere detaljeret statusliste. Dialogen Oplysninger om tilbehør vises.
 - Klik på **Bestil HP-tilbehør** for at bestille tilbehør online. Du skal have internetadgang for at kunne bestille online på websiden. Se [Bestilling af tilbehør online og brug af andre supportfunktioner](#) for at få yderligere oplysninger om onlinebestilling.

Bestilling af tilbehør online og brug af andre supportfunktioner

Brug HP's websted for at bestille tilbehør til printerens, registrere printerens, få kundesupport eller få mere at vide om genbrug af tilbehør. Du skal have internetadgang for at kunne bruge websiderne med tilbehør og support.

1. Åbn HP Printer Utility.
2. Vælg **HP Support** på listen **Konfigurationsindstillinger**.
3. Klik på en af følgende knapper:
 - **Hurtig support:** Åbner en webside, hvor du kan få teknisk hjælp.
 - **Bestil tilbehør online:** Åbner en webside, hvor du kan bestille tilbehør til printerens.
 - **Online registrering:** Åbner en webside, hvor du kan registrere printerens.
 - **Returnering og genindvinding:** Åbner en webside, hvor du kan finde oplysninger om genbrug af tilbehør.

Overførsel af en fil til printerens

Send en fil fra computerens til printerens. Hvordan printerens reagerer, afhænger af den type fil, der sendes til den. F.eks. hvis en fil, der er klar til udskrivning (såsom en .PS- eller: PCL-fil) sendes, vil printerens udskrive filen.

1. Åbn HP Printer Utility.
2. Vælg **Filoverførsel** på listen **Konfigurationsindstillinger**.
3. Klik på **Vælg**, naviger til filen, som du vil overføre, og klik derefter på **OK**.
4. Klik på **Overfør** for at overføre filen.

Overførsel af skrifttyper til printeren

Tilføj skrifttyper fra computeren på printeren.

1. Åbn HP Printer Utility.
2. På listen **Konfigurationsindstillinger** skal du vælge **Overfør skrifttyper**.
3. I lokalmenuen **Skrifttyper i printer** skal du vælge det sted, hvor skrifttyperne skal arkiveres på printeren. De lagrede skrifttyper vises på listen, der vises under lokalmenuen.
4. Klik på **Tilføj**, og naviger til den skrifttypefil, som du vil overføre til printeren.
5. Klik på **Overfør** for at overføre skrifttypen til printeren.



Bemærk! Hvis du vil fjerne en skrifttype fra printeren, skal du åbne HP Printer Utility, vælge **Overfør skrifttyper** og vælge den korrekte lagerenhed i lokalmenuen. Vælg derefter den skrifttype, som du vil slette, og klik på **Fjern**.

Opdatering af firmwaren

Opdater printerens firmware ved at overføre det nye firmwarefil fra computeren. Du kan finde nye firmwarefiler til printeren på www.hp.com.

1. Åbn HP Printer Utility.
2. Vælg **Opdatering af firmware** på listen **Konfigurationsindstillinger**.
3. Klik på **Vælg**, naviger til den firmwarefil, som du vil overføre, og klik derefter på **OK**.
4. Klik på **Overfør** for at overføre firmwarefilen.

Aktivering af tosidet udskrivning (dupleksudskrivning)

Aktiver funktionen til tosidet udskrivning på printere, der er udstyret med en automatisk dupleksenhed.

1. Åbn HP Printer Utility.
2. Vælg **Dupleksfunktion** på listen **Konfigurationsindstillinger**.
3. Vælg **Aktivér dupleksfunktion** for at aktivere tosidet udskrivning, og klik derefter på **Anvend**.

Aktivering af økonomitilstand

Brug indstillingen Økonomitilstand til at spare på tilbehør til printeren.

1. Åbn HP Printer Utility.
2. Vælg **Økonomitilstand & tonertæthed** på listen **Konfigurationsindstillinger**.
3. Vælg **Aktivér økonomitilstand**, og klik derefter på **Anvend**.

Ændring af tonertæthed

Spar på toneren i printerpatronen ved at ændre niveauet for tonertæthed. En lav tonertæthed sparer mest toner.

1. Åbn HP Printer Utility.
2. Vælg **Økonomitilstand & tonertæthed** på listen **Konfigurationsindstillinger**.
3. I lokalmenuen **Tonertæthed** skal du vælge et tonertæthedsniveau og derefter klikke på **Anvend**.

Ændring af opløsningsindstillinger

Skift opløsningsindstillinger fra computeren. Du kan også ændre indstillingen REt (Resolution Enhancement Technology).

1. Åbn HP Printer Utility.
2. Vælg **Opløsning** på listen **Konfigurationsindstillinger**.
3. I lokalmenuen **Opløsning** skal du vælge et opløsningsniveau og derefter klikke på **Anvend**.



Bemærk! Hvis du vil ændre REt-indstillingen, skal du gentage trin 3 i lokalmenuen **Opløsningsniveau**.

Låsning og åbning af printerlagerenheder

Styr adgang til printerlagerenheder fra computeren.

1. Åbn HP Printer Utility.
2. Vælg **Bloker ressourcer** på listen **Konfigurationsindstillinger**.
3. I lokalmenuen **Adgangsniveau til kontrolpanel** skal du vælge det adgangsniveau, som du vil indstille til printerens kontrolpanel.
4. Vælg de enheder, som du vil låse, og ryd de enheder, som du vil låse op.
5. Klik på **Anvend**.

Lagring og udskrivning af arkiverede job

Aktiver funktionen til joblagring på printeren, eller udskriv et arkiveret job fra computeren. Du kan også slette et arkiveret udskriftsjob.

1. Åbn HP Printer Utility.
2. Vælg **Gemte job** på listen **Konfigurationsindstillinger**.
3. Udfør en af følgende opgaver:
 - Hvis du vil aktivere funktionen til joblagring, skal du vælge **Aktivér joblagring** og derefter klikke på **Anvend**.
 - Hvis du vil udskrive et arkiveret job, skal du vælge det arkiverede job på listen, indtaste din PIN-kode i feltet **Indtast PIN-kode for sikkert job**, indtaste det ønskede antal kopier i feltet **Kopier til udskrift** og derefter klikke på **Udskriv**.
 - Hvis du vil slette et arkiveret job, skal du vælge det arkiverede job på listen og derefter klikke på **Slet**.

Konfigurering af bakker

Skift indstillinger for standardprinterbakken fra computeren.

1. Åbn HP Printer Utility.
2. Vælg **Bakkekonfiguration** på listen **Konfigurationsindstillinger**.
3. På listen **Bakker** skal du vælge den bakke, som skal konfigureres.



Bemærk! Klik på **Vælg som standard** for at gøre den valgte bakke til standardbakken ved udskrivning.

4. Vælg en standardmediestørrelse til bakken i lokalmenuen **Standardmediestørrelse**.
5. Vælg en standardmedietype til bakken i lokalmenuen **Standardmedietype**.
6. Klik på **Anvend**.

Ændring af netværksindstillinger

Skift IP-netværksindstillinger fra computeren. Du kan også åbne den indbyggede webserver for at ændre flere indstillinger. Se [Brug af den integrerede webserver](#) for at få flere oplysninger.

1. Åbn HP Printer Utility.
2. Vælg **IP-indstillinger** på listen **Konfigurationsindstillinger**.
3. Skift evt. indstillinger i følgende lokalmenuer eller felter:
 - **Konfiguration**
 - **Værtsnavn**
 - **IP-adresse**

- **Undernetmaske**
- **Standardgateway**

Hvis du ønsker at ændre flere indstillinger for den indbyggede webserver, skal du klikke på **Flere netværksindstillinger**. Den indbyggede webserver åbnes med fanen **Netværk** valgt.

4. Klik på **Anvend**.

Åbning af den indbyggede webserver

Åbn den indbyggede webserver via HP Printer Utility. Se [Brug af den integrerede webserver](#) for at få flere oplysninger.

1. Åbn HP Printer Utility.
2. Vælg **Flere indstillinger** på listen **Konfigurationsindstillinger**.
3. Klik på **Åbn indbygget webserver**.

Indstilling af e-mail-advarsler

Indstil e-mail-meddelelser, der advarer om bestemte hændelser, der opstår på printeren, f.eks. lavt tonerniveau i en printerpatron.

1. Åbn HP Printer Utility.
2. Vælg **E-mail-advarsler** på listen **Konfigurationsindstillinger**.
3. Klik på fanen **Server**, og indtast serverens navn i feltet **SMTP-server**.
4. Klik på fanen **Destinationer**, klik på tilføj-knappen (+), og indtast derefter e-mail-adresser, numre på mobile enheder eller URL-adresser, som e-mail-advarsler skal sendes til.



Bemærk! Hvis din printer understøtter e-mail-lister, kan du oprette advarselslister til bestemte hændelser, på samme måde som du tilføjede e-mail-adresser.

5. Klik på fanen **Hændelser**, og definer på listen de hændelser, der skal sendes en e-mail-advarsel til.
6. Hvis du vil teste indstillingen af advarsler, kan du klikke på fanen **Server** og derefter klikke på **Test**. En testmeddelelse sendes til de definerede e-mail-adresser, hvis konfigurationen er korrekt.
7. Klik på **Anvend**.

Konfiguration og kontrol af en IP-adresse

Du kan bruge følgende browserbaserede indstillinger til at tildele og konfigurere TCP/IP-adresser på en HP Jetdirect-printserver:

- HP Web Jetadmin
- Integreret webserver
- Kontrolpanel

TCP/IP-tildeling

Systemadministratoren eller den primære bruger er ansvarlig for bestemmelse af TCP/IP-adressen for en bestemt printserver. Hvis du er i tvivl om, hvad TCP/IP-adressen skal være, eller hvis du ikke er bekendt med brug af TCP/IP i et netværk, kan du gå til HP's websted på <http://www.hp.com/>. Klik på **Søg** i øverste venstre hjørne af websiden, og søg efter **TCP/IP-oversigt**.

Automatisk genkendelse

Produktet er udstyret med en integreret HP Jetdirect-printserver. Hvis en BootP- eller DHCP-server er tilgængelig under produktinstallation, tildeles printserveren automatisk en IP-adresse til brug på netværket. Printserveren anvender som standard 192.0.0.192 (nedarvet standard) eller 169.254.x.x (automatisk IP), hvis printserveren ikke kan skaffe en IP-adresse via netværket fra en BootP- eller DHCP-server. Den standardindstilling, der tildeles, afhænger af det aktuelle netværk (lille/privat eller virksomhedsmæssigt) ved brug af registreringsalgoritmer.

For at bestemme den nye IP-adresse skal du udskrive en konfigurationsside og kontrollere TCP/IP-statussen og -adressen.

DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)

Når produktet tændes, udsender HP Jetdirect-printserveren DHCP-anmodninger. DHCP henter automatisk en IP-adresse fra en netværksserver. DHCP-servere har et bestemt sæt IP-adresser og låner kun en IP-adresse til printserveren. Se dokumentationen til operativsystemet, hvis du ønsker oplysninger om opsætning af DHCP-tjenesten på netværket.

Kontrol af TCP/IP-konfiguration

Udskriv en konfigurationsside fra kontrolpanelet. Kontroller TCP/IP-status og TCP/IP-adresserne. Hvis oplysningerne ikke er korrekte, skal du kontrollere hardwareforbindelserne (kabler, hubs, routere eller afbrydere) eller kontrollere TCP/IP-adressens gyldighed igen.

Ændring af en IP-adresse

Benyt nedenstående fremgangsmåder, hvis du vil ændre produktets TCP/IP-adresse.

Sådan ændres en IP-adresse ved hjælp af HP Web Jetadmin

Åbn HP Web Jetadmin. Indtast TCP/IP-adressen i feltet **Quick Device Search** (Hurtig enhedssøgning), og klik på **Go** (Start). I den øverste menulinje skal du følge denne fremgangsmåde for genkendelsesindstillinger.

1. Klik på **Devices** (Enheder) i rullemenuen.
2. Klik på **New Devices** (Nye enheder) i rullemenuen. Klik på **Go** (Start).

3. Klik på den ønskede kolonneoverskrift (f.eks. for IP-adresse eller enhedsmodel) for at arrangere listen over tilgængelige enheder i stigende eller faldende rækkefølge.
4. Fremhæv det produkt, der skal konfigureres, og klik på **Open Device** (Åbn enhed).
5. Klik på **Configuration** (Konfiguration) i undermenuen øverst på HP Web Jetadmin-skærbilledet.
6. Klik på det netværkslink, der er placeret til venstre på skærbilledet til konfiguration.
7. Indtast de nye IP-oplysninger. Det kan være nødvendigt at rulle ned for at se flere indstillinger.
8. Klik på **Apply** (Anvend) for at gemme indstillingerne.
9. Klik på knappen **Refresh** (Opdater), der er placeret ud for spørgsmålstegnet i højre side af skærbilledet.
10. Kontroller IP-oplysningerne ved at klikke på **Status Diagnostics** (Statusdiagnostik) eller ved at udskrive en konfigurationside.

Sådan ændres en IP-adresse ved hjælp af den integrerede webserver

MFP'en har en integreret webserver, der kan bruges til at ændre TCP/IP-parametrene. For at bruge den integrerede webserver skal HP Jetdirect-printserveren have en IP-adresse, der allerede er konfigureret. I et netværk udføres dette automatisk under den indledende produktinstallation.

1. I en understøttet webbrowser skal du indtaste den aktuelle IP-adresse for HP Jetdirect-printserveren som URL'en. Siden **Device Status** (Enhedsstatus) for den integrerede webserver vises.
2. Klik på **Networking** (Netværk). Fra denne side kan du ændre MFP'ens netværkskonfiguration.

Sådan ændres en IP-adresse ved hjælp af kontrolpanelet

Yderligere oplysninger om brug af kontrolpanelet til at ændre en IP-adresse finder du i [Konfigurering af printerdriveren, så den genkender postkassen med tre bakker/hæftemaskinen/stableren](#).

1. Tryk på **Menu**.
2. Rul til, og tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Rul til, og tryk på **I/O**.
4. Rul til, og tryk på **MENUEN INTEGRERET JETDIRECT**.
5. Rul til, og tryk på **TCP/IP**.
6. Rul til, og tryk på **KONFIG.METODE**.
7. Rul til, og tryk på **MANUELT**.
8. Rul til, og tryk på **MANUELLE INDSTILLINGER**.
9. Rul til, og tryk på **IP-adresse:**.
10. Tryk på de venstre og højre pile for at vælge hver byte i IP-adressen.
11. Brug det numeriske tastatur for at indtaste værdien for hver byte.
12. Tryk på **OK** for at gemme IP-adressen.

13. Rul til, og tryk på **UNDERNETMASKE**.
14. Tryk på de venstre og højre pile for at vælge hver byte i undernetmasken.
15. Brug det numeriske tastatur for at indtaste værdien for hver byte i subnetmasken.
16. Tryk på **OK** for at gemme subnetmasken.
17. Rul til, og tryk på **STANDARDGATEWAY**.
18. Tryk på de venstre og højre pile for at vælge hver byte i standardgateway'en.
19. Brug det numeriske tastatur for at indtaste værdien for hver byte i standardgateway'en.
20. Tryk på **OK** for at gemme standardgateway'en.

Indstilling af realtidsuret

Brug realtidurfunktionen til at angive indstillinger for dato og klokkeslæt. Oplysningerne om dato og klokkeslæt vedhæftes et gemt job af typen Udskrift, Fax eller Digital afsendelse, så du kan identificere de nyeste versioner af gemte job. Du kan også indstille MFP'en til automatisk at varme op og gøre klar til brug på et bestemt tidspunkt hver dag.

Indstilling af dato og klokkeslæt

Når datoen og klokkeslættet indstilles, kan du angive datoformatet, datoen, klokkeslætfORMATet og klokkeslættet.

Sådan angives datoformatet

1. Tryk på **Menu**.
2. Rul til, og tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Rul til, og tryk på **SYSTEMKONFIG**.
4. Tryk på **DATO/KLOKKE SLÆT**.
5. Tryk på **DATOFORMAT**.
6. Tryk på det ønskede format. Indstillingerne gemmes, og kontrolpanelet vender tilbage til undermenuen **DATO/KLOKKE SLÆT**.
7. Tryk på **AFSLUT** for at forlade menuen.

Sådan indstilles datoen

1. Tryk på **Menu**.
2. Rul til, og tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Rul til, og tryk på **SYSTEMKONFIG**.
4. Tryk på **DATO/KLOKKE SLÆT**.
5. Tryk på **DATO**.
6. Tryk på de pågældende indstillinger for at indstille måned, dag i måneden og året.



Bemærk! Den rækkefølge, hvori måneden, dagen i måneden og året skal ændres, afhænger af indstillingen for datoformat.

7. Indstillingerne gemmes, og kontrolpanelet vender tilbage til undermenuen **DATO/KLOKKE SLÆT**.
8. Tryk på **AFSLUT** for at forlade menuen.

Sådan angives klokkeslætfORMATet

1. Tryk på **Menu**.
2. Rul til, og tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Rul til, og tryk på **SYSTEMKONFIG**.

4. Tryk på **DATO/KLOKKESLÆT**.
5. Tryk på **KLOKKESLÆTSFORMAT**.
6. Tryk på det ønskede format. Indstillingerne gemmes, og kontrolpanelet vender tilbage til undermenuen **DATO/KLOKKESLÆT**.
7. Tryk på **AFSLUT** for at forlade menuen.

Sådan indstilles klokkeslættet

1. Tryk på **Menu**.
2. Rul til, og tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Rul til, og tryk på **SYSTEMKONFIG**.
4. Tryk på **DATO/KLOKKESLÆT**.
5. Tryk på **KLOKKESLÆT**.
6. Tryk på de pågældende indstillinger for at angive den korrekte indstilling for time, minut og AM/PM.



Bemærk! Den rækkefølge, hvori indstillingerne for time, minut og AM/PM skal ændres, afhænger af indstillingen for klokkeslætsformat.

7. Indstillingerne gemmes, og kontrolpanelet vender tilbage til undermenuen **DATO/KLOKKESLÆT**.
8. Tryk på **AFSLUT** for at forlade menuen.

Angivelse af aktiveringstidspunktet

Brug vækningstidspunktet til at aktivere MFP'en på et bestemt klokkeslæt hver dag. Hvis der er indstillet et vækningstidspunkt, skal du bruge en udvidet dvaleforsinkelse. Se [Indstilling af dvaleforsinkelsen](#).

Sådan indstilles vækningstidspunktet

1. Tryk på **Menu**.
2. Rul til, og tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Rul til, og tryk på **SYSTEMKONFIG**.
4. Rul til, og tryk på **VÆKNINGSTIDSPUNKT**.
5. Tryk på den ugedag, du vil angive et vækningstidspunkt for.
6. Tryk på **SPECIAL**.
7. Tryk på de pågældende indstillinger for at angive den korrekte indstilling for time, minut og AM/PM.
8. Hvis du ønsker at aktivere MFP'en på samme tidspunkt hver dag, skal du trykke på **JA** på skærmbilledet **ANV. PÅ ALLE DAGE**.
9. Hvis du ønsker at angive forskellige vækningstidspunkter for forskellige dage, skal du trykke på **NEJ** og gentage fremgangsmåden for hver dag.

10. Indstillingerne gemmes, og kontrolpanelet vender tilbage til undermenuen **VÆKNINGSTIDSPUNKT**.
11. Tryk på **AFSLUT** for at forlade menuen.

Indstilling af dvaleforsinkelsen

Brug dvaleforsinkelsesfunktionen til at angive det tidsrum, hvori MFP'en skal være inaktiv, før den skifter til dvaletilstand.



Bemærk! Hvis dvaleforsinkelsesfunktionen er slået fra i menuen **Nulstil**, skifter MFP'en aldrig til dvaletilstand. Hvis du vælger en værdi for dvaleforsinkelsen, bliver dvalefunktionen automatisk slået til. Standardværdien for dvaleforsinkelse er 45 minutter.

Sådan indstilles dvaleforsinkelsen

1. Tryk på **Menu**.
2. Rul til, og tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Rul til, og tryk på **SYSTEMKONFIG**.
4. Tryk på **UDSÆTTELSE AF DVALE**.
5. Rul til og tryk på den ønskede indstilling for dvaleforsinkelsen.
6. Indstillingerne gemmes, og kontrolpanelet vender tilbage til undermenuen **SYSTEMKONFIG**.
7. Tryk på **AFSLUT** for at forlade menuen.

Konfigurering af advarsler

Du kan bruge HP Web Jetadmin eller MFP'ens integrerede webserver til at konfigurere systemet, så du advares om problemer med MFP'en. Advarslen kommer i form af en e-mail til den eller de e-mail-konti, du angiver.

Du kan konfigurere følgende:

- Den eller de printere, du vil overvåge.
- Hvilke advarsler du vil modtage (f.eks. advarsler om papirstop, manglende papir, status for forbrugsvarer og åbent dæksel).
- Den e-mail-konto, advarslerne skal videresendes til.

Software	Placering af oplysninger
HP Web Jetadmin	<p>Se HP Web Jetadmin, hvis du ønsker generelle oplysninger om HP Web Jetadmin.</p> <p>Se hjælpesystemet i HP Web Jetadmin for at få oplysninger om advarsler og om, hvordan de konfigureres.</p>
Integreret webserver	<p>Se Brug af HP Web Jetadmin-softwaren for at få generelle oplysninger om den integrerede webserver.</p> <p>Se hjælpen til den integrerede webserver for at få oplysninger om advarsler, og hvordan de konfigureres.</p>

Kontrol af MFP-konfigurationen

Fra kontrolpanelet kan du udskrive sider med oplysninger om MFP'en og dens aktuelle konfiguration. Følgende informationssider er beskrevet her:

- Menuoversigt
- Konfigurationsside
- HP Jetdirect-page
- Statusside for forbrugsvarer
- Side over forbrug
- PCL- eller PS-fontliste

Følg denne fremgangsmåde for at udskrive disse informationssider. Se derefter de følgende afsnit for at få flere oplysninger om hver enkelt side.

Sådan udskrives en oplysningsside

1. Tryk på **Menu**.
2. Tryk på **OPLYSNINGER**.
3. Rul til den ønskede informationsside, og tryk på den pågældende side. Siden udskrives automatisk.

Menuoversigt

Hvis du vil se de aktuelle indstillinger for de menuer og punkter, der er tilgængelige på kontrolpanelet, kan du udskrive en oversigt over kontrolpanelets menuer.

Mange af disse værdier kan tilsidesættes fra driveren eller programmet. Gem menuoversigten i nærheden af MFP-en som referencemateriale.

Indholdet af menuoversigten afhænger af, hvilket ekstraudstyr der er installeret i MFP'en. En fuldstændig oversigt over kontrolpanelets funktioner og mulige værdier finder du i afsnittet [Brug af kontrolpanelet](#).

Konfigurationsside

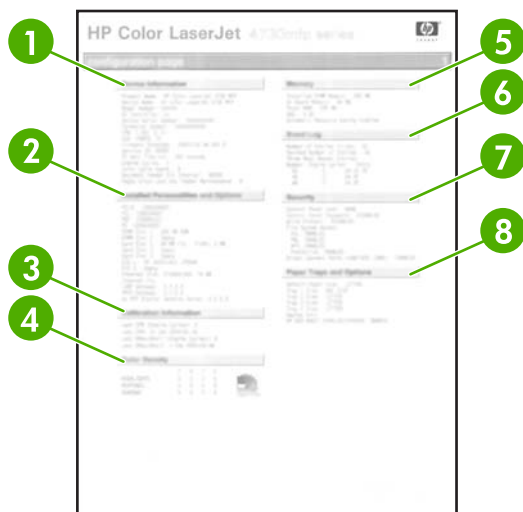
Brug konfigurationssiden til at se aktuelle MFP-indstillinger, til hjælp ved fejlfinding i forbindelse med MFP-problemer eller til at kontrollere installationen af ekstraudstyr, f.eks. hukommelse (DIMM'er) eller printersprog.



Bemærk! Hvis der er installeret en postkasse med tre bakker eller en hæftemaskine/stabler (begge ekstraudstyr), udskrives der også en side for den pågældende enhed.

Bemærk! Hvis der er installeret ekstraudstyr til analog fax, udskrives desuden en faxekstraudstyrsside. Se *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide*, som fulgte med faxekstraudstyret, for at få oplysninger om, hvordan du skal tolke faxekstraudstyrssiden.

MFP-konfigurationssiden indeholder følgende oplysninger:



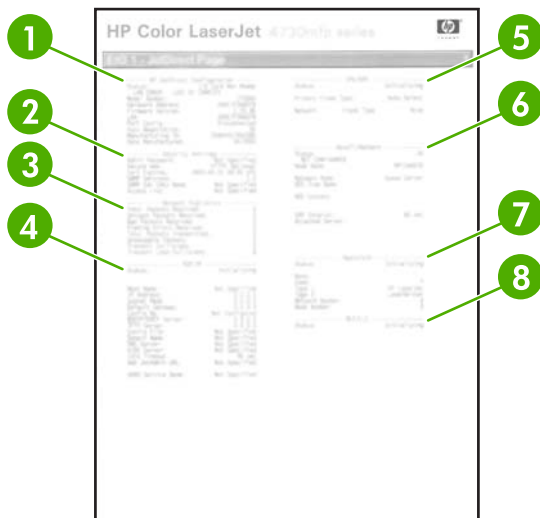
- | | |
|----------|--|
| 1 | Enhedsoplysninger viser serienummer, sideantal, datokoder for firmware, antal vedligeholdelsessæt, kalibreringsoplysninger, farvetæthed samt andre oplysninger om MFP'en. |
| 2 | Installerede sprog og indstillinger indeholder en oversigt over alle installerede MFP-sprog, f.eks. PCL og PS, samt det udstyr, der er installeret i hvert DIMM- og EIO-stik. |
| 3 | Kalibreringsoplysninger viser den sidste CPR- og sidste DMax/DHalf-kalibrering. |
| 4 | Farvetæthed viser aktuelle indstillinger for fremhævning, mellemtoner og skygger. |
| 5 | Hukommelse viser oplysninger om MFP-hukommelsen, PCL-driverens arbejdsområde (DWS – Driver Work Space) samt oplysninger om I/O-buffer og ressourcebesparelser. |
| 6 | Hændelseslog viser en oversigt over antallet af registreringer i loggen, det maksimale antal registreringer, der kan vises, og de sidste tre registreringer. Den anden side i hændelsesloggen er producentsiden. Denne side indeholder oplysninger, der kan hjælpe medarbejdere i HP Kundeservice med at løse eventuelle MFP-problemer. |
| 7 | Sikkerhed viser status for kontrolpanellåsen, kontrolpaneladgangskoden og diskdrevet. |
| 8 | Papirbakker og ekstraudstyr viser en oversigt over formatindstillinger for alle bakker og viser det ekstraudstyr til papirhåndtering, som er installeret. |



Bemærk! Indholdet af konfigurationssiden afhænger af, hvilket udstyr der aktuelt er installeret i MFP'en.

HP Jetdirect-siden

Den anden konfigurationsside er HP Jetdirect-siden, som indeholder følgende oplysninger:



1	HP Jetdirect-konfiguration angiver MFP-status, modelnummer, hardwarefirmwareversion, portvalg, portkonfiguration, automatisk forhandling, producentidentifikation og fremstillingsdato.
2	Sikkerhedsindstillinger indeholder forskellige sikkerhedsoplysninger
3	Netværksstatistik angiver det samlede antal modtagne pakker, modtagne unicast-pakker, modtagne dårlige pakker, modtagne rammefejl, samlet antal transmitterede pakker, pakker, der ikke kunne sendes, pakkekollisioner og sen-transmitterede kollisioner.
5	TCP/IP indeholder forskellige oplysninger, bl.a. IP-adressen
6	IPX/SPX indeholder forskellige oplysninger
7	Novell/NetWare indeholder forskellige oplysninger
8	AppleTalk indeholder forskellige oplysninger
9	DLC/LLC indeholder forskellige oplysninger

Sørg altid for, at statuslinjen viser "I/O-kort klart".

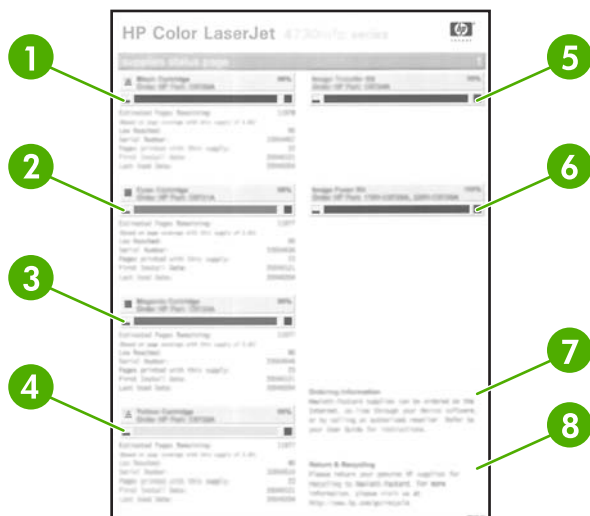
Statusside for forbrugsvarer

Brug statussiden for forbrugsvarer til at få oplysninger om den printerpatron, der er sat i MFP'en, resterende toner i patronen og det antal sider og job, der er blevet behandlet. På siden kan du også se, hvornår du skal planlægge den næste forebyggende vedligeholdelse for hvert vedligeholdelsessæt.



Bemærk! MFP'en har tre forskellige vedligeholdelsessæt: Et til fikseringsenheden, et til overføringsenheden og et til ADF'en (automatisk dokumentføder). Se [Forbrugsvarer og ekstraudstyr](#) for at få flere oplysninger.

Statussiden for forbrugsvarer indeholder følgende oplysninger:

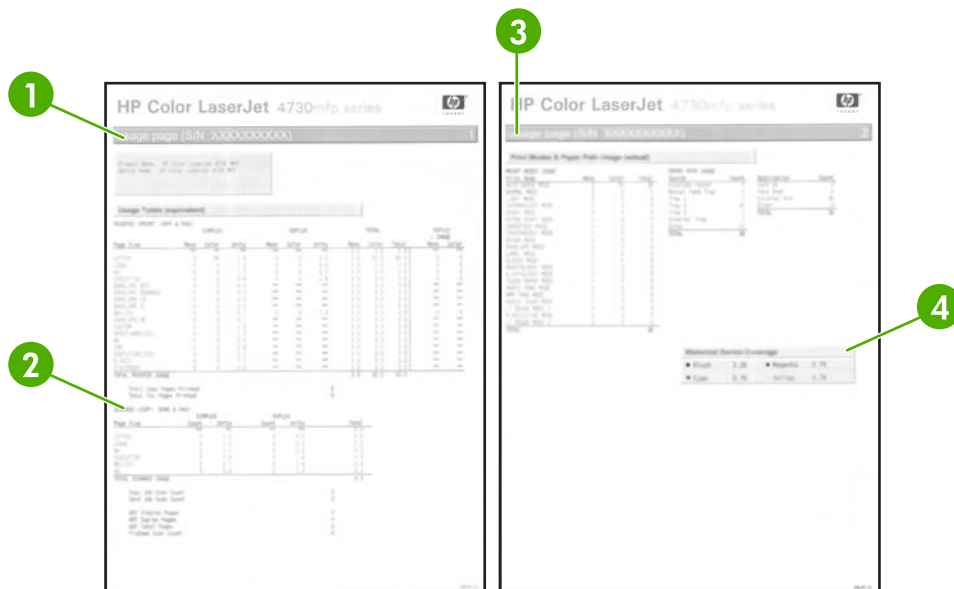


- | | |
|----------|---|
| 1 | Sort printerpatron angiver varenummeret, mængden af resterende toner i printerpatronen, anslået antal resterende sider, samlet antal behandlede sider og job, printerpatronens serienummer samt installationdato og dato for sidste anvendelse. |
| 2 | Cyan printerpatron angiver varenummeret, mængden af resterende toner i printerpatronen, anslået antal resterende sider, samlet antal behandlede sider og job, printerpatronens serienummer samt installationdato og dato for sidste anvendelse. |
| 3 | Magenta printerpatron angiver varenummeret, mængden af resterende toner i printerpatronen, anslået antal resterende sider, samlet antal behandlede sider og job, printerpatronens serienummer samt installationdato og dato for sidste anvendelse. |
| 4 | Gul printerpatron angiver varenummeret, mængden af resterende toner i printerpatronen, anslået antal resterende sider, samlet antal behandlede sider og job, printerpatronens serienummer samt installationdato og dato for sidste anvendelse. |
| 5 | Billedoverføringsæt angiver varenummeret og status. |
| 6 | Billedfikseringsenhedssæt angiver varenummeret og status. |
| 7 | Bestillingsoplysninger indeholder oplysninger vedrørende bestilling af nye HP MFP-forbrugsvarer. |
| 8 | Returnering & Genbrug indeholder oplysninger vedrørende genbrug af HP MFP-forbrugsvarer. |

Infoside

Infosiden indeholder oplysninger om sideformater og antal udskrevne, kopierede og sendte sider.

Infosiden indeholder følgende oplysninger:



- 1 **Samlet forbrug: Udskrevet (Udskrift, Kopi & Fax)** angiver udskrevne sidetyper, antal udskrevne enkelsider, antal dupleksudskrevne sider (hvis der er installeret en dupleksenhed), det samlede antal kopier, der er lavet, og det samlede antal udskrevne faksider.
- 2 **Samlet forbrug: Scannet (Kopier, Send & Fax)** angiver de scannede sidetyper, antal scannede enkelsider og dupleksudskrevne sider, der er blevet scannet, antal Kopier- og Send-job og antal sider, der er scannet i scanningstilstand.
- 3 **Udskrivningstilstande og Forbrug af papirgang** viser det antal sider, der er blevet udskrevet med hver fikseringstilstand, og det antal sider, der er blevet udskrevet fra hver inputbakke og til hver outputbakke.
- 4 **Historik for enhedsdækning** angiver den gennemsnitlige tonerprocent, der er brugt på alle udskrevne sider.

PCL- eller PS-fontliste

Brug fontlisterne til at se, hvilke fonte der aktuelt er installeret i MFP'en. (Fontlisten viser også, hvilke fonte der findes på en harddisk eller et flash-DIMM).

PS-fontlisten viser, hvilke PS-fonte der er installeret, og viser et eksempel på disse fonte. I det følgende beskrives de oplysninger, som findes på PCL-fontlisten:

- Font viser navne og eksempler på fonte.
- Pitch/Punkt angiver fontens pitch og punktstørrelse.
- Escape-sekvens (en PCL-programmeringskommando) bruges til at vælge den pågældende font. (Se teksten nederst på siden med fontlisten).

- Fontnummeret er det nummer, som bruges til at vælge fonte på kontrolpanelet (ikke i programmet). Fontnummeret bør ikke forveksles med font-id'et (se oplysningerne nedenfor). Nummeret angiver det DIMM-stik, hvor fonten er gemt.
 - Soft: Hentede fonte, der forbliver residente i MFP'en, indtil de erstattes af andre hentede fonte, eller indtil MFP'en slukkes.
 - Interne: Fonte, der findes permanent i MFP'en.
- Font-id er det nummer, som du tildeler softfonte, når de indlæses via software.

Opgradering af firmware

MFP'ens firmware kan fjernopdateres (RFU). Brug oplysningerne i dette afsnit til at opgradere MFP'ens firmware. Processen omfatter følgende trin:

1. Find ud af, hvilket firmwareniveau der er installeret på MFP'en.
2. Gå til HP's websted, og find ud af, om en firmwareopdatering er tilgængelig. Hvis der er en firmwareopdatering, skal du hente den nyeste firmware til computeren.
3. Overfør den nye firmware fra din computer til MFP'en.

Sådan finder du ud af, hvilket firmwareniveau der er installeret på MFP'en

Du kan finde ud af, hvilket firmwareniveau der er installeret på MFP'en, ved at få vist konfigurationsoplysningerne på MFP'ens kontrolpanel. Benyt følgende fremgangsmåde for at få vist konfigurationsoplysningerne.

1. Tryk på **Menu**.
2. Tryk på **OPLYSNINGER**.
3. Tryk på **UDSKRIV KONFIG. SIDE?**
4. Datokoden for den installerede firmware vises i afsnittet **Enhedsoplysninger**. Datokoden for firmware har følgende format: ÅÅÅMMDD XX.XXX.X. Den første talstreng er datoen, hvor ÅÅÅ repræsenterer året, MM repræsenterer måneden og DD repræsenterer datoen i måneden. En datokode, der begynder med 20040225, repræsenterer f.eks. 25. februar 2004.

Sådan downloades den nye firmware fra HP's websted

Gå til http://www.hp.com/go/clj4730mfp_software for at finde den nyeste firmwareopgradering til MFP'en. På denne side er der vejledning i at hente den nye version af firmwaren.

Overførsel af den nye firmware til MFP'en

Benyt en af følgende fremgangsmåder til at opdatere firmwaren.

Brug af FTP til at overføre firmwaren via en browser

Følg disse trin for at opdatere firmwaren til MFP'en ved at bruge FTP via en browser.

Sådan bruges en browser til opdatering af firmware



Bemærk! Disse anvisninger kan bruges til både Windows- og Macintosh-operativsystemer.

1. Udskriv en konfigurationsside, og notér TCP/IP-adressen, som vises på EIO Jetdirect-siden.
2. Åbn et browservindue.
3. På browserens adresselinje skal du skrive `ftp://<ADRESSE>`, hvor `<ADRESSE>` er adressen på MFP'en. Hvis TCP/IP-adressen f.eks. er 192.168.0.90, skal du skrive `ftp://192.168.0.90`.

4. Find den hentede .RFU-fil til MFP'en.
5. Træk og slip .RFU-filen til ikonet **PORT1** i browservinduet.



Bemærk! MFP'en slukker og tænder derefter igen automatisk for at aktivere opdateringen. Når opdateringsprocessen er afsluttet, vises en **KLAR**-meddelelse på MFP'ens kontrolpanel.

Brug af FTP til at opgradere firmwaren på en netværksforbindelse



Bemærk! MFP'en kan modtage en opdatering i form af en .RFU-fil, når den er i Klar-tilstand.

Den tid, opdateringen tager, afhænger af I/O-overførselstiden og den tid, det tager MFP'en at genstarte. I/O-overførselstiden afhænger af flere forhold, bl.a. hastigheden på den værtscomputer, der sender opdateringen. Hvis fjernopdateringen af firmwaren afbrydes, før firmwaren er downloadet (mens **Modtager opdatering** vises på kontrolpanelets skærm), skal firmwarefilen sendes igen. Hvis der forekommer strømsvigt under opdateringen af flash-DIMM (mens meddelelsen **Udfører opgradering** vises på kontrolpanelets skærm), afbrydes opdateringen, og meddelelsen **Gensend opdatering** vises (kun på engelsk) på kontrolpanelets skærm. I så fald skal du sende opgraderingen ved hjælp af den parallelle port. Alle job, der ligger i kø foran jobbet med fjernopdatering af firmware (RFU), udføres, før opdateringen behandles.

Benyt denne fremgangsmåde til at foretage opgraderingen ved hjælp af FTP.



Bemærk! Opdateringen af firmware omfatter en ændring af formatet på NVRAM (Non-Volatile Random-Access Memory). De menuindstillinger, der er ændret til noget andet end standardindstillingerne, vender måske tilbage til standardindstillingerne og skal ændres igen, hvis du ønsker at benytte indstillinger, der afviger fra standardindstillingerne.

Sådan opgraderes firmwaren på en netværksforbindelse ved hjælp af FTP

1. Bemærk IP-adressen på HP Jetdirect-siden. HP Jetdirect-siden er den anden side, der udskrives, når du udskriver konfigurationssiden.



Bemærk! Sørg for, at MFP'en ikke er i dvaletilstand, før du opgraderer firmwaren. Sørg også for, at eventuelle fejlmeddelelser er fjernet fra kontrolpanelets display.

2. Åbn en MS-DOS-kommandoprompt på computeren.
3. Skriv: `ftp TCP/IP-ADRESSEN>`. Hvis TCP/IP-adressen f.eks. er 192.168.0.90, skal du skrive `ftp 192.168.0.90`.
4. Gå til den mappe, hvor firmwarefilen er gemt.
5. Tryk på **Enter** på tastaturet.
6. Tryk på **Enter**, når du bliver bedt om brugernavnet.
7. Tryk på **Enter**, når du bliver bedt om adgangskoden.
8. Skriv `bin` ved kommandoprompten.
9. Tryk på **Enter**. Meddelelsen **200 Typer indstillet til I, Brug af binær tilstand til overførsel af filer** vises i kommandovinduet.
10. Skriv `put`, og derefter filnavnet (hvis filnavnet f.eks. er 4730mfp.efn, skal du skrive `4730mfp.efn`).

11. 200 PORT-kommando gennemført

150 Åbning af BINÆR-tilstandsdataforbindelse

-eller-

226 Klar

-eller-

226 Behandler job

-eller-

226 Overførslen lykkedes

12. Processen med at hente opgraderingen starter, og firmwaren på MFP'en opdateres. Det kan tage ca. fem minutter. Lad processen blive færdig uden yderligere indgriben på MFP'en eller computeren.



Bemærk! Når opgraderingsprocessen er færdig, lukkes MFP'en automatisk, hvorefter den starter igen.

13. Skriv: `bye` ved kommandoprompten for at afslutte ftp-kommandoen.
14. Skriv: `exit` ved kommandoprompten for at vende tilbage til Windows.

Sådan bruges HP Web Jetadmin til at opgradere firmwaren

Denne fremgangsmåde kræver, at du installerer HP Web Jetadmin version 7.0 eller nyere på computeren. Se [Brug af HP Web Jetadmin-softwaren](#). Udfør følgende procedure for at opdatere en enkelt enhed ved hjælp af HP Web Jetadmin, efter at du har downloadet .RFU-filen fra HP's websted.

1. Start HP Web Jetadmin.
2. Åbn mappen **Enhedsstyring** på rullelisten i panelet **Navigation**. Naviger til mappen **Enhedslisten**.
3. Udvid mappen **Enhedslisten**, og vælg **Alle enheder**. Find MFP'en på listen over enheder, og klik på den for at markere den.

Hvis du har brug for at opgradere firmwaren for flere MFP'er til HP Color LaserJet 4730mfp series, skal du markere dem alle ved at trykke på tasten **Ctrl** og holde den nede, mens du klikker på navnene på hver enkelt MFP.

4. Find rulleboksen for **Enhedsværktøjer** i øverste højre hjørne af vinduet. Vælg **Opdater printerfirmware** på listen over handlinger.
5. Hvis navnet på .RFU-filen ikke står på listen i boksen **Alle tilgængelige billeder**, kan du klikke på **Gennemse** i dialogboksen **Indlæs nyt firmwarebillede** og navigere til placeringen af .RFU-filen, som du har hentet fra internettet i starten af denne procedure. Hvis filnavnet findes, skal du markere det.
6. Klik på **Overfør** for at flytte .RFU-filen fra din harddisk til HP Web Jetadmin-serveren. Når overførslen er færdig, opdateres browservinduet.

7. Vælg .RFU-filen i rullemenuen **Opdatering af printerfirmware**.
8. Klik på **Opdater firmware**. HP Web Jetadmin sender den valgte .RFU-fil til MFP'en. På kontrolpanelet vises meddelelser om, hvordan opgraderingen skrider frem. Når opgraderingsprocessen er færdig, vises meddelelsen **KLAR** på kontrolpanelet.

Brug MS-DOS-kommandoer til at opgradere firmwaren

Benyt følgende fremgangsmåde til at opgradere firmwaren ved hjælp af en netværksforbindelse.

1. Skriv følgende ved en kommandoprompt eller i et MS-DOS-vindue: `copy /B FILNAVN> \\
COMPUTERNAVN>\SHARENAVN>`, hvor <FILNAVN> er navnet på .RFU-filen (inklusive stien), <COMPUTERNAVN> er navnet på den computer, hvorfra MFP'en deles, og <SHARENAVN> er MFP'ens sharenavn. Eksempel: `C:\>copy /b C:\9200fw.RFU \\DIN_SERVER
DIN_COMPUTER.`



Bemærk! Hvis der er et mellemrumstegn som en del af filnavnet eller stinavnet, skal du sætte anførselstegn omkring filnavnet eller stinavnet. Skriv for eksempel: `C:\>copy /b
"C:\VIGTIGE DOKUMENTER\3500FW.RFU" \\DIN_SERVER\DIN_COMPUTER.`

2. Tryk på **Enter** på tastaturet. På kontrolpanelet vises en meddelelse om, hvordan opgraderingen af firmwaren skrider frem. Når opgraderingsprocessen er færdig, vises meddelelsen **KLAR** på kontrolpanelet. Meddelelsen **1 file(r) kopieret** vises på computerskærmen.

Brug af HP Jetdirect-firmwaren

HP Jetdirect-netværksgrænsefladen i MFP'en har firmware, der kan opgraderes uafhængigt af MFP-firmwaren. Denne fremgangsmåde kræver, at du installerer HP Web Jetadmin version 7.0 eller nyere på computeren. Se [Brug af HP Web Jetadmin-softwaren](#). Benyt den følgende fremgangsmåde for at opdatere HP Jetdirect-firmwaren ved hjælp af HP Web Jetadmin.

1. Åbn programmet HP Web Jetadmin.
2. Åbn mappen **Enhedsstyring** på rullelisten i panelet **Navigation**. Naviger til mappen **Enhedslist**.
3. Vælg den enhed, du vil opdatere.
4. Vælg **Opdatering af Jetdirect Firmware** på rullelisten **Enhedsværktøjer**.
5. Under **Jetdirect-firmwareversion** vises HP Jetdirect-modelnummeret og den aktuelle firmwareversion. Skriv disse oplysninger ned til senere brug.
6. Gå til http://www.hp.com/go/wja_firmware.
7. Rul ned til listen over HP Jetdirect-modelnumre, og find det modelnummer, du har noteret.
8. Se på den aktuelle firmwareversion for den pågældende model, og se, om den er nyere end den version, du har noteret. Hvis det er tilfældet, skal du klikke på firmwarelinket og følge vejledningen på websiden for at hente den nye firmwarefil. Filen skal gemmes i mappen <drev>:
PROGRAMMER\HP WEB JETADMIN\DOC\PLUGINS\HPWJA\FIRMWARE\JETDIRECT på den computer, hvor HP Web Jetadmin-softwaren anvendes.
9. Vend tilbage til hovedoversigten over enheder i HP Web Jetadmin, og vælg den digitale afsender igen.

10. Vælg **Opdatering af Jetdirect Firmware** på rullelisten **Enhedsværktøjer** igen.
11. På HP Jetdirect-firmwaresiden kan du se den nye firmwareversion under **Jetdirect-firmware er tilgængelig på HP Web Jetadmin**. Klik på knappen **Opdater firmware nu** for at opdatere Jetdirect-firmwaren.

Styring af printerpatroner

Sørg for at bruge originale HP-printerpatroner for at opnå de bedste udskrivningsresultater. Dette afsnit indeholder oplysninger om korrekt brug og opbevaring af HP-printerpatroner. Det indeholder også oplysninger om brug af printerpatroner, der ikke er fra HP.

HP-printerpatroner

Når du bruger en original, ny HP-printerpatron, kan du få følgende forbrugsvareoplysninger:

- Procentdel resterende forbrugsvarer
- Anslået antal resterende sider
- Antal udskrevne sider



Bemærk! Se [Forbrugsvarer og ekstraudstyr](#) for at få oplysninger om bestilling af patroner.

Printerpatroner, der ikke er fra HP

Hewlett-Packard Company kan ikke anbefale brug af printerpatroner fra andre producenter, hverken nye patroner eller reoverede patroner. Da der ikke er tale om originale HP-produkter, har HP ingen indflydelse på deres udformning eller kontrol over deres kvalitet. Service eller reparationer, der måtte blive nødvendige som følge af brug af en printerpatron, der ikke er fra HP, dækkes *ikke* af MFP'ens garanti.

Når du bruger en printerpatron, der ikke er fra HP, er visse funktioner, f.eks. oplysninger om resterende tonermængde, muligvis ikke tilgængelige.

Se [HP's hotline for bedrageri](#), hvis din uoriginale printerpatron er solgt til dig som et originalt HP-produkt.

Godkendelse af printerpatroner

HP Color LaserJet 4730mfp series godkender automatisk printerpatronerne, når de installeres i MFP'en. Under godkendelsen fortæller MFP'en, om en patron er en original HP-printerpatron.

Hvis meddelelsen på MFP'ens kontrolpanel angiver, at der ikke er tale om en original HP-printerpatron, og du mener, at du har købt en HP printerpatron, skal du ringe til HP's hotline for bedrageri.

Tryk på **OK**, hvis du vil tilsidesætte en fejlmeddelelse om en uoriginal printerpatron.

HP's hotline for bedrageri

Ring til HP's hotline for bedrageri (1-877-219-3183, gratis i Nordamerika), hvis du installerer en HP printerpatron, og MFP-meddelelsen angiver, at patronen ikke er en HP patron. HP vil hjælpe med at finde ud af, om produktet er originalt, og vil være behjælpelig med at løse problemet.

Printerpatronen er muligvis ikke en original HP-printerpatron, hvis du bemærker følgende:

- Et stort antal problemer med printpatronen.
- Patronen ser ikke ud, som den skal (f.eks. afviger emballagen fra HP's emballage).

Opbevaring af printerpatroner

Lad være med at tage printerpatronen ud af pakken, før du er klar til at bruge den.



FORSIGTIG! Udsæt ikke printerpatronen for lys mere end nogle få minutter for at forhindre, at den bliver beskadiget.

Tablet 11-1 Temperaturspecifikationer for printpatron

Miljøforhold	Anbefalet	Tilladt	Opbevaring/standby
Temperatur (printpatron)	17° til 25°C	15° til 30°C	-20° til 40°C

Printerpatronens forventede levetid

En printerpatrons levetid afhænger af forbrugsmønstre samt den mængde toner, som udskriftsjobbene kræver. HP-printerpatroner rækker til gennemsnitligt 12.000 sider ved udskrivning på papir i Letter- eller A4-format med en dækning på 5% for hver printerpatron. Forholdene under anvendelsen samt udskrivningsmønstre kan give afvigende resultater.

Du kan til enhver tid kontrollere den forventede levetid ved at kontrollere tonerniveauet, som beskrevet nedenfor.

Kontrol af printerpatronens levetid

Du kan kontrollere printerpatronens levetid ved hjælp af MFP'ens kontrolpanel, den integrerede webserver, MFP-softwaren HP Easy Printer Care Software eller HP Web Jetadmin-softwaren.

Brug af MFP'ens kontrolpanel

1. Tryk på **Menu**.
2. Tryk på **OPLYSNINGER**.
3. Tryk på **STATUSSIDE OVER FORBRUGSVARER**.

Brug af den integrerede webserver

1. Indtast IP-adressen for printerens hjemmeside i webbrowseren. Herved kommer du til printerens statusside. Se [Statusside for forbrugsvarer](#).
2. Klik på **Status på forbrugsvarer** til venstre på skærmen. Herved vises siden med status for forbrugsvarer, hvor du får oplysninger om printerpatronen.

Brug af HP Easy Printer Care Software

I afsnittet **Status for forbrugsvarer** under fanen **Oversigt** skal du klikke på **Oplysninger om forbrugsvarer** for at åbne statussiden for forbrugsvarer.

Brug af HP Web Jetadmin


Vælg printerenheden i HP Web Jetadmin. Enhedens statusside viser oplysninger om printerpatronen.

Udskiftning af printerpatroner

Når en printerpatron er ved at være opbrugt, vises en meddelelse på kontrolpanelet, hvor det anbefales, at du bestiller en ny. MFP'en kan fortsætte med at udskrive med den eksisterende printerpatron, indtil det i kontrolpanelet meddeles, at den skal udskiftes.

MFP'en bruger fire farver og har en separat printerpatron til hver farve: sort (K), magenta (M), cyan (C) og gul (Y).

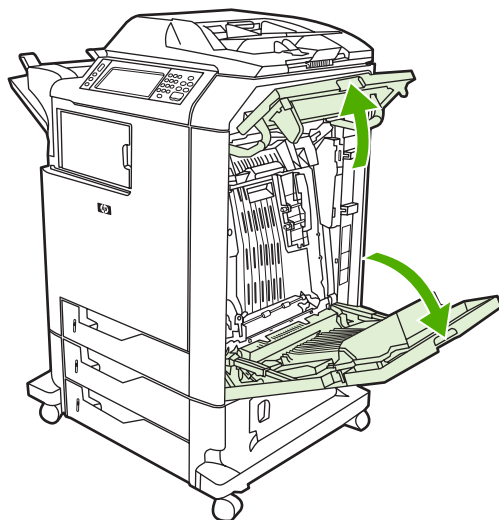
Udskift en printerpatron, når meddelelsen **UDSKIFT <FARVE> KASSETTE** vises i MFP'ens kontrolpanel. Kontrolpanelet angiver også, hvilken farve der skal udskiftes (forudsat at der er installeret en original HP-patron).

 **FORSIGTIG!** Hvis du får toner på tøjet, skal du tørre det af med en tør klud og vaske tøjet i koldt vand. Varmt vand fikserer toneren i tøjet.

 **Bemærk!** Se [Produktets miljøbeskyttelsesprogram](#), eller besøg HP LaserJet-webstedet for forbrugsvarer på <http://www.hp.com/go/recycle> for at få oplysninger om genbrug af brugte printerpatroner.

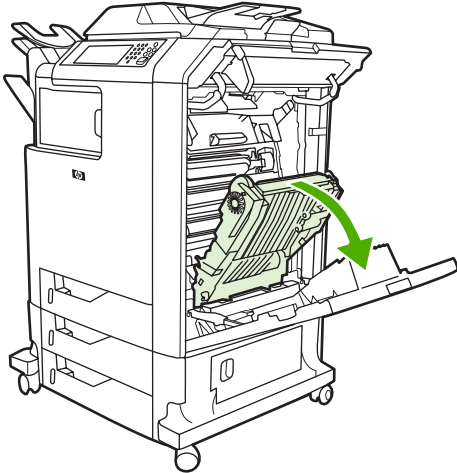
Sådan udskiftes printerpatroner

1. Åbn dækslerne i højre side af MFP'en ved hjælp af håndtagene.



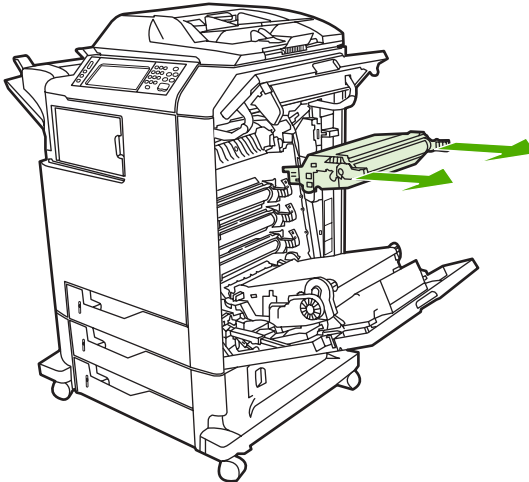
 **FORSIGTIG!** Fikseringsenheden kan være varm.

2. Tag fat i det grønne håndtag på overførringsenheden, og træk nedad for at åbne den.



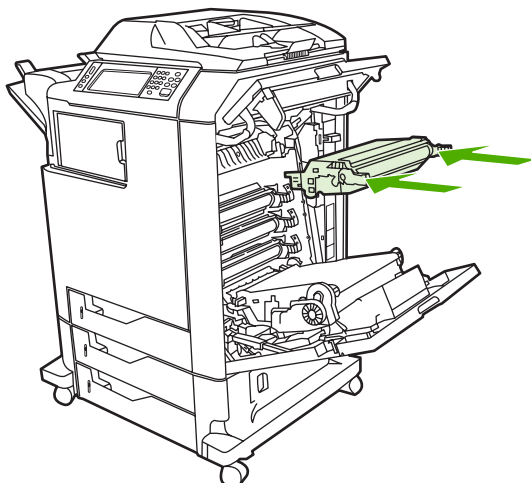
△ FORSIGTIG! Anbring ikke nogen genstande på overførringsenheden, mens den står åben. Hvis overførringsenheden punkteres, kan der opstå problemer med udskriftskvaliteten.

3. Tag den brugte printerpatron ud af MFP'en.



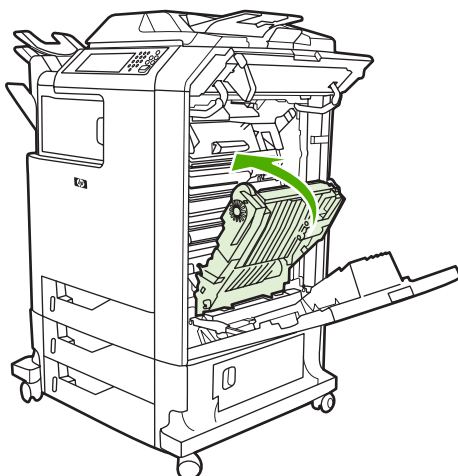
4. Tag den nye printerpatron ud af posen. Anbring den brugte printerpatron i posen med henblik på genbrug.

5. Hold printerpatronen ud for rillerne inden i MFP'en, og skub patronen ind, indtil den sidder korrekt.

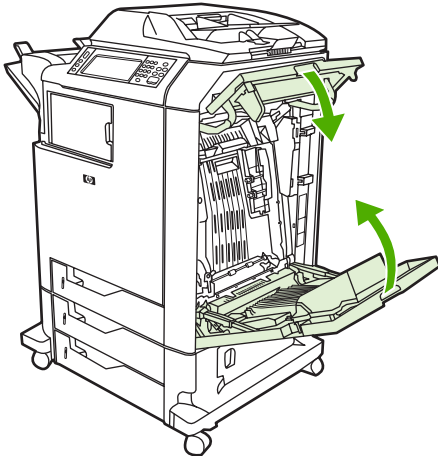


Bemærk! Hvis en printerpatron er anbragt på en forkert plads, vises meddelelsen **FORKERT KASSETTE** på kontrolpanelet.

6. Luk overføringsenheden.



7. Luk dækslerne i højre side af MFP'en. Efter et kort øjeblik bør meddelelsen **KLAR** vises på kontrolpanelet.



8. Installationen er udført. Anbring den brugte printerpatron i den kasse, som den nye patron blev leveret i. Se den vedlagte genbrugsvejledning, der indeholder oplysninger om genbrug.
9. Hvis du bruger en printerpatron, der ikke er fra HP, skal du se kontrolpanelet for at få yderligere instruktioner.

Gå til <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> for at få yderligere hjælp.

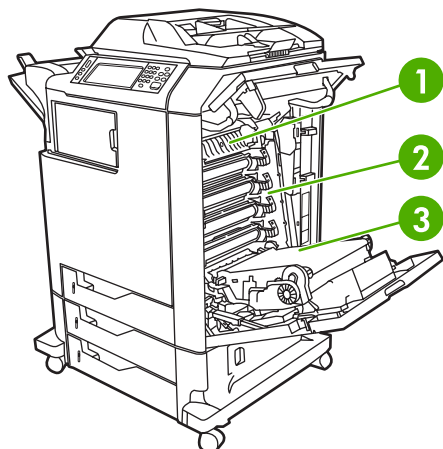
Udskiftning af forbrugsvarer

Hvis du anvender originale HP-forbrugsvarer, giver MFP'en dig automatisk besked, når forbrugsvarerne er næsten opbrugt. Meddelelsen om, at du skal bestille forbrugsvarer, giver dig god tid til at bestille nye forbrugsvarer, før de skal udskiftes. Yderligere oplysninger om bestilling af forbrugsvarer finder du i [Forbrugsvarer og ekstraudstyr](#)

Forbrugsvarernes placering

Forbrugsvarer identificeres vha. etiketter og blå plastichåndtag.

Følgende illustration viser placeringen af hver enkelt type forbrugsvarer.



Figur 11-1 Forbrugsvarernes placering

1	Fikseringsenhed
2	Printerpatroner
3	Overføringsenhed

Oplysninger om hæftepatroner finder du i [Hæftning af dokumenter](#).

Retningslinjer for udskiftning af forbrugsvarer

Overhold følgende retningslinjer ved opstilling af MFP'en for at gøre udskiftning af forbrugsvarer nemmere.

- Sørg for, at der er tilstrækkelig plads over og foran MFP'en, så der er plads til at fjerne forbrugsvarer.
- MFP'en skal anbringes på et plant og stabilt underlag.

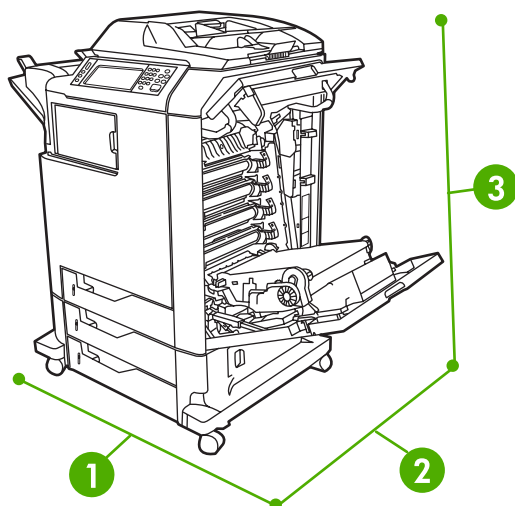
Se de installationsvejledninger, der følger med hver forbrugsvarer, eller se flere oplysninger på <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> for at få instruktioner om installation af forbrugsvarer. Vælg **Løs et problem**, når du får forbindelse.



FORSIGTIG! Hewlett-Packard anbefaler brug af originale HP-produkter i denne MFP. Brug af produkter, der ikke er fra HP, kan forårsage problemer, der kræver service, som ikke er dækket af Hewlett-Packards udvidede garanti eller serviceaftaler.

Sådan sikrer du tilstrækkelig plads omkring MFP'en til udskiftning af forbrugsvarer

Illustrationen nedenfor viser, hvor megen plads, der skal være foran, over og ved siden af MFP'en for at muliggøre udskiftning af forbrugsvarer.



Figur 11-2 Afstandsangivelser ved udskiftning af forbrugsvarer

1	1160 mm. Hvis der er installeret en hæftemaskine/stabler eller en postkasse med tre bakker: 1460 mm.
2	980 mm
3	1050 mm

Omtrentlige udskiftningsintervaller for forbrugsvarer

I følgende tabel vises de anslåede udskiftningsintervaller for forbrugsvarer samt de meddelelser, der vises på kontrolpanelet, når den enkelte del skal udskiftes. Forholdene under brugen samt udskrivningsmønstre kan give afvigende resultater.

Produkt	Printermeddelelse	Sideantal	Omtrentlig tidsperiode
Sorte patroner	UDSKIFT SORT KASSETTE	12.000 sider ¹	3 måneder
Farveprinterpatroner	UDSKIFT <FARVE> KASSETTE	12.000 sider ¹	3 måneder
Billedoverførings sæt	UDSKIFT OVERFØRSELSSÆT	120.000 sider ²	40 måneder
Billedfikseringsenhedssæt	UDSKIFT FIKSERINGSENHEDSSÆT	150.000 sider	50 måneder

¹ Omtrentligt gennemsnitligt sideantal for papirformatet A4/Letter er baseret på 5% individuel farvedækning.

² Den omtrentlige levetid er baseret på 4.000 sider pr. måned.

Du kan bruge den integrerede webserver til at bestille forbrugsvarer. Se [Brug af den integrerede webserver](#) for at få flere oplysninger.

Forebyggende vedligeholdelse

MFP'en kræver vedligeholdelse med bestemte intervaller for at blive ved med at yde det bedste. Der vises en meddelelse på kontrolpanelet, når det er på tide at anskaffe de forebyggende vedligeholdelsessæt. Der er forskellige vedligeholdelsesprocedurer for printerdelen af MFP'en og ADF-enheden.

ADF-vedligeholdelsessæt

Når der er ført 90.000 sider gennem ADF'en, vises meddelelsen **UDSKIFT DOK.FØDERSÆT** på kontrolpanelets skærm. Denne meddelelse vises cirka en måned før, vedligeholdelsessættet skal udskiftes. Bestil et nyt vedligeholdelsessæt, når denne meddelelse vises. Oplysninger om, hvordan du bestiller et nyt ADF-vedligeholdelsessæt, finder du i afsnittet [Varenumre](#).

ADF-vedligeholdelsessættet indeholder følgende:

- Et sæt opsamlingsvalser
- En adskillelsepude
- Et sæt mylarark
- Et vejledningsark

Følg den medfølgende vejledning i at installere vedligeholdelsessættet.

Nulstil ADF-vedligeholdelsessættets tæller, når du har udskiftet vedligeholdelsessættet.

Sådan nulstilles tælleren for ADF-vedligeholdelsessæt

1. Sluk MFP'en, og tænd den igen.
2. Når XXXMB vises på kontrolpanelets skærm, skal du trykke på og holde **6** nede, indtil alle tre LED-indikatorer blinker én gang og derefter forbliver tændt. Dette kan tage op til 20 sekunder.
3. Slip **6**, og tryk derefter to gange på **3**.
4. Tryk på **6** for at vælge **NYT DOKUMENTFØDERSÆT**.
5. MFP'en færdiggør initialiseringssekvensen. ADF-vedligeholdelsessættets tæller nulstilles automatisk.

Rengøring af MFP'en

For at opretholde udskriftskvaliteten skal MFP'en rengøres grundigt, når der opstår problemer med udskriftskvaliteten, og hver gang du udskifter printerpatronen.



ADVARSEL! Undgå at berøre fikseringsområdet, når du rengør MFP'en. Området kan være varmt.



FORSIGTIG! Undgå permanent beskadigelse af printerpatronen: Brug ikke salmiakbaserede rengøringsmidler på eller i nærheden af MFP'en, medmindre andet angives.

Udvendig rengøring af MFP'en

- Rengør MFP'en udvendigt, hvis den er synligt snavset.
- Brug en blød, fnugfri klud, der er fugtet med vand, eller vand og et mildt rengøringsmiddel.

Rengøring af berøringsskærmen

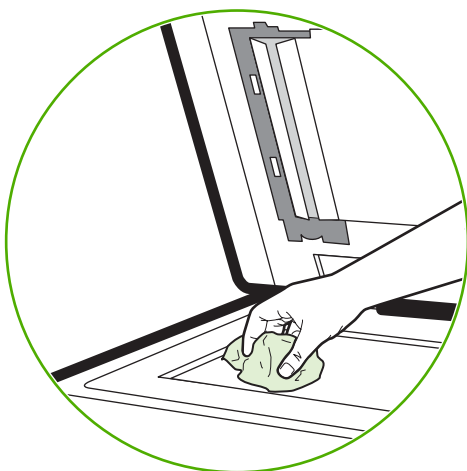
Rengør berøringsskærmen, når det er nødvendigt at fjerne fingeraftryk eller støv. Aftør forsigtigt berøringsskærmen med en ren, fnugfri klud, der er fugtet med vand.



FORSIGTIG! Brug kun vand. Opløsningsmidler eller rengøringsmidler kan beskadige berøringsskærmen. Hæld ikke og sprøjt ikke vand direkte på berøringsskærmen.

Sådan rengøres scannerglaspladen

- Rengør kun scannerens glasplade, hvis der er synligt snavs, eller hvis der er en forringelse i kopikvaliteten, f.eks. streger.
- Rengør glaspladen ved at aftørre den forsigtigt med en ren og fnugfri klud, der er let fugtet. Brug kun et salmiakbaseret rengøringsmiddel, hvis du ikke kan få glaspladen ren med en klud, der er fugtet med vand.



FORSIGTIG! Hæld ikke og sprøjt ikke væske direkte på glaspladen. Tryk ikke hårdt på glasoverfladen. (Glasset kan gå i stykker).

Rengøring af ADF-leveringssystemet

Rengør kun ADF'en, hvis den er synligt snavset, eller hvis der er en forringelse i kopikvaliteten, f.eks. streger.

Sådan rengøres ADF-leveringssystemet

1. Åbn scannerlåget.

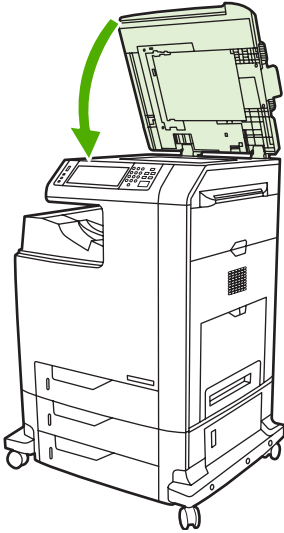


2. Find den hvide vinylbagside på ADF-enheden.



3. Rengør ADF-bagsiden ved at aftørre den med en ren, fugtet og frugfri klud. Brug kun et salmiakbaseret rengøringsmiddel, hvis du ikke kan få ADF-komponenternes overflader rene med en klud, der er fugtet med vand.
4. Rengør glaspladen ved at aftørre den forsigtigt med en ren og frugfri klud, der er let fugtet. Brug kun et salmiakbaseret rengøringsmiddel, hvis du ikke kan få glaspladen ren med en klud, der er fugtet med vand.

5. Luk scannerlåget.



Sådan rengøres ADF-valserne

Du skal rengøre valserne i ADF'en, hvis der er problemer med føddningen, eller hvis originalerne får mærker, når de forlader ADF'en.

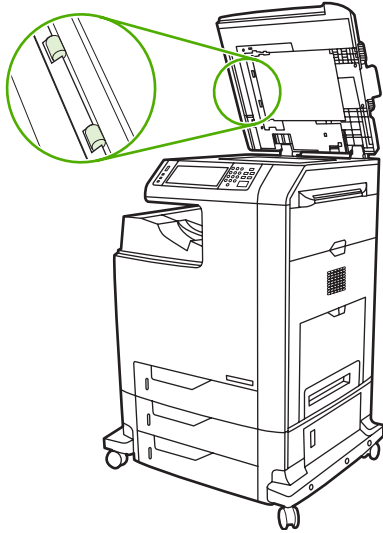


FORSIGTIG! Rengør kun valserne, hvis der forekommer forkert indføring eller mærker på originalerne, og der er støv på valserne. Hyppig rengøring af valserne kan give støv i enheden.

1. Åbn scannerlåget.



2. Find valserne i nærheden af ADF'ens hvide vinylbagside.

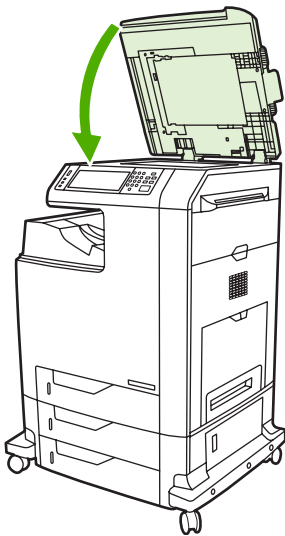


3. Aftør forsigtigt valserne med en ren, fnugfri klud, der er fugtet med vand.

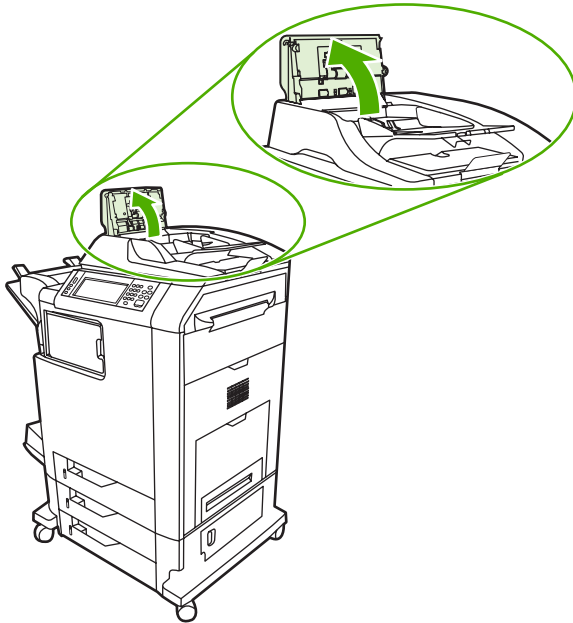


FORSIGTIG! Hæld ikke vand direkte på valserne. Det kan beskadige enheden.

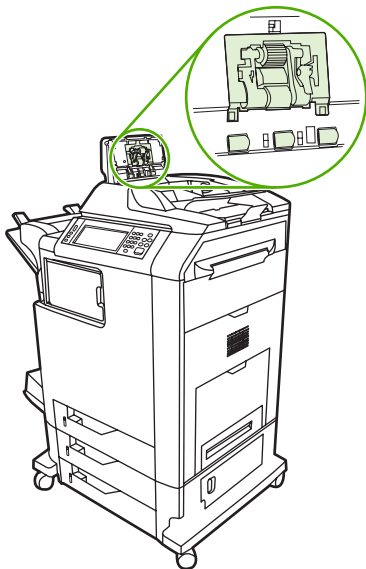
4. Luk scannerlåget.



5. Træk i udløserarmen for at åbne ADF-dækslet.



6. Find valserne.

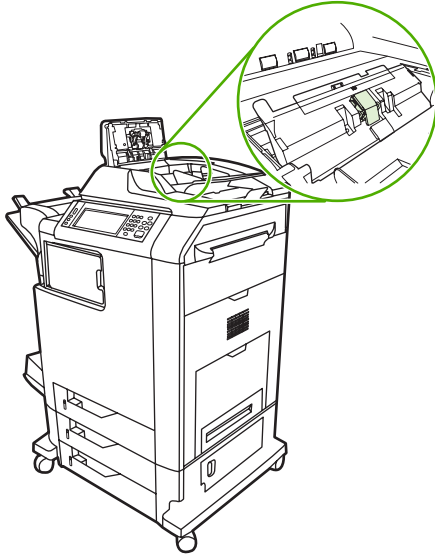


7. Aftør valserne med en ren, fugfri klud, der er fugtet med vand.

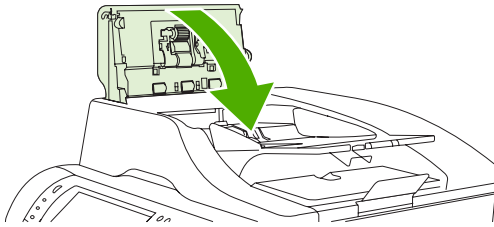


FORSIGTIG! Hæld ikke vand direkte på valserne. I modsat fald er der risiko for beskadigelse af enheden.

8. Find adskillelsspuden.



9. Aftør puden med en ren, fnugfri klud, der er fugtet med vand.
10. Luk ADF-dækslet.



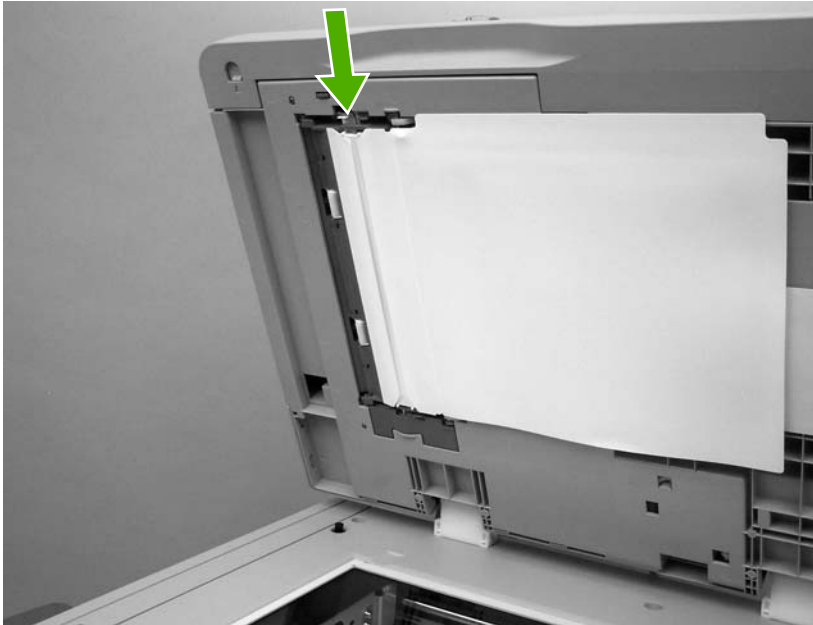
Rengøring af mylarskinnen

Rengør kun mylarskinnerne på undersiden af låget til scanneren, hvis du opdager en forringelse af kopikvaliteten (såsom lodrette linjer) under kopiering med ADF'en.

Sådan rengøres mylarskinnen

1. Åbn scannerlåget.

2. Find mylarskinnen.



3. Rengør mylarskinnen med en ren, fugtet, frugfri klud.
4. Luk scannerlåget.



Bemærk! Mylarskinner til udskiftning opbevares i en konvolut, der ligger under den hvide ADF-vinylbagside. Følg anvisningerne, der findes i konvolutten.

Kalibrering af scanneren

Kalibrer scanneren for at kompensere for forskydninger i scannerens billeddannende system (det bevægelige læsehoved) for ADF og flatbedscannere. På grund af de mekaniske tolerancer er det ikke sikkert, at scannerens bevægelige læsehoved aflæser billedets position nøjagtigt. Under kalibreringen beregnes og gemmes scannerens forskydningsværdier. Forskydningsværdierne bruges derefter ved scanninger, så den rigtige del af dokumentet scannes.

Scannerkalibrering bør kun foretages, hvis du oplever problemer med forskydning af det scannede. Scanneren er kalibreret, når den forlader fabrikken. Der er kun sjældent behov for at kalibrere den igen.

Udskriv kalibreringsmålet, før du går i gang med at kalibrere scanneren.

Sådan udskrives kalibreringsmålet

1. Læg Letter- eller A4-papir i bakke 1, og juster sidestyrene.
2. Tryk på **Menu** for at åbne menuerne.
3. Rul til, og tryk på **DIAGNOSTICERING**.
4. Rul til, og tryk på **KALIBRER SCANNER**.
5. Tryk på **OK** for at udskrive første del af kalibreringsmålet.
6. Læg den første udskrift af kalibreringsmålet i bakke 1 med forsiden nedad, så pilene peger ind mod MFP'en.
7. Tryk på **OK** for at udskrive anden del. Det endelige kalibreringsmål *skal* se ud som følgende figur.



FORSIGTIG! Hvis kalibreringsmålet ikke ser ud som dette billede, vil kalibreringen mislykkes, og kvaliteten af scanningerne vil være dårlig. *De sorte områder skal gå helt ud til papirets korte kanter. Hvis det ikke er tilfældet, skal du bruge en sort tusch til at forlænge de sorte områder helt ud til papirets kanter.* Sørg for, at papiret er lagt rigtigt i.

8. Læg kalibreringsmålet i ADF-enheden med forsiden opad, og juster sidestyrene.
9. Når kalibreringsmålet er gået gennem ADF-enheden én gang, skal du lægge den i ADF-enheden igen i modsat retning **OK**.
10. Anbring kalibreringsmålet med forsiden nedad på scannerens glasplade, tryk på **OK**, og scan siden. Når denne del er gået igennem, er kalibreringen færdig. Hvis kalibreringerne er udført, viser kontrolpanelet **Scannerkalibreringen er udført**.

12 Løsning af problemer

I dette kapitel finder du oplysninger om følgende emner:

- [Løsning af generelle problemer](#)
- [Afdækning af MFP-problemer](#)
- [Fejlfindingsoplysningssider](#)
- [Meddelelsetyper på kontrolpanelet](#)
- [Meddelelser på kontrolpanelet](#)
- [Papirstop](#)
- [Afhjælpning af papirstop](#)
- [Problemer med mediehandtering](#)
- [Om MFP-meddelelser](#)
- [Om indikatorer på ekstraudstyr \(postkasse med 3 bakker og hæftemaskine/stabler\)](#)
- [Om indikatorer på processorkort](#)
- [Problemer med farveudskrivning](#)
- [Afhjælpning af problemer med udskrifts- og kopikvalitet](#)
- [Udbedring af e-mail-problemer](#)
- [Løsning af problemer med netværksforbindelse](#)
- [Fejlfinding i forbindelse med almindelige Macintosh-problemer](#)

Løsning af generelle problemer

Hvis MFP'en ikke fungerer korrekt, skal du udføre trinnene i denne kontrolliste i rækkefølge. Hvis der opstår en fejl i MFP'en ved et af trinnene, skal du følge de tilhørende forslag for at afhjælpe fejlen. Hvis et trin løser problemet, kan du stoppe uden at udføre andre trin på kontrollisten.

Fejlfindingstjekliste

1. Kontroller, at MFP'ens Klar-indikator lyser. Hvis ingen indikatorer er tændte, skal du udføre følgende trin:
 - a. Kontroller netledningsforbindelserne.
 - b. Kontroller, at strømafbryderen er tændt.
 - c. Kontroller strømkilden ved at tilslutte MFP'en direkte til vægstikket eller til et andet stik.
 - d. Hvis ingen af disse forholdsregler genopretter strømforsyningen, skal du kontakte HP Kundeservice. (Se [HP Kundeservice](#) eller supportfolderen, som fulgte med i MFP-kassen).
2. Kontroller ledningsføringen.
 - a. Kontroller kabelforbindelsen mellem MFP'en og computeren eller netværksporten. Kontroller, at kablet er forsvarligt tilsluttet.
 - b. Sørg for, at selve kablet ikke er defekt, ved om muligt at bruge et andet kabel.
 - c. Kontroller netværksforbindelsen. Se [Løsning af problemer med netværksforbindelse](#).
3. Kontroller, at det udskriftsmedie, du bruger, overholder specifikationerne. Se [Specifikationer for udskriftsmedier](#).
4. Udskriv en konfigurationsside (se [Konfigurationsside](#)). Hvis MFP'en er tilsluttet et netværk, udskrives der også en HP Jetdirect-side.
 - a. Hvis der ingen sider udskrives, skal du kontrollere, at mindst en bakke indeholder udskriftsmedier.
 - b. Se [Afhjælpning af papirstop](#), hvis siden sætter sig fast i MFP'en.
5. Kontroller følgende elementer, hvis konfigurationssiden udskrives.
 - a. Hvis siden udskrives korrekt, fungerer MFP-hardwaren. Problemet er i den computer, du bruger, i printerdriveren eller i programmet.
 - b. Hvis siden ikke udskrives korrekt, ligger problemet i MFP-hardwaren. Kontakt HP Kundeservice. (Se [HP Kundeservice](#) eller supportfolderen, som fulgte med i MFP-kassen).
6. Vælg en af følgende muligheder:

Windows: Klik på **Start**, **Indstillinger**, og klik derefter på **Printer** eller **Printere og faxenheder**. Dobbeltklik på **HP Color LaserJet 4730mfp**.

-eller-

Mac OS X: Åbn **Udskrivning**, (eller **Printerværktøj** for Mac OS X v. 10.3), og dobbeltklik på linjen for **HP Color LaserJet 4730mfp**.

7. Kontroller, at HP Color LaserJet 4730mfp series-printerdriveren er installeret. Kontroller programmet for at sikre, at du bruger en HP Color LaserJet 4730mfp series-printerdriver.
8. Udskriv et kort dokument fra et andet program, der tidligere har fungeret. Hvis denne løsning fungerer, er problemet i det program, du bruger. Hvis denne løsning ikke fungerer (dokumentet udskrives ikke), skal du benytte følgende fremgangsmåde:
 - a. Prøv at udskrive jobbet fra en anden computer, hvor MFP-softwaren er installeret.
 - b. Hvis du tilsluttede MFP'en til netværket, skal du tilslutte MFP'en direkte til en computer med et parallelkabel. Omdiriger MFP'en til den rigtige port, eller installer softwaren igen, og vælg den nye tilslutningstype, du bruger.
9. Hvis problemet stadig ikke løses, skal du se [Afdækning af MFP-problemer](#).

Afdækning af MFP-problemer

Problem/meddelelse	Løsning
Kontrolpanelets display er tomt, og de interne blæsere kører ikke.	Kontroller, at MFP'en er tændt. Tryk på alle taster for at se, om en af dem har sat sig fast. Kontakt en autoriseret HP-servicemedarbejder, hvis dette ikke hjælper. Se HP Kundeservice .
MFP'en er tændt, men de interne blæsere kører ikke.	Sørg for, at netspændingen er korrekt i forhold til MFP'ens strømkonfiguration. (Se etiketten, der findes indvendig på MFP'ens topdæksel, for at se spændingskrav). Hvis du bruger en strømskinne, og dens spændingsområde ligger uden for specifikationen, skal MFP'en sættes direkte i strømstikket.
Forkert MFP-spænding.	Kontroller, at netspændingen er inden for det korrekte område. (Se etiketten, der findes indvendig på MFP'ens topdæksel, for at se spændingskrav).
Meddelelser, der vises på kontrolpanelets display.	Se Om MFP-meddelelser .
Der sidder fastklemt udskriftsmedie i MFP'en.	Kontroller, om der er papirstop. Se Afhjælpning af papirstop for at få flere oplysninger.
Kontrolpanelets display viser et forkert sprog eller ukendte tegn.	Omkonfigurer det sprog, der vises på kontrolpanelet. <ol style="list-style-type: none">1. Sluk MFP'en, og tænd den igen.2. Når XXXMB vises på kontrolpanelets display, skal du trykke på 6 og holde den nede, indtil alle tre indikatorer blinker én gang og forbliver tændte. (Dette kan tage op til 20 sekunder).3. Slip 6, og tryk derefter på 6 igen.4. Vent, mens MFP'en udfører initialiseringssekvensen. Når den er afsluttet, vises menuen Vælg et sprog på kontrolpanelets display. Rul til, og tryk på det ønskede sprog.
Der opstod en fejl under et digitalt afsendelsesjob. Jobbet blev ikke gennemført.	Der opstod en fejl i MFP'en under det digitale afsendelsesjob. Administratoren skal kontrollere SMTP-serverens status. Se Udbedring af e-mail-problemer .
E-mail-gatewayen kunne ikke acceptere jobbet, fordi den vedhæftede fil er for stor.	Reducer størrelsen på den vedhæftede fil i e-mailen ved at indstille den maksimale størrelse for en vedhæftet fil. Angiv den maksimale størrelse på en vedhæftet fil på fanen Digital afsendelse for den integrerede webserver. Se Brug af den integrerede webserver . Forsøg at bruge et andet filformat eller at sende dokumentet, så der sendes få sider ad gangen.
Der kræves en netværksforbindelse til digital afsendelse.	MFP'en kan ikke finde en netværksforbindelse. Administratoren skal kontrollere, om MFP'en er forbundet til netværket. Se Løsning af problemer med netværksforbindelse .

Fejlfindingsoplysningssider

Fra MFP'ens kontrolpanel kan du udskrive sider, der kan hjælpe med diagnosticering af MFP-problemer. Fremgangsmåderne til udskrivning af følgende informationssider er beskrevet her:

- Konfigurationsside



Bemærk! Det anbefales, at du udskriver en konfigurationsside, før du påbegynder diagnosticering af MFP'en.

- Testside for papirgang
- Registreringside
- Hændelseslog

Konfigurationsside

Brug konfigurationssiden til at se eller gendanne aktuelle MFP-indstillinger som hjælp til fejlfinding ved MFP-problemer eller til at kontrollere installationen af ekstraudstyr, f.eks. DIMM'er, papirhåndteringsudstyr, bakker og printersprog.

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Tryk på **OPLYSNINGER**.
3. Tryk på **UDSKRIV KONFIGURATION**.

Meddelelsen **Udskriver... KONFIGURATION** vises på displayet, indtil MFP'en er færdig med at udskrive konfigurationssiden. MFP'en vender tilbage til tilstanden **KLAR** efter udskrivning.



Bemærk! Hvis MFP'en er konfigureret med en HP Jetdirect-printserver, ekstern dupleksenhed eller hæftemaskine/stabler, udskrives yderligere en konfigurationsside med oplysninger om de pågældende enheder.

Testside for papirgang

Siden **Test af papirgang** er nyttig til test af MFP'ens papirhåndteringsfunktioner. Du kan definere den papirgang, du vil teste, ved at vælge kilden, destinationen og andre af MFP'ens indstillinger.

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Tryk på **DIAGNOSTICERING**.
3. Tryk på **TEST AF PAPIRGANG**.

Meddelelsen **Udfører... TEST AF PAPIRGANG** vises i displayet, indtil MFP'en har afsluttet testen af papirgangen. MFP'en vender tilbage til tilstanden **KLAR** efter at have udskrevet testsiden for papirgang.

Registreringside

På siden **Registrering** udskrives en vandret pil og en lodret pil, der viser, hvor langt fra sidens midte, et billede kan udskrives. Du kan angive registreringsværdier for en bakke for at centrere et billede på

bagsiden og forsiden af en side. Billedplaceringen varierer en smule fra bakke til bakke. Udfør registreringer for hver bakke.

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Tryk på **UDSKRIFTSKVALITET**.
4. Tryk på **ANGIV REGISTR.**



Bemærk! Du kan vælge en bakke ved at angive en **KILDE**. Standardbakken **KILDE** er bakke 2. Gå til trin 7, hvis du vil beholde registreringen for bakke 2. Gå i modsat fald videre til næste trin.

5. Tryk på **KILDE**.
6. Vælg en bakke.

Når du har valgt bakken, vender MFP'ens kontrolpanel tilbage til menuen **ANGIV REGISTR.**

7. Tryk på **UDSKRIV TESTSIDE**.
8. Følg vejledningen på den udskrevne side.

Hændelseslog

Hændelsesloggen viser MFP-hændelser, herunder MFP-mediestop, servicefejl og andre MFP-tilstande.

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Tryk på **DIAGNOSTICERING**.
3. Tryk på **UDSKR. HÆND.LOG**.

Meddelelsen **Udskriver... HÆNDELSESLOG** vises på displayet, indtil MFP'en er færdig med at udskrive hændelsesloggen. MFP'en vender tilbage til tilstanden **KLAR** efter at have udskrevet hændelsesloggen.

Meddelellestyper på kontrolpanelet

Meddelelser på kontrolpanelet kan opdeles i tre kategorier, afhængigt af hvor alvorlige de er.

- Statusmeddelelser
- Advarselsmeddelelser
- Fejlmeddelelser

I kategorien fejlmeddelelser, angives visse meddelelser som *alvorlige* fejlmeddelelser. I dette afsnit forklares forskellene mellem kontrolpanelets meddelellestyper.

Statusmeddelelser

Statusmeddelelser afspejler MFP'ens aktuelle tilstand. De oplyser om normal MFP-drift, og de forsvinder igen af sig selv. De ændrer sig, efterhånden som MFP'ens tilstand ændres. Hver gang MFP'en er klar, ikke er optaget, og der ikke vises nogen advarselsmeddelelser, vises statusmeddelelsen **KLAR**, hvis MFP'en er online.

Advarselsmeddelelser

Advarselsmeddelelser oplyser dig om data- og udskrivningsfejl. Disse meddelelser vises typisk på skift med meddelelsen **KLAR** eller **Status** og forsvinder først, når fejlen er afhjulpet. Hvis **SLETBARE ADVARSLER** er indstillet til **JOB** i MFP'ens konfigurationsmenu, slettes disse meddelelser af det næste udskriftsjob.

Fejlmeddelelser

Fejlmeddelelser oplyser dig om, at en bestemt handling skal udføres, såsom påfyldning af papir eller afhjælpning af et papirstop.

Nogle fejlmeddelelser giver mulighed for automatisk fortsættelse. Hvis **FORTSÆT AUTOM=TIL** er valgt, fortsætter MFP'en i normal drift, når der har været vist en fejlmeddelelse om automatisk fortsættelse i 10 sekunder.



Bemærk! Enhver knap, der trykkes på i løbet af de 10 sekunders visning af fejlmeddelelsen om automatisk fortsættelse, tilsidesætter funktionen til automatisk fortsættelse, og den pågældende knaps funktion får forrang. Hvis der f.eks. trykkes på knappen **Menu**, vises hovedmenuen.






Alvorlige fejlmeddelelser

Alvorlige fejlmeddelelser informerer dig om en enhedsfejl. Du kan slette visse af disse meddelelser ved at slukke for MFP'en og derefter tænde for den igen. Disse meddelelser påvirkes ikke af indstillingen **FORTSÆT AUTOM**. Hvis en alvorlig fejl varer ved, er service påkrævet.

I følgende skema vises og beskrives meddelelser på kontrolpanelet i numerisk og alfabetisk rækkefølge.

Meddelelser på kontrolpanelet

Meddelelsesoversigt








Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
(FS) FIL-HANDLING MISLYKKEDES Tryk på "OK" for at rydde. vises skiftevis med KLAR	MFP'en modtog en PjL-filsystemkommando, der forsøgte at udføre en ulogisk handling (f.eks. at hente en fil til en ikke-eksisterende mappe).	<ol style="list-style-type: none">1. Tryk på OK for rydde meddelelsen.2. Hvis meddelelsen fortsat vises, skal du slukke for MFP'en og derefter tænde for den igen.3. Hvis meddelelsen vises igen, kan der være et problem med programmet.
[FS] IKKE INITIALISERET	Enheden er ikke initialiseret.	Du kan bruge Web JetAdmin til at initialisere enheden.
[FS] IKKE INITIALISERET Tryk på "OK" for at rydde. vises skiftevis med <Meddelelse om aktuel status>	Flash-filsystemet er ikke initialiseret. Det skal initialiseres, før det kan bruges.	Tryk på OK for at fortsætte.
10.00.YY HUKOMM.-FEJL I FORBRUGSVARE vises skiftevis med Tryk på  for at få yderligere oplysninger. Forbrugsvaremåleren viser forbrugsniveauerne for printerpatroner.	MFP'en kan ikke læse eller skrive hukommelseskoden på mindst én printerpatron. Værdierne for YY er: 00 = sort printerpatron 01 = cyan printerpatron 02 = magenta printerpatron 03 = gul printerpatron	<ol style="list-style-type: none">1. Sluk MFP'en, og tænd den igen.2. Geninstaller printerpatronen i henhold til den pågældende fejl, eller installer en ny printerpatron, hvis du har en.3. Tryk på  for at få yderligere oplysninger.4. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis fejlen varer ved.
10.10.YY HUKOMM.-FEJL I FORBRUGSVARE vises skiftevis med Tryk på  for at få yderligere oplysninger. Forbrugsvaremåleren viser forbrugsniveauerne for printerpatroner.	En hukommelseskode mangler fra mindst én printerpatron. Værdierne for YY er: 00 = sort printerpatron 01 = cyan printerpatron 02 = magenta printerpatron 03 = gul printerpatron	<ol style="list-style-type: none">1. Sluk MFP'en, og tænd den igen.2. Geninstaller printerpatronen i henhold til den pågældende fejl, eller installer en ny printerpatron, hvis du har en.3. Tryk på  for at få yderligere oplysninger.
10.90.XY UDSKIFT [FARVE] KASSETTE Tryk  for Hjælp	En farvepatron er løbet tør for toner og skal udskiftes.	Udskift farvepatronen.
10.92.YY KASSETTER	Printerpatronen er ikke anbragt korrekt i MFP'en.	Fjern, og geninstaller printerpatronen.



Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
IKKE ISAT KORREKT		
11.X INTERN URFEJL Tryk på "OK" for at fortsætte.	Denne meddelelse vises, hvis der er problemer med realtidsuret på processorkortet. XX=01 Urbatteriet er opbrugt XX=02 Realtidsuret er ubrugeligt	Tryk på OK for at fortsætte. Hvis denne fejl forekommer, fortsætter MFP'en med at registrere klokkeslæt og dato ved hjælp af processoruret, indtil der slukkes for MFP'en. Medmindre fejlen afhjælpes, bliver du bedt om at nulstille dato og klokkeslæt, hver gang der slukkes og derefter tændes for MFP'en.
13.XX.YY PAPIRSTOP I BAKKE X Tryk ? for Hjælp	Et ark har sat sig fast i bakke 2, 3 eller 4.	<ol style="list-style-type: none"> Tryk på ? for at få yderligere oplysninger om, hvordan papirstoppet afhjælpes. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem. Se Afhjælpning af papirstop for at få flere oplysninger. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis meddelelsen fortsat vises, når alle sider er fjernet.
13.XX.YY FL. PAPIR-STOP I DUPLEKSGANG Tryk ? for Hjælp	Der er flere papirstop i dupleksstien. Dette omfatter topdækselområdet.	<ol style="list-style-type: none"> Tryk på ? for at få yderligere oplysninger om, hvordan papirstoppet afhjælpes. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem. Se Afhjælpning af papirstop for at få flere oplysninger. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis meddelelsen fortsat vises, når alle sider er fjernet.
13.XX.YY FL. PAPIR-STOP I PAPIRGANG Tryk ? for Hjælp	Der er flere papirstop i papirgangen. Dette omfatter topdækselområdet.	<ol style="list-style-type: none"> Tryk på ? for at få yderligere oplysninger om, hvordan papirstoppet afhjælpes. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem. Se Afhjælpning af papirstop for at få flere oplysninger. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis meddelelsen fortsat vises, når alle sider er fjernet.
13.XX.YY PAP.ST TPDK EL. DUPLEKSOMR. Tryk ? for Hjælp	Der er papirstop i topdækselområdet.	<ol style="list-style-type: none"> Tryk på ? for at få yderligere oplysninger om, hvordan papirstoppet afhjælpes. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem.

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
		<ol style="list-style-type: none"> 3. Se Afhjælpning af papirstop for at få flere oplysninger. 4. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis meddelelsen fortsat vises, når alle sider er fjernet.
13.XX.YY PAPIRSTOP FJERN BAKKE 2 Tryk  for Hjælp	Papir har sat sig fast i dupleksenheden. Kontroller enheden for papir, der har sat sig fast.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på  for at få yderligere oplysninger om, hvordan papirstoppet afhjælpes. 2. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem. 3. Se Afhjælpning af papirstop for at få flere oplysninger. 4. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis meddelelsen fortsat vises, når alle sider er fjernet.
13.XX.YY PAPIRSTOP I HÆFTER Tryk  for Hjælp	En hæfteklamme har sat sig fast i hæftemaskinen. Kontroller hæftemaskinen/stableren for at se, om hæfteklammer har sat sig fast. Se Papirstop i hæftemaskinen/stableren for at få flere oplysninger.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på  for at få yderligere oplysninger om, hvordan papirstoppet afhjælpes. 2. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem. 3. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis meddelelsen fortsat vises, når alle sider er fjernet.
13.XX.YY PAPIRSTOP UDSKRIFTSOMRÅDE Tryk  for Hjælp	Papir har sat sig fast i udskriftsområdet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Følg anvisningerne i dialogboksen på skærmen. 2. Se Afhjælpning af papirstop for at få flere oplysninger. 3. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis meddelelsen fortsat vises, når alle sider er fjernet.
13.XX.YY PAPIRSTOP I BAKKE 1 Tryk på "OK" for at fjerne papirstop	Der er papirstop i bakke 1.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på  for at få yderligere oplysninger om, hvordan papirstoppet afhjælpes. 2. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem. 3. Se Afhjælpning af papirstop for at få flere oplysninger. 4. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis meddelelsen fortsat vises, når alle sider er fjernet.

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
13.XX.YY PAPIRSTOP I DUPLEKSSTI Tryk  for Hjælp	Der er papirstop i dupleksstien.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på  for at få yderligere oplysninger om, hvordan papirstoppet afhjælpes. 2. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem. 3. Se Afhjælpning af papirstop for at få flere oplysninger. 4. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis meddelelsen fortsat vises, når alle sider er fjernet.
13.XX.YY PAPIRSTOP I OUTPUTENHED Tryk  for Hjælp	Papir har sat sig fast i en ekstern papirhåndteringsenhed.	<p>Kontroller dupleksenheden eller hæftemaskinen/staberen for at se, om et stykke papir har sat sig fast. Se Papirstop i hæftemaskinen/staberen for at få flere oplysninger.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på  for at få yderligere oplysninger om, hvordan papirstoppet afhjælpes. 2. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem. 3. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis meddelelsen fortsat vises, når alle sider er fjernet.
13.XX.YY PAPIRSTOP I PAPIRGANG Tryk  for Hjælp	Der er papirstop i papirgangen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på  for at få yderligere oplysninger om, hvordan papirstoppet afhjælpes. 2. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem. 3. Se Afhjælpning af papirstop for at få flere oplysninger. 4. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis meddelelsen fortsat vises, når alle sider er fjernet.
13.XX.YY PAPIRSTOP I EKSTERN UDSKRIFTSENHED	Der er papirstop i hæftemaskinen/staberen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på  for at få yderligere oplysninger om, hvordan papirstoppet afhjælpes. 2. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem. 3. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis meddelelsen fortsat vises, når alle sider er fjernet.

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
<p>20 Ikke nok hukommelse</p> <p>Tryk  for Hjælp</p> <p>vises skiftevis med</p> <p>20 Ikke nok hukommelse</p> <p>Tryk på "OK" for at fortsætte.</p>	<p>MFP'en har modtaget flere data fra computeren, end der kan være i den tilgængelige hukommelse.</p>	<p>1. Tryk på OK for at fortsætte udskrivning.</p> <p> Bemærk! Data går tabt.</p> <p>2. Reducer udskriftsjobbets kompleksitet for at undgå denne fejl i fremtiden.</p> <p>3. Hvis der føjes mere hukommelse til MFP'en, kan der udskrives mere komplekse sider.</p>
<p>22 EIO X</p> <p>BUFFEROVERLØB</p> <p>Tryk på "OK" for at fortsætte.</p>	<p>I/O-buffere for EIO-kortet i kortstik X er blevet overfyldt, mens printeren var optaget.</p>	<p>1. Tryk på OK for at fortsætte udskrivning.</p> <p> Bemærk! Data går tabt.</p> <p>2. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis meddelelsen fortsat vises.</p>
<p>22 INTEGRERET I/O</p> <p>BUFFEROVERLØB</p> <p>Tryk på "OK" for at fortsætte.</p>	<p>Den integrerede JetDirect-printserver er overfyldt.</p>	<p>1. Tryk på OK for at fortsætte. Når denne fejl opstår, kan data gå tabt. Send om nødvendigt jobbet til MFP'en igen.</p> <p>2. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis meddelelsen fortsat vises.</p>
<p>22 PARALLEL I/O-</p> <p>BUFFEROVERLØB</p> <p>Tryk  for Hjælp</p> <p>vises skiftevis med</p> <p>22 PARALLEL I/O-</p> <p>BUFFEROVERLØB</p> <p>Tryk på "OK" for at fortsætte.</p>	<p>Den parallelle buffer er blevet overfyldt, mens printeren var optaget.</p>	<p>1. Tryk på OK for at genoptage udskrivning.</p> <p> Bemærk! Data går tabt.</p> <p>2. Hvis meddelelsen fortsat vises, skal du frakoble begge ender af parallelkablet, og tilslutte dem igen.</p> <p>3. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis meddelelsen fortsat vises.</p>
<p>22 USB I/O-</p> <p>BUFFEROVERLØB</p> <p>Tryk på "OK" for at fortsætte.</p>	<p>USB-buffere er blevet overfyldt, mens printeren var optaget.</p>	<p>1. Tryk på OK for at fortsætte udskrivning.</p> <p> Bemærk! Data går tabt.</p> <p>2. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis meddelelsen fortsat vises.</p>
<p>30.1.YY SCANNERFEJL</p>	<p>Der er opstået en fejl i scanneren.</p>	<p>Sluk MFP'en, og tænd den igen.</p> <p>Kontakt en autoriseret HP-service- eller supportyder, hvis meddelelsen ikke forsvinder. Se HP-supportfolderen, eller gå til http://www.hp.com/support/clj4730mfp.</p>




Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
40 EIO X DÅRLIG TRANSMISSION Tryk på "OK" for at fortsætte.	En forbindelse til kortet i EIO-stik X er blevet afbrudt.	1. Tryk på OK for at fortsætte udskrivning.  Bemærk! Data går tabt. 2. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp , hvis meddelelsen fortsat vises.
40 INTEGRERET I/O DÅRLIG TRANSMISSION Tryk på "OK" for at fortsætte.	En forbindelse til den integrerede JetDirect-printserver er blevet afbrudt.	Sluk MFP'en, og tænd den igen. Tryk på  for at få yderligere oplysninger. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp , hvis meddelelsen fortsat vises.
41.3 UVENTET STØRRELSE I BAKKE X Tryk  for Hjælp vises skiftevis med FYLD BAKKE XX [TYPE] [FORMAT] Tryk OK for at bruge en anden bakke	Det papir, der er lagt i, er længere eller kortere i indføjringsretningen end det format, der er konfigureret for bakken.	1. Annuller jobbet, eller tryk på  for at åbne hjælpen, hvis du har valgt det forkerte format. ELLER 2. Tryk på OK for at vælge en anden bakke. 3. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem.
41.5 UVENTET TYPE I BAKKE X Tryk  for Hjælp vises skiftevis med FYLD BAKKE XX [TYPE] [FORMAT] Tryk OK for at bruge en anden bakke	MFP'en registrerer en anden papirtype i papirgangen, end den, der er konfigureret for bakken.	1. Annuller jobbet, eller tryk på  for at åbne hjælpen, hvis du har valgt det forkerte format. ELLER 2. Tryk på OK for at vælge en anden bakke. 3. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem.
49.XXXX PRINTERFEJL Sluk og tænd for at fortsætte	Der er opstået en alvorlig firmwarefejl.	1. Sluk MFP'en, og tænd den igen. 2. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp , hvis meddelelsen fortsat vises.
50.X FIKSERINGSENHEDSFEJL Sluk, og tænd derefter igen for at fortsætte	Der er opstået en fejl i fikseringsenheden.	Sluk MFP'en, og tænd den igen.
50.X FIKSERINGSENHEDSFEJL Tryk  for Hjælp	Der er opstået en fejl i fikseringsenheden. Fejlen kan skyldes en utilstrækkelig strømforsyning eller netspænding eller et problem i fikseringsenheden.	1. Sluk MFP'en, og tænd den igen. 2. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp , hvis meddelelsen fortsat vises.

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
	<p>Følgende fejl er specifikke for fikseringsenheden:</p> <p>50.1: Der er opstået en fejl i hovedtermistoren vedrørende lav temperatur i fikseringsenheden.</p> <p>50.2: Der er opstået en fejl vedrørende opvarmning af fikseringsenheden.</p> <p>50.1: Der er opstået en fejl i hovedtermistoren vedrørende lav temperatur i fikseringsenheden.</p> <p>50.6: Der er opstået en "åben fikseringsenhed"-fejl.</p> <p>50.7: Fikseringsenhedens trykudligningsmekanisme har svigtet.</p> <p>50.8: Der er opstået en lav temperatur i undertermistoren i fikseringsenheden.</p> <p>50.9: Der er opstået en høj temperatur i undertermistoren i fikseringsenheden.</p>	
<p>51.2Y</p> <p>PRINTERFEJL</p> <p>Tryk  for Hjælp</p> <p>vises skiftevis med</p> <p>51.2Y</p> <p>PRINTERFEJL</p> <p>Sluk og tænd</p> <p>for at fortsætte</p>	<p>Enten registrerer en laserstråle en fejl, eller også er der opstået en laserfejl.</p> <p>Værdierne for Y er:</p> <p>Beskrivelse af Y</p> <p>0 - Sort</p> <p>1 - Cyan</p> <p>2 - Magenta</p> <p>3 - Gul</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluk MFP'en, og tænd den igen. 2. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis problemet varer ved.
<p>51.XY PRINTERFEJL</p> <p>vises skiftevis med</p> <p>Sluk og tænd</p> <p>for at fortsætte</p>	<p>Der er opstået en fejl i fikseringsenheden.</p>	<p>Hvis du vil fortsætte med at udskrive, skal du slukke for MFP'en og derefter tænde for den igen.</p>
<p>52.XY PRINTERFEJL</p> <p>vises skiftevis med</p> <p>Sluk og tænd</p> <p>for at fortsætte</p>	<p>Der er opstået en MFP-fejl.</p>	<p>Sluk MFP'en, og tænd den igen. Tryk på  for at få yderligere oplysninger.</p> <p>Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis meddelelsen fortsat vises.</p>
<p>53.XY.ZZ KONTR.</p> <p>DIMM-STIK X</p>	<p>Der er opstået en hukommelsesfejl.</p>	<p>Hvis du bliver bedt om det, skal du trykke på OK for at fortsætte. MFP'en skal skifte til tilstanden KLAR, men udnytter ikke den installerede hukommelse fuldt ud.</p>

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
		<p>Hvis ikke:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sluk MFP'en. 2. Kontroller, at al DDR SDRAM opfylder specifikationerne og er placeret korrekt. 3. Tænd MFP'en. 4. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis problemet varer ved.
54.01 PRINTER- FEJL Sluk og tænd for at fortsætte	Udskrivning kan ikke fortsætte. Der er en fejlfunktion i fugtighedsføleren.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluk MFP'en, og tænd den igen. 2. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis problemet varer ved.
54.XX PRINTERFEJL Sluk og tænd for at fortsætte	Der er en sensorfejl. Værdierne for XX er: 01 - Fugtighedssensor 05 - Mediesensor 07 - Gul tromlefase (start) positionssensor 08 - Magenta tromlefase (start) positionssensor 09 - Cyan tromlefase (start) positionssensor 0A - Sort tromlefase (start) positionssensor 0B - Densitetssensor uden dækningsområde 0C - Havtonekalibrering 0D - Halvtone diffusionskalibrering 0B - CPR uden for dækningsområde	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluk MFP'en, og tænd den igen. 2. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis problemet varer ved.
55.0X.YY DC- KONTROLENH.FEJL Tryk ? for Hjælp vises skiftevis med 55.0X.YY PRINTERFEJL Sluk og tænd for at fortsætte	Der er opstået en printerkommandofejl.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluk MFP'en, og tænd den igen. 2. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis problemet varer ved.

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
56.XX PRINTERFEJL Sluk og tænd for at fortsætte	Der er opstået en MFP-fejl.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluk MFP'en, og tænd den igen. 2. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis problemet varer ved.
57.OX PRINTERFEJL Sluk og tænd for at fortsætte	Der er opstået en MFP-blæserfejl.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluk MFP'en, og tænd den igen. 2. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis problemet varer ved.
58.OX PRINTERFEJL Tryk ? for Hjælp vises skiftevis med 58.OX PRINTERFEJL Sluk og tænd for at fortsætte	Der blev registreret en hukommelseskodefejl.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluk MFP'en, og tænd den igen. 2. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis problemet varer ved.
59.XY PRINTERFEJL Tryk ? for Hjælp vises skiftevis med 59.XY PRINTERFEJL Sluk og tænd for at fortsætte	Der er opstået en MFP-motorfejl.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluk MFP'en, og tænd den igen. 2. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis problemet varer ved. <p>Bemærk: Denne meddelelse kan også vises, hvis overføringsenheden mangler eller er forkert installeret. Kontroller, at overføringsenheden er installeret korrekt.</p>
60.XX PRINTERFEJL vises skiftevis med Sluk og tænd for at fortsætte	Der er opstået en bakkeløftsfejl ved bakke nummer X.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem. 2. Sluk MFP'en, og tænd den igen. 3. Hvis fejlen ikke forsvinder, skal du notere meddelelsen og kontakte HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
62 NO SYSTEM Sluk og tænd for at fortsætte	Intet system blev fundet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluk MFP'en, og tænd den igen. 2. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis problemet varer ved.

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
64 PRINTERFEJL Sluk og tænd for at fortsætte	Der er opstået en scanningsbufferfejl.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluk MFP'en, og tænd derefter MFP'en. 2. Kontroller, om ekstraudstyret er korrekt monteret og tilsluttet MFP'en, uden at der er afstand mellem MFP'en og ekstraudstyret. Hvis ekstraudstyret er tilsluttet via kabler, skal disse tages ud og tilsluttes igen. Kontroller, at alle tilslutningsskruer er spændt. 3. Kontakt en autoriseret HP-service- eller supportyder, hvis meddelelsen ikke forsvinder. Se HP-supportfolderen, eller gå til http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
65.12.XX TILSTAND FOR OUTPUTENHED	Der er opstået en tilstand i en ekstern udskriftsenhed, som kræver eftersyn, før udskrivning kan genoptages.	Sluk MFP'en, og tænd den igen. Genmonter om nødvendigt udskriftsenheden. Kontroller, at udskriftsenheden er tilsluttet, og at kablet er sat fast.
65.XY.ZZ OUTPUTENHED AFBRUDT	Kommunikationen mellem MFP'en og enheden er blevet afbrudt. Enheden er muligvis koblet fra.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluk MFP'en. Geninstaller hæftemaskinen/staberen i MFP'en. Tænd MFP'en. 2. Kontroller, om ekstraudstyret er korrekt monteret og tilsluttet MFP'en, uden at der er afstand mellem MFP'en og ekstraudstyret. Hvis ekstraudstyret er tilsluttet via kabler, skal disse tages ud og tilsluttes igen. Kontroller, at alle tilslutningsskruer er spændt. 3. Hvis fejlen ikke forsvinder, skal du notere meddelelsen og kontakte HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
66.XX.X FEJL PÅ OUTPUTENHED	Der opstod en fejl i eksternt udstyr til papirhåndtering.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluk for strømmen. 2. Kontroller, om ekstraudstyret er korrekt monteret og tilsluttet MFP'en, uden at der er afstand mellem MFP'en og ekstraudstyret. Hvis ekstraudstyret er tilsluttet via kabler, skal disse tages ud og tilsluttes igen. Kontroller, at alle tilslutningsskruer er spændt. 3. Tænd MFP'en. 4. Kontakt en autoriseret HP-service- eller supportyder, hvis meddelelsen ikke forsvinder. Se HP-supportfolderen, eller gå til http://www.hp.com/support/clj4730mfp.

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
68.X LAGERFEJL INDSTILLINGER ÆNDRET Tryk  for Hjælp vises skiftevis med 68.X LAGERFEJL INDSTILLINGER ÆNDRET Tryk på "OK" for at fortsætte.	Én eller flere MFP-indstillinger, der er gemt i NVRAM'en, er ugyldige og er blevet nulstillet til fabriksindstillingen. Hvis du trykker på OK ryddes meddelelsen. Udskrivning kan fortsætte, men printeren fungerer muligvis ikke som forventet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på OK for at fortsætte. 2. Hvis meddelelsen fortsat vises, skal du slukke for MFP'en og derefter tænde for den igen. 3. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis problemet varer ved.
68.X PERMANENT LAGER FULD Tryk  for Hjælp vises skiftevis med 68.X PERMANENT LAGER FYLDT Tryk på "OK" for at fortsætte.	En NVRAM er fuld. Hvis du trykker på OK ryddes meddelelsen. Udskrivning kan fortsætte, men printeren fungerer muligvis ikke som forventet. Beskrivelse af X 0 for indbygget NVRAM 1 for ikke-permanent disk (flashdisk eller harddisk)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på OK for at fortsætte. 2. Ved 68.0-fejl, skal du slukke og derefter tænde for printeren. 3. Kontakt HP Support, hvis en 68.0-fejl varer ved. 4. Ved 68.1-fejl skal du bruge HP Web Jetadmin-softwaren til at slette filer fra diskdrevet. 5. Kontakt HP Support, hvis 68.1-fejl fortsætter.
68.X PERMANENT LAGER - SKRIVEFEJL Tryk på "OK" for at fortsætte.	En NVRAM er fuld. Hvis du trykker på OK ryddes meddelelsen. Udskrivning kan fortsætte, men printeren fungerer muligvis ikke som forventet. Beskrivelse af X 0 for indbygget NVRAM 1 for ikke-permanent disk (flashdisk eller harddisk)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på OK for at fortsætte. 2. Hvis meddelelsen fortsat vises, skal du slukke for MFP'en og derefter tænde for den igen. 3. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis problemet varer ved.
69.X PRINTERFEJL Tryk  for Hjælp vises skiftevis med 69.X PRINTERFEJL Sluk og tænd for at fortsætte	Der er opstået en MFP-fejl.	Sluk MFP'en, og tænd den igen. Tryk på  for at få yderligere oplysninger.
79.XXXX PRINTERFEJL Sluk og tænd for at fortsætte	Der er opstået en alvorlig hardwarefejl.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluk MFP'en, og tænd den igen. 2. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis problemet varer ved.

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
8X.YYYY EIO X FEJL	I/O-kortet (ekstraudstyr) i stik X har registreret en alvorlig fejl. Beskrivelse af X 1: fejl i stik 1 2: fejl i stik 2	<ol style="list-style-type: none"> Sluk MFP'en, og tænd den igen. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis problemet varer ved.
8X.YYYY FEJL VED INTEGRERET JETDIRECT	Denne meddelelse fremkommer ved en fejl i den integrerede JetDirect-printserver.	Sluk MFP'en, og tænd den igen. Tryk på  for at få yderligere oplysninger. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp , hvis meddelelsen fortsat vises.
ABCDEFGHIJ 011000000 vises skiftevis med Tryk på STOP for at afslutte.	Denne meddelelse vises, når der køres en test af en papirgangssensor eller papirgang. Den alfabetiske værdi angiver, hvilken sensor der kontrolleres.	Handling ikke nødvendig.
ADF-dækslet er åbent	ADF-dækslet er åbent.	Luk ADF-dækslet. Følg anvisningerne i dialogboksen på skærmen.
ADF-opsamlingsfejl	ADF'en har registreret en fejl ved opsamling af papir.	Kontroller, at originalen ikke indeholder mere end 30 sider. Følg anvisningerne i dialogboksen på skærmen.
ADF-papirstop	Papir har sat sig fast i ADF'en.	Følg anvisningerne i dialogboksen på skærmen. Se Afhjælpning af papirstop for at få flere oplysninger.
ADF-skævhedsfejl	Papir sidder skævt i ADF'en.	Kontroller, at papirstyrene er justeret langs siderne på originalerne, og at alle originalerne har samme format. Fjern det resterende papir fra ADF'en, og luk ADF-dækslet. Følg anvisningerne i dialogboksen på skærmen.
ADF-udskriftsbakke er fuld	ADF-udskriftsbakken kan indeholde 50 ark papir. MFP'en stopper, når bakken er fuld.	Fjern papiret fra ADF-udskriftsbakken.
Adgang nægtet MENUER LÅST	Du forsøgte at ændre et menupunkt, mens kontrolpanelets sikkerhedsmekanisme var aktiveret af MFP-administratoren. Meddelelsen forsvinder hurtigt, og MFP'en vender tilbage til tilstanden KLAR .	Kontakt MFP-administratoren, hvis du vil ændre indstillinger.
Annullerer...	MFP'en er i gang med at annullere et job. Meddelelsen vises fortsat, efter jobbet er stoppet, mens papirgangen tømmes og eventuelle resterende indkommende data på den aktive datakanal modtages og slettes.	Handling ikke nødvendig.
BAKKE X TOM [TYPE] [FORMAT] vises skiftevis med KLAR	Den angivne bakke er tom, og det aktuelle job har ikke brug for denne bakke for at blive udskrevet.	Læg papir i bakken ved lejlighed.

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
BAKKE XX FORMAT= <FORMAT> INDSTILLING GEMT	Det format, der blev valgt i menuen, er blevet gemt.	Handling ikke nødvendig.
BAKKE X ÅBEN Tryk  for Hjælp vises skiftevis med KLAR	Den angivne bakke er åben eller ikke helt lukket.	Luk bakken.
Behandler dupleksjob Tag ej fat i papir, før job er færdigt	Papir ligger midlertidigt i udskriftsbakken under udskrivning af et dupleksjob. Undgå fjerne siderne, før jobbet er færdigt.	Tag ikke fat i papiret, mens det ligger midlertidigt i udskriftsbakken. Meddelelsen forsvinder, når jobbet er færdigt.
Behandler...	MFP'en behandler i øjeblikket et job, men samler endnu ikke sider op. Når papirindføringen starter, erstattes denne meddelelse af en meddelelse, der angiver, hvilken bakke jobbet udskrives fra.	Handling ikke nødvendig.
Behandler... fra bakke xx	MFP'en behandler aktivt et job fra den angivne bakke.	Handling ikke nødvendig.
Behandler... kopi <X> af <Y>	MFP'en behandler eller udskriver i øjeblikket sorterede kopier. Meddelelsen angiver, at kopi X af i alt Y kopier behandles i øjeblikket.	Handling ikke nødvendig.
Behandler... MELLEMTILSTAND Tryk  for Hjælp	Denne meddelelse vises eventuelt i perioder, hvor MFP'en bruges meget, hvis den bliver overophedet. Hvis dette forekommer, skifter MFP'en til en tilstand, hvori den udskriver i ét minut og derefter gør ophold i ét minut. Denne cyklus fortsætter, indtil driftstemperaturen har stabiliseret sig.	Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem.
BESTIL [FARVE] PATRON Forbrugsvaremåleren viser forbrugsniveauerne for printerpatroner. vises skiftevis med KLAR Forbrugsvaremåleren viser forbrugsniveauerne for printerpatroner.	Den identificerede printerpatron nærmer sig slutningen af sin levetid. MFP'en er klar og vil fortsætte med det angivne antal anslåede sider. Det anslåede antal resterende sider er baseret på en historik for sidedækning for denne MFP. Udskrivningen fortsætter, indtil en forbrugsvare skal udskiftes.	<ol style="list-style-type: none"> Tryk på  for at få vist hjælp til meddelelsen. Find varenummeret på den angivne printerpatron. Bestil en printerpatron.  Bemærk! Bestillingsoplysninger for forbrugsvarer er også tilgængelige på den integrerede webserver. Se Brug af den integrerede webserver for at få yderligere oplysninger.
BESTIL FIKS.SÆT MINDRE END XXX SIDR Tryk  for Hjælp vises skiftevis med	Fikseringsenhedens levetid er næsten slut. MFP'en er klar og vil fortsætte med det angivne antal anslåede sider. Udskrivningen fortsætter, indtil en forbrugsvare skal udskiftes.	<ol style="list-style-type: none"> Tryk på  for at få vist hjælp til meddelelsen. Find varenummeret på fikseringsenhedssættet. Bestil fikseringsenhedssættet.


Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
<p>KLAR</p>		 <p>Bemærk! Bestillingsoplysninger for forbrugsvarer er også tilgængelige på den integrerede webserver. Se Brug af den integrerede webserver for at få yderligere oplysninger.</p>
<p>BESTIL FORBRUGSVARER</p> <p>vises skiftevis med</p> <p>KLAR</p> <p>Tryk ? for Hjælp</p> <p>Forbrugsvaremåleren viser forbrugsniveauerne for printerpatroner.</p>	<p>Mere end én forbrugsvare er næsten opbrugt.</p> <p>Udskrivningen fortsætter, indtil en forbrugsvare skal udskiftes.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på Menu for at få adgang til menuerne. 2. Tryk på OPLYSNINGER. 3. Tryk på FORBRUGSV.STATUS. 4. Tryk på navnet på den forbrugsvare, der skal bestilles. 5. Tryk på ? for at få vist hjælp til forbrugsvaren. 6. Skaf et varenummer på forbrugsvaren. 7. Bestil forbrugsvaren. 8. Gentag de forrige trin for hver forbrugsvare, du vil bestille. 9. Bestillingsoplysninger for forbrugsvarer er også tilgængelige på den integrerede webserver. Se Brug af den integrerede webserver for at få yderligere oplysninger.
<p>BESTIL OVERF.SÆT</p> <p>MINDRE END X SIDR</p> <p>Tryk ? for Hjælp</p> <p>vises skiftevis med</p> <p>KLAR</p>	<p>Overføringsenheden nærmer sig slutningen af sin levetid.</p> <p>Udskrivning kan fortsætte.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på ? for at få vist hjælp til meddelelsen. 2. Se varenummeret på overføringssættet i hjælpen. 3. Bestil overføringssættet.
<p>BLANDEDE PAPIRFORMATER</p> <p>I HÆFTEJOB</p>	<p>Jobbet indeholder forskellige papirformater og kan ikke hæftes. Statusindikatoren lyser konstant grønt.</p>	<p>Brug et ensartet papirformat, når du sender job til hæftemaskinen.</p>
<p>BRUG BAKKE XX</p> <p>[TYPE] [FORMAT]</p> <p>Hvis du vil ændre, skal du trykke på ▲ eller ▼</p> <p>Tryk på OK for at anvende</p>	<p>MFP'en tilbyder et udvalg af alternative papirmedier, der kan bruges til udskriftsjobbet.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se bakkekonfigurationer (type og format) ved hjælp af rullepanelet. 2. Tryk på OK for at vælge en bakke. 3. Tryk på Bagside for at vende tilbage til den forrige meddelelse.
<p>Data modtaget</p>	<p>MFP'en har modtaget data og venter på en papirfremføringskommando. Når MFP'en</p>	<p>Tryk på OK for at fortsætte udskrivning.</p>

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
<p>Tryk på "OK" for at udskrive sidste side</p> <p>vises skiftevis med</p> <p>KLAR</p>	<p>modtager en anden fil, skal meddelelsen forsvinde.</p>	
<p>DATO/KLOKKESLÆT</p>	<p>Prompt vedrørende indstilling af dato og klokkeslæt på MFP'en. Standardformatet er [AAAA]/[MMMM]/[DD] [TT]-[MM].</p>	<p>Hvis du vil foretage ændringer, skal du trykke på OK og følge prompterne for dato og klokkeslæt.</p>
<p>Den vedhæftede fil er for stor</p>	<p>De scannede dokumenter har overskredet serverens formatgrænse.</p>	<p>Send jobbet igen med en lavere opløsning, mindre filstørrelsesindstillinger eller færre sider. Se Brug af den integrerede webserver for at få flere oplysninger om at reducere størrelsen på den vedhæftede fil. Kontakt netværksadministratoren for at muliggøre afsendelse af de scannede dokumenter ved hjælp af flere e-mail-meddelelser.</p>
<p>Der opstod en fejl ved udførelse af Digital Sending-jobbet. Jobbet blev ikke gennemført.</p>	<p>Det lykkedes ikke at sende et digitalt afsendelsesjob, som derfor ikke kan leveres.</p>	<p>Forsøg at sende jobbet igen.</p>
<p>DREV</p> <p>ENHEDSFEJL</p> <p>Tryk på "OK" for at rydde.</p> <p>vises skiftevis med</p> <p>KLAR</p>	<p>Der er opstået en enhedsfejl på det angivne drev. Udskrivning af job, der ikke kræver adgang til diskdrevet, kan fortsætte.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på OK for rydde meddelelsen. 2. Hvis meddelelsen fortsat vises, skal du fjerne og geninstallere EIO-diskdrevet. 3. Tænd for MFP'en igen. 4. Hvis meddelelsen fortsat vises, skal du udskifte EIO-diskdrevet.
<p>DREV ER</p> <p>SKRIVEBESKYTTET</p> <p>Tryk på "OK" for at rydde.</p> <p>vises skiftevis med</p> <p>KLAR</p>	<p>Filsystemenheden er skrivebeskyttet, så der ikke kan skrives nye filer til den.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hvis du vil aktivere skrivning til disken, skal du deaktivere skrivebeskyttelse ved hjælp af HP Web Jetadmin. 2. Tryk på OK for rydde meddelelsen. 3. Hvis meddelelsen fortsat vises, skal du slukke for MFP'en og derefter tænde for den igen.
<p>DREV FIL-</p> <p>HANDLING MISLYKKEDES</p> <p>Tryk på "OK" for at rydde.</p> <p>vises skiftevis med</p> <p>KLAR</p>	<p>MFP'en modtog en PJJ-filsystemkommando, der forsøgte at udføre en ulogisk handling (f.eks. at hente en fil til en ikke-eksisterende mappe). Udskrivning kan fortsætte.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på OK for rydde meddelelsen. 2. Hvis meddelelsen fortsat vises, skal du slukke for MFP'en og derefter tænde for den igen. 3. Hvis meddelelsen vises igen, kan der være et problem med programmet.
<p>DREV FIL-</p> <p>SYSTEMET ER FULDT</p> <p>Tryk på "OK" for at rydde.</p> <p>vises skiftevis med</p> <p>KLAR</p>	<p>MFP'en modtog en PJJ-filsystemkommando, der forsøgte at gemme noget i filsystemet, men ikke kunne, fordi filsystemet er fuldt.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brug HP Web Jetadmin-softwaren til at slette filer fra EIO-diskdrevet, eller slet det lagrede job via MFP'ens kontrolpanel. 2. Tryk på OK for rydde meddelelsen. 3. Hvis meddelelsen fortsat vises, skal du slukke for MFP'en og derefter tænde for den igen.

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
Dvaletilstand til	MFP'en er i dvaletilstand. Hvis du trykker på en knap, modtager data til udskrivning, eller der opstår en fejltilstand, ryddes denne meddelelse.	Handling ikke nødvendig.
DÅRLIG FORBINDELSE TIL DUPEKSENHED vises skiftevis med Tryk ? for Hjælp	Dupleksenheden er ikke tilsluttet korrekt og skal genmonteres, før udskrivning kan fortsættes.	Sluk MFP'en. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem. Hvis fejlen ikke forsvinder, skal du notere meddelelsen og kontakte HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
DÅRLIG FORBINDELSE TIL EKSTRA BAKKE	500-arks inputbakken har ikke korrekt forbindelse til MFP'en.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller, at MFP'en er placeret på et plant underlag. 2. Sluk MFP'en. 3. Genanbring 500-arks inputbakken i MFP'en. 4. Tænd for MFP'en, når du har genanbragt 500-arks inputbakken.
EIO-DREV X VIRKER IKKE Tryk ? for Hjælp	EIO-disken i stik X fungerer ikke korrekt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluk MFP'en. 2. Fjern EIO-disken fra det angivne stik, og erstæt den med et nyt EIO-diskdrev.
EIO X-drev initialiserer	EIO-diskenheden i stik X er i gang med at initialisere.	Handling ikke nødvendig.
EIO X-drev kører op i hastighed	EIO-diskenheden i stik X kører sin plade op i hastighed.	Handling ikke nødvendig.
E-mail-gateway afviste jobbet på grund af adresseoplysningerne. Jobbet blev ikke gennemført.	En eller flere af e-mail-adresserne er forkerte.	Send jobbet igen.
E-mail-gateway svarede ikke. Jobbet blev ikke gennemført.	En gateway har overskredet timeout-værdien.	Valider SMTP IP-adressen. Se Afhjælpning af e-mail-problemer.
Fejl i optisk system, forside	Der er opstået en fejl på scanneren.	Hvis du midlertidigt vil nulstille meddelelsen, så du kan sende en fax eller sende til e-mail, skal du trykke på Ignorer . Kontakt en autoriseret HP-service- eller supportyder, hvis meddelelsen ikke forsvinder. Se HP-supportfolderen, eller gå til http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
Fejl i server til digital afsendelse	MFP'en kan ikke kommunikere med serveren.	Kontroller netværksforbindelsen. Kontakt netværksadministratoren.
FJERN ALLE UDSKRIFTSKASSETTER Tryk på STOP for at afslutte.	MFP'en udfører en komponenttest, og den valgte komponent er Kun bælte.	Fjern alle printerpatroner.


Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
Fjern mindst en udskriftskassette. Tryk på STOP for at afslutte.	MFP'en udfører en "deaktiver kontrol af patron"- eller komponenttest, hvor den valgte komponent er patronmotoren.	Fjern én printerpatron.
FLASH ENHEDSFEJL Tryk på "OK" for at rydde. vises skiftevis med KLAR	Der er opstået en enhedsfejl på det angivne drev. Udskrivning af job, der ikke kræver flash-DIMM'et, kan fortsætte.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på OK for rydde meddelelsen. 2. Hvis meddelelsen fortsat vises, skal du fjerne og geninstallere EIO-diskdrevet. 3. Tænd for MFP'en igen. 4. Hvis meddelelsen fortsat vises, skal du udskifte flash-DIMM'et.
FLASH ER SKRIVEBESKYTTET Tryk på "OK" for at rydde. vises skiftevis med KLAR	Filsystemenheden er skrivebeskyttet, så der ikke kan skrives nye filer til den.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hvis du vil aktivere skrivning til flash-hukommelsen, skal du deaktivere skrivebeskyttelse ved hjælp af HP Web Jetadmin. 2. Tryk på OK for rydde meddelelsen. 3. Hvis meddelelsen fortsat vises, skal du slukke for MFP'en og derefter tænde for den igen.
FLASH FIL- SYSTEMET ER FULDT Tryk på "OK" for at rydde. vises skiftevis med KLAR	MFP'en modtog en PjL-filsystemkommando, der forsøgte at gemme noget i filsystemet, men ikke kunne, fordi filsystemet er fuldt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brug HP Web Jetadmin-softwaren til at slette filer fra flash-hukommelsen, og prøv igen. 2. Tryk på OK for rydde meddelelsen. 3. Hvis meddelelsen fortsat vises, skal du slukke for MFP'en og derefter tænde for den igen.
Flytter solenoide Tryk på STOP for at afslutte.	MFP'en udfører en komponenttest, og den valgte komponent er en solenoide.	Handling ikke nødvendig.
Flytter solenoide og motor Tryk på STOP for at afslutte.	MFP'en udfører en komponenttest, og de valgte komponenter er solenoide og motor.	Handling ikke nødvendig.
Foresp. accepteret Vent et øjeblik	MFP'en har accepteret en anmodning om udskrivning af en intern side, men udskrivningen af det aktuelle job skal afsluttes, før den interne side kan udskrives.	Handling ikke nødvendig.
Forkerte forbrugsvarer Tryk på "OK" for status. Forbrugsvaremåleren viser forbrugsniveauerne for printerpatroner.	Mindst én forbrugsvarer er placeret forkert i MFP'en, og en anden forbrugsvarer mangler, er forkert placeret, er opbrugt eller næsten opbrugt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på OK for at åbne menuen FORBRUGSV.STATUS. 2. Brug rullepanelet til at markere den specifikke forbrugsvarer, der er problemer med. 3. Tryk på ? for at få vist hjælp til forbrugsvareren. 4. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem.






Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
Forkert PIN	Der er indtastet en forkert PIN-kode. Efter tre forkerte indtastninger af PIN-koden, viser MFP'en igen meddelelsen KLAR .	Indtast den korrekte PIN-kode.
FOR MANGE SIDER I HÆFTEJOB	Det maksimale antal ark, som hæftemaskinen kan hæfte, er 30, uanset papirtype eller -vægt. Udskriftsjobbet færdiggøres, men hæftes ikke.	Manuel hæftning af udskriftsjob, som indeholder mere end 30 ark.
FYLD BAKKE XX [TYPE] [FORMAT] Tryk OK for at bruge en anden bakke vises skiftevis med FYLD BAKKE XX [TYPE] [FORMAT] Tryk ? for Hjælp	Bakke XX er enten tom eller konfigureret til en anden type og et andet format end det, der er angivet for jobbet, og en anden papirbakke er tilgængelig.	<ol style="list-style-type: none"> Læg det angivne papir i papirbakken. Kontroller, at mediestyrene er placeret korrekt. Bekræft formatet og typen af det ilagte papir, hvis du bliver bedt om det. Tryk på OK, hvis du vil bruge en anden bakke.
FYLD BAKKE XX [TYPE] [FORMAT] Tryk ? for Hjælp	Denne meddelelse vises, når bakke XX er valgt, men der ikke er lagt papir i den, og ingen andre papirbakker kan bruges.	Læg det rigtige papir i bakken, og tryk på OK for at fortsætte.
Gendanner... [ekstraudstyr nr.]	MFP'en gendanner indstillinger for eksternt ekstraudstyr efter en brugeranmodning.	Handling ikke nødvendig.
Gendanner...	MFP'en gendanner indstillingerne. Denne meddelelse vises under udførelsen af en gendannelseshandling, f.eks. GENDAN FARVE- VÆRDIER .	Handling ikke nødvendig.
Gendanner... fabriksindstillinger	MFP'en gendanner fabriksindstillingerne.	Handling ikke nødvendig.
GENINSTALLER UDSKRIFTSENHEDEN	Udskriftsenheden er fjernet eller ikke tilsluttet.	Kontroller, at udskriftsbakken, postkassen med 3-bakker eller hæftemaskinen/stableren er monteret korrekt på MFP'en.
Gensend opdatering	Firmwareopgraderingen blev ikke afsluttet.	Prøv at opgradere igen.
HP Digital Sending: Leveringsfejl	Det lykkedes ikke at sende et digitalt afsendelsesjob, som derfor ikke kan leveres.	Forsøg at sende jobbet igen.
HÆFTEENHEDENS LÅGE ER ÅBEN	Lågen til stablermodulet er åben. Hæftemaskinen/stableren kan ikke fungere i denne tilstand. Den gule indikator på hæftemaskinen/stableren blinker.	Luk lågen til stablermodulet.
HÆFTEENHEDENS LÅGE ER ÅBEN	Hæftemaskinens topdæksel er åbent. Enheden kan ikke fungere.	Luk topdækslet, og send jobbet igen.
HÆFTER LAV BEHOLDN. AF HÆFTEKLAMMER	Der er færre end 20 brugbare hæfteklammer tilbage i hæftepatronen. Statusindikatoren lyser konstant grønt.	Bestil, og indsæt en ny hæftepatron. Oplysninger om udskiftning af hæftepatronen finder du i Forbrugsvarer og ekstraudstyr .

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
HÆFTER MANGLER HÆFTEKLAMMER	<ul style="list-style-type: none"> Hæftepatronen indeholder færre end 30 hæfteklammer og bør ikke bruges. Hæftepatronen skal udskiftes. Der er ikke installeret en hæftepatron. 	<ul style="list-style-type: none"> Udskift hæftepatronen. Se Forbrugsvarer og ekstraudstyr for at få flere oplysninger. Installer en hæftepatron.
Hændelseslog tom	VIS HÆNDELSESLOG blev valgt fra kontrolpanelet, og hændelsesloggen er tom.	Handling ikke nødvendig.
IKKE FLERE HÆFTEKLAMMER	Hæftemaskinen/stablen er løbet tør for hæfteklammer. MFP'ens adfærd afhænger af, hvordan IKKE FLERE HÆFTEKLAMMER er konfigureret i undermenuen Output Setup (Udskriftsopsætning) .	<ul style="list-style-type: none"> Hvis HÆFTEKLAMMER UDLØBET=STOP, standser MFP'en udskrivningen, indtil du fylder hæftemaskinen med hæfteklammer og trykker på OK. Dette er standardindstillingen. Hvis HÆFTEKLAMMER UDLØBET=FORTSÆT, fortsætter MFP'en, men jobbet hæftes ikke. <p>Udskift hæftepatronen. Se Forbrugsvarer og ekstraudstyr for at få flere oplysninger.</p>
IKKE-HP FORBRUGSVARE I BRUG vises skiftevis med KLAR Forbrugsvaremåleren viser forbrugsniveauerne for printerpatroner, men niveauet for eventuelt genopfyldte patroner vises ikke.	MFP'en har registreret, at der på nuværende tidspunkt er installeret en uoriginal printerpatron.	Hvis du mener, at du har købt en HP-patron, skal du ringe til HP's hotline for bedrageri (1-877-219-3183, gratis i Nordamerika).
		 FORSIGTIG! Eventuel reparation af MFP'en, der skyldes brug af andre patroner end HP-patroner, dækkes ikke af HP's garanti.
IKKE NOK HUKOMMELSE TIL AT INDLÆSE FONTE/DATA Tryk ? for Hjælp vises skiftevis med Enhed Tryk på "OK" for at fortsætte.	<p>Enheden har ikke tilstrækkelig hukommelse til at indlæse dataene, f.eks. fonte eller makroer fra den angivne placering. Enhed kan være en af følgende:</p> <p>INTERN = ROM direkte på processorkortet</p> <p>KORTSTIK X = fontkort i stik X</p> <p>DIMM'er</p> <p>EIO X-DISK = ikke-permanent harddisk installeret i EIO-stik X</p>	<ol style="list-style-type: none"> Tryk på OK, hvis du vil bruge enheden uden dataene. Løs problemet ved at føje mere hukommelse til enheden. DDR SDRAM-hukommelse: 128 MB, (Q2630A) eller 256 MB (Q2631A).
Indlæser program X AFBRYD IKKE STRØMMEN	Programmer og fonte kan gemmes i MFP'ens filsystem og indlæses i RAM, når der tændes for MFP'en. Nummeret XX angiver et sekvensnummer, der viser, hvilket program der er ved at blive indlæst.	Handling ikke nødvendig. Sluk ikke for MFP'en.
INDSTILLING GEMT	Et menuvalg er blevet gemt.	Handling ikke nødvendig.
INDSÆT ELLER LUK BAKKE XX Tryk ? for Hjælp	Bakke X skal være indsat eller lukket, før det aktuelle job kan udskrives.	Luk den angivne bakke.


Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
INGEN GEMTE JOB	Der er ikke gemt nogen job på EIO-disken. Denne meddelelse vises, når brugeren åbner menuen HENT JOB , og der ikke er nogen job, der kan hentes.	Handling ikke nødvendig.
Ingen job at annullere	Der er ingen lagrede job at annullere.	Handling ikke nødvendig.
Initialiserer permanent lagring	Vises, når der tændes for MFP'en for at angive, at permanent lagring initialiseres.	Handling ikke nødvendig.
Initialiserer...	Denne meddelelse vises, når der tændes for MFP'en, og så snart de enkelte opgaver påbegynder initialisering.	Handling ikke nødvendig.
INSTALLER [FARVE] KASSETTE vises skiftevis med TRYK PÅ ? FOR AT FÅ HJÆLP Forbrugsvaremåleren viser forbrugsniveauerne for printerpatroner.	Patronen er enten ikke installeret eller er installeret forkert i MFP'en.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Åbn top- og sidedækslerne, og åbn derefter billedoverføringsenheden. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;">  <p>FORSIGTIG! Overføringsenheden beskadiges nemt.</p> </div> <ol style="list-style-type: none"> 2. Installer printerpatronen, eller kontroller, at den sidder korrekt. 3. Luk billedoverføringsenheden, og luk derefter top- og sidedækslerne. 4. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis fejlen varer ved.
INSTALLER FIKSERINGSENHED	Fikseringsenheden er ikke installeret eller er ikke installeret korrekt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller, at fikseringsenheden er installeret i MFP'en og er anbragt korrekt. 2. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem.
Installer forbrugsvarer Tryk på "OK" for status. Forbrugsvaremåleren viser forbrugsniveauerne for printerpatroner.	Mindst én forbrugsvarer mangler eller er placeret forkert i MFP'en, og en anden forbrugsvarer mangler, er forkert placeret, er opbrugt eller næsten opbrugt. Installer forbrugsvarer, eller kontroller, at den installerede forbrugsvarer er placeret korrekt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på Menu for at åbne menuen FORBRUGSV.STATUS. 2. Tryk på OPLYSNINGER. 3. Brug rullepanelet til at markere den specifikke forbrugsvarer, der er problemer med. 4. Tryk på ? for at få vist hjælp til forbrugsvarer. 5. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem.
INTERN DISK IKKE FUNKTIONEL	Den interne disk fungerer ikke korrekt.	Sluk MFP'en, og tænd den igen. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp , hvis fejlen varer ved.
Intern disk initialiserer	Den interne diskenhed initialiseres.	Handling ikke nødvendig.
Intern disk kører op i hastighed	Den interne disk roterer hurtigere. Denne meddelelse vises generelt i ca. 15 sekunder, når MFP'en skifter fra dvaletilstand. Job kan stadig udskrives, men job, som kræver	Handling ikke nødvendig.


Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
	diskadgang, f.eks. hurtige kopijob, må vente, indtil disken er initialiseret.	
Kalibrerer...	MFP'en kalibrerer.	Handling ikke nødvendig.
Kan ikke gemme job JOBNAVN vises skiftevis med	Et job kan ikke gemmes på grund af et problem med hukommelse, disk eller konfiguration.	Installer yderligere hukommelse i MFP'en, eller installer et diskdrev i den. Slet alle tidligere udskriftsjob, hvis der installeres et diskdrev.
Behandler...		
Kan ikke kopiere job vises skiftevis med	Et udskriftsjob kan ikke multiudskrives på grund af problemer med en hukommelse, disk eller konfiguration. Der vil kun blive udskrevet én kopi.	Installer yderligere hukommelse i MFP'en, eller installer et diskdrev i den.
Behandler...		
KAN IKKE SENDE JOBBET		Hvis du midlertidigt vil skjule denne meddelelse for at faxe eller sende e-mail, skal du trykke på Ignorer . Kontakt en autoriseret HP-service- eller supportyder, hvis meddelelsen ikke forsvinder. Se HP-supportfolderen, eller gå til http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
KLAR Forbrugsvaremåleren viser forbrugsniveauerne for printerpatroner.	MFP'en er online og klar til at modtage data. Ingen statusmeddelelser eller meddelelser om enhedseftersyn vises i displayet.	Handling ikke nødvendig.
KLAR IP-adresse:	MFP'en er online og klar.	Handling ikke nødvendig.
Klar til diagnosticering Tryk på STOP for at afslutte.	MFP'en er i en særlig diagnosticeringstilstand.	Tryk på Stop for at forlade den særlige diagnosticeringstilstand. ELLER Handling ikke nødvendig.
Kommunikationsfejl i digital afsendelse	Der er opstået en fejl under en digital afsendelsesopgave.	Kontakt netværksadministratoren.
Kontrollerer papirgang	Motoren drejer valserne rundt for at undersøge, om der er opstået papirstop.	Handling ikke nødvendig.
Kontrollerer printer	Motoren udfører en intern test.	Handling ikke nødvendig.
Kontroller glaspladen	Der er udført et digitalt afsendelsesjob eller et kopijob fra scannerglaspladen, men originaldokumentet skal fjernes.	Fjern originaldokumentet fra scannerens glasplade, og tryk på Start .
Kontroller kabler	Kablet, der slutter scanneren til MFP'en, har registreret en fejl.	Kontroller, at kablet mellem scanneren og MFP'en er tilsluttet. Sluk MFP'en, og tænd den igen. Hvis fejlen fortsætter, skal du udskifte kablet. Kontakt en autoriseret HP-service- eller supportyder, hvis fejlen fortsætter. Se HP-supportfolderen, eller gå til http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
Kontroller kabler Kontroller scanner	Scanneren kan være låst eller interfacekablet kan være monteret forkert.	Kontroller, at scanneren er ulåst, og at interfacekablet er monteret korrekt.

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
Kontroller udskriftsenhed	Der er opstået en fejl med udskriftsenheden.	Fjern, og genmonter udskriftsenheden. Læg mærke til indikatoren på enheden. Se Om indikatorer på ekstraudstyr (postkasse med 3 bakker og hæftemaskine/stabler) , hvis den blinker eller lyser gult.
KUNNE IKKE SENDE		Hvis du midlertidigt vil skjule denne meddelelse for at faxe eller sende e-mail, skal du trykke på Ignorer . Kontakt en autoriseret HP-service- eller supportyder, hvis meddelelsen ikke forsvinder. Se HP-supportfolderen, eller gå til http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
Kunne ikke sende fax. Kontroller faxkonfigurationen.	MFP'en kan ikke sende faxen.	Kontakt netværksadministratoren.
Luk dækslet. Tryk ? for Hjælp	Topdækslet skal lukkes.	Luk frontdæksler.  Bemærk! Denne meddelelse kan også vises, hvis fikseringsenheden mangler eller er forkert installeret. Kontroller, at fikseringsenheden er installeret korrekt.
Luk topdækslet.	MFP'ens topdæksel er åbent.	Luk topdækslet.
LÆG PAPIR I BK. 1: [TYPE] [FORMAT] Tryk OK for at bruge en anden bakke Vises skiftevis med LÆG PAPIR I BK. 1: [TYPE] [FORMAT] Tryk ? for Hjælp	Denne meddelelse vises, når bakke 1 er valgt, men der ikke er lagt papir i den, og andre papirbakker kan bruges.	<ol style="list-style-type: none"> Læg det korrekte papir i bakke 1. Kontroller, at mediestyrene er placeret korrekt. Bekræft formatet og typen af det ilagte papir, hvis du bliver bedt om det. Hvis du vil bruge en anden bakke, skal du fjerne papiret fra bakke 1 og derefter trykke på OK.
LÆG PAPIR I BK. 1: [TYPE] [FORMAT] Tryk på "OK" for at fortsætte. vises skiftevis med LÆG PAPIR I BK. 1: [TYPE] [FORMAT] Tryk ? for Hjælp	Bakke 1 indeholder og er konfigureret til en anden papirtype og et andet papirformat end det, der er angivet i jobbet.	<ol style="list-style-type: none"> Hvis det rigtige papir er lagt i, skal du trykke på OK. I modsat fald skal du fjerne det forkerte papir og lægge det angivne papir i bakke 1. Bekræft formatet og typen af det ilagte papir, hvis du bliver bedt om det. Kontroller, at mediestyrene er placeret korrekt. Hvis du vil bruge en anden bakke, skal du fjerne papiret fra bakke 1 og derefter trykke på OK.

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
<p>LÆG PAPIR I BK. 1:</p> <p>[TYPE] [FORMAT]</p> <p>Tryk  for Hjælp</p>	<p>Denne meddelelse vises, når bakke 1 er valgt, men der ikke er lagt papir i den, og ingen andre papirbakker kan bruges.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Læg det korrekte papir i bakke 1. Kontroller, at mediestyrene er placeret korrekt. Bekræft formatet og typen af det ilagte papir, hvis du bliver bedt om det.
<p>MANUEL INDFØRING</p> <p>vises skiftevis med</p> <p>MANUEL INDFØRING</p> <p>Tryk OK for at bruge en anden bakke</p>	<p>Til jobbet er angivet MANUEL INDFØRING, men bakke 1 er tom. En anden bakke er tilgængelig.</p>	<p>Læg papir i bakke 1, eller tryk på OK for at vælge en anden bakke.</p>
<p>MANUEL INDFØRING</p> <p>Tryk OK for at bruge en anden bakke</p> <p>vises skiftevis med</p> <p>MANUEL INDFØRING</p> <p>Tryk  for Hjælp</p>	<p>Der blev sendt et job med angivelsen MANUEL INDFØRING, og bakke 1 er tom. En anden bakke er tilgængelig.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Læg det angivne papir i bakke 1. Bekræft formatet og typen af det ilagte papir, hvis du bliver bedt om det. Du kan også trykke på OK for at vælge en anden bakke.
<p>MANUEL INDFØRING</p> <p>Tryk på "OK" for at fortsætte.</p>	<p>Der blev sendt et job med angivelsen MANUEL INDFØRING, og bakke 1 er tom.</p> <p>Ingen andre bakker er tilgængelige.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Læg det rigtige papir i bakke 1, og tryk på OK for at fortsætte. Bekræft formatet og typen af det ilagte papir, hvis du bliver bedt om det.
<p>MANUEL INDFØRING</p> <p>Tryk på "OK" for at fortsætte.</p> <p>vises skiftevis med</p> <p>MANUEL INDFØRING</p> <p>Tryk  for Hjælp</p>	<p>Til jobbet er specificeret MANUEL INDFØRING, men bakke 1 er allerede fyldt og konfigureret til en anden type eller et andet format, end der er angivet for jobbet.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Hvis det rigtige papir er lagt i bakke 1, skal du trykke på OK for at udskrive. I modsat fald skal du fjerne det forkerte papir og lægge det angivne papir i bakke 1. Kontroller, at mediestyrene er placeret korrekt. Hvis du vil bruge en anden bakke, skal du fjerne papiret fra bakke 1 og derefter trykke på OK.
<p>MANUEL INDFØRING</p> <p>AF UDSKRIFTSSTABEL</p> <p>vises skiftevis med</p> <p>Tryk på  for at</p>	<p>Siderne med lige numre i et manuelt 2-sidet dokument er udskrevet, og MFP'en venter på, at de udskrevne sider ilægges, så der kan udskrives på siderne på ulige numre.</p>	<p>Følg vejledningen i dialogboksen Udskriv på begge sider på computeren.</p> <p>ELLER</p> <p>Tryk på  for at få vist hjælp på MFP'en.</p>

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
udskrive bagsider		
Mekanisk fejl	Der er opstået en mekanisk fejl på ADF'en.	Sluk MFP'en, og tænd den igen. Tryk på Ignore for midlertidigt at nulstille denne meddelelse. Kontakt en autoriseret HP-service- eller supportyder, hvis meddelelsen ikke forsvinder. Se HP-supportfolderen, eller gå til http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
Midlertidigt afbrudt Tryk på STOP for at gå til Klar	MFP'en er midlertidigt afbrudt, og der vises ingen fejlmeddelelser i displayet. I/O fortsætter med at modtage data, indtil hukommelsen er fuld.	Tryk på Stop .
Modtager opdatering	En firmwareopgradering er i gang.	Sluk ikke for MFP'en, før den vender tilbage til KLAR .
Opretter... renseark	Denne meddelelse vises, når der oprettes et renseark. Når arket er færdigt, sikkerhedskopieres ét skærbillede på kontrolpanelet til menuen UDSKRIFTSKVALITET .	Handling ikke nødvendig. Når siden er udskrevet, skal du følge anvisningerne på rensearket for at behandle siden.
OUTPUTPAPIRGANG ÅBEN	Gangen mellem MFP'en og udskriftsenheden er åben og skal lukkes, før udskrivning kan fortsætte.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hvis der er installeret en postkasse med 3-bakker, skal du kontrollere, at papirstopdækslet er lukket. 2. Hvis der er installeret en hæftemaskine/stabler, skal du kontrollere, at printerpatronen er klikket på plads, og at dækslet til hæftepatronen er lukket.
PAPIRSTOP I DOKUMENTFØDER	Papir har sat sig fast i ADF'en.	<p>Fjern papiret, der har sat sig fast, fra ADF'en. Følg anvisningerne i dialogboksen på skærmen. Se Afhjælpning af papirstop for at få flere oplysninger.</p> <p>Hvis meddelelsen fortsat vises, når alt fastsiddende medie er fjernet, kan en sensor sidde fast eller være defekt. Kontakt en autoriseret HP-service- eller supportyder. Se HP-supportfolderen, eller gå til http://www.hp.com/support/clj4730mfp.</p>
RAM-DREV ENHEDSFEJL Tryk på "OK" for at rydde. vises skiftevis med KLAR	Der er opstået en enhedsfejl på det angivne drev.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på OK for rydde meddelelsen. 2. Hvis meddelelsen fortsat vises, skal du slukke for MFP'en og derefter tænde for den igen. 3. Kontakt HP Support på http://www.hp.com/support/clj4730mfp, hvis meddelelsen fortsat vises.
RAM-DREV SYSTEMET ER FULDT Tryk på "OK" for at rydde.	MFP'en modtog en PjL-filsystemkommando, der forsøgte at gemme noget i filsystemet, men ikke kunne, fordi filsystemet er fuldt.	<ul style="list-style-type: none"> • Tryk på OK for rydde meddelelsen. • Hvis meddelelsen fortsat vises, skal du slukke for MFP'en og derefter tænde for den igen.

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
vises skiftevis med KLAR		 Bemærk! Dette sletter også eventuelle filer, der er gemt i RAM.
RAM-DREV ER SKRIVEBESKYTTET Tryk på "OK" for at rydde. vises skiftevis med KLAR	Filsystemenheden er skrivebeskyttet, så der ikke kan skrives nye filer til den.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hvis du vil aktivere skrivning til RAM-disken, skal du deaktivere skrivebeskyttelsen ved hjælp af HP Web Jetadmin-softwaren. 2. Tryk på OK for rydde meddelelsen. 3. Hvis meddelelsen fortsat vises, skal du slukke for MFP'en og derefter tænde for den igen.
RAM-DREV FIL-HANDLING MISLYKKEDES Tryk på "OK" for at rydde. vises skiftevis med KLAR	MFP'en modtog en P.JL-filsystemkommando, der forsøgte at udføre en ulogisk handling (f.eks. at hente en fil til en ikke-eksisterende mappe). Udskrivning kan fortsætte.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på OK for rydde meddelelsen. 2. Hvis meddelelsen fortsat vises, skal du slukke for MFP'en og derefter tænde for den igen. 3. Hvis meddelelsen vises igen, kan der være et problem med programmet.
RENGØRING AF DISK X% FULDFØRT AFBRYD IKKE STRØMMEN	En lagringsenhed renses. Sluk ikke for MFP'en. Når processen er færdig, genstarter MFP'en automatisk.	Handling ikke nødvendig.
RENSER...	Et renseark behandles.	Handling ikke nødvendig.
RENSNING AF DISK X% FULDFØRT	En lagringsenhed renses. Sluk ikke for MFP'en. Når processen er færdig, genstarter MFP'en automatisk.	Handling ikke nødvendig.
Roterer motor Tryk på STOP for at afslutte.	En komponenttest er i gang. Den valgte komponent er <farve>patronmotoren.	Tryk på Stop , når du er klar til at stoppe denne test.
Roterer motor Tryk på STOP for at afslutte.	MFP'en udfører en komponenttest, og den valgte komponent er en motor.	Tryk på Stop , når du er klar til at stoppe denne test.
Rydder hændelseslog	Denne meddelelse vises, mens hændelsesloggen ryddes. MFP'en forlader MENUER , når hændelsesloggen er ryddet.	Handling ikke nødvendig.
Rydder papirgang	Der opstod mediestop i MFP'en, eller MFP'en registrerede forkert placeret papir, da der blev tændt for den. MFP'en forsøger automatisk at skubbe fastsiddende sider ud.	Handling ikke nødvendig.
SCANNERVOGN ER LÅST. Kontroller låsekontakten, og tænd og sluk.	Flatbed-scannervognen er låst med henblik på transport.	Sluk MFP'en, lås scannervognen op, og tænd MFP'en.
Scanningsfejl .Tryk på "Start" for scanne igen	Scanning mislykkedes, og dokumentet skal scannes igen.	Om nødvendigt kan du omplacere dokumentet for at scanne det igen og derefter trykke på Start .
Sletter...	MFP'en sletter i øjeblikket det lagrede job.	Handling ikke nødvendig.
SLETTER PRIVATE JOB	MFP'en sletter et lagret, privat job. Det kræver en PIN-kode at slette et privat job.	Handling ikke nødvendig.

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
ST. X FUNGERER IKKE	Flash-kortet i stik X fungerer ikke korrekt.	<ol style="list-style-type: none"> Sluk MFP'en. Fjern kortet fra det angivne stik, og erstæt det med et nyt kort.
STABLERBAKKEN ER FULD	Udskriftsbakken er fuld. Den gule indikator på hæftemaskinen/stableren blinker.	Fjern papiret fra udskriftsbakken.
STABLERENS TOPDÆKSEL ER ÅBENT	Lågen til papirstopadgang er åben. Hæftemaskinen/stableren kan ikke fungere i denne tilstand. Den gule indikator på hæftemaskinen/stableren blinker.	Luk lågen til papirstopadgang.
STABLERENS TOPDÆKSEL ER ÅBENT	Stablerens topdæksel er åbent. Enheden kan ikke fungere.	Luk topdækslet, og send jobbet igen.
STØRR.UOVERENSSTEM. I BAKKE XX Tryk  for Hjælp vises skiftevis med KLAR	Bakken er fyldt med papir, som er længere eller kortere i indføringsretningen end det format, der er konfigureret for bakken.	<ol style="list-style-type: none"> Juster papirstyrene, så de passer til papiret. Tryk om nødvendigt på OK, når bakken er lukket, for at ændre papirformat- eller -typekonfigurationen, så den stemmer overens med formatet eller typen i bakken.
Sænk grønt håndtag.	Overføringsenheden er ikke installeret eller er ikke installeret korrekt.	<ol style="list-style-type: none"> Brug rullepanelet til at åbne menuen FORBRUGSV.STATUS. Rul til, og vælg overføringsenheden. Tryk på  for at se hjælp. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem.
SÆT UDBAKKE PÅ IGEN	Standardudskriftsbakken løsenede sig, da den blev tændt for MFP'en, eller kablet på hæftemaskinen/stableren eller postkassen med 3-bakker er ikke tilsluttet MFP'en.	Sluk MFP'en. Hvis du bruger hæftemaskinen/stableren eller postkassen med 3-bakker, skal du sikre, at kablet er tilsluttet MFP'en. Tilslut udskriftsbakken igen, og tænd derefter MFP'en. Læg mærke til indikatoren på udskriftsenheden. Hvis den blinker eller lyser gult, Om indikatorer på ekstraudstyr (postkasse med 3 bakker og hæftemaskine/stabler) .
Tjenesten Digital Sending <IP-adressen> servicerer ikke denne MFP. Kontakt administratoren.	MFP'en kan ikke kommunikere med den angivne IP-adresse.	Kontroller IP-adressen. Kontakt netværksadministratoren.
Tjenesten Digital Sending skal opgraderes til denne version af MFP-firmwaren. Kontakt administratoren.	Digital Sending Service understøttes ikke af den firmwareversion, der er installeret på MFP'en.	Kontroller firmwareversionen. Kontakt netværksadministratoren.
TYPEFEJL BAKKE XX Tryk  for Hjælp vises skiftevis med KLAR	Den papirtype, der er lagt i bakken, stemmer ikke overens med den papirtype, der er konfigureret for bakken.	<ol style="list-style-type: none"> Juster papirstyrene, så de passer til papiret. Tryk om nødvendigt på OK, når bakken er lukket, for at ændre papirformat- eller -typekonfigurationen, så den stemmer overens med papiret i bakken.

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
Udfører opgradering	En firmwareopgradering er i gang.	Sluk ikke for MFP'en, før den vender tilbage til KLAR .
Udfører UDSKRIV/STOP TEST	MFP'en udfører en udskriv/stop-test.	Handling ikke nødvendig.
Udfører... TEST AF PAPIRGANG	MFP'en udfører en test af papirgangen.	Handling ikke nødvendig.
UDSK. FORBRUGSVARER Bruger kun sort Tryk på Status vises skiftevis med <Meddelelse om aktuel status>	FORTS. AUTOM. SORT er indstillet i menuen FARVE UDLØBET , og mindst én farvepatron er løbet tør. Udskrivning kan kun fortsættes i sort.	Udskift den viste tonerpatron.
UDSK. FORBRUGSVARER Tryk på "OK" for at fortsætte. Forbrugsvaremåleren viser forbrugsniveauerne for printerpatroner.	Flere forbrugsvarer nærmer sig slutningen af deres levetid, og indstillingen UDSK. FORBRUGSVARER i menuen SYSTEMKONFIG er angivet til STOP VED LAV .	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på menuen FORBRUGSV.STATUS. 2. Rul til den specifikke forbrugsvare, der er problemer med. 3. Tryk på ? for at få vist hjælp for forbrugsvaren. 4. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem. 5. Bestillingsoplysninger for forbrugsvarer er også tilgængelige på den integrerede webserver. Se Brug af den integrerede webserver for at få yderligere oplysninger.
UDSK. FORBRUGSVARER Tryk på "OK" for status. Forbrugsvaremåleren viser forbrugsniveauerne for printerpatroner.	Flere forbrugsvarer nærmer sig slutningen af deres levetid. Hvis det udelukkende drejer sig om patroner, er udskrivningen stoppet, fordi indstillingen UDSK. FORBRUGSVARER i menuen SYSTEMKONFIG er angivet til STOP VED UDLØB . Hvis det udelukkende drejer sig om patroner, kan udskrivningen ikke fortsætte.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på menuen FORBRUGSV.STATUS. 2. Rul til den specifikke forbrugsvare, der er problemer med. 3. Tryk på ? for at få vist hjælp for forbrugsvaren. 4. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem. 5. Bestillingsoplysninger for forbrugsvarer er også tilgængelige på den integrerede webserver. Se Brug af den integrerede webserver for at få yderligere oplysninger.
UDSKIFT <FARVE> KASSETTE Forbrugsvaremåleren viser forbrugsniveauerne for printerpatroner.	Den identificerede printerpatron er ved at være opbrugt, og indstillingen FARVE UDLØBET i menuen SYSTEMKONFIG er angivet til STOP VED LAV . Udskrivning kan fortsætte.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bestil den relevante printerpatron. 2. Tryk på OK for at fortsætte. 3. Åbn top- og sidedækslerne, og åbn derefter billedoverføringsenheden.

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
<p>vises skiftevis med</p> <p>Tryk på "OK" for at fortsætte.</p> <p>Forbrugsvaremåleren viser forbrugsniveauerne for printerpatroner.</p>		 <p>FORSIGTIG! Overføringsenheden beskadiges nemt.</p> <ol style="list-style-type: none"> Fjern den identificerede printerpatron. Installer en ny printerpatron. Luk billedoverføringsenheden, og luk derefter top- og frontdækslerne. Bestillingsoplysninger for forbrugsvarer er også tilgængelige på den integrerede webserver. Se Brug af den integrerede webserver for at få yderligere oplysninger.
<p>UDSKIFT FIKSERINGSENHEDSSÆT</p> <p>Tryk ? for Hjælp</p>	<p>Fikseringsenhedssættet har nået slutningen af sin levetid. Udskift fikseringsenhedssættet. Udskrivning kan fortsætte, men udskriftskvaliteten kan være forringet.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Åbn topdækslet. Tag fat om de lilla håndtag på fikseringsenheden. Fjern den gamle fikseringsenhed fra MFP'en. Installer en ny fikseringsenhed, og fastgør den med fingerskruerne. Luk topdækslet. Bestillingsoplysninger for forbrugsvarer er også tilgængelige på den integrerede webserver. Se Brug af den integrerede webserver for at få yderligere oplysninger.
<p>UDSKIFT FIKSERINGSENHEDSSÆT</p> <p>Tryk ? for Hjælp</p> <p>vises skiftevis med</p> <p>UDSKIFT FIKSERINGSENHEDSSÆT</p> <p>Tryk på "OK" for at fortsætte.</p>	<p>Fikseringsenheden er ved at være opbrugt, og indstillingen UDSK. FORBRUGSVARER i menuen SYSTEMKONFIG er angivet til STOP VED LAV. Udskrivning kan fortsætte.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Bestil fikseringsenhedssættet. Tryk på OK for at fortsætte udskrivning. Udfør følgende trin for at udskifte fikseringsenhedssættet: <ul style="list-style-type: none"> Åbn topdækslet. Tag fat om de lilla håndtag på fikseringsenheden. Fjern den gamle fikseringsenhed fra MFP'en. Installer den nye fikseringsenhed. Luk topdækslet. Bestillingsoplysninger for forbrugsvarer er også tilgængelige på den integrerede webserver. Se Brug af den integrerede webserver for at få yderligere oplysninger.

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
<p>UDSKIFT FORBR.VARER</p> <p>Tilsidesæt aktiv</p> <p>Tryk på Status</p> <p>vises skiftevis med</p> <p><Meddelelse om aktuel status></p>	<p>TILSIDES. V. TOM er indstillet i menuen UDSK. FORBRUGSVARER, og mindst én patron er løbet tør. Udskrivning kan fortsætte.</p> <hr/> <p> FORSIGTIG! Brug af funktionen Tilsidesæt kan resultere i en utilfredsstillende udskriftskvalitet. HP anbefaler at udskifte forbrugsvaren, når meddelelsen UDSK. FORBRUGSVARER vises. HPs bedste beskyttelsesgarantidækning slutter, når der anvendes en forbrugsvare i funktionen Tilsidesæt.</p>	<p>Udskift den viste tonerpatron.</p>
<p>UDSKIFT OVERFØRSELSSÆT</p> <p>Tryk  for Hjælp</p>	<p>Overføringsenheden har nået slutningen af sin levetid. Udskrivning kan fortsætte, men udskriftskvaliteten kan være forringet.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Åbn top- og sidedækslet. 2. Sænk overføringsenheden ved at trække det grønne håndtag øverst på enheden nedad. 3. Tryk de små blå låse på hver side i bunden af overføringsenheden udad, og løft enheden ud af MFP'en. 4. Installer den nye overføringsenhed. 5. Luk front- og topdækslet. 6. Bestillingsoplysninger for forbrugsvarer er også tilgængelige på den integrerede webserver. Se Brug af den integrerede webserver for at få yderligere oplysninger.
<p>UDSKIFT OVERFØRSELSSÆT</p> <p>Tryk  for Hjælp</p> <p>vises skiftevis med</p> <p>UDSKIFT OVERFØRSELSSÆT</p> <p>Tryk på "OK" for at fortsætte.</p>	<p>Overføringsenheden er ved at være opbrugt, og indstillingen UDSK. FORBRUGSVARER i menuen SYSTEMKONFIG er angivet til STOP VED LAV.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bestil overføringssættet. 2. Tryk på OK for at fortsætte udskrivning. 3. Udfør følgende trin for at udskifte overføringssættet: <ul style="list-style-type: none"> • Åbn top- og sidedækslet. • Sænk overføringsenheden ved at trække det grønne håndtag øverst på enheden nedad. • Tryk de små blå låse på hver side i bunden af overføringsenheden udad, og løft enheden ud af MFP'en. • Installer den nye overføringsenhed. • Luk front- og topdækslet. • Bestillingsoplysninger for forbrugsvarer er også tilgængelige på den integrerede webserver. Se Brug af

Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
		den integrerede webserver for at få yderligere oplysninger.
Udskriftsbakke X er fuld	Den angivne udskriftsbakke er fuld, og udskrivning kan ikke fortsætte.	Tøm bakken for at fortsætte udskrivningen.
Udskriver... CMYK-prøver	Denne meddelelse vises, mens MFP'ens CMYK-prøvesider genereres.	Handling ikke nødvendig.
Udskriver... DEMOSIDE	MFP'en genererer demosiden. MFP'en vender tilbage til onlinetilstanden KLAR , når siden er udskrevet.	Handling ikke nødvendig.
Udskriver... DIAGNOSTICERINGSSIDE	MFP'en genererer diagnosticeringssiden. MFP'en vender tilbage til onlinetilstanden KLAR , når siden er udskrevet.	Handling ikke nødvendig.
Udskriver... FILOVERSIGT	MFP'en genererer bibliotekssiden for masselagring. MFP'en vender tilbage til tilstanden KLAR , når siden er udskrevet.	Handling ikke nødvendig.
Udskriver... FONTLISTE	MFP'en genererer skriftsnitlisten over enten PCL- eller PS-printersprog. MFP'en vender tilbage til tilstanden KLAR , når siden er udskrevet.	Handling ikke nødvendig.
Udskriver... FORBRUGSV.STATUS	MFP'en genererer forbrugsstatussiden. MFP'en vender tilbage til onlinetilstanden KLAR , når siden er udskrevet.	Handling ikke nødvendig.
Udskriver... HÆNDELSESLOG	MFP'en genererer hændelseslogsiden. MFP'en vender tilbage til onlinetilstanden KLAR , når siden er udskrevet.	Handling ikke nødvendig.
Udskriver... KONFIGURATION	MFP'en genererer konfigurationssiden. MFP'en vender tilbage til onlinetilstanden KLAR , når siden er udskrevet.	Handling ikke nødvendig.
Udskriver... MENUOVERSIGT	MFP'en genererer MFP-menuoversigten. MFP'en vender tilbage til tilstanden KLAR , når siden er udskrevet.	Handling ikke nødvendig.
Udskriver... MOTORTEST	MFP'en genererer motortestsiden. MFP'en vender tilbage til onlinetilstanden KLAR , når siden er udskrevet.	Handling ikke nødvendig.
Udskriver... REGISTRERINGSSIDE	MFP'en genererer registreringssiden. MFP'en vender tilbage til menuen ANGIV REGISTR. , når siden er færdig.	Følg vejledningen på de udskrevne sider.
Udskriver... RGB-prøver	Denne meddelelse vises, mens MFP'ens RGB-prøvesider genereres.	Handling ikke nødvendig.
Udskriver... Side for forbrug	MFP'en genererer infosiden. MFP'en vender tilbage til onlinetilstanden KLAR , når siden er udskrevet.	Handling ikke nødvendig.
Udskriver... UDSKRIFTSKVALITET- FEJLFINDING	MFP'en genererer fejlfindingssiderne for udskriftskvalitet. MFP'en vender tilbage til tilstanden KLAR , når siderne er udskrevet.	Følg vejledningen på de udskrevne sider.
UDSKRIVNING STOPPET	Denne meddelelse vises, når der køres en udskriv/stop-test, og tiden udløber.	Tryk på OK for at fortsætte udskrivning.

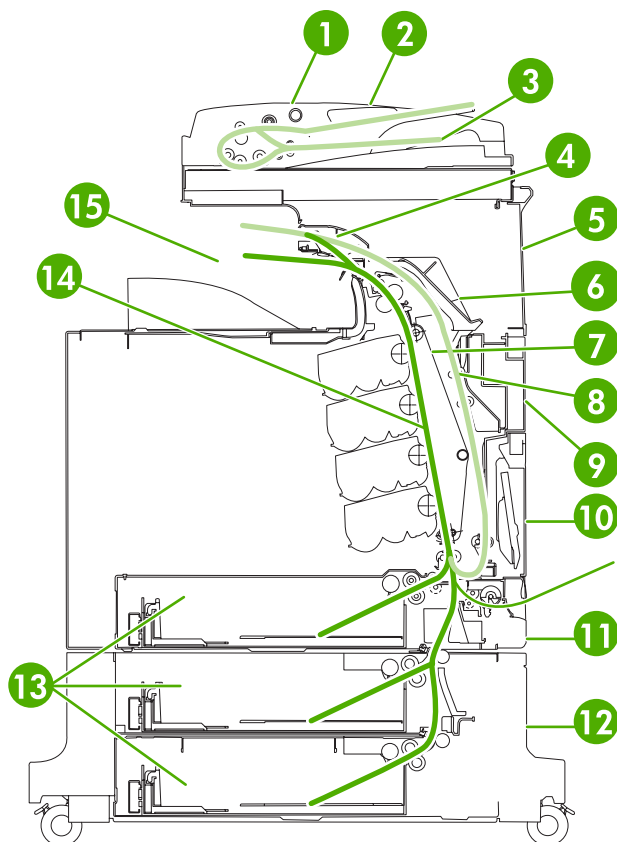
Kontrolpanelmeddelelse	Beskrivelse	Anbefalet handling
Tryk på "OK" for at fortsætte.		
USB-UDSTYRS- FEJL Tryk ? for Hjælp	Denne meddelelse vises, når tilsluttet USB-ekstraudstyr bruger for meget strøm. Sker dette, deaktiveres ACC-porten, og udskrivning stopper.	Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem.
VALGT PRINTERSPROG IKKE TILGÆNGELIGT Tryk på "OK" for at fortsætte. vises skiftevis med VALGT PRINTERSPROG IKKE TILGÆNGELIGT Tryk ? for Hjælp	PJL har registreret en anmodning om et printersprog, der ikke findes i MFP'en. Jobbet afbrydes, og der udskrives ingen sider.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på ? for at få yderligere oplysninger. 2. Brug rullepanelet til at løbe instruktionerne igennem. 3. Udskriv igen ved hjælp af den korrekte enhedsdriver.
VARMER OP	MFP'en forlader dvaletilstand. Udskrivningen fortsætter, når opvarmningen er afsluttet.	Handling ikke nødvendig.
Vent	MFP'en er i gang med at slette data.	Handling ikke nødvendig.
Vent, til printeren har geninitialiseret	Indstillinger for RAM-disk blev ændret, før MFP'en genstartede automatisk, eksterne enhedstilstande blev ændret, eller MFP'en forlader diagnosticeringstilstand og genstarter automatisk.	Handling ikke nødvendig.
Venter på, at bakke XX løftes	MFP'en venter på, at bakke 2 eller en ekstra bakke hæves.	Handling ikke nødvendig.
Ægte HP forbrugs- varer installeret	Der er installeret en ny HP-patron. MFP'en vender tilbage til tilstanden KLAR efter ca. 10 sekunder.	Handling ikke nødvendig.

Papirstop

Brug denne illustration til at afhjælpe papirstop i printeren. Du kan finde en vejledning i afhjælpning af papirstop i [Afhjælpning af papirstop](#).



Bemærk! Alle de steder på MFP'en, der kan åbnes for at fjerne mediestop, er forsynet med grønne håndtag, så de er nemme at genkende.



Figur 12-1 Steder, hvor der kan opstå papirstop

1	ADF-dæksel
2	ADF-inputbakke
3	ADF-udskriftsbakke
4	Dupleksenhedens dæksel
5	Øverste højre låge
6	Fikseringsenhedens dæksel
7	Overførsenhed
8	Duplekspapirgang
9	Midterste, højre låge
10	Papirbakke 1 (multifunktionsbakke)
11	Skuffe under bakke 1

12	Nederste, højre låge
13	Papirbakke 2, 3 og 4
14	Papirgang
15	Udskriftsområde

Afhjælpning af papirstop

Denne MFP indeholder automatisk papirstopafhjælpning, en funktion som gør det muligt at angive, om MFP'en automatisk skal forsøge at genudskrive sider, der har siddet fast. Indstillingerne er:

- **AUTO** – MFP'en forsøger at genudskrive sider, der har siddet fast.
- **FRA** – MFP'en forsøger ikke at genudskrive sider, der har siddet fast.



Bemærk! Under afhjælpningsprocessen genudskriver MFP'en muligvis flere af de sider, som blev udskrevet uden problemer, før papirstoppet opstod. Sørg for at fjerne eventuelle ens sider.

Sådan deaktiveres funktionen til afhjælpning af papirstop

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Tryk på **SYSTEMKONFIG**.
4. Tryk på **AFHJ. PAPIRSTOP**.
5. Tryk på **Fra**.
6. Tryk på **Afslut**.

Du kan forbedre udskriftshastigheden og øge hukommelsesressourcerne ved at deaktivere afhjælpning af papirstop. Hvis afhjælpning af papirstop deaktiveres, vil de sider, som var involveret i et papirstop, ikke blive udskrevet igen.

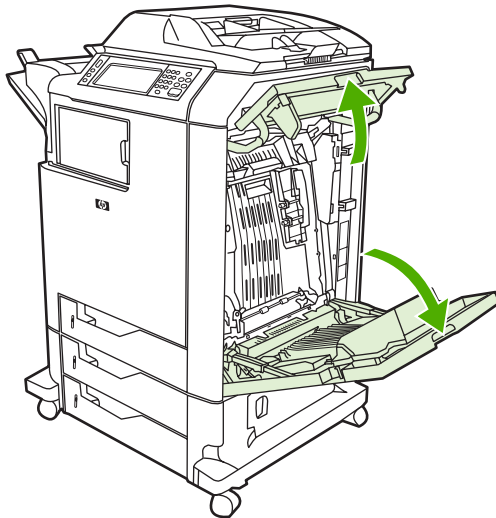
Afhjælpning af papirstop

Dette afsnit indeholder følgende procedurer for afhjælpning af mediestop:

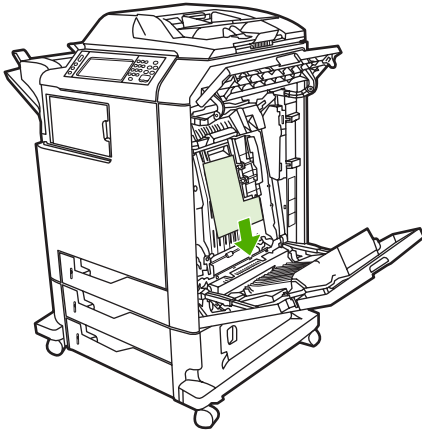
- [Afhjælpning af stop i de højre dæksler](#)
- [Papirstop i bakke 1](#)
- [Papirstop i bakke 2, 3 eller 4](#)
- [Papirstop i hæftemaskinen/stableren](#)
- [Hæfteklammer, der sætter sig fast](#)
- [Papirstop i postkassen med tre bakker](#)
- [Andre papirstop i den eksterne udskriftsbakke](#)
- [Papirstop i ADF'en](#)

Afhjælpning af stop i de højre dæksler

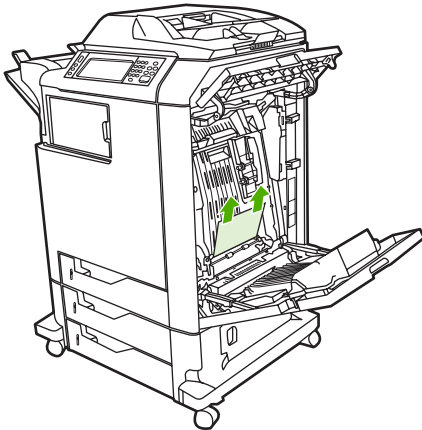
1. Åbn dækslerne i højre side af printeren ved hjælp af håndtagene.



2. Hvis der sidder medie fast i det øverste område, skal du tage fat i begge hjørner og trække det nedad.

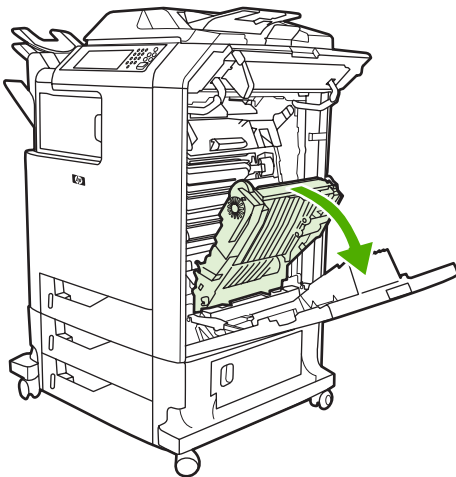


3. Hvis der sidder medie fast i det nederste område, skal du tage fat i begge hjørner og trække det opad.

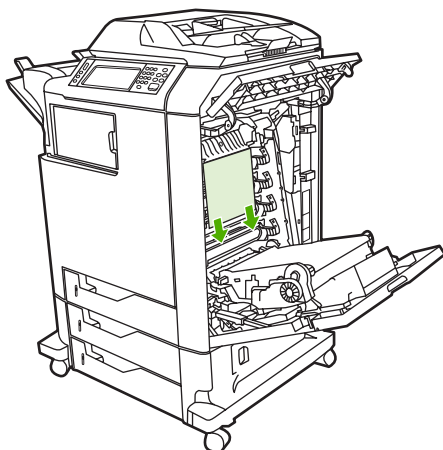


Bemærk! Hvis der ikke findes medie disse steder, skal du gå videre til næste trin.

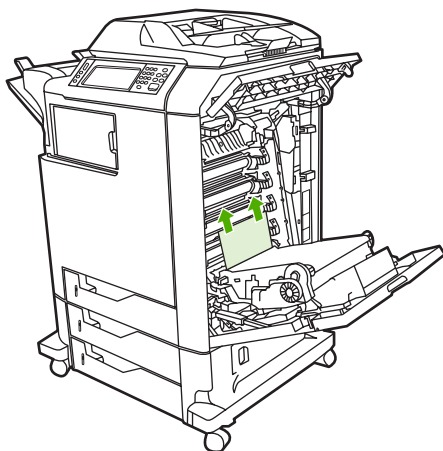
4. Tag fat i det grønne håndtag på overførsenheden, og træk nedad for at åbne den.



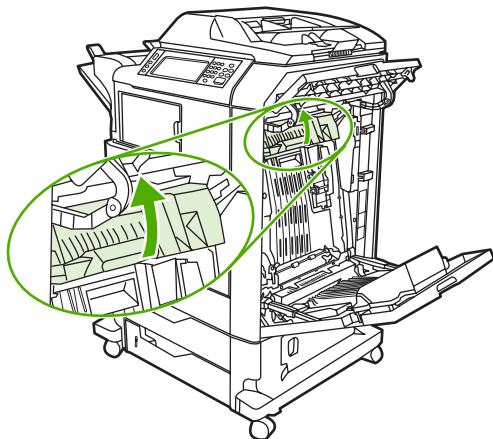
5. Hvis der sidder medie fast i det øverste område, skal du tage fat i begge hjørner og trække det nedad.



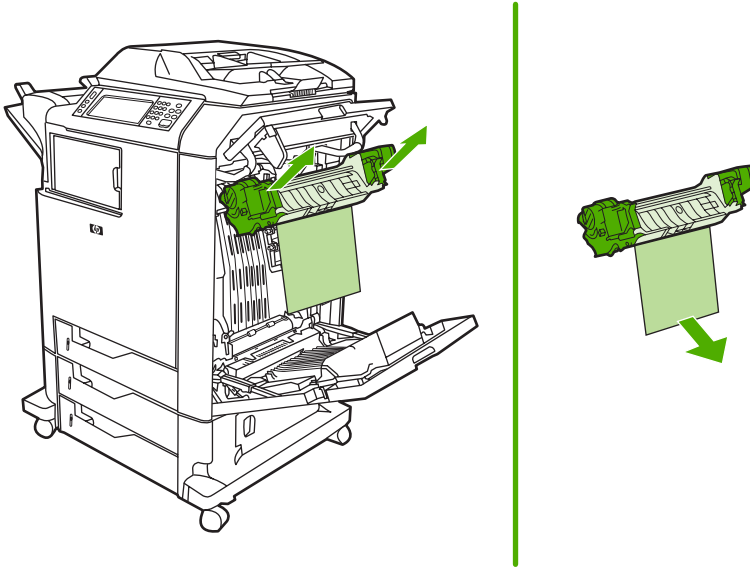
6. Hvis der sidder medie fast i det nederste område, skal du tage fat i begge hjørner og trække det opad.



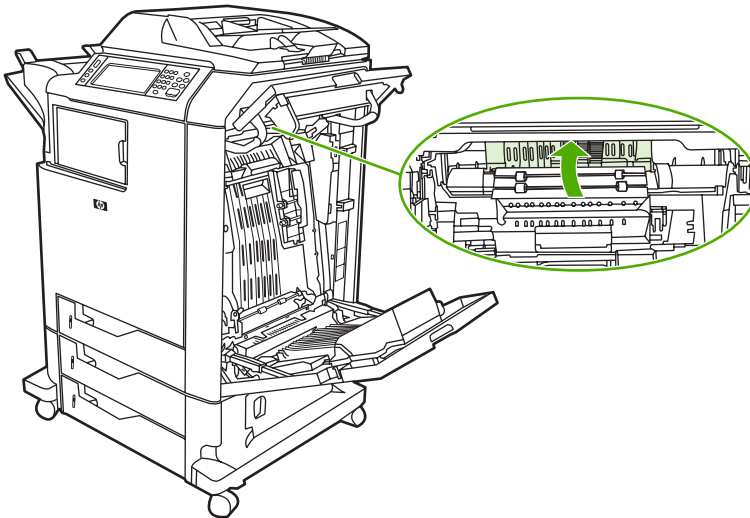
7. Løft op i det grønne håndtag på fikseringsenhedens dæksel for at åbne det.



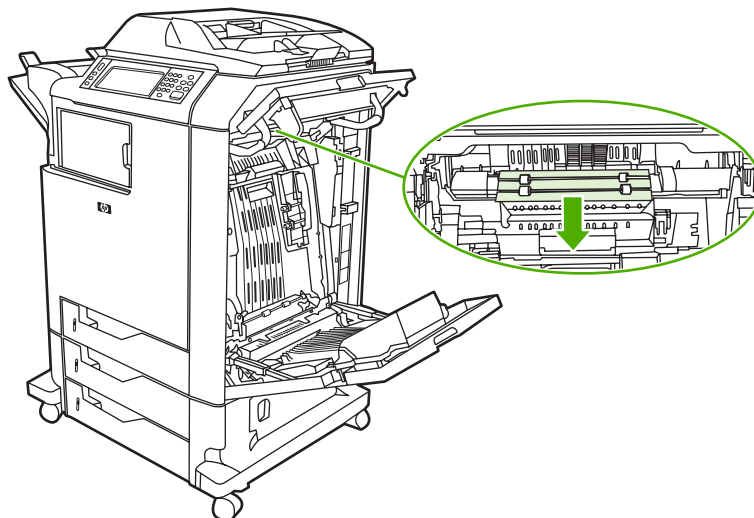
8. Træk fikseringsenheden opad for at fjerne eventuelt papir.



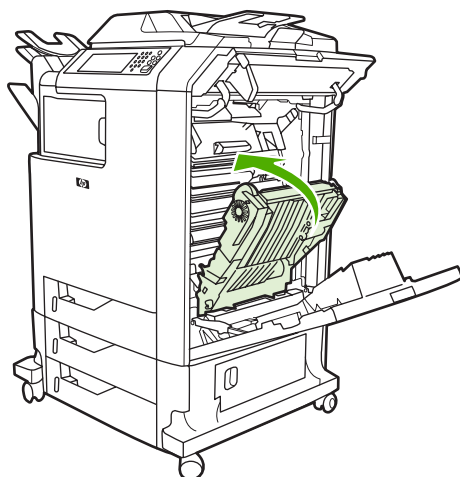
9. Løft op i det grønne håndtag på dupleksenhedens dæksel for at åbne det.



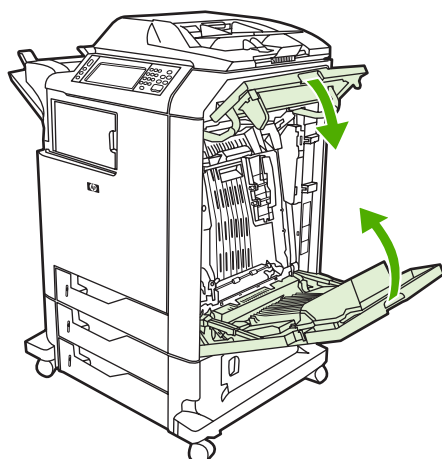
10. Fjern eventuelt papir, der har sat sig fast.



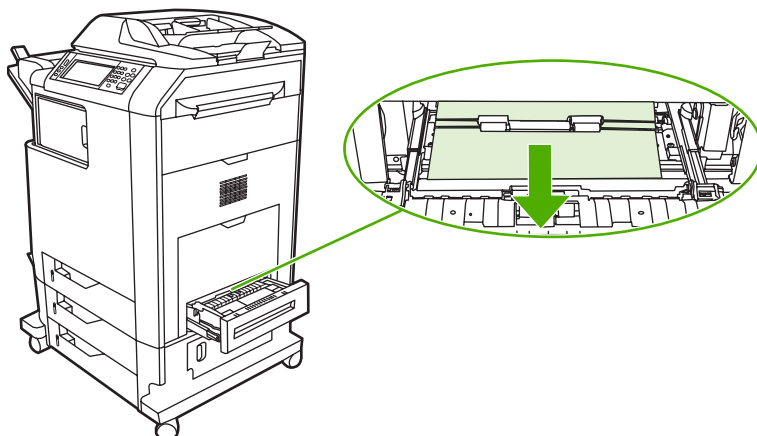
11. Luk overføringsenheden.



12. Luk dækslerne i højre side af printeren.

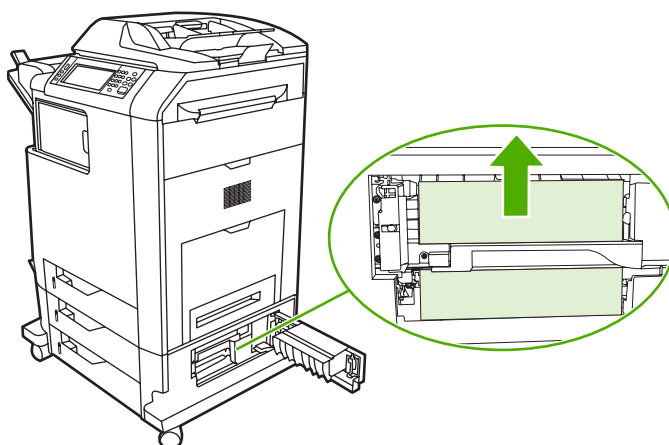


13. Hvis mediestopet ikke er blevet afhjulpet, skal du åbne skuffen under bakke 1 og fjerne eventuelt papir, der har sat sig fast.



14. Luk skuffen.

15. Hvis mediestopet ikke er blevet afhjulpet, skal du åbne det nederste mediestopdæksel og fjerne eventuelt papir, der har sat sig fast.



16. Luk det nederste mediestopdæksel. Hvis papirstopet er blevet afhjulpet, fortsættes udskriftsjobbet.

17. Hvis papirstopet stadig ikke er afhjulpet, og du udskriver fra bakke 1, skal du se i [Papirstop i bakke 2, 3 eller 4](#).

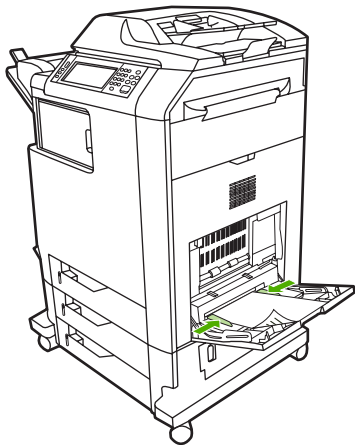
Papirstop i bakke 1



Bemærk! Hvis den beskyttende indsats ikke skubbes rigtigt ud, når printeren installeres for første gang, skal du følge nedenstående fremgangsmåde for at rydde papirstopet.

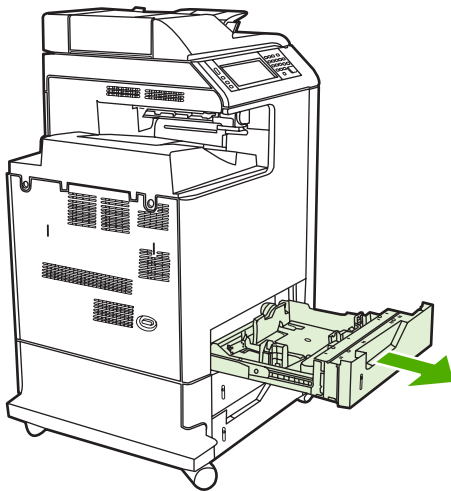
1. Udfør fremgangsmåden i [Afhjælpning af stop i de højre dæksler](#).
2. Fjern ilagt medie.
3. Fjern eventuelt fastsiddende papir fra bakke 1.
4. Læg mediet i igen.

5. Kontroller, at mediet er placeret korrekt, og at det ikke er fyldt længere op end til opfyldningstapperne.
6. Kontroller, at mediestyrene er placeret korrekt.



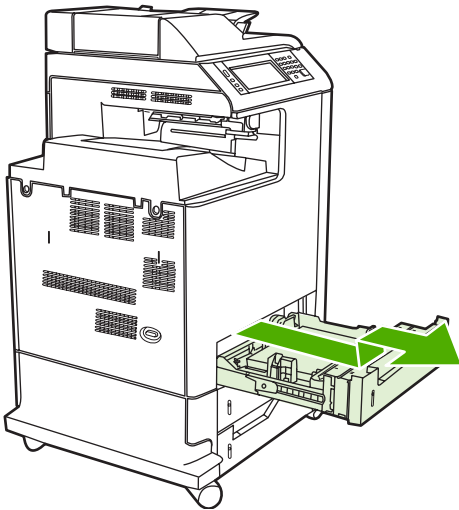
Papirstop i bakke 2, 3 eller 4

1. Udfør fremgangsmåden i [Afhjælpning af stop i de højre dæksler](#).
2. Træk den angivne bakke ud, og fjern eventuelt papir, der har sat sig fast.

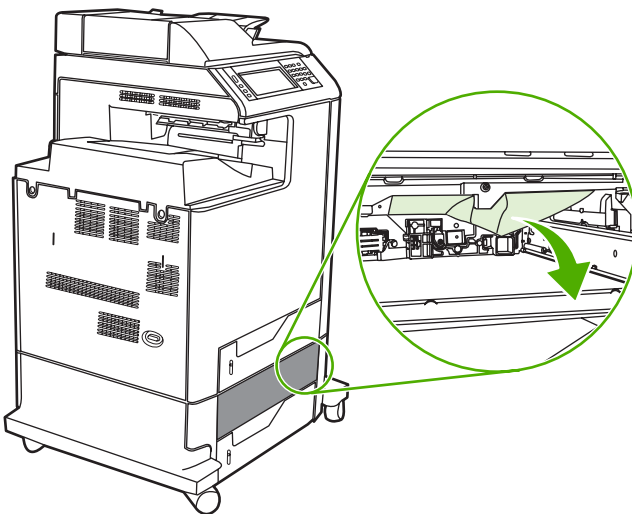


3. Luk bakken. Hvis papirstoppet er blevet afhjulpet, fortsættes udskriftsjobbet.

4. Hvis papirstoppet stadig ikke er afhjulpet, skal du løfte op i bakken og fjerne den fra MFP'en. I følgende illustration vises et eksempel på udtagning af bakke 2.



5. Fjern eventuelt papirstop bag bakken. I følgende illustration vises et muligt papirstop bag bakke 2. Fjern papirstop i bakke 3 og 4 ved hjælp af samme fremgangsmåde.

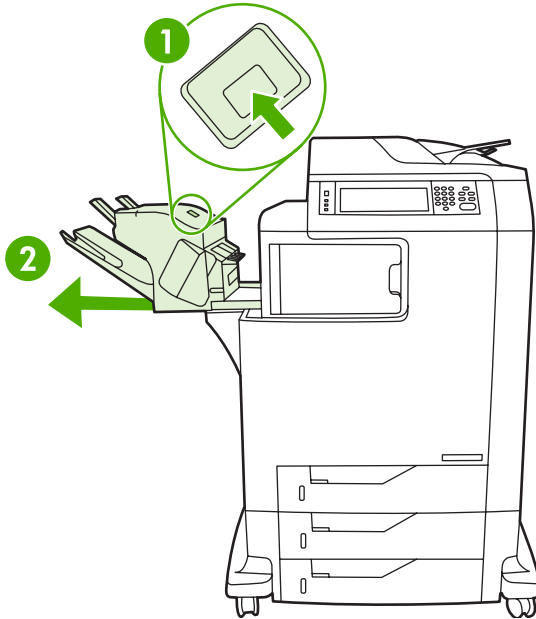


6. Sæt papirbakken i.

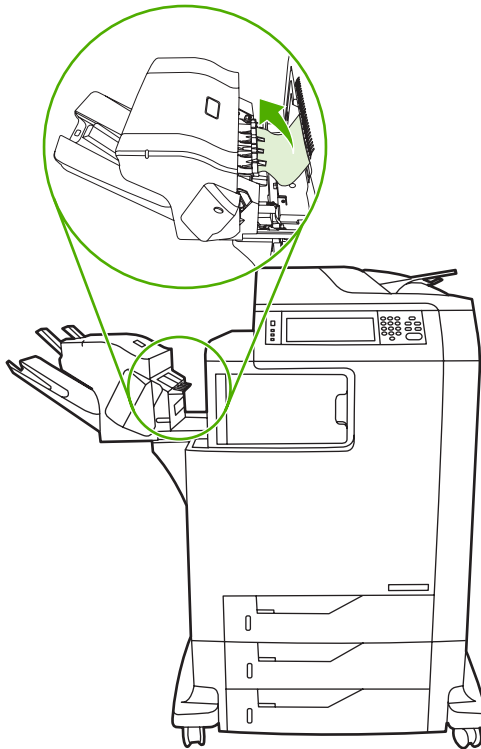
Papirstop i hæftemaskinen/stableren

1. Tryk på udløserhåndtaget øverst på hæftemaskinen/stableren.

2. Træk hæftemaskinen/stableren ud.



3. Fjern eventuelt medie mellem hæftemaskinen/stableren og MFP'en.

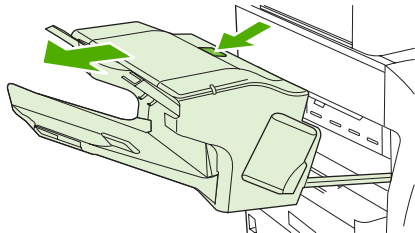


4. Se [Andre papirstop i den eksterne udskriftsbakke](#), hvis papirstoppet ikke afhjælpes.
Se [Hæfteklammer, der sætter sig fast](#), hvis du vil fjerne hæfteklammestop.

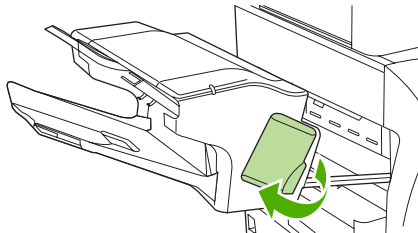
Hæfteklammer, der sætter sig fast

Det sker, at hæfteklammer sætter sig fast i hæftemaskinen/stableren. Hvis job ikke hæftes korrekt eller slet ikke hæftes, skal du bruge følgende fremgangsmåde til at afhjælpe hæfteklammestop.

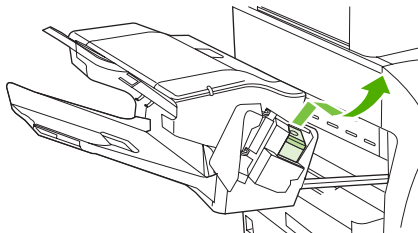
1. Sluk MFP'en.
2. Tryk på udløserknappen øverst på hæftemaskinen/stableren, og hold den nede. Træk hæftemaskinen/stableren ud af MFP'en.



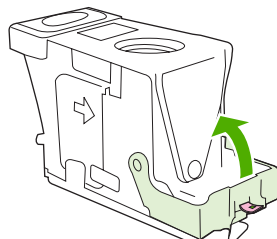
3. Åbn dækslet til hæftepatronen.



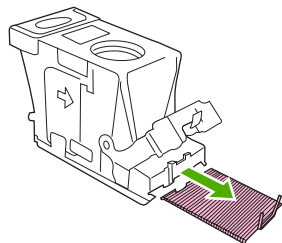
4. Hvis du vil fjerne hæftepatronen, skal du trække op i det grønne håndtag og trække hæftepatronen ud.



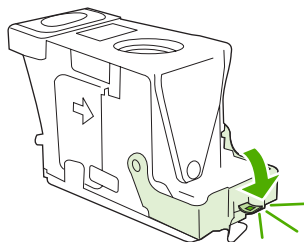
5. Løft op i det lille håndtag bag på hæftepatronen.



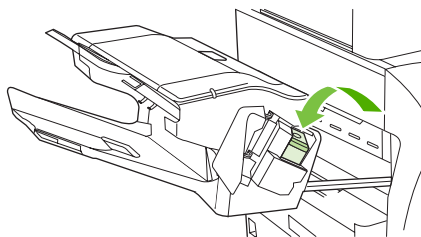
6. Fjern hæfteklammerne, der stikker ud af hæftepatronen.



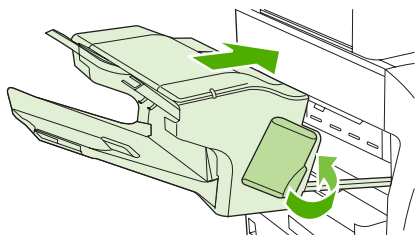
7. Luk håndtaget bag på hæftepatronen. Kontroller, at det klikker på plads.



8. Sæt hæftepatronen tilbage i hæftepatronholderen, og skub det grønne håndtag ned, indtil det klikker på plads.



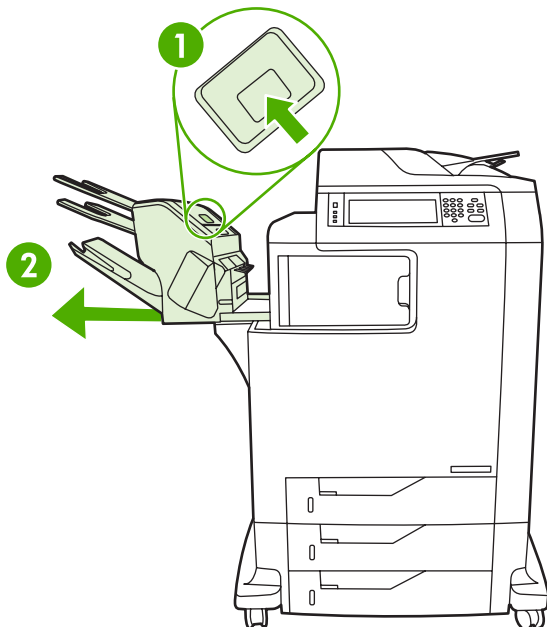
9. Luk dækslet til hæftepatronen, og sæt hæftemaskinen/stableren ind i MFP'en.



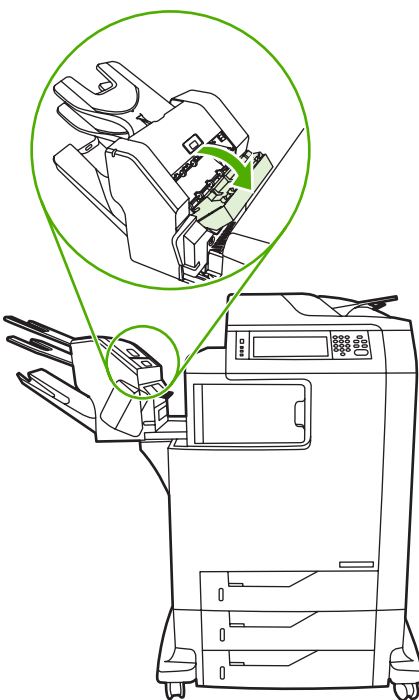
Papirstop i postkassen med tre bakker

1. Tryk på udløserknappen øverst på postkassen med 3 bakker.

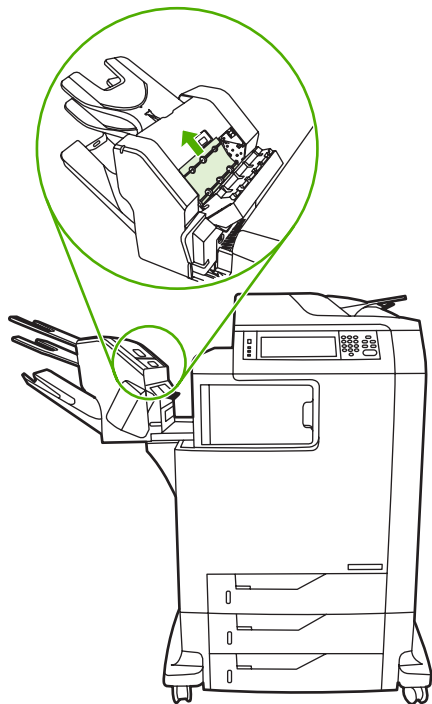
2. Træk postkassen med 3 bakker ud af MFP'en.



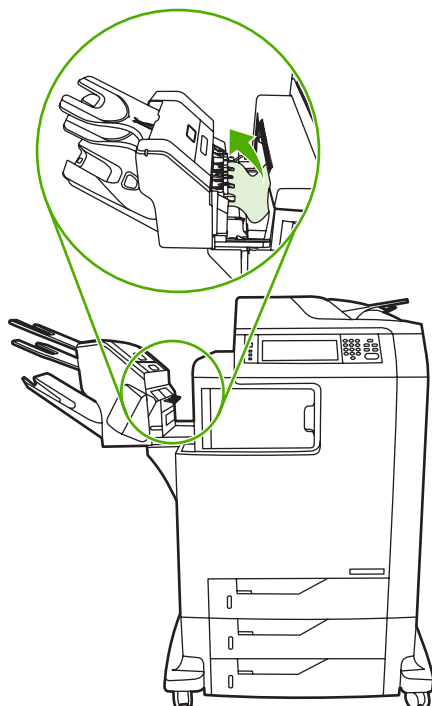
3. Åbn dækslet øverst på postkassen med 3 bakker.



4. Fjern eventuelle medier inden i dækslet.



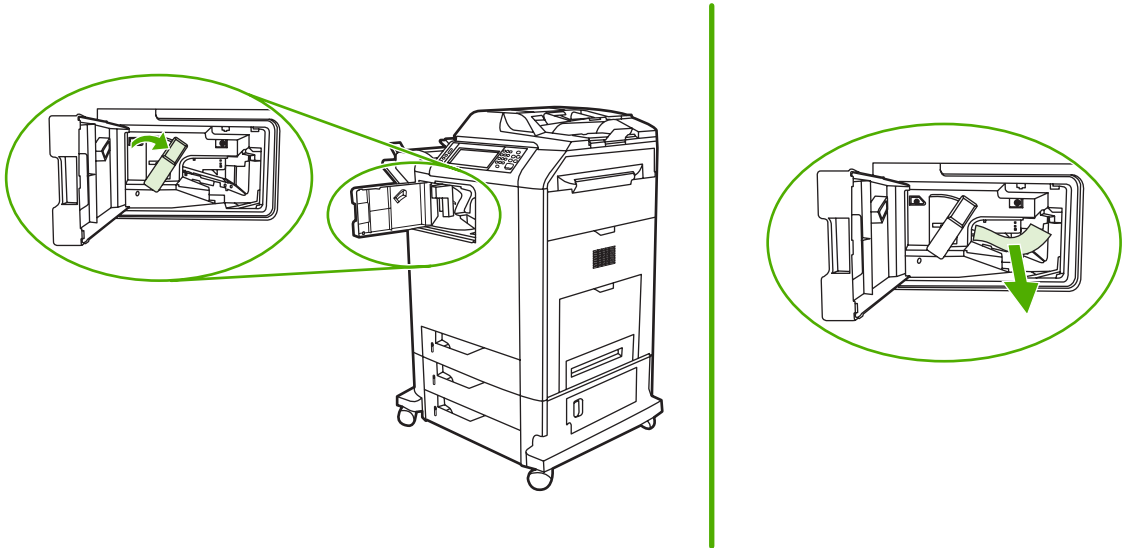
5. Luk lågen, og fjern eventuelle medier mellem MFP'en og postkassen med 3 bakker.



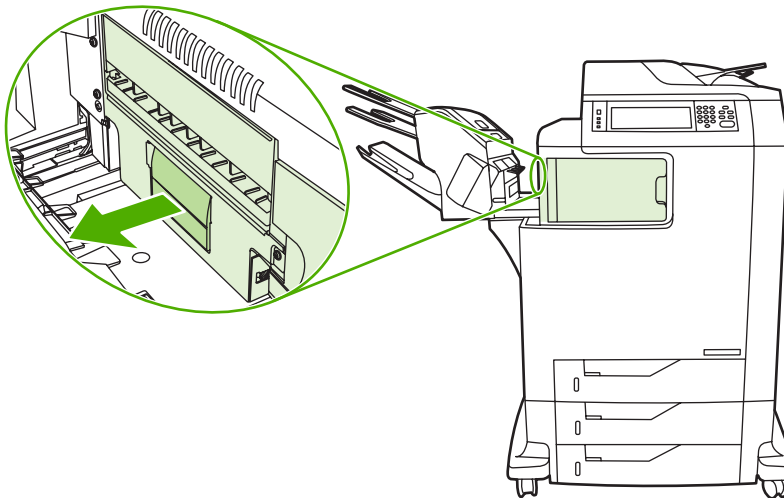
Andre papirstop i den eksterne udskriftsbakke

Hvis der er installeret en postkasse med 3 bakker eller en hæftemaskine/stabler på MFP'en, skal du udføre følgende procedure for at fjerne et papirstop i den eksterne udskriftsbakke.

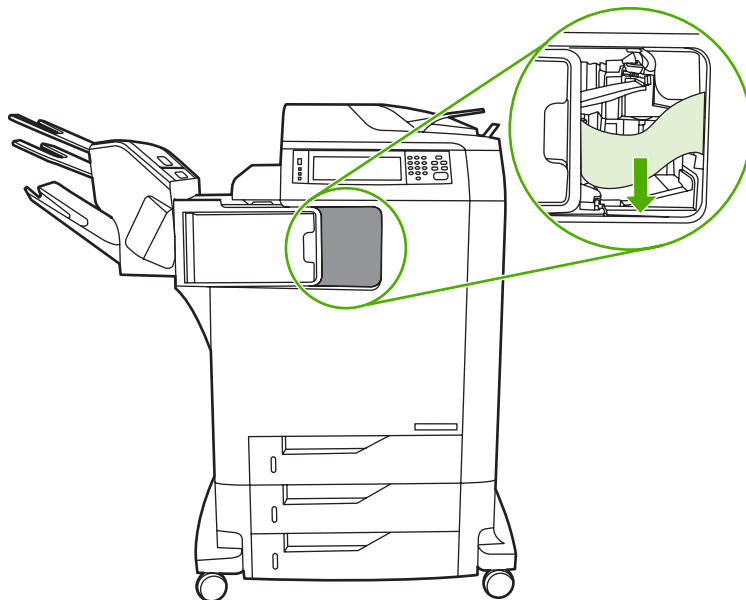
1. Åbn dækslet til den eksterne udskriftsbakke.
2. Tryk det grønne håndtag ned, fjern eventuelt medie inden i den eksterne udskriftsbakke, og tryk derefter det grønne håndtag op.



3. Luk dækslet til den eksterne udskriftsbakke.
4. Hvis papirstoppet stadig ikke er afhjulpet, skal du tage fat i håndtaget på den eksterne udskriftsbakke og trække det væk fra MFP'en.



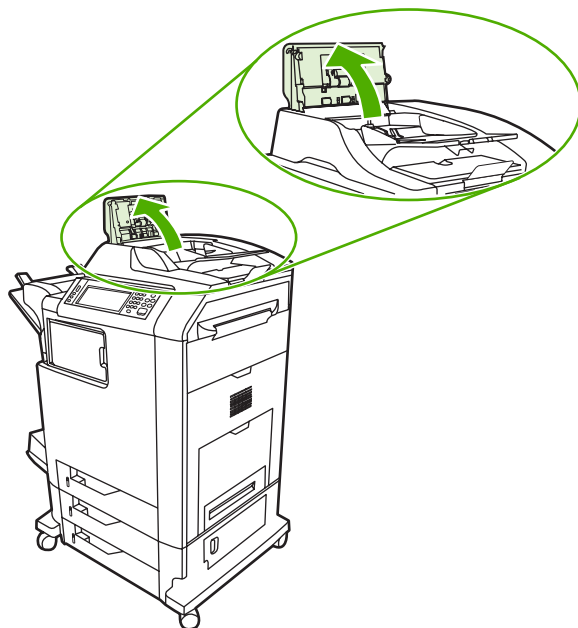
5. Se efter papir oven på den eksterne udskriftsbakke.



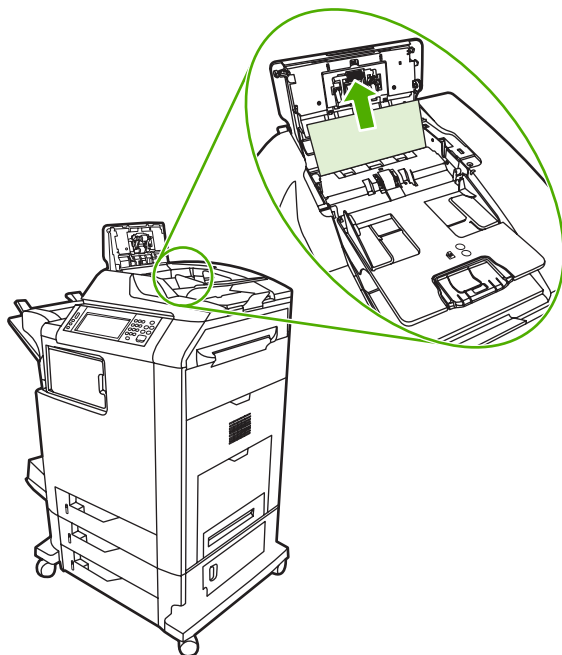
6. Tryk den eksterne udskriftsbakke ind på plads i MFP'en igen.
7. Tryk postkassen med 3 bakker eller hæftemaskinen/stableren ind på plads i MFP'en igen.

Papirstop i ADF'en

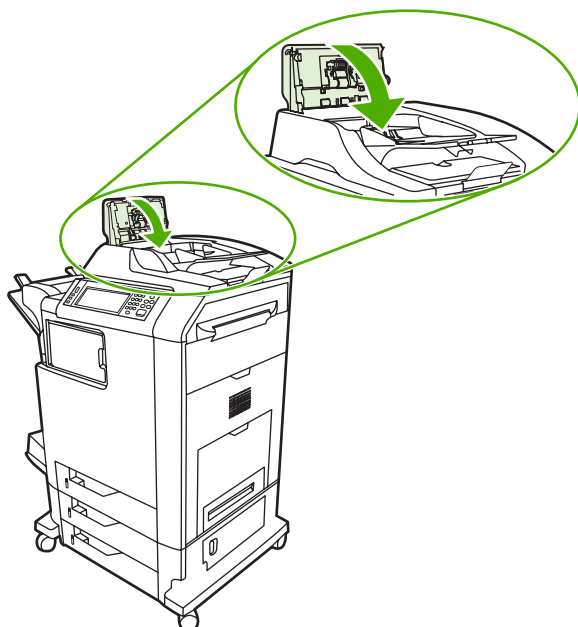
1. Åbn ADF-dækslet.



2. Fjern eventuelt medie, der har sat sig fast.



3. Luk ADF-dækslet.




Problemer med mediehandtering

Brug kun medier, der opfylder de specifikationer, der er beskrevet i *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Se [Forbrugsvarer og ekstraudstyr](#) for at få oplysninger om bestilling.

Papirspecifikationer for denne MFP finder du i [Understøttede medievægte og -formater](#).

Printeren indfører flere ark

Printeren indfører flere ark

Årsag	Løsning
Inputbakken er overfyldt.	Fjern overskydende medie fra inputbakken.
Udskriftsmediet hænger sammen.	Fjern mediet, bøj det, drej det 180 grader, eller vend det om, og læg derefter mediet i inputbakken igen.  Bemærk! Luft ikke mediearkene. Det kan skabe statisk elektricitet, hvilket kan få mediearkene til at hænge sammen.
Mediet opfylder ikke specifikationerne for denne MFP.	Brug kun medier, der opfylder HP's mediespecifikationer for denne MFP. Se Understøttede medievægte og -formater .
Bakkerne er ikke justeret korrekt.	Sørg for, at det bageste medielængdestyr angiver længden på det anvendte medie.

Printeren indfører det forkerte sideformat

Printeren indfører det forkerte sideformat

Årsag	Løsning
Det forkerte medieformat er lagt i inputbakken.	Læg det rigtige medieformat i inputbakken.
Der er valgt et forkert medieformat i programmet eller printerdriveren.	Kontroller, at indstillingerne i programmet og printerdriveren er korrekte, da programindstillingerne tilsidesætter printerdriver- og kontrolpanelindstillinger, og printerdriverindstillingerne tilsidesætter kontrolpanelindstillingerne. Se Printerdrivere eller Printerdrivere til Macintosh-computere for at få flere oplysninger.
Der er valgt et forkert medieformat til bakke 1 på MFP'ens kontrolpanel.	Vælg det korrekte medieformat til bakke 1 på kontrolpanelet.
Medieformatet er ikke konfigureret korrekt til inputbakken.	Udskriv en konfigurationsside, eller brug kontrolpanelet til at bestemme, hvilket medieformat bakken er konfigureret til.
Styrene i bakken er ikke placeret op ad papiret.	Kontroller, at længde- og breddemediestyret berører papiret.

Printeren henter papir i den forkerte bakke

Printeren henter papir i den forkerte bakke

Årsag	Løsning
Du bruger en driver, der er beregnet til en anden printer. Se Printerdrivere eller Printerdrivere til Macintosh-computere for at få flere oplysninger.	Brug en driver, der er beregnet til denne printer.
Den angivne bakke er tom.	Læg medie i den angivne bakke.
Funktionsmåden for den ønskede bakke er indstillet til FØRST i undermenuen SYSTEMKONFIG i menuen KONFIGURER ENHED .	Angiv indstillingen til EKSKLUSIVT .
Medieformatet er ikke konfigureret korrekt til inputbakken.	Udskriv en konfigurationsside, eller brug kontrolpanelet til at bestemme, hvilket medieformat bakken er konfigureret til.
Styrene i bakken er ikke placeret op ad papiret.	Kontroller, at styrene berører papiret.

Medie indføres ikke automatisk

Medie indføres ikke automatisk

Årsag	Løsning
Der er valgt manuel indføring i programmet.	Læg medie i bakke 1, eller tryk på OK , hvis der er ilagt medie.
Der er ilagt et forkert medieformat.	Ilæg det rigtige medieformat.
Inputbakken er tom.	Læg medie i inputbakken.
Medie fra et tidligere papirstop er ikke fjernet fuldstændigt.	Åbn MFP'en, og fjern alt medie i papirgangen. Undersøg omhyggeligt, om der er fastsiddende papir i fikseringsområdet. Se Papirstop .
Medieformatet er ikke konfigureret korrekt til inputbakken.	Udskriv en konfigurationsside, eller brug kontrolpanelet til at bestemme, hvilket medieformat bakken er konfigureret til.
Styrene i bakken er ikke placeret op ad papiret.	Kontroller, at længde- og breddemediestyret berører papiret.

Medie indføres ikke fra bakke 2, 3 eller 4

Medie indføres ikke fra bakke 2, 3 eller 4

Årsag	Løsning
Der er ilagt et forkert medieformat.	Ilæg det rigtige medieformat.
Inputbakken er tom.	Læg medie i inputbakken.
Der er valgt en forkert medietype til inputbakken i MFP'ens kontrolpanel.	Vælg den korrekte medietype til inputbakken på MFP'ens kontrolpanel.
Medie fra et tidligere papirstop er ikke fjernet fuldstændigt.	Åbn MFP'en, og fjern alt medie i papirgangen. Undersøg omhyggeligt, om der er fastsiddende papir i fikseringsområdet. Se Papirstop .
Ingen af de ekstra bakker vises som inputbakker.	De ekstra bakker vises kun som tilgængelige, hvis de er installeret. Kontroller, at eventuelle ekstra bakker er installeret

Medie indføres ikke fra bakke 2, 3 eller 4

Årsag	Løsning
	korrekt. Kontroller, at printerdriveren er konfigureret til at genkende de ekstra bakker. Se Printerdrivere eller Printerdrivere til Macintosh-computere for at få flere oplysninger.
En ekstra bakke er installeret forkert.	Udskriv en konfigurationsside for at bekræfte, at den ekstra bakke er installeret. Hvis ikke, skal du kontrollere, at bakken er sat korrekt i MFP'en.
Medieformatet er ikke konfigureret korrekt til inputbakken.	Udskriv en konfigurationsside, eller brug kontrolpanelet til at bestemme, hvilket medieformat bakken er konfigureret til.
Styrene i bakken er ikke placeret op ad papiret.	Kontroller, at styrene berører papiret.

Transparenter eller blankt papir indføres ikke

Transparenter eller blankt papir indføres ikke

Årsag	Løsning
Den korrekte medietype er ikke angivet i softwaren eller printerdriveren.	Kontroller, at den rigtige medietype er valgt i softwaren eller printerdriveren.
Inputbakken er overfyldt.	Fjern overskydende medie fra inputbakken. Ilæg ikke mere end 200 ark blankt papir eller blank film eller mere end 100 transparenter i bakke 2, 3 eller 4. Overskrid ikke den maksimale tilladte stakhøjde for bakke 1.
Mediet i en anden inputbakke er af samme format som transparenterne, og MFP'en henter som standard medie fra den anden bakke.	Sørg for, at den inputbakke, som indeholder transparenterne eller det blanke papir, er valgt i programmet eller printerdriveren. Brug MFP'ens kontrolpanel til at konfigurere bakken til den ilagte medietype. Se Printerdrivere eller Printerdrivere til Macintosh-computere for at få flere oplysninger.
Bakken, der indeholder transparenterne eller det blanke papir, er konfigureret forkert til typen.	Sørg for, at den inputbakke, som indeholder transparenterne eller det blanke papir, er valgt i programmet eller printerdriveren. Brug MFP'ens kontrolpanel til at konfigurere bakken til den ilagte medietype. Se Konfigurering af inputbakker .
Transparenter eller blankt papir opfylder muligvis ikke de understøttede mediespecifikationer.	Brug kun medier, der opfylder HP's mediespecifikationer for denne MFP. Se Understøttede medievægte og -formater .

Konvolutter sætter sig fast eller indføres ikke i MFP'en

Konvolutter sætter sig fast eller indføres ikke i MFP'en

Årsag	Løsning
Der er lagt konvolutter i en ikke-understøttet bakke. Kun bakke 1 kan bruges til indføring af konvolutter.	Læg konvolutterne i bakke 1.
Konvolutterne er krøllede eller beskadigede.	Prøv at bruge nogle andre konvolutter. Opbevar konvolutter under kontrollerede forhold.

Konvolutter sætter sig fast eller indføres ikke i MFP'en

Årsag	Løsning
Konvolutterne klæber sammen på grund af et for højt fugtindhold.	Prøv at bruge nogle andre konvolutter. Opbevar konvolutter under kontrollerede forhold.
Konvolutretningen er forkert.	Kontroller, at konvolutterne er korrekt ilagt. Se Konfigurering af inputbakker .
Denne MFP understøtter ikke de anvendte konvolutter.	Se Understøttede medievægte og -formater eller <i>HP LaserJet Printer Family Print Media Guide</i> .
Bakke 1 er konfigureret til et andet format end konvolutter.	Konfigurer formatet for bakke 1 til konvolutter.

Udskriften er bøjet eller krøllet

Udskriften er bøjet eller krøllet

Årsag	Løsning
Mediet opfylder ikke specifikationerne for denne MFP.	Brug kun medier, der opfylder HP's mediespecifikationer for denne MFP. Se Understøttede medievægte og -formater .
Mediet er beskadiget eller af dårlig kvalitet.	Fjern mediet fra inputbakken, og ilæg medie af god kvalitet.
Printeren er placeret i omgivelser, der er for fugtige.	Kontroller, at luftfugtigheden holder sig inden for de angivne fugtighedsspecifikationer i udskrivningsmiljøet. Se Specifikationer for driftsmiljø .
Du udskriver store heldækkede områder.	Store heldækkede områder kan få mediet til at bue. Prøv at bruge et andet mønster.
Det anvendte medie har været opbevaret forkert og har muligvis absorberet fugt.	Fjern mediet, og udskift det med medie fra en ny, uåbnet pakke.
Mediets kanter er ikke skåret ordentligt.	Fjern mediet, bøj det, drej det 180 grader, eller vend det om, og læg derefter mediet i inputbakken igen. Luft ikke mediearkene. Udskift mediet, hvis problemet fortsætter.
Den pågældende medietype er ikke konfigureret til bakken eller valgt i softwaren.	Konfigurer softwaren til mediet (se softwaredokumentationen). Konfigurer bakken til mediet, se Konfigurering af inputbakker .

Printeren dupleksudskriver ikke eller dupleksudskriver forkert

Printeren dupleksudskriver ikke eller dupleksudskriver forkert

Årsag	Løsning
Du forsøger at dupleksudskrive på et ikke-understøttet medie.	Kontroller, at mediet er understøttet til dupleksudskrivning. Se Understøttede medievægte og -formater .
Printerdriveren er ikke konfigureret til dupleksudskrivning.	Konfigurer printerdriveren, så dupleksudskrivning aktiveres.
Den første side udskrives på bagsiden af fortrykte formularer eller brevpapir.	Læg fortrykte formularer og brevpapir i bakke 1 med brevhovedet eller den trykte side opad, og så sidens nederste kant indføres først i MFP'en. Med hensyn til bakke 2, 3 og 4 skal du lægge disse medier i med den trykte side nedad, og så sidens øverste kant peger mod MFP'ens bagside.

Om MFP-meddelelser

Meddelelser vises på kontrolpanelet for at angive MFP'ens normalstatus (f.eks. **Behandler...**) eller en fejltilstand, der kræver opmærksomhed. [Meddelelser på kontrolpanelet](#) indeholder en oversigt over meddelelser, der kræver opmærksomhed, eller som kan give anledning til spørgsmål. Meddelelserne vises i alfabetisk rækkefølge med de numeriske meddelelser i begyndelsen. Ikke alle meddelelser vises, fordi nogle af dem (f.eks. **KLAR**) forklarer sig selv.



Bemærk! Nogle meddelelser påvirkes af indstillingerne **FORTSÆT AUTOM.** og **SLETBARE ADVARSLER** i **KONFIGURER ENHED**-menuen og **SYSTEMKONFIG**-undermenuen, på kontrolpanelet. Se [Undermenuen Systemkonfig.](#) for at få yderligere oplysninger.

Brug af MFP-hjælpesystemet

Denne MFP har et hjælpesystem i kontrolpanelet, som indeholder anvisninger til løsning af de fleste MFP-fejl. Visse meddelelser på kontrolpanelet vises skiftevis med anvisninger til, hvordan du bruger hjælpesystemet.

Når der vises et ? i en fejlmeddelelse, eller en meddelelse vises på skift med **TRYK PÅ ? FOR AT FÅ HJÆLP**, skal du trykke på knappen ? (Hjælp) for at få vist hjælpen.

Tryk på ? (Hjælp)-knappen for at forlade hjælpesystemet.

Hvis en meddelelse ikke forsvinder

- Nogle meddelelser (f.eks. anmodninger om at lægge papir i en bakke eller en meddelelse om, at et tidligere udskriftsjob stadig findes i MFP-hukommelsen) giver dig mulighed for at trykke på **FORTSÆT** for at foretage udskrivning eller trykke på **Stop** for at rydde jobbet og fjerne meddelelsen.
- Hvis en meddelelse ikke forsvinder, når du har udført de anbefalede handlinger, skal du kontakte en autoriseret HP-service- eller supportyder. (Se HP-supportfolderen, eller gå til <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>).

Om indikatorer på ekstraudstyr (postkasse med 3 bakker og hæftemaskine/stabler)

Følgende skema indeholder en oversigt over fejl, der kan opstå i postkassen med 3 bakker eller hæftemaskinen/stablen, og som angives af indikatorerne på ekstraudstyret og på kontrolpanelets display.

Indikatorer på ekstraudstyr

Indikator	Beskrivelse og løsning
Grøn	<ul style="list-style-type: none">• Ekstraudstyret er tændt og klar.• Hæftemaskinen er ved at løbe tør for hæfteklammer. HÆFTER LAV BEHOLDN. AF HÆFTEKLAMMER vises på kontrolpanelets display. Hæftepatronen indeholder færre end 20 hæfteklammer. Udskift hæftepatronen. Se Ilægning af hæfteklammer.• Jobbets antal sider overstiger 30-siders grænsen for hæftning. FOR MANGE SIDER I HÆFTEJOB vises på MFP-kontrolpanelets display. Job på mere end 30 sider skal hæftes manuelt.
Gul	<ul style="list-style-type: none">• Der er en hardwarefejl i ekstraudstyret. 66.XX.X FEJL PÅ OUTPUTENHED vises på kontrolpanelets display. (Se afsnittet, der vedrører denne meddelelse i Meddelelsestyper på kontrolpanelet).
Gul (blinker)	<ul style="list-style-type: none">• Der er opstået et hæfteklammestop i ekstraudstyret. HÆFTESTOP vises på kontrolpanelets display. (Se afsnittet, der vedrører denne meddelelse i Meddelelsestyper på kontrolpanelet).• Der er opstået papirstop i ekstraudstyret, eller der skal fjernes et ark fra enheden, selvom det ikke har sat sig fast. 13.XX.YY PAPIRSTOP I ØVERSTE UDBAKKE vises på kontrolpanelets display. (Se afsnittet, der vedrører denne meddelelse i Meddelelsestyper på kontrolpanelet).• Bakken er fuld. STABLERBAKKEN ER FULD vises på kontrolpanelets display. (Se afsnittet, der vedrører Udskriftsbakke X er fuld i Meddelelsestyper på kontrolpanelet).• Hæftemaskinen er løbet tør for hæfteklammer. HÆFTER MANGLER HÆFTEKLAMMER vises på kontrolpanelets display. (Se afsnittet, der vedrører denne meddelelse i Meddelelsestyper på kontrolpanelet).• Papirstopdækslet er åbent. OUTPUTPAPIRGANG ÅBEN vises på kontrolpanelets display. (Se afsnittet, der vedrører denne meddelelse i Meddelelsestyper på kontrolpanelet).• Hæftemaskinen er åben. OUTPUTPAPIRGANG ÅBEN vises på kontrolpanelets display. Kontroller, at dækslet til hæftepatronen er helt lukket. (Se afsnittet, der vedrører denne meddelelse i Meddelelsestyper på kontrolpanelet).• Firmwaren er beskadiget. ØDELAGT FIRMWARE I EKSTERNT UDSTYR vises på kontrolpanelets display. (Se afsnittet, der vedrører denne meddelelse i Meddelelsestyper på kontrolpanelet).
Slukket	<ul style="list-style-type: none">• MFP'en er eventuelt i energisparerilstand. Tryk på en vilkårlig knap på kontrolpanelet.• Ekstraudstyret modtager ikke strøm. Sluk for strømmen til MFP'en. Kontroller, om ekstraudstyret er korrekt monteret og tilsluttet MFP'en, uden at der er afstand mellem MFP'en og ekstraudstyret. Tænd MFP'en.

Indikator	Beskrivelse og løsning
	<ul style="list-style-type: none"> • Ekstraudstyret kan være blevet frakoblet og tilsluttet igen, mens der var tændt for MFP'en. GENINSTALLER UDSKRIFTSSENHEDEN vises på kontrolpanelets display. Sæt kablet i ekstraudstyret igen. • Jobbet kan være gået i stå mellem MFP'en og ekstraudstyret. Behandler... vises på kontrolpanelets display. Sluk MFP'en, og tænd den igen.

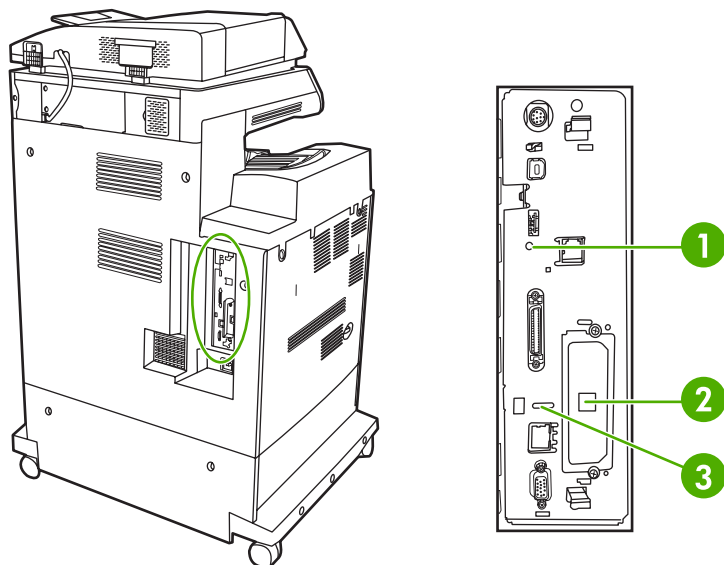
Udskiftning af ekstraudstyr eller ekstraudstyrskomponenter

Hvis du ikke kan løse et problem, der angives af indikatorerne på postkassen med 3 bakker (ekstraudstyr) eller hæftemaskinen/stableren (ekstraudstyr), skal du kontakte HP Kundeservicecenter. (Se [HP Kundeservice](#)). Hvis en medarbejder fra HP Kundeservicecenter anbefaler udskiftning af postkassen med 3 bakker, hæftemaskinen/stableren eller hæftepatronen, skal du se afsnittet [Bestilling af dele, ekstraudstyr og forbrugsvarer](#) og [Varenumre](#) for at få oplysninger om bestilling.

- I installationsvejledningen, der fulgte med ekstraudstyret, kan du se en trin-for-trin-vejledning til udskiftning af postkassen med 3 bakker eller hele hæftemaskinen/stableren.
- Du kan finde en vejledning til udskiftning af hæftepatronen i afsnittet [Ilægning af hæfteklammer](#).

Om indikatorer på processorkort

Tre LED-indikatorer på processorkortet angiver, at MFP'en fungerer korrekt.



1	Puls-LED-indikator
2	HP Jetdirect-LED-indikatorer (denne LED-indikator findes kun, hvis HP Jetdirect er installeret).
3	Fax-indikator

HP Jetdirect-LED-indikatorer

Den integrerede HP Jetdirect-printserver er forsynet med to LED-indikatorer. Den gule LED-indikator angiver netværksaktivitet, og den grønne angiver linkstatussen. En blinkende gul LED-indikator angiver netværkstrafik. Hvis den grønne LED-indikator er slukket, er et link blevet afbrudt.

Hvis der er forbindelsesfejl, skal du kontrollere alle kabelforbindelser i netværket. Du kan også manuelt prøve at konfigurere forbindelsesindstillinger for den integrerede printserver ved hjælp af kontrolpanelets menuer på MFP'en.

1. Tryk på **Menu**.
2. Tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Tryk på **I/O**.
4. Tryk på **MENUEN INTEGRERET JETDIRECT**.
5. Tryk på **FORBINDELSESHASTIGHED**. Vælg den ønskede forbindelseshastighed.

Puls-LED-indikator

Puls-LED-indikatoren angiver, at processorkortet fungerer korrekt. Når MFP'en initialiserer, efter du har tændt for den, blinker indikatoren hurtigt, og derefter slukkes indikatoren. Når MFP'en er færdig med initialiseringssekvensen, tændes og slukkes puls-LED-indikatoren på skift.

Hvis puls-LED-indikatoren er slukket, kan der være et problem med processorkortet. Kontakt en autoriseret HP-service- eller supportyder. Se HP-supportfolderen, eller gå til <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Fax-indikator

LED-indikatoren på den analoge fax (ekstraudstyr) angiver, at den fungerer korrekt. Hvis LED-indikatoren er slukket, skal du se i *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide* for at få oplysninger om, hvordan du løser problemet.

Problemer med farveudskrivning

Fejl i udskriftsfarve

Tabel 12-1 Udskriver sort i stedet for farve

Årsag og løsning


Årsag	Løsning
Der er ikke valgt Farve -tilstand i programmet eller printerdriveren.	Vælg Farve -tilstand i stedet for Gråtone - eller Monokrom -tilstand i programmet eller printerdriveren. Se Printerdrivere eller Printerdrivere til Macintosh-computere for at få flere oplysninger.
Der er valgt en forkert printerdriver i programmet.	Vælg den rigtige printerdriver.
Der vises ingen farver på konfigurationssiden.	Rådfør dig med serviceteknikeren.

Forkert nuance

Tabel 12-2 Forkert nuance

Årsag og løsning

Årsag	Løsning
Mediet opfylder ikke specifikationerne for denne MFP.	Oplysninger om mediespecifikationer finder du i Understøttede medievægte og -formater
MFP'en er anbragt på et sted med ekstremt høj luftfugtighed.	Kontroller, at MFP'ens miljø holder sig inden for specifikationerne for luftfugtighed. Se Specifikationer for driftsmiljø .

 **Bemærk!** Yderligere oplysninger om problemer med farvekvaliteten finder du under [Kalibrering af MFP'en](#).

Manglende farver

Tabel 12-3 Manglende farver

Årsag og løsning

Årsag	Løsning
Defekt HP-printerpatron.	Udskift patronen.
Der kan være installeret en uoriginal patron.	Sørg for, at du bruger en original HP-printerpatron.

Patronfejl

Tablet 12-4 Inkonsistente farver efter installation af en printerpatron

Årsag og løsning


Årsag	Løsning
En anden printerpatron er muligvis ved at være opbrugt.	Kontroller forbrugsvaremåleren på kontrolpanelet, eller udskriv en statusside for forbrugsvarer. Se Kontrol af MFP-konfigurationen .
Printerpatronerne er muligvis installeret forkert.	Kontroller, at printerpatronerne er installeret korrekt.
Der kan være installeret en uoriginal patron.	Sørg for, at du bruger en original HP-printerpatron.

Farveafstemningsfejl

Tablet 12-5 Udskrevne farver stemmer ikke overens med skærmfarverne

Årsag og løsning

Årsag	Løsning
Meget lyse skærmfarver udskrives ikke.	Programmet tolker muligvis meget lyse farver som hvide. Undgå meget lyse farver, hvis dette er tilfældet.
Meget mørke skærmfarver udskrives med sort.	Programmet tolker muligvis meget mørke farver som sorte. Undgå meget mørke farver, hvis dette er tilfældet.
Farverne på computerskærmen er anderledes end på MFP-udskriften.	På printerdriverfanen Farvestyring skal du vælge Skærmtilpasning .

 **Bemærk!** Adskillige faktorer kan påvirke dine muligheder for at afstemme de udskrevne farver med farverne på skærmen. Disse faktorer omfatter udskriftsmediet, belysningen over skærmen, softwareprogrammer, paletter i operativsystemet, skærmen samt videokort og drivere.

Afhjælpning af problemer med udskrifts- og kopikvalitet

I dette afsnit får du hjælp til at definere problemer med udskriftskvalitet og forslag til, hvordan de kan afhjælpes. Ofte kan problemer med udskriftskvalitet håndteres ved at sikre, at MFP'en vedligeholdes korrekt og ved at bruge udskriftsmedier, der opfylder HP's specifikationer, eller ved at køre et renseark.

Problemer med udskriftskvaliteten, der er relateret til medier

Visse problemer med udskriftskvaliteten opstår, fordi der bruges forkerte medier.

- Brug papir, der opfylder HP's papirspecifikationer. Se [Understøttede medievægte og -formater](#).
- Mediets overflade er for glat. Brug et medie, der opfylder HP's papirspecifikationer. Se [Understøttede medievægte og -formater](#).
- Printerdriverindstillingen kan være forkert. Kontroller, at du har valgt den rigtige driverindstilling til det papir, du bruger.
- Udskriftstilstanden kan være indstillet forkert, eller papiret opfylder måske ikke de anbefalede specifikationer. Se [Understøttede medievægte og -formater](#) for at få flere oplysninger.
- De transparenter, du bruger, er ikke egnede til brug sammen med toneren. Brug kun transparenter der er beregnet til HP Color LaserJet-printere.
- Papirets fugtindhold er ujævnt, for højt eller for lavt. Brug papir fra en anden kilde eller fra en uåbnet papirpakke.
- Visse områder af papiret afviser toneren. Brug papir fra en anden kilde eller fra en uåbnet papirpakke.
- Det brevpapir, som du bruger, er groft. Brug et glattere kopipapir. Hvis dette løser problemet, bør du rådføre dig med producenten af brevpapiret for at få bekræftet, at det anvendte papir opfylder specifikationerne for denne MFP. Se [Understøttede medievægte og -formater](#).

Fejl i forbindelse med overheadtransparenter

Ved brug af overheadtransparenter kan du komme ud for de samme problemer med billedkvaliteten som ved brug af andre medietyper samt fejl, der er specifikke for transparenter. Fordi transparenter bliver bløde, mens de befinder sig i udskriftsstien, er de desuden udsat for at blive mærket af komponenterne til mediehåndtering.



Bemærk! Giv transparenter tid til at køle af mindst 30 sekunder, før de håndteres.

- På printerdriverfanen **Papir** skal du vælge **Transparent** som medietype. Sørg også for, at bakken er konfigureret korrekt til transparenter.
- Kontroller, at transparenterne opfylder specifikationerne for denne MFP. Se [Understøttede medievægte og -formater](#).
Se [Forbrugsvarer og ekstraudstyr](#) for at få oplysninger om bestilling.
- Berør kun kanten af transparenterne. Hvis du sætter fingeraftryk på transparenterne, kan det forårsage kvalitetsproblemer.
- Små mørke områder nederst på heldækkede sider kan skyldes, at transparenterne klæber sammen i udskriftsbakken. Prøv at udskrive jobbet i mindre portioner.

- De valgte farver er ikke som ønsket, når de udskrives. Vælg andre farver i programmet eller printerdriveren.
- Hvis du bruger en reflekterende overheadprojektor, skal du i stedet prøve at bruge en standardoverheadprojektor.

Problemer med udskriftskvaliteten, der er relateret til omgivelserne

MFP'en er anbragt på et ekstremt fugtigt eller tørt sted. Kontroller, at udskrivningsmiljøet overholder specifikationerne. Se [Specifikationer for driftsmiljø](#).

Problemer med udskriftskvaliteten, der er relateret til papirstop

- Sørg for, at alt medie er fjernet fra papirgangen. Se [Afhjælpning af papirstop](#).
- Der har for nylig været papirstop i MFP'en. Udskriv 2 – 3 sider for at rense MFP'en.
- Mediet føres ikke gennem fikseringsenheden, hvilket forårsager billedfejl på efterfølgende dokumenter. Udskriv 2 - 3 sider for at rense MFP'en. Se imidlertid næste afsnit, hvis problemet varer ved.

Fejlfindingsider for udskriftskvalitet

Fejlfindingsiderne for udskriftskvalitet indeholder oplysninger om aspekter af MFP'en, som påvirker udskriftskvaliteten.

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Tryk på **DIAGNOSTICERING**.
3. Tryk på **UDSKRIFTSKVALITET- FEJLFINDING**.

Meddelelsen **Udskriver...kval.- fejlfinding** vises på displayet, indtil MFP'en er færdig med at udskrive fejlfindingsoplysningerne om udskriftskvalitet. MFP'en vender tilbage til tilstanden **KLAR** efter udskrivning af fejlfindingsiderne for udskriftskvalitet.

Fejlfindingsoplysningerne om udskriftskvalitet omfatter én side for hver farve (sort, magenta, cyan og gul), MFP-statistik vedrørende udskriftskvalitet, vejledning i fortolkningen af oplysningerne samt fremgangsmåder til løsning af problemer med udskriftskvaliteten.

Gå til <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>, hvis du har fulgt de fremgangsmåder, som anbefales på fejlfindingsiderne for udskriftskvalitet, og udskriftskvaliteten ikke bliver bedre.

Værktøj til løsning af problemer med udskriftskvaliteten

Værktøjet til fejlfinding ved problemer med udskriftskvaliteten hjælper dig med at identificere og fejlsøge problemer med udskriftskvaliteten på HP Color LaserJet 4730-MFP'en. Værktøjet indeholder løsninger til en lang række problemer med udskriftskvaliteten og bruger standardbilleder til at skabe et fælles diagnosemiljø. Det er udviklet, så det giver intuitive, trinvis anvisninger til udskrivning af fejlsøgningssider, der bruges til isolering af problemer med udskriftskvaliteten, og som indeholder mulige løsninger.

Værktøjet til løsning af problemer med udskriftskvaliteten findes på følgende URL-adresse:

<http://www.hp.com/go/printquality/clj4730>

Eksempler på defekte billeder

Dette afsnit indeholder to skemaer: Det ene skema indeholder eksempler på almindelige problemer med udskriftskvalitet, og det andet skema indeholder eksempler på almindelige problemer med kopikvalitet, som kan forekomme ved brug af den automatiske dokumentføder (ADF). Skemaerne indeholder også forslag til afhjælpning af problemet. Hvis der stadig er problemer, efter du har forsøgt med løsningsforslagene, skal du kontakte HP Kundesupport. (Se [HP Kundeservice](#)).

Tabel 12-6 Defekter, der opstod under udskrivning



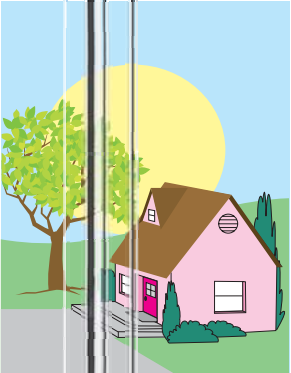

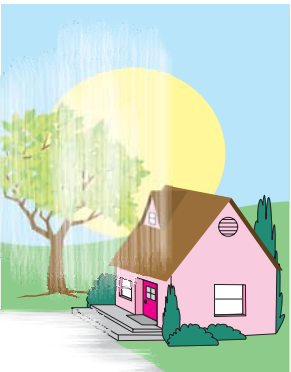

	Vandrette linjer eller striber <ul style="list-style-type: none">• Kontroller, at kravene til MFP'ens drift og placering er opfyldt.• Udskriv Fejlfindingssiderne for udskriftskvalitet (se Kalibrering af MFP'en), og følg diagnosticeringsproceduren på den første side for at isolere årsagen til fejlen til en bestemt komponent.		Fejljusterede farver <ul style="list-style-type: none">• Kalibrer MFP'en. Se Kalibrering af MFP'en, og følg anvisningerne.
	Lodrette linjer <ul style="list-style-type: none">• Udskriv Fejlfindingssiderne for udskriftskvalitet (se Kalibrering af MFP'en), og følg diagnosticeringsproceduren på den første side for at isolere årsagen til fejlen til en bestemt komponent.		Gentagne fejl <ul style="list-style-type: none">• Kontroller, at kravene til MFP'ens drift og placering er opfyldt.• Udskriv Fejlfindingssiderne for udskriftskvalitet (se Kalibrering af MFP'en), og følg diagnosticeringsproceduren på den første side for at isolere årsagen til fejlen til en bestemt komponent.
	Alle farver er falmede <ul style="list-style-type: none">• Kontroller, at kravene til MFP'ens drift og placering er opfyldt.• Kalibrer MFP'en.		Én farve er falmet <ul style="list-style-type: none">• Kontroller, at kravene til MFP'ens drift og placering er opfyldt.• Kalibrer MFP'en.• Udskriv Fejlfindingssiderne for udskriftskvalitet (se Kalibrering af MFP'en), og følg diagnosticeringsproceduren på den første side for at isolere årsagen til fejlen til en bestemt komponent.

Table 12-6 Defekter, der opstod under udskrivning (fortsat)



Fingeraftryk og fordybninger i mediet

- Sørg for at bruge understøttet medie.
- Sørg for, at det medie du bruger, ikke har nogen rynker eller fordybninger, der kan være opstået under håndtering, og at der ikke er fingeraftryk eller andet snavs på mediet.
- Udskriv Fejlfindingssiderne for udskriftskvalitet (se [Kalibrering af MFP'en](#)), og følg diagnosticeringsproceduren på den første side for at isolere årsagen til fejlen til en bestemt komponent.



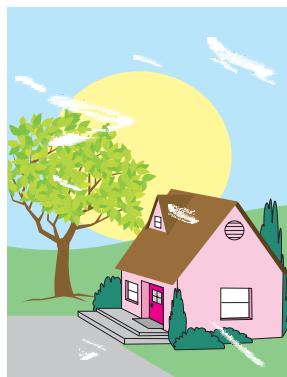
Løs toner

- Kontroller, at kravene til MFP'ens drift og placering er opfyldt.
 - Sørg for at bruge understøttet medie.
 - Sørg for, at medietypen eller -formatet for bakken er angivet korrekt på kontrolpanelet for det anvendte medie.
 - Kontroller, at mediet er lagt korrekt i, og at formatstyrene berører mediestakkens sider.
- Sørg for, at det medie du bruger, ikke har nogen rynker eller fordybninger, der kan være opstået under håndtering, og at der ikke er fingeraftryk eller andet snavs på mediet.



Udtværet toner

- Sørg for at bruge understøttet medie.



Hvide områder (udfald) på siden

- Kontroller, at kravene til MFP'ens drift og placering er opfyldt.
- Sørg for at bruge understøttet medie.
- Sørg for, at det medie du bruger, ikke har nogen rynker eller fordybninger, der kan være opstået under håndtering, og at der ikke er fingeraftryk eller andet snavs på mediet.
- Sørg for, at medietypen eller -formatet for bakken er angivet korrekt på kontrolpanelet for det anvendte medie.
- Kalibrer MFP'en.
- Udskriv Fejlfindingssiderne for udskriftskvalitet (se [Kalibrering af MFP'en](#)), og følg diagnosticeringsproceduren på den første side for at isolere årsagen til fejlen til en bestemt komponent.

Tabel 12-6 Defekter, der opstod under udskrivning (fortsat)



Beskadiget medie (rynket, buet, folder, flænger)

- Kontroller, at kravene til MFP'ens drift og placering er opfyldt.
- Sørg for at bruge understøttet medie.
- Kontroller, at mediet er korrekt ilagt.
- Sørg for, at medietypen eller -formatet for bakken er angivet korrekt på kontrolpanelet for det anvendte medie.
- Sørg for, at det medie du bruger, ikke har nogen rynker eller fordybninger, der kan være opstået under håndtering, og at der ikke er fingeraftryk eller andet snavs på mediet.
- Kontroller, at følgende forbrugsvarer er placeret korrekt:
 - fikseringsenhed
 - overføringsbælte
- Undersøg de områder, hvor der er opstået papirstop, og fjern eventuelt fastsiddende medie eller afrevne mediestumper.



Tonerpletter eller -stænk

- Kontroller, at kravene til MFP'ens drift og placering er opfyldt.
- Sørg for at bruge understøttet medie.
- Sørg for, at medietypen eller -formatet for bakken er angivet korrekt på kontrolpanelet for det anvendte medie.
- Kalibrer MFP'en.
- Udskriv Fejlfindingssiderne for udskriftskvalitet (se [Kalibrering af MFP'en](#)), og følg diagnosticeringsproceduren på den første side for at isolere årsagen til fejlen til en bestemt komponent.



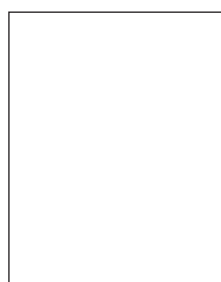
Siden er skæv, trukket ud af facon eller ucentreret

- Kontroller, at kravene til MFP'ens drift og placering er opfyldt.
- Sørg for at bruge understøttet medie.
- Kontroller, at mediet er korrekt ilagt.
- Hvis der er problemer med skæve sider, skal du vende mediestakken om og dreje den 180 grader.
- Kontroller, at fikseringsenheden og overføringsbæltet er anbragt korrekt.

Tabel 12-6 Defekter, der opstod under udskrivning (fortsat)

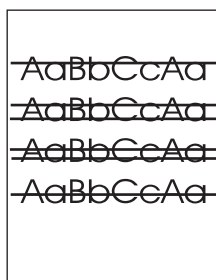
- Undersøg de områder, hvor der er opstået papirstop, og fjern eventuelt fastsiddende medie eller afrevne mediestumper.
- Hvis du udskriver fra multifunktionsbakken, skal du kontrollere, at sidestyrene er indstillet korrekt.

Tabel 12-7 Fejl, der kan forekomme ved brug af ADF'en



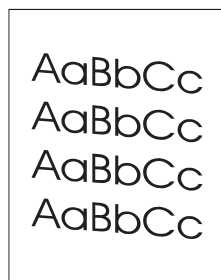
Tom side

1. Fjern den originale side, og læg siden tilbage i ADF'en. Sørg for, at forsiden vender opad.
2. Hvis der indføres flere sider på samme tid, skal du kontrollere, om adskillelspuden og -rullerne er beskadigede. Rengør rullerne, hvis de er snavsede. Se [Rengøring af ADF-leveringssystemet](#). Udskift ADF-adskillelspuden eller -rullerne, hvis de er beskadigede.



Vandrette streger

1. Rengør ADF'en. Se [Rengøring af ADF-leveringssystemet](#).
2. Kontroller, at der ikke er noget papir på scannerens glasplade, eller som har sat sig fast på låget til scanneren.
3. Hvis mylarskinnen er snavset eller beskadiget, skal den udskiftes. Mylarskinner til udskiftning opbevares i en konvolut, der ligger under den hvide ADF-vinylbagside. Følg instruktionerne, der findes i konvolutten.



Skæv side



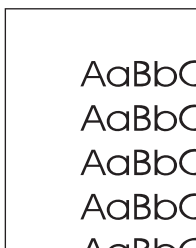
Lodrette linjer

1. Rengør ADF'en. Se [Rengøring af ADF-leveringssystemet](#).
2. Kontroller, at der ikke ligger papir på scannerens glasplade, eller at papir har sat sig fast på låget til scanneren.
3. Hvis mylarskinnen er snavset eller beskadiget, skal den udskiftes. Mylarskinner til udskiftning opbevares i en konvolut, der ligger under den hvide ADF-vinylbagside. Følg instruktionerne, der findes i konvolutten.

Tabel 12-7 Fejl, der kan forekomme ved brug af ADF'en (fortsat)

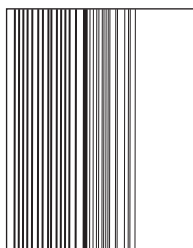
MFP'en har følgende specifikationer for skævhed:

- Papirark, enkelt-sidede og 2-sidede: mindre end 1,5 mm over en 260 mm længde
- Kuverter: mindre end 3,3 mm over en 220 mm længde
- 1. Kontroller, at styrene i ADF-inputbakken er justeret, så de rører let ved papirstakkens sider.
- 2. Hvis mylarskinnen har løsnet sig, er bøjet eller er installeret forkert, skal du kontrollere, at den er installeret korrekt. Hvis mylarskinnen er slidt, skal den udskiftes. Mylarskinner til udskiftning opbevares i en konvolut, der ligger under den hvide ADF-vinylbagside. Følg instruktionerne, der findes i konvolutten.
- 3. Rengør ADF-valserne. Se [Rengøring af ADF-leveringssystemet](#).
- 4. Kalibrer scanneren, hvis problemet fortsætter. Se [Kalibrering af scanneren](#).



Forskudt billede

Et billede, der er forskudt på siden (vandret, lodret eller begge veje) indikerer, at scanneren er forkert kalibreret. Se [Kalibrering af scanneren](#).

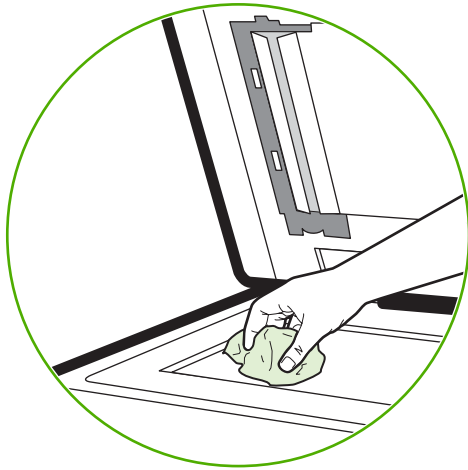


Uventet billede

Hvis kopien overhovedet ikke ligner det originale dokument, skal du kontrollere, at der ikke ligger et medie på flatbed-scanneren fra det forrige kopijob.

Rengøring af scannerens glasplade

Rengør kun scannerens glasplade, hvis der er synligt snavs, eller hvis der er en forringelse i kopikvaliteten, f.eks. streger.



Rengør scanneren ved at aftørre den forsigtigt med en ren og frugfri klud, der er let fugtet. Brug kun et salmiakbaseret rengøringsmiddel, hvis du ikke kan få glaspladen ren med en klud, der er fugtet med vand. Sprøjt eller hæld rengøringsmidlet på kluden. Du må ikke sprøjte eller hælde rengøringsmidlet direkte på scannerens glasplade.

Kalibrering af MFP'en

MFP'en kalibreres og rengøres automatisk på forskellige tidspunkter for at opretholde den bedste udskriftskvalitet. Brugeren kan også anmode MFP'en om at kalibrere via MFP'ens kontrolpanel ved hjælp af **HURTIG KALIBRERING NU** eller **FULD KALIBRERING NU**, som findes i menuen **KALIBRERING** og **UDSKRIFTSKVALITET**. **HURTIG KALIBRERING NU** anvendes til D-Half-farvetonekalibrering. Hvis farvetætheden eller -tonen virker forkert, kan du køre en hurtig kalibrering. Fuld kalibrering omfatter procedurerne for hurtig kalibrering og derudover tromlefasikalibrering, CPR (Color Plane Registration) samt procedurer for kalibrering af kopiparametre. Hvis farvelagene (sort, magenta, cyan og gul) på udskriften fremstår forskudt i forhold til hinanden, skal du køre **FULD KALIBRERING NU**.

HP Color LaserJet 4730-MFP'en indeholder en ny funktion til overspring af kalibrering, når dette er relevant, hvilket bevirker, at MFP'en hurtigere bliver tilgængelig. Hvis MFP'en f.eks. slukkes og tændes hurtigt igen (inden for 20 sekunder), er kalibrering ikke nødvendig og springes over. I så fald når MFP'en tilstanden **KLAR** ca. ét minut hurtigere.

Udskrivningen afbrydes midlertidigt, indtil kalibreringen og rengøringen af MFP'en er færdig. I de fleste tilfælde afbryder MFP'en ikke et udskriftsjob, men venter, til jobbet er færdigt, før den udfører kalibrering og rengøring.

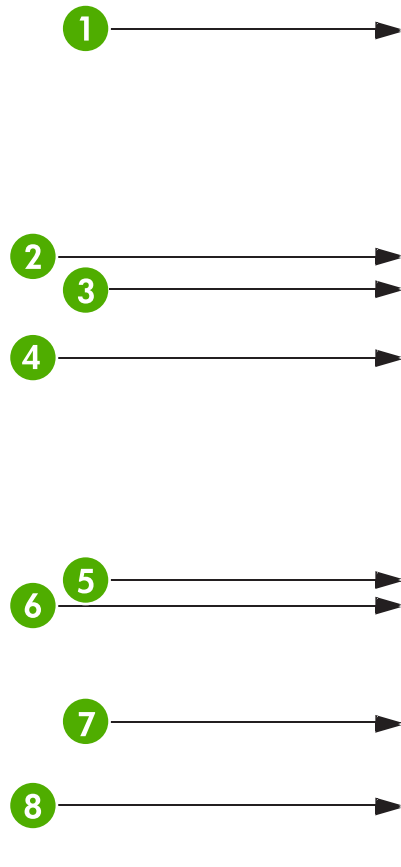
1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Tryk på **KONFIGURER ENHED**.
3. Tryk på **UDSKRIFTSKVALITET**.
4. Tryk på **HURTIG KALIBRERING NU**.

ELLER

Brug **FULD KALIBRERING NU** i trin 3 og 4 i stedet for **HURTIG KALIBRERING NU** for at udføre en fuld kalibrering.

Lineal til gentagne fejl

Hvis fejl gentages med regelmæssige mellemrum på siden, kan du bruge denne lineal til at identificere årsagen til fejlen. Anbring linealens top ved den første fejl. Mærket ud for den næste forekomst af fejlen indikerer, hvilken komponent der skal udskiftes.



1	Den første forekomst af fejlen (afstanden fra toppen af siden til fejlen) kan variere.
2	Printerpatron 34,3 mm
3	Printerpatron eller overføringsvalse. (Hvis fejlen kun forekommer i én farve, er printerpatronen defekt. Hvis fejlen forekommer i alle farver, er ETB'en defekt.) 37,7 mm
4	Printerpatron 42,7 mm
5	ETB 75 mm
6	Fikseringsenhed 76,0 mm
7	Fikseringsenhed 81,0 mm
8	Printerpatron 94,2 mm

Hvis du vil finde ud af, om printerpatronen er problemet, skal du indsætte en printerpatron fra en anden HP Color LaserJet 4730mfp series, hvis en sådan er tilgængelig, inden du bestiller en ny printerpatron.

Hvis fejlen gentages i intervaller på 94,0 mm, kan du prøve at udskifte printerpatronen, før du udskifter fikseringsenheden.

Udbedring af e-mail-problemer

Hvis du ikke kan sende e-mails ved hjælp af den digitale afsendelsesfunktion, kan du prøve at genkonfigurere SMTP-gatewayadressen eller LDAP-gatewayadressen. Udskriv en konfigurationsside for at finde de aktuelle SMTP- og LDAP-gatewayadresser. Se [Konfigurationsside](#). Brug følgende fremgangsmåder for at kontrollere, om SMTP- og LDAP-gatewayadresserne er gyldige.

Sådan valideres SMTP-gatewayadressen



Bemærk! Denne fremgangsmåde gælder for Windows-operativsystemer.

1. Åbn en MS-DOS-kommandoprompt: Klik på **Start**, klik på **Kør**, og indtast derefter `cmd`.
2. Indtast `telnet` efterfulgt af SMTP-gatewayadressen og derefter tallet 25, som er den port, som MFP'en bruger til at kommunikere. Indtast f.eks. `telnet 123.123.123.123 25`, hvor "123.123.123.123" repræsenterer SMTP-gatewayadressen.
3. Tryk på **Enter**. Hvis SMTP-gatewayadressen *ikke* er gyldig, indeholder svaret meddelelsen `Der kunne ikke oprettes forbindelse til værten på port 25: Forbindelsen blev ikke oprettet`.
4. Hvis SMTP-gatewayadressen ikke er gyldig, skal du kontakte netværksadministratoren.

Sådan valideres LDAP-gatewayadressen



Bemærk! Denne fremgangsmåde gælder for Windows-operativsystemer.

1. Åbn Windows Stifinder. I adresselinjen skal du indtaste `LDAP://`, efterfulgt af LDAP-gatewayadressen. Indtast f.eks. `LDAP://12.12.12.12`, hvor "12.12.12.12" repræsenterer LDAP-gatewayadressen.
2. Tryk på **Enter**. Hvis LDAP-gatewayadressen er gyldig, åbnes dialogboksen **Søg efter personer**.
3. Hvis LDAP-gatewayadressen ikke er gyldig, skal du kontakte netværksadministratoren.

Løsning af problemer med netværksforbindelse

Hvis MFP'en har problemer med at kommunikere med netværket, skal du bruge oplysningerne i dette afsnit til at løse problemet.

Fejlfinding af problemer med netværksudskrivning



Bemærk! HP anbefaler, at du bruger MFP-cd-rom'en til at installere og opsætte MFP'en i et netværk.

- Kontroller, at netværkskablet er sluttet korrekt til MFP'ens RJ45-stik.
- Kontroller, at forbindelsesindikatoren på processorkortet lyser. Se [Om indikatorer på processorkort](#).
- Kontroller, at I/O-kortet er klar. Udskriv en konfigurationsside (se [Konfigurationsside](#)). Hvis der er installeret en HP Jetdirect-printserver, udskrives der også en anden side, som viser netværksindstillingerne og -statusen, når en konfigurationsside udskrives.



Bemærk! HP Jetdirect-printserveren understøtter forskellige netværksprotokoller (TCP/IP, IPX/SPX, Novell Netware, AppleTalk og DCL/LLC). Kontroller, at de korrekte protokoller og netværksparametre er korrekt angivet.

På HP Jetdirect-konfigurationssiden skal du kontrollere følgende elementer for protokollen:

- Under HP Jetdirect-konfiguration skal status være "I/O-kort klart".
- Protokolstatus skal være "Klar".
- Der vises en IP-adresse.
- Konfigurationsmetoden (Konfigureret af:) er korrekt. Kontakt netværksadministratoren, hvis du ikke er klar over, hvilken metode der er korrekt.
- Prøv at udskrive jobbet fra en anden computer.
- Hvis du vil kontrollere, om en MFP fungerer sammen med en computer, skal du tilslutte den direkte til en computer med et parallelkabel. Du skal installere udskrivningssoftwaren igen. Udskriv et dokument fra et program, hvor det tidligere er udskrevet korrekt. Hvis dette fungerer, kan der være et problem med netværket.
- Kontakt netværksadministratoren for at få hjælp.

Kontrol af kommunikation over netværket

Hvis HP Jetdirect-konfigurationssiden viser en IP-adresse til MFP'en, skal du følge denne fremgangsmåde for at kontrollere, at MFP'en kommunikerer med andre enheder i netværket.

Sådan kontrolleres kommunikation over netværket

1. **Windows:** Klik på **Start**, klik på **Kør**, og indtast derefter `cmd`. En MS-DOS-kommandoprompt vises.

-eller-

Mac: Klik på **Programmer**, klik på **Hjælpeprogrammer**, og åbn derefter programmet Terminal. Terminalvinduet vises.

2. Indtast `ping` efterfulgt af IP-adressen. Skriv f.eks. `ping XXX.XXX.XXX.XXX`, hvor "XXX.XXX.XXX.XXX" er IP-adressen, der er vist på HP Jetdirect-konfigurationssiden. Hvis MFP'en kommunikerer over netværket, vises en liste over svar fra MFP'en.
3. Kontroller, at IP-adressen ikke er en kopieret adresse på netværket ved hjælp af (`arp -a`)-kommandoen i adresseopløsningsprotokollen. Når du bliver bedt om det, skal du indtaste `arp -a`. Find IP-adressen på listen, og sammenlign dens fysiske adresse med hardwareadressen, der er vist på HP Jetdirect-konfigurationssiden i afsnittet HP Jetdirect-konfiguration. Hvis adresserne stemmer overens, er al netværkskommunikation gyldig.
4. Hvis du ikke kan bekræfte, at MFP'en kommunikerer over netværket, skal du kontakte netværksadministratoren.

Fejlfinding i forbindelse med almindelige Macintosh-problemer

Dette afsnit viser problemer, der kan opstå ved brug af Mac OS v9.x eller Mac OS X.

Løsning af problemer i forbindelse med Mac OS v9.x



Bemærk! Indstilling til USB- og IP-udskrivning udføres via Desktop Printer Utility. Printerens vises *ikke* i Vælger.

Tablet 12-8 Problemer i forbindelse med Mac OS v9.x

Printernavnet eller IP-adressen vises ikke i Desktop Printer Utility.

Årsag	Løsning
Printeren er muligvis ikke klar.	Kontroller, at kablerne er tilsluttet korrekt, printeren er tændt, og at Klar-indikatoren lyser. Hvis du opretter forbindelse gennem en USB- eller Ethernet-hub, skal du prøve at tilslutte direkte til computeren eller bruge en anden port.
Der er muligvis valgt en forkert tilslutningstype.	Kontroller, at Printer (USB) eller Printer (LPR) er valgt i Desktop Printer Utility, afhængigt af hvilken forbindelsestype der findes mellem printerens og computeren.
Der anvendes et forkert printernavn eller en forkert IP-adresse.	Udskriv en konfigurationsside for at kontrollere printernavnet eller IP-adressen. Kontroller, at printernavnet eller IP-adressen på konfigurationssiden stemmer overens med printernavnet eller IP-adressen i Desktop Printer Utility.
Interfacekablet kan være defekt eller af dårlig kvalitet.	Udskift interfacekablet. Vær sikker på, at det nye kabel er af høj kvalitet.

PPD-filen (PostScript Printer Description) til printerens vises ikke som et valg i Desktop Printer Utility.

Årsag	Løsning
Printerens software er muligvis ikke installeret eller er installeret forkert.	Kontroller, at LaserJet 4700 PPD findes i følgende mappe på harddisken: Systemmappe/Udvidelser/Printerbeskrivelser. Geninstaller softwaren, hvis det er nødvendigt. Se opsætningsvejledningen for at få flere instruktioner.
PPD-filen (Postscript Printer Description) er beskadiget.	Slet PPD-filen fra følgende mappe på Harddisk: Systemmappe/Udvidelser/Printerbeskrivelser. Geninstaller softwaren. I opsætningsvejledningen kan du finde de nødvendige anvisninger.

Udskriftsjobbet blev ikke sendt til den ønskede printer.

Årsag	Løsning
Udskriftskøen er muligvis stoppet.	Genstart printerkøen. Vælg printersymbolet på skrivebordet, åbn menuen Printerarkiver , der findes i menulinjen foroven, og klik derefter på Start printerkø .

Tabel 12-8 Problemer i forbindelse med Mac OS v9.x (fortsat)

Udskriftsjobbet blev ikke sendt til den ønskede printer.

Årsag	Løsning
Det forkerte printernavn eller den forkerte IP-adresse anvendes. En anden printer med samme eller tilsvarende navn eller IP-adresse har muligvis modtaget dit udskriftsjob.	Udskriv en konfigurationsside for at kontrollere printernavnet eller IP-adressen. Kontroller, at printernavnet eller IP-adressen på konfigurationssiden stemmer overens med printernavnet eller IP-adressen i Desktop Printer Utility.
Printeren er måske ikke klar.	Kontroller, at kablerne er tilsluttet korrekt, printeren er tændt, og at Klar-indikatoren lyser. Hvis du opretter forbindelse gennem en USB- eller Ethernet-hub, skal du prøve at tilslutte direkte til computeren eller bruge en anden port.
Interfacekablet kan være defekt eller af dårlig kvalitet.	Udskift interfacekablet. Sørg for, at det nye kabel er af høj kvalitet.

Computeren kan ikke bruges, mens printerens udskriver.

Årsag	Løsning
Udskrift i baggrund er ikke valgt.	LaserWriter 8.6 og nyere: Aktiver baggrundsudskrivning ved at vælge Udskriv skrivebord i menuen Arkiv og derefter klikke på Udskrift i baggrund i lokalmenuen.

En EPS-fil (Encapsulated PostScript) udskrives med de korrekte skrifttyper.

Årsag	Løsning
Dette problem opstår i visse programmer.	<ul style="list-style-type: none">• Send filen i ASCII-format i stedet for binær kode.• Prøv at indlæse de skrifttyper, der findes i EPS-filen, i printerens, før du udskriver.

Dokumentet udskrives ikke med New York-, Geneva- eller Monaco-skrifttyper.



Årsag	Løsning
Printeren erstatter muligvis skrifttyper.	Klik på Valg i dialogen Sidelayout for at fjerne erstattede skrifttyper.

Du kan ikke udskrive fra et USB-kort fra tredjepart.

Årsag	Løsning
Denne fejl opstår, når softwaren for USB-printere ikke er installeret.	Når du installerer et USB-kort fra en tredjepart, skal du muligvis bruge softwaren Apple USB Adapter Card Support. Det nyeste version af denne software er tilgængelig på Apples websted.

Tabel 12-8 Problemer i forbindelse med Mac OS v9.x (fortsat)

Når printeren er tilsluttet med et USB-kabel, vises den ikke i printerhjemmeprogrammet eller Apple System Profiler, når driveren er valgt.

Årsag	Løsning
Dette problem skyldes enten en software- eller hardwarekomponent.	Softwarefejlfinding <ul style="list-style-type: none">• Kontroller, at din Macintosh understøtter USB.• Kontroller, at dit Macintosh-operativsystem er Mac OS v9.1 eller nyere.• Kontroller, at din Macintosh har den rette USB-software fra Apple.  <p>Bemærk! iMac- og Blue G3 desktop-Macintosh-systemer overholder alle krav for tilslutning til en USB-enhed.</p> Hardwarefejlfinding <ul style="list-style-type: none">• Kontroller, at printeren er tændt.• Kontroller, at USB-kablet er tilsluttet korrekt.• Kontroller, at du anvender det rette USB-højhastighedskabel.• Kontroller, at der ikke er for mange USB-enheder, der trækker strøm fra kæden. Frakobl alle enheder fra kæden, og tilslut kablet direkte til USB-porten på værtscomputeren.• Kontroller, om der er mere end to USB-hubs uden strøm tilsluttet i en række på kæden. Frakobl alle enheder fra kæden, og tilslut kablet direkte til USB-porten på værtscomputeren.  <p>Bemærk! iMac-tastaturet er en USB-hub uden strøm.</p>

Løsning af problemer i forbindelse med Mac OS X

Tabel 12-9 Problemer med Mac OS X

Printerdriveren vises ikke i Printercentral eller Printer Setup Utility.

Årsag	Løsning
Printerens software er muligvis ikke installeret eller er installeret forkert.	Kontroller, at printerens PPD findes i følgende mappe på harddisken: Bibliotek/Printere/PPD/Indhold/Ressourcer/<lang>.lproj, hvor <lang> er den sprogkode på to bogstaver, som du bruger. Geninstaller softwaren, hvis det er nødvendigt. Se opsætningsvejledningen for at få flere instruktioner.
PPD-filen (Postscript Printer Description) er beskadiget.	Slet PPD-filen fra følgende mappe på harddisken: Bibliotek/Printere/PPD/Indhold/Ressourcer/<lang>.lproj, hvor <lang> er den sprogkode på to bogstaver, som du bruger. Geninstaller softwaren. Se opsætningsvejledningen for at få flere instruktioner.

Tablet 12-9 Problemer med Mac OS X (fortsat)

Printernavn, IP-adresse eller Rendezvous-værtsnavn vises ikke på printerlisten i Printercentral eller Printer Setup Utility.

Årsag	Løsning
Printeren er muligvis ikke klar.	Kontroller, at kablerne er tilsluttet korrekt, printeren er tændt, og Klar-indikatoren lyser. Hvis printeren tilsluttes via en USB- eller Ethernet-hub, skal du forsøge at tilslutte direkte til computeren eller bruge en anden port.
Der er en risiko for, at den forkerte tilslutningstype vælges.	Kontroller, at der er valgt USB, IP-udskrivning eller Rendezvous-værtsnavn, alt efter hvilken tilslutningstype der er etableret mellem printeren og computeren.
Der anvendes forkert printernavn, IP-adresse eller Rendezvous-værtsnavn.	Udskriv en konfigurationsside for at kontrollere printernavn, IP-adresse eller Rendezvous-værtsnavn. Kontroller, at navn, IP-adresse eller Rendezvous-værtsnavn på konfigurationssiden stemmer overens med printernavn, IP-adresse eller Rendezvous-værtsnavn i Printercentral eller Printer Setup Utility.
Interfacekablet kan være defekt eller af dårlig kvalitet.	Udskift interfacekablet. Vær sikker på, at det nye kabel er af høj kvalitet.

Printerdriveren indstiller ikke automatisk den valgte printer i Printercentral eller Printer Setup Utility.

Årsag	Løsning
Printeren er måske ikke klar.	Kontroller, at kablerne er tilsluttet korrekt, printeren er tændt, og Klar-indikatoren lyser. Hvis printeren tilsluttes via en USB- eller Ethernet-hub, skal du forsøge at tilslutte direkte til computeren eller bruge en anden port.
Printerens software er muligvis ikke installeret eller er installeret forkert.	Kontroller, at printerens PPD findes i følgende mappe på harddisken: Bibliotek/Printere/PPD/Indhold/Ressourcer/<lang>.lproj, hvor <lang> er den sprogkode på to bogstaver, som du bruger. Geninstaller softwaren, hvis det er nødvendigt. Se opsætningsvejledningen for at få flere instruktioner.
PPD-filen (Postscript Printer Description) er beskadiget.	Slet PPD-filen fra følgende mappe på harddisken: Bibliotek/Printere/PPD/Indhold/Ressourcer/<lang>.lproj, hvor <lang> er den sprogkode på to bogstaver, som du bruger. Geninstaller softwaren. Se opsætningsvejledningen for at få flere instruktioner.
Printeren er måske ikke klar.	Kontroller, at kablerne er tilsluttet korrekt, printeren er tændt, og Klar-indikatoren lyser. Hvis printeren tilsluttes via en USB- eller Ethernet-hub, skal du forsøge at tilslutte direkte til computeren eller bruge en anden port.
Interfacekablet kan være defekt eller af dårlig kvalitet.	Udskift interfacekablet. Vær sikker på, at det nye kabel er af høj kvalitet.

Udskriftsjobbet blev ikke sendt til den ønskede printer.

Årsag	Løsning
Udskriftskøen er eventuelt blevet stoppet.	Genstart udskriftskøen. Åbn Skrivestyring , og vælg Start job .
Det forkerte printernavn eller IP-adresse anvendes. En anden printer med det samme eller et lignende navn, IP-adresse eller Rendezvous-værtsnavn har muligvis modtaget dit udskriftsjob.	Udskriv en konfigurationsside for at kontrollere printernavn, IP-adresse eller Rendezvous-værtsnavn. Kontroller, at navn, IP-adresse eller Rendezvous-værtsnavn på konfigurationssiden

Tablet 12-9 Problemer med Mac OS X (fortsat)

Udskriftsjobbet blev ikke sendt til den ønskede printer.

Årsag	Løsning
	stemmer overens med printernavn, IP-adresse eller Rendezvous-værtsnavn i Printercentral eller Printer Setup Utility.

En ESP-fil (Encapsulated PostScript) udskrives ikke med de korrekte skrifttyper.

Årsag	Løsning
Dette problem opstår med nogle programmer.	<ul style="list-style-type: none">• Prøv at indlæse de skrifttyper, der findes i EPS-filen, i printeren, før du udskriver.• Send filen i ASCII-format i stedet for binær kode.

Du kan ikke udskrive fra et USB-kort fra tredjepart.

Årsag	Løsning
Denne fejl opstår, når softwaren til USB-printere ikke er installeret.	Når du installerer et USB-kort fra en tredjepart, skal du muligvis bruge softwaren Apple USB Adapter Card Support. Det nyeste version af denne software er tilgængelig på Apples websted.

Når printeren er tilsluttet med et USB-kabel, vises printeren ikke i Printercentral eller Printer Setup Utility, når driveren er valgt.

Årsag	Løsning
Dette problem skyldes enten en software- eller hardwarekomponent.	Softwarefejlfinding <ul style="list-style-type: none">• Kontroller, at din Macintosh understøtter USB.• Kontroller, at dit Macintosh-operativsystem er Mac OS X v10.1 eller nyere.• Kontroller, at din Macintosh har den rette USB-software fra Apple. Hardwarefejlfinding <ul style="list-style-type: none">• Kontroller, at printeren er tændt.• Kontroller, at USB-kablet er tilsluttet korrekt.• Kontroller, at du anvender det rette højhastigheds-USB-kabel.• Kontroller, at der ikke er for mange USB-enheder, der trækker strøm fra kæden. Frakobl alle enheder fra kæden, og tilslut kablet direkte til USB-porten på værtscomputeren.• Kontroller, om der er mere end to USB-hubs uden strøm tilsluttet i en række på kæden. Frakobl alle enheder fra kæden, og tilslut kablet direkte til USB-porten på værtscomputeren.



Bemærk! iMac-tastaturet er en USB-hub uden strøm.

A Arbejde med hukommelses- og printserverkort

Printerhukommelse og -fonte

MFP'en har to 200-bens DDR SDRAM-stik. Ét stik er tilgængeligt for tilføjelse af hukommelse til MFP'en. DDR SDRAM-hukommelse fås i moduler på 128 og 256 MB.



Bemærk! Hukommelsesspecifikation: HP Color LaserJet 4730mfp series-printere bruger 200-bens SODIMM-stik (Small Outline Dual Inline Memory Modules), som understøtter 128 eller 256 MB RAM.

MFP'en har også tre flash-hukommelseskortstik til MFP-firmware, fonte mm.

- Det første flash-hukommelseskort er reserveret til MFP-firmware.



Bemærk! Brug det første stik til flash-hukommelseskort udelukkende til firmware. Stikket er mærket "Firmware Slot".

- De to ekstra stik til flash-hukommelseskort gør det muligt for brugeren at tilføje fonte og tredjepartsløsninger, f.eks. signaturer og printersprog. Stikkene er markeret "Slot 2" og "Slot 3".



Bemærk! Flash-hukommelseskort overholder Compact Flash-specifikationerne.



FORSIGTIG! Du må ikke sætte et flash-hukommelseskort, der er beregnet til brug i et digitalkamera, ind i MFP'en. MFP'en understøtter ikke udskrivning af fotos direkte fra et flash-hukommelseskort. Hvis du installerer et kameraflashhukommelseskort, vises en meddelelse på kontrolpanelets display, hvor du bliver spurgt, om du vil omformatere flash-hukommelseskortet. Hvis du vælger at formatere kortet, vil alle data på kortet blive slettet.

Det kan være nødvendigt at føje mere hukommelse til MFP'en, hvis du ofte udskriver kompleks grafik eller PS-dokumenter eller anvender mange downloadede fonte. Med yderligere hukommelse kan MFP'en også udskrive flere sorterede kopier med maksimal hastighed.



Bemærk! SIMM'er (Single In-line Memory Modules) og DIMM'er (Dual In-line Memory Modules), som blev brugt i tidligere HP LaserJet-printere, er ikke kompatible med MFP'en.

Bemærk! Se [Forbrugsvarer og ekstraudstyr](#), hvis du vil bestille DDR SDRAM.


Før du bestiller ekstra hukommelse, kan du kontrollere, hvor meget der er installeret i forvejen ved at udskrive en konfigurationsside.

Udskrivning af en konfigurationsside

1. Tryk på **Menu** for at få adgang til **MENUER**.
2. Tryk på **OPLYSNINGER**.
3. Tryk på **UDSKRIV KONFIGURATION**.

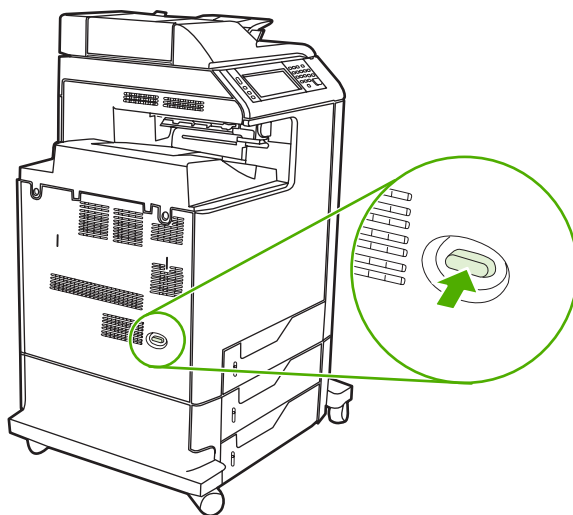
Installation af hukommelse og fonte

Du kan installere mere hukommelse til MFP'en, og du kan også installere et fontkort, så MFP'en f.eks. kan udskrive kinesiske tegn eller det kyrilliske alfabet.

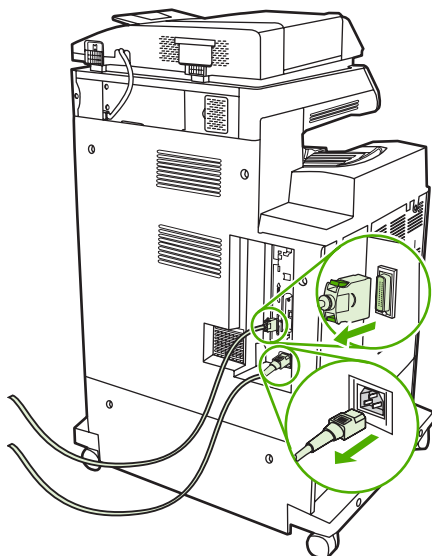
-  **FORSIGTIG!** Statisk elektricitet kan beskadige DIMM'er. Når du håndterer DIMM'er, skal du enten tage et antistatisk armbånd på eller jævnligt berøre overfladen på den antistatiske pakke, som DIMM-modulet blev leveret i, og derefter røre ved metallet på MFP'en.

Sådan installerer du DIMM'er til DDR- hukommelse

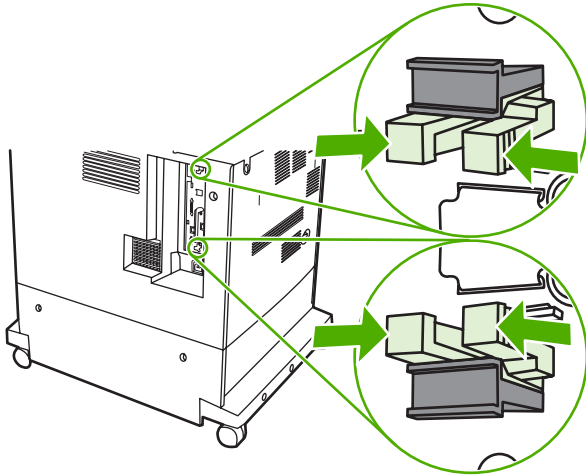
1. Sluk MFP'en.



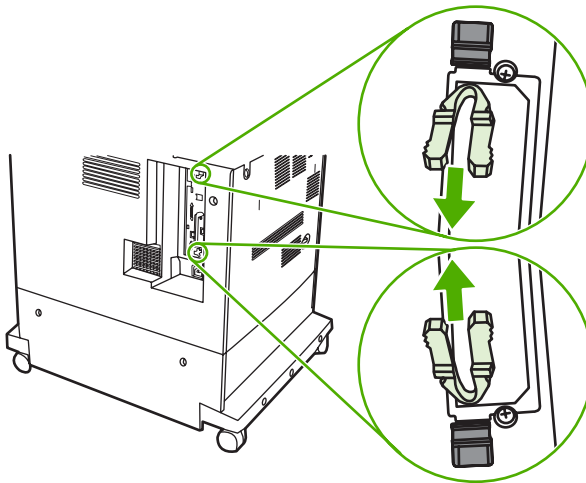
2. Tag alle netledninger og interfacekabler ud.



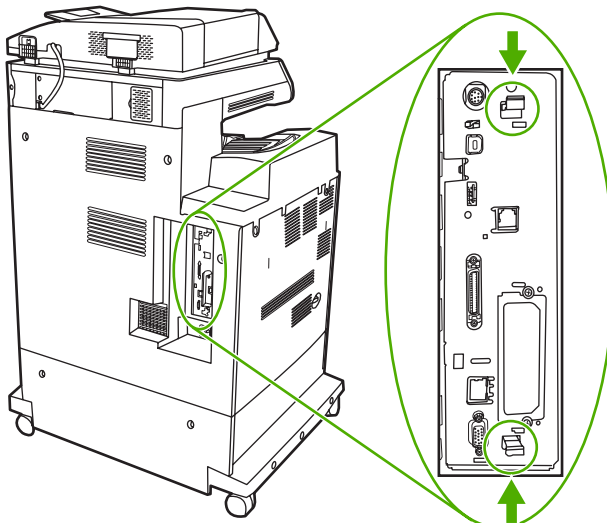
3. Find de grå tapper til frigørelse af formateringsenheden på processorkortet bag på MFP'en.



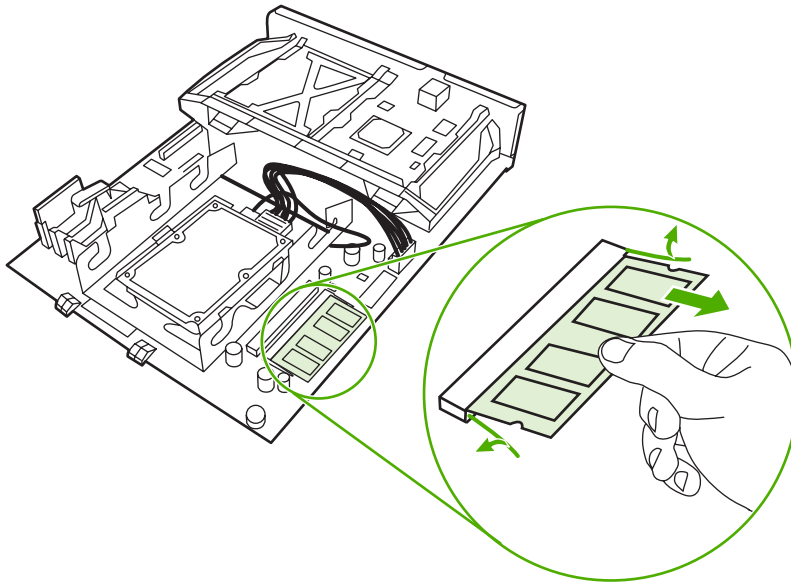
4. Tryk forsigtigt på tappene, og træk dem ud af formateringsenheden.



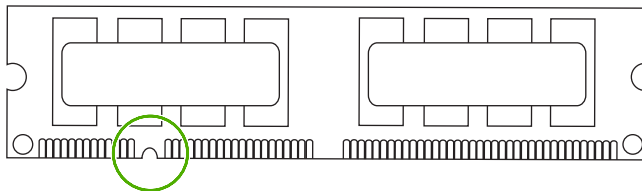
5. Træk forsigtigt i de sorte tapper for at trække processorkortet ud af MFP'en. Anbring processorkortet på et rent, plant og jordforbundet underlag.



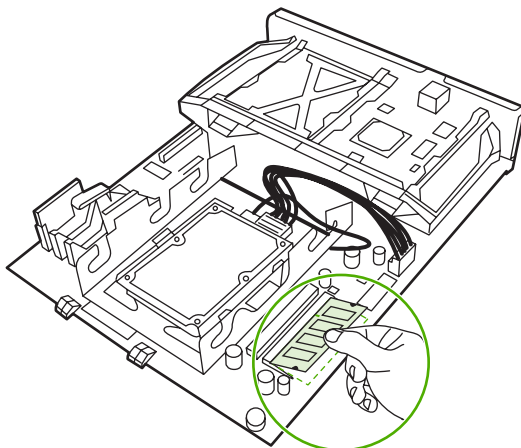
6. Hvis du skal udskifte et aktuelt installeret DDR DIMM, skal du skubbe låsene på hver side af DIMM-stikket udad, løfte DDR DIMM op i en vinkel og trække det ud.



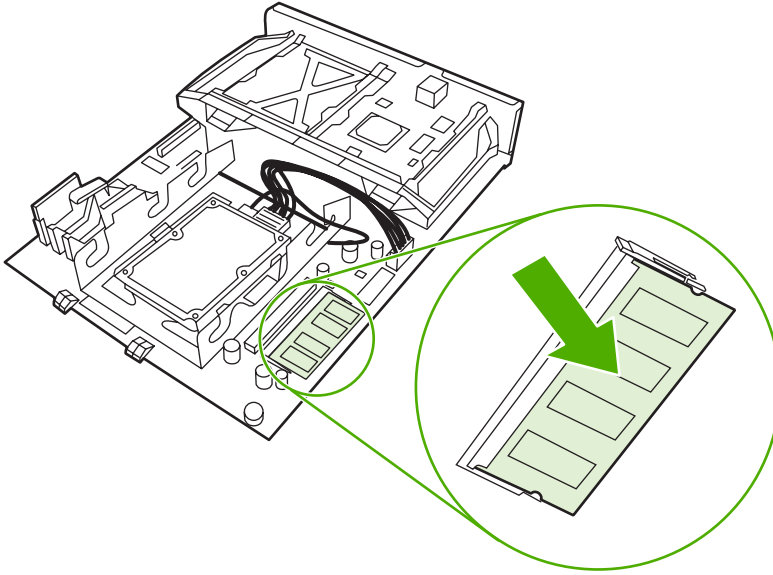
7. Tag det nye DIMM ud af den antistatiske emballage. Find hakket på DIMM'ets nederste kant.



8. Hold DIMM'et i kanterne, og anbring hakket på DIMM'et ud for markeringen i DIMM-stikket, løft DIMM'et op i en vinkel, og tryk det ned i stikket, indtil det sidder korrekt. Ved korrekt installation er metalkontakterne ikke synlige.



9. Tryk ned på DIMM'et, indtil det låses fast i begge sider.

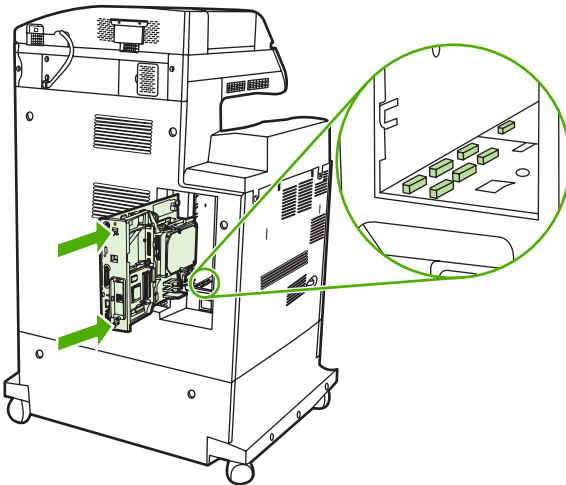


Bemærk! Hvis du har problemer med at indsætte DIMM'et, skal du kontrollere, at hakket nederst på DIMM'et er anbragt ud for markeringen i stikket. Hvis DIMM'et stadig ikke kan indsættes, skal du kontrollere, at du bruger den korrekte DIMM-type.

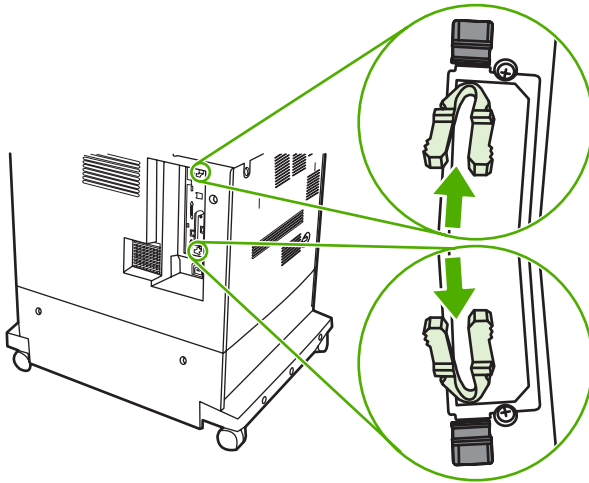
10. Anbring processorkortet i rillerne nederst i stikket, og skub derefter kortet tilbage i MFP'en.



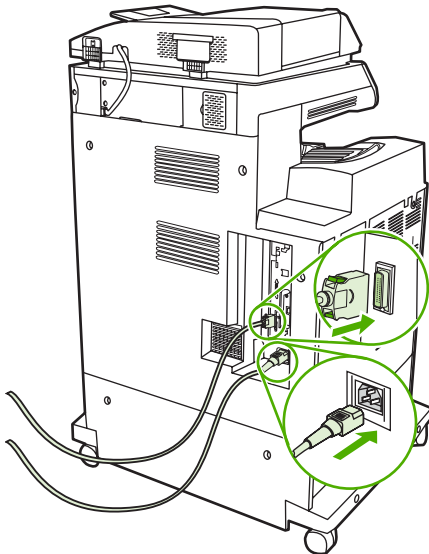
Bemærk! Hvis du vil forhindre beskadigelse af processorkortet, skal du sørge for, at kortet sidder rigtigt i rillerne.



11. Sæt tappene til frigørelse af formateringsenheden tilbage igen ved at trykke dem sammen og skubbe dem på plads.



12. Tilslut netledningen og interfacekablet igen, og tænd for MFP'en.



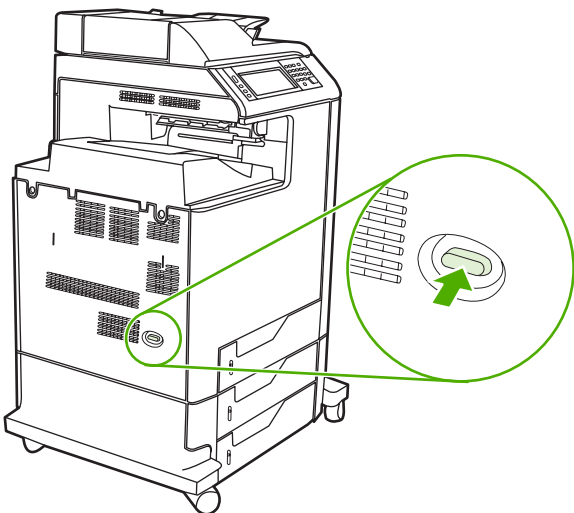
13. Gå til [Aktivering af hukommelsen](#), hvis du har installeret et hukommelses-DIMM.

Sådan installerer du et flash-hukommelseskort

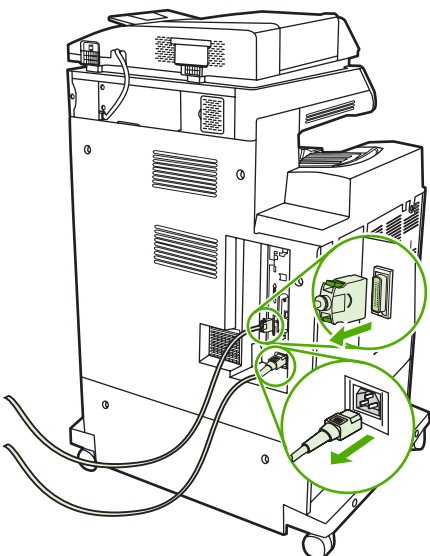


FORSIGTIG! Du må ikke placere et flash-hukommelseskort, der er beregnet til brug i et digitalkamera, i MFP'en. MFP'en understøtter ikke udskrivning af fotos direkte fra et flash-hukommelseskort. Hvis du installerer et flashhukommelseskort til kameraer, vises en meddelelse på kontrolpanelets display, hvor du bliver spurgt, om du vil omformatere flash-hukommelseskortet. Hvis du vælger at formatere kortet, vil alle data på kortet blive slettet.

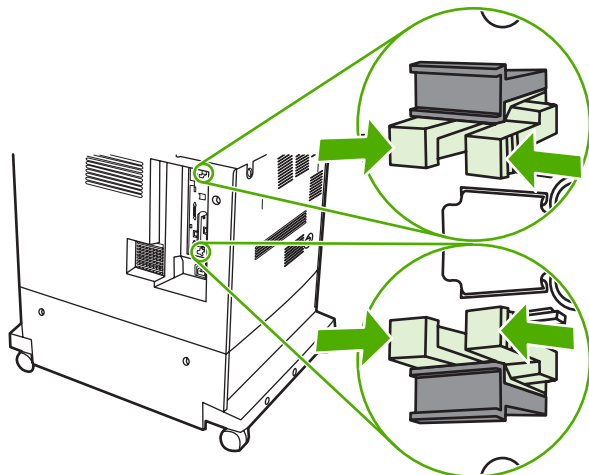
1. Sluk MFP'en.



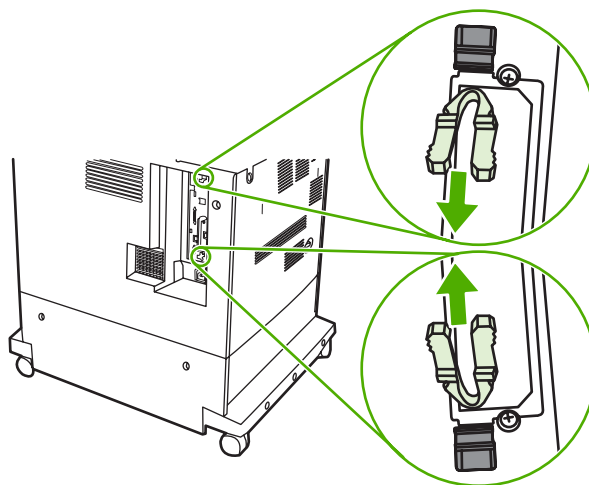
2. Tag alle netledninger og interfacekabler ud.



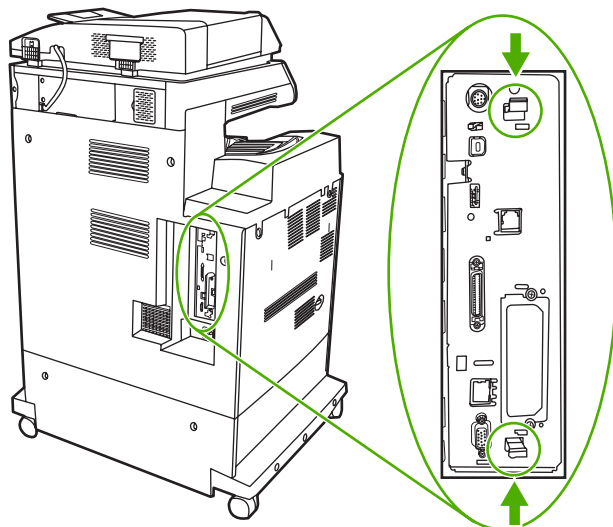
3. Find de grå tapper til frigørelse af formateringsenheden på processorkortet bag på MFP'en.



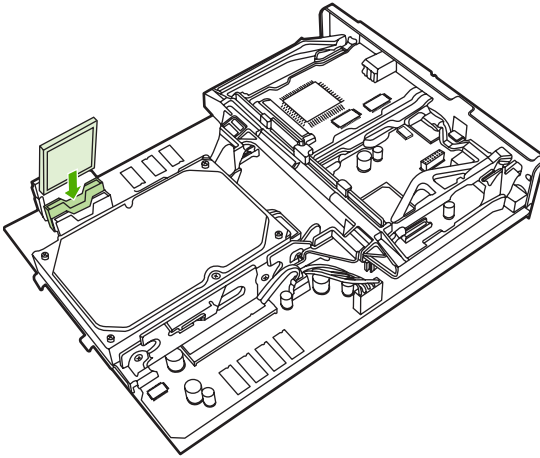
4. Tryk forsigtigt på tappene, og træk dem ud af formateringsenheden.



5. Træk forsigtigt i de sorte tapper for at trække processorkortet ud af MFP'en. Anbring processorkortet på et rent, plant og jordforbundet underlag.



6. Placer rillen på siden af flash-hukommelseskortet ud for hakkene i stikket, og skub kortet helt ind i stikket.



FORSIGTIG! Hold flash-hukommelseskortet helt lodret, når du indsætter det.

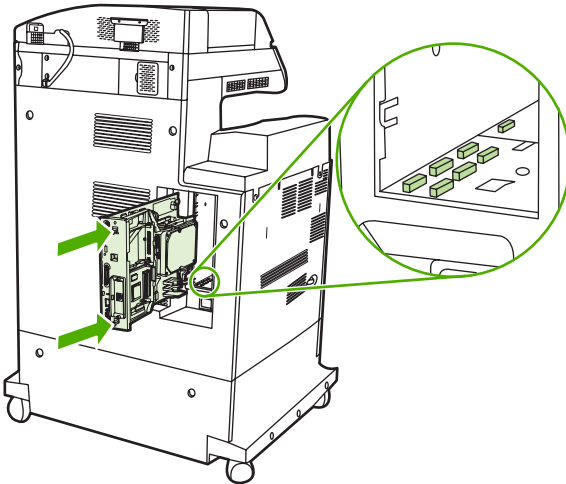


Bemærk! Det første stik til flash-hukommelseskort (markeret "Firmware Slot") er reserveret til firmware. Stik 2 og 3 kan bruges til alle andre løsninger.

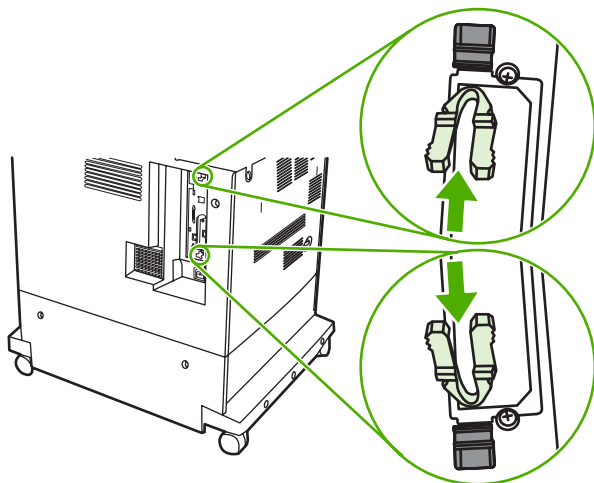
7. Anbring processorkortet i rillerne øverst og nederst i stikket, og skub kortet tilbage i MFP'en.



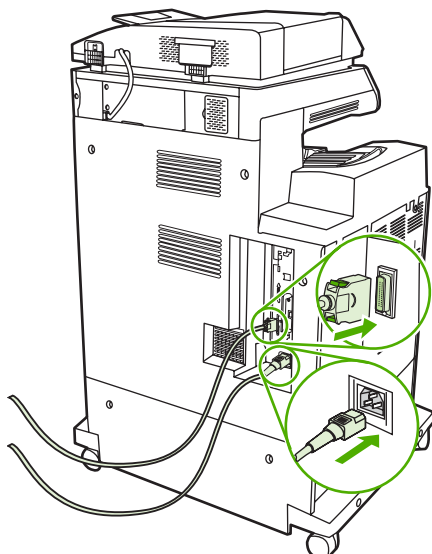
Bemærk! Hvis du vil forhindre beskadigelse af processorkortet, skal du sørge for, at kortet sidder rigtigt i rillerne.



8. Sæt tappene til frigørelse af formateringsenheden tilbage igen ved at trykke dem sammen og skubbe dem på plads.



9. Tilslut netledningen og interfacekablet igen, og tænd for MFP'en.



Aktivering af hukommelsen

Hvis du har installeret et hukommelses-DIMM, skal du indstille MFP-driveren til at genkende den netop tilføjede hukommelse.

Sådan aktiveres hukommelse i Windows 98 og Me

1. Peg på **Indstillinger** i menuen **Start**, og klik på **Printere**.
2. Højreklik på printerens navn, og vælg **Egenskaber**.
3. Klik på **Flere** under fanen **Konfigurer**.

4. Indtast eller vælg den samlede mængde hukommelse, der nu er installeret, i feltet **Hukommelse i alt**.
5. Klik på **OK**.

Sådan aktiveres hukommelse i Windows 2000 og XP

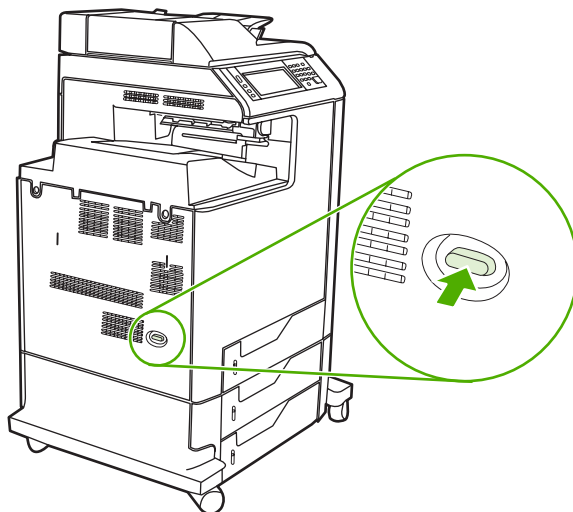
1. Peg på **Indstillinger** i menuen **Start**, og klik på **Printere** eller **Printere og faxenheder**.
2. Højreklik på printeren, og vælg **Egenskaber**.
3. Klik på **Printerhukommelse** (i afsnittet **Installerbare komponenter**) under fanen **Enhedsindstillinger**.
4. Vælg den samlede mængde hukommelse, der nu er installeret.
5. Klik på **OK**.

Installation af et HP Jetdirect-printserverkort

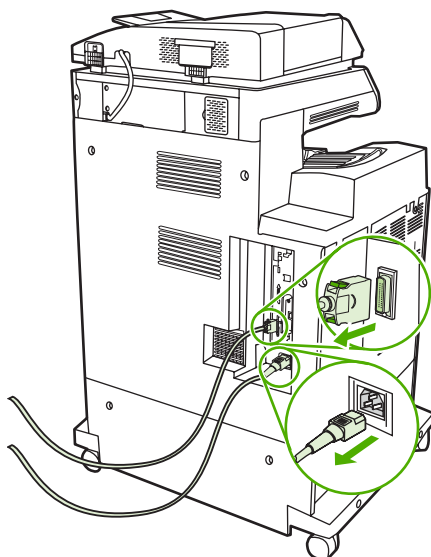
HP Color LaserJet 4730mfp er udstyret med en HP Jetdirect-printserverport. Hvis du vil, kan du installere et ekstra I/O-kort i det tilgængelige EIO-stik.

Sådan installeres et HP Jetdirect-printserverkort

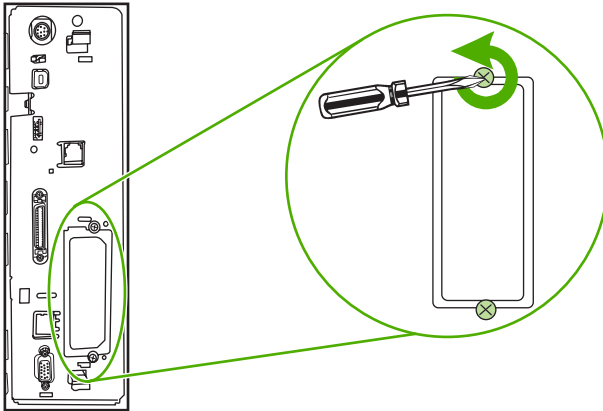
1. Sluk MFP'en.



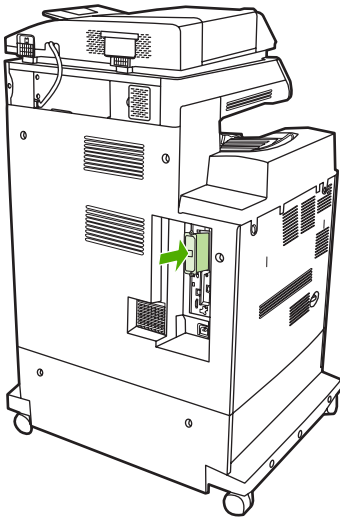
2. Tag alle netledninger og interfacekabler ud.



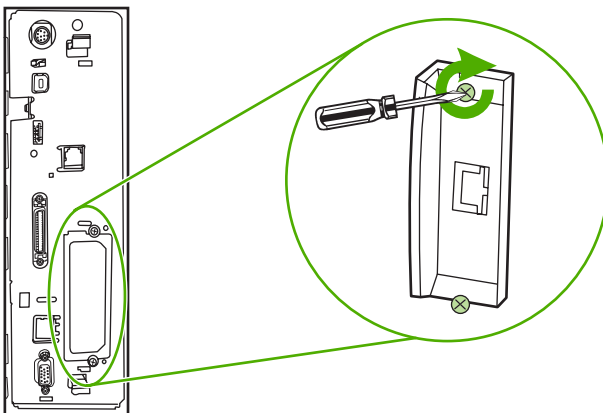
3. Find et åbent EIO-stik. Fjern de to skruer, der holder dækslet til EIO-stikket fast, og fjern derefter dækslet. Du får ikke brug for disse skruer og dækslet igen. De kan kasseres.



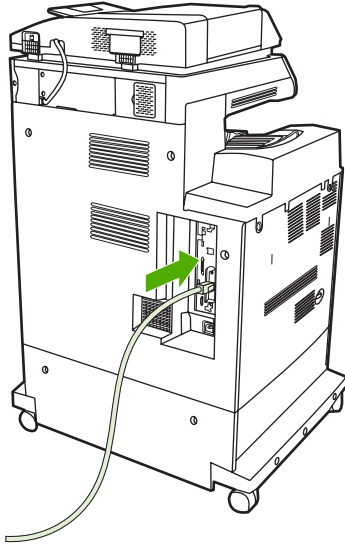
4. Placer HP Jetdirect-printserverkortet i EIO-stikket.



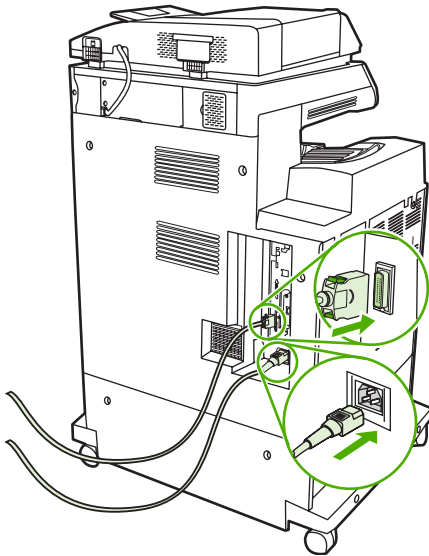
5. Påmonter og spænd de skruer, der fulgte med printserverkortet.



6. Tilslut netværkskablet.



7. Tilslut netledningen igen, og tænd for MFP'en.



8. Udskriv en konfigurationsside (se [Forbrugsvarer og ekstraudstyr](#)). Foruden en MFP-konfigurationsside og en statusside for forbrugsvarer udskrives en HP Jetdirect-konfigurationsside, som indeholder netværkskonfigurations- og statusoplysninger.

Hvis den ikke udskrives, skal du afinstallere og geninstallere printserverkortet for at sikre, at det er placeret korrekt i stikket.

9. Udfør et af disse trin:

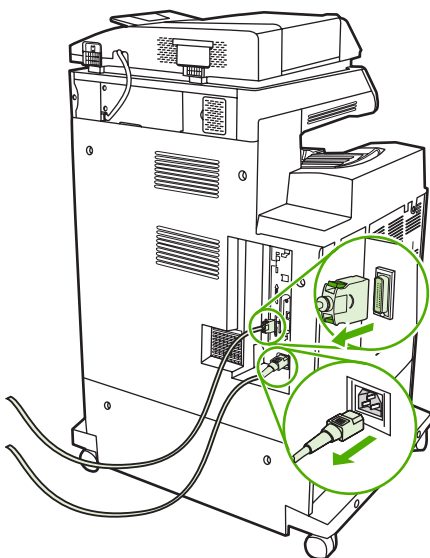
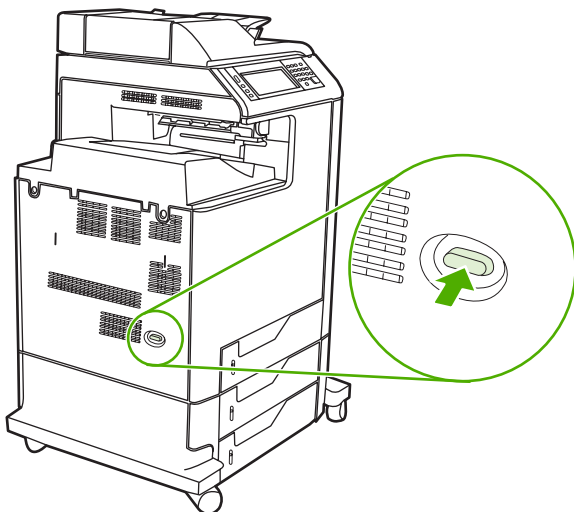
- Vælg den korrekte port. Se vejledningen i dokumentationen til computeren eller operativsystemet.
- Geninstaller softwaren, og vælg denne gang netværksinstallationen.

Installation af EIO-kort

Benyt denne fremgangsmåde, når du skal installere et EIO-kort.

Sådan installerer du EIO-kort

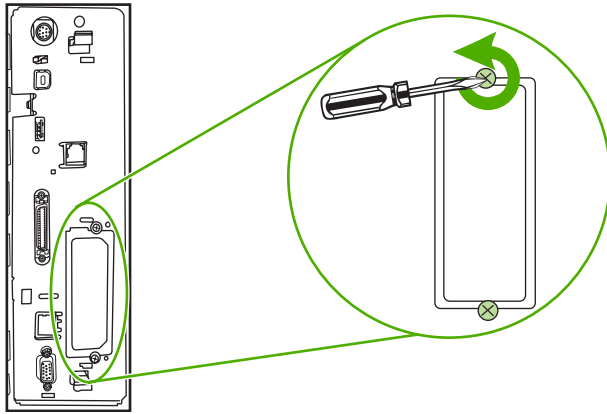
1. Sluk for MFP'en, og tag alle kabler ud.



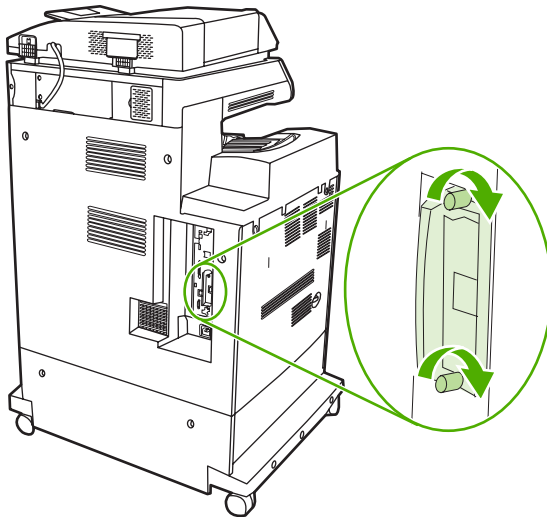
2. Fjern de to skruer og dækpladen fra EIO-stikket i MFP'ens venstre side.



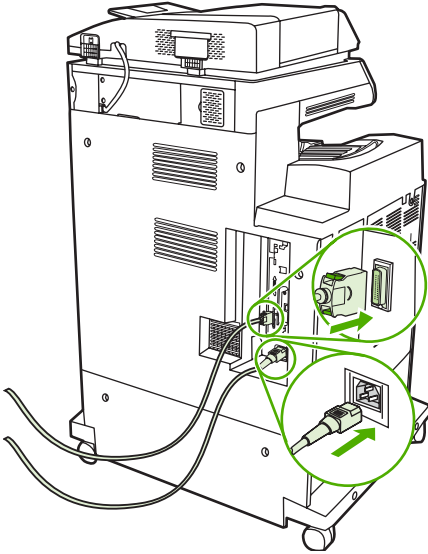
Bemærk! Smid ikke skruerne eller dækpladen væk. Gem dem til senere, hvis du fjerner EIO-kortet.



3. Placer EIO-kortet i EIO-stikket, og spænd skruerne.



4. Sæt alle kabler i igen, og tænd for MFP'en.



5. Udskriv en konfigurationsside for at kontrollere, at EIO-kortet er installeret korrekt. Se [Konfigurationsside](#).

B Forbrugsvarer og ekstraudstyr

Dette afsnit indeholder oplysninger om bestilling af dele, forbrugsvarer og ekstraudstyr. Brug kun dele og ekstraudstyr, som specifikt er beregnet til denne MFP.

- [Bestilling af dele, ekstraudstyr og forbrugsvarer](#)
- [Varenumre](#)

Bestilling af dele, ekstraudstyr og forbrugsvarer

Du kan bestille reservedele, forbrugsvarer og ekstraudstyr på flere forskellige måder:

- [Bestilling direkte fra HP](#)
- [Bestilling via service- eller supportudbydere](#)
- [Bestilling direkte via den integrerede webserver \(gælder for printere, der er tilsluttet et netværk\)](#)

Bestilling direkte fra HP

Du kan få det følgende direkte fra HP:

- **Reservedele.** Se <http://www.hp.com/buy/parts> vedrørende bestilling af reservedele i USA. Uden for USA skal dele bestilles hos dit lokale autoriserede HP-servicecenter.
- **Forbrugsvarer og ekstraudstyr.** Gå til <http://www.hp.com/go/ljsupplies> for at bestille forbrugsvarer i USA. Gå til <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html> for at bestille forbrugsvarer over hele verden. Gå til <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> for at bestille ekstraudstyr.

Bestilling via service- eller supportudbydere

Kontakt en autoriseret HP-service- eller supportudbyder for at bestille dele eller ekstraudstyr (Se [HP Kundeservice](#)).

Bestilling direkte via den integrerede webserver (gælder for printere, der er tilsluttet et netværk)

Følg nedenstående fremgangsmåde for at bestille forbrugsvarer direkte via den integrerede webserver. Se afsnittet [Brug af den integrerede webserver](#) for at få en beskrivelse af denne funktion.



Sådan bestilles direkte via den integrerede webserver

1. Indtast MFP'ens IP-adresse i computerens webbrowser. MFP'ens statusvindue vises.
2. Dobbeltklik på **Bestil forbrugsvarer** i området **Andre links**. Der vises en side, hvor du kan købe forbrugsvarer. Her får du oplysninger om varenumre og MFP-oplysninger for forbrugsvarerne.
3. Vælg de varenumre, du vil bestille, og følg anvisningerne på skærmen.

Varenumre

Følgende liste over ekstraudstyr var gældende på tidspunktet for trykningen. Bestillingsoplysninger og tilgængeligheden af ekstraudstyr kan ændre sig i MFP'ens levetid.

Ekstraudstyr

Produkt	Beskrivelse	Varenummer
Postkasse med tre bakker	Har tre udskriftsbakker til i alt 700 ark.  Bemærk! Den 3-rums mailbox leveres med en ekstern udskriftsbakke.	Q7520A
500-arks hæftemaskine/stabler	Giver mulighed for udskrivning af store mængder med automatisk færdigbehandling af job. Hæfter op til 30 ark papir.  Bemærk! Hæfte/stableren leveres med en ekstern udskriftsbakke.	Q7519A
Patron med 5.000 hæfteklammer	Indeholder én hæftepatron.	C8091A
Analogt faxekstraudstyr til HP LaserJet 300	Giver MFP'en faxfunktioner. Dette følger med modellerne HP Color LaserJet 4730xmf, 4730xs mfp og 4730xm mfp.	Q3701A
3-rums mailbox og hæfte/stabler		
Mellem papiroverføringsenhed		

Printerpatroner

Produkt	Beskrivelse	Varenummer
HP LaserJet-printerpatron, sort	Printerpatron, sort, til 12.000 sider	Q6460A
HP LaserJet-printerpatron, cyan	Printerpatron, cyan, til 2.000 sider	Q6461A
HP LaserJet-printerpatron, gul	Printerpatron, gul, til 2.000 sider	Q6462A
HP LaserJet-printerpatron, magenta	Printerpatron, magenta, til 2.000 sider	Q6463A

Vedligeholdelsessæt

Produkt	Beskrivelse	Varenummer
Billedoverføringssæt (ETB)		Q7504A
Billedfikseringsenhedssæt	110 volt	Q7502A
Billedfikseringsenhedssæt	220 volt	Q7503A

Produkt	Beskrivelse	Varenummer
ADF mylar forebyggende vedligeholdelsessæt		Q4696-67901
ADF forebyggelsessæt		Q5997A

Brugerudskiftelige enheder

Produkt	Beskrivelse	Varenummer
Udskiftningssæt til kassette-opsamlingsrulle		Q7517-67905
Udskiftningssæt til kontrolpanel		Q7517-60601
Udskiftningssæt til formatteringsenhed		Q7517-69001
MP-opsamlingsrullesæt		Q7517-67904
Udskiftningssæt til MP-opsamlingsrulle		RM1-2199-000CN

Hukommelse

Produkt	Beskrivelse	Varenummer
100-bens DIMM (Dual Inline Memory Module) til DDR-hukommelse	128 MB	Q7721AA
	256 MB	Q7722A
Øger MFP'ens kapacitet til at håndtere store eller komplekse udskriftsjob.	512 MB	Q7723A

Kabler og interfaces

Produkt	Beskrivelse	Varenummer
Forbedret I/O-kort (EIO)	HP Jetdirect 625n Gigabit Ethernet-printserver (10/100/1000Base-T)	J7960A
Parallelkabel	2 meter IEEE 1284-C-kabel	C2950A
	3 meter IEEE 1284-C-kabel	C2951A
USB-kabel		

Udskriftsmedier

Yderligere oplysninger om medieforbrugsvarer finder du på <http://www.hp.com/go/ljsupplies>.

Produkt	Beskrivelse	Varenummer
HP LaserJet-papir	Letter 216 x 279 mm, 500 ark/pakke, 10 pakker pr. kasse	HPJ1124/Nordamerika

Produkt	Beskrivelse	Varenummer
<p>Til brug med HP LaserJet-printere. Velegnet til brevpapir, værdifulde notater, juridiske dokumenter, direct mail og korrespondance.</p> <p>Specifikationer: 96 Bright, 90 g/m²</p>	Legal 216 x 356 mm, 500 ark/pakke, 10 pakker pr. kasse	HPJ1424/Nordamerika
	A Letter (220 x 280 mm), 500 ark/pakke, 5 pakker pr. kasse	Q2398A/Lande/områder i Asien/ Stillehavsområdet
	A4 (210 x 297 mm), 500 ark/pakke, 5 pakker pr. kasse	Q2400A/Lande/områder i Asien/ Stillehavsområdet
	A4 (210 x 297 mm), 500 ark/pakke	CHP310/Europa
<p>HP Printerpapir</p> <p>Til brug med HP LaserJet-printere og inkjetprintere. Specielt beregnet til små virksomheder og hjemmearbejdspladser. Tungere og lysere end kopipapir.</p> <p>Specifikationer: 92 Bright, 22 lb.</p>	Letter 216 x 279 mm, 500 ark/pakke, 10 pakker pr. kasse	HPP1122/Nordamerika og Mexico
	Letter 216 x 279 mm, 500 ark/pakke, 3 pakker pr. kasse	HPP113R/Nordamerika
	A4 (210 x 297 mm), 500 ark/pakke, 5 pakker pr. kasse	CHP210/Europa
	A4 (210 x 297 mm), 300 ark/pakke, 5 pakker pr. kasse	CHP213/Europa
<p>HP Universalpapir</p> <p>Til brug sammen med alt kontorudstyr – laser- og inkjetprintere, kopi- og faxmaskiner. Beregnet til de virksomheder, der vil bruge én slags papir til alle kontorfunktionerne. Klarere og glattere end andre kontorpapirtyper.</p> <p>Specifikationer: 90 Bright, 75 g/m²</p>	Letter 216 x 279 mm, 500 ark/pakke, 10 pakker pr. kasse	HPM1120/Nordamerika
	Letter 216 x 279 mm, 500 ark/pakke, 5 pakker pr. kasse	HPM115R/Nordamerika HP25011/Nordamerika
	Letter 216 x 279 mm, 250 ark/pakke, 12 pakker pr. kasse	HPM113H/Nordamerika
	Letter 216 x 279 mm, 3 huller, 500 ark/pakke, 10 pakker pr. kasse	HPM1420/Nordamerika
	Legal 216 x 356 mm, 500 ark/pakke, 10 pakker pr. kasse	
<p>HP Office-papir</p> <p>Til brug sammen med alt kontorudstyr – laser- og inkjetprintere, kopi- og faxmaskiner. God til udskrivning af store mængder.</p> <p>Specifikationer: 84 Bright, 75 g/m²</p>	Letter 216 x 279 mm, 500 ark/pakke, 10 pakker pr. kasse	HPC8511/Nordamerika og Mexico
	Letter 216 x 279 mm, 3 huller, 500 ark/pakke, 10 pakker pr. kasse	HPC3HP/Nordamerika
	Legal 216 x 356 mm, 500 ark/pakke, 10 pakker pr. kasse	HPC8514/Nordamerika
	Letter 216 x 279 mm, Quick Pack, 2.500-arks kasse	HP2500S/Nordamerika og Mexico
	Letter 216 x 279 mm, Quick Pack, 3 huller, 2.500-arks kasse	HP2500P/Nordamerika
	A Letter (220 x 280 mm), 500 ark/pakke, 5 pakker pr. kasse	Q2408A/Lande/områder i Asien/ Stillehavsområdet
	A4 (210 x 297 mm), 500 ark/pakke, 5 pakker pr. kasse	Q2407A/Lande/områder i Asien/ Stillehavsområdet
	A4 (210 x 297 mm), 500 ark/pakke, 5 pakker pr. kasse	CHP110/Europa
A4 (210 x 297 mm), Quick Pack, 2500 ark/pakke, 5 pakker pr. kasse	CHP113/Europa	

Produkt	Beskrivelse	Varenummer
HP Office, genbrugspapir	Letter 216 x 279 mm, 500 ark/pakke, 10 pakker pr. kasse	HPE1120/Nordamerika
Til brug sammen med alt kontorudstyr – laser- og inkjetprintere, kopi- og faxmaskiner. God til udskrivning af store mængder.	Letter 216 x 279 mm, 3 huller, 500 ark/pakke, 10 pakker pr. kasse	HPE113H/Nordamerika
Overholder U.S. Executive Order 13101 for miljøvenlige produkter.	Legal 216 x 356 mm, 500 ark/pakke, 10 pakker pr. kasse	HPE1420/Nordamerika
Specifikationer: 84 Bright, 20 lb, 30% indhold efter forbrug.		
HP LaserJet-transparenter	Letter 216 x 279 mm, 50 ark pr. kasse	92296T/Nordamerika, Europa og lande/områder i Asien/ Stillehavsområdet
Kun til brug sammen med HP LaserJet-printere med sort/hvid-udskrift. Tydelig og skarp tekst og grafik opnås bedst ved brug af disse transparenter, der er specialfremstillet og testet på HP LaserJet-sort/hvid-printere.	A4 (210 x 297 mm), 50 ark pr. kasse	922296U/Europa og lande/områder i Asien/Stillehavsområdet
Specifikationer: 4,3 mm (tykkelse).		

C Service og support

Hewlett-Packard Erklæring om begrænset garanti

HP-PRODUKT

DEN BEGRÆNSEDE GARANTIS VARIGHED

HP LaserJet 4370mfp, HP LaserJet 4730x mfp, HP LaserJet 4730xs mfp, HP LaserJet 4730xm mfp 1 år, hos kunden

HP garanterer HP's hardware, ekstraudstyr og forbrugsvarer mod fejl i materiale og forarbejdning i det ovenfor angivne tidsrum. Hvis HP modtager besked om sådanne fejl i garantiperioden, vil HP efter eget skøn enten reparere eller erstatte produkter, som viser sig at være behæftet med fejl. Erstatningsprodukter kan være nye eller som nye.

HP garanterer, at der ikke vil opstå fejl i HP-softwaren under udførelsen af programmeringsinstruktioner i den ovenfor specificerede periode på grund af defekter i materiale og forarbejdning, når den installeres og bruges korrekt. Hvis HP underrettes om sådanne defekter i garantiperioden, vil HP ombytte det softwaremedie, som ikke udfører programmeringsinstruktioner på grund af sådanne defekter.

HP garanterer ikke, at HP produkters drift vil være uafbrudt og uden fejl. Hvis HP ikke er i stand til, inden for en rimelig tid, at reparere eller ombytte et produkt, således at det opnår en tilstand, som garanteret, har kunden ret til at få købsprisen refunderet ved øjeblikkelig returnering af produktet.

HP-produkter kan indeholde genfremstillede dele, der ydelsesmæssigt svarer til nye, eller som har været udsat for tilfældig brug.

Garantien dækker ikke fejl, der er opstået som følge af (a) ukorrekt eller utilstrækkelig vedligeholdelse eller kalibrering, (b) software, grænseflader, dele eller forbrugsvarer, som ikke er leveret af HP, (c) uautoriseret modifikation eller forkert brug, (d) drift i et miljø, der ikke overholder de angivne miljøspecifikationer for produktet eller (e) forkert forberedelse eller vedligeholdelse af stedet.

DE OVENNÆVNTE GARANTIER ER GÆLDENDE I DET OMFANG LOKAL LOVGIVNING TILLADER DET, OG DER GIVES INGEN ANDEN GARANTI, HVERKEN SKRIFTLIGT ELLER MUNDTLIGT, UDTRYKKELIGT ELLER STILTIENDE, OG HP FRASKRIVER SIG UDTRYKKELIGT ENHVER STILTIENDE GARANTI ELLER BETINGELSE OM SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. I DET OMFANG, LOKAL LOVGIVNING TILLADER DET, ER RETSMIDLERNE I DENNE GARANTIERKLÆRING KUNDENS ENESTE OG EKSKLUSIVE RETSMIDLER. MED UNDTAGELSE AF OVENNÆVNTE ER HP ELLER HP'S LEVERANDØRER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ANSVARLIGE FOR TAB AF DATA ELLER FOR DIREKTE, SPECIELLE ELLER TILFÆLDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER (HERUNDER TAB AF PROFIT ELLER DATA) ELLER ANDRE SKADER, HVAD ENTEN DER ER TALE OM ET KONTRAKTSRETTLIGT FORHOLD, EN SKADEVOLDENDE HANDLING ELLER ANDET.

FOR FORBRUGERTRANSAKTIONER I AUSTRALIEN OG NEW ZEALAND: MED UNDTAGELSE AF SITUATIONER, HVOR LOVEN TILLADER DET, ER GARANTIBETINGELSERNE I DENNE ERKLÆRING INGEN UDELUKKELSE, BEGRÆNSNING ELLER MODIFIKATION AF DE UFRAVIGELIGE LOVBESTEMTE RETTIGHEDER, DER GÆLDER FOR SALGET AF DETTE PRODUKT.

Garantiperioden starter på leveringsdatoen eller installationsdatoen, hvis installationen foretages af HP. Hvis kunden planlægger eller forsinker HP-installationen mere end 30 dage efter levering, starter garantiperioden den 31. dag efter levering.

Begrænset garantierklæring for printerpatron

Denne HP printerpatron garanteres at være fri for fejl i materialer og udførelse.

Denne garanti dækker ikke printerpatroner, der er (a) blevet genopfyldt, genfremstillet eller på nogen måde ændret, (b) opstået problemer med pga. forkert opbevaring eller drift i et miljø, der ikke overholder de angivne miljøspecifikationer for printeren eller (c) præget af almindelig slitage.

Du kan opnå garantiservice ved at aflevere produktet det sted, det blev købt (med en skriftlig beskrivelse af problemet og eksempler på udskrifter) eller ved at kontakte HP Kundesupport. HP bestemmer, hvorvidt produktet, som viser sig at være defekt, skal udskiftes, eller om købsprisen skal refunderes.

I DET OMFANG LOKAL LOVGIVNING TILLADER DET, ER DEN OVENNÆVNTE GARANTI EKSKLUSIV, OG DER GIVES INGEN ANDEN GARANTI, HVERKEN SKRIFTLIGT ELLER MUNDTLIGT, UDTRYKKELIGT ELLER UNDERFORSTÅET, OG HP FRASIGER SIG UDTRYKKELIGT UNDERFORSTÅEDE GARANTIER ELLER BETINGELSER OM SALGBARHED, TILFREDSSTILLELSE KVALITET OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL.

I DET OMFANG LOKAL LOVGIVNING TILLADER DET, ER HP ELLER DETS LEVERANDØRER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ANSVARLIGE FOR DIREKTE, SPECIELLE ELLER TILFÆLDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER (HERUNDER TAB AF PROFIT ELLER DATA) ELLER ANDRE SKADER, HVAD ENTEN DER ER TALE OM ET KONTRAKTSRETTLIGT FORHOLD, EN SKADEVOLDENDE HANDLING ELLER ANDET.

GARANTIBETINGELSERNE I DENNE ERKLÆRING EKSKLUDERER, BEGRÆNSER ELLER MODIFICERER IKKE, MED UNDTAGELSE AF DET OMFANG LOVEN TILLADER, DE UFRAVIGELIGE LOVBESTEMTE RETTIGHEDER, SOM ER GÆLDENDE FOR SALGET AF DETTE PRODUKT, MEN ER I TILLÆG HERTIL.

Begrænset garantierklæring for fikserings- og overføringsenhed

Dette HP-produkt garanteres at være fri for fejl i materialer og udførelse, indtil printerens kontrolpanel angiver, at den er ved at løbe tør.

Denne garanti dækker ikke produkter, der er (a) blevet renoveret, genfremstillet eller på nogen måde ændret, (b) opstået problemer med pga. forkert opbevaring eller drift i et miljø, der ikke overholder de angivne miljøspecifikationer for printeren eller (c) præget af almindelig slitage.

Du kan opnå garantiservice ved at returnere produktet til købsstedet (med en skriftlig beskrivelse af problemet) eller ved at kontakte HP Kundesupport. HP bestemmer, hvorvidt produktet, som viser sig at være defekt, skal udskiftes, eller om købsprisen skal refunderes.

I DET OMFANG LOKAL LOVGIVNING TILLADER DET, ER DEN OVENNÆVNTE GARANTI EKSKLUSIV, OG DER GIVES INGEN ANDEN GARANTI, HVERKEN SKRIFTLIGT ELLER MUNDTLIGT, UDTRYKKELIGT ELLER UNDERFORSTÅET, OG HP FRASIGER SIG UDTRYKKELIGT UNDERFORSTÅEDE GARANTIER ELLER BETINGELSER OM SALGBARHED, TILFREDSSTILLELSE KVALITET OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL.

I DET OMFANG LOKAL LOVGIVNING TILLADER DET, ER HP ELLER DETS LEVERANDØRER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ANSVARLIGE FOR DIREKTE, SPECIELLE ELLER TILFÆLDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER (HERUNDER TAB AF PROFIT ELLER DATA) ELLER ANDRE SKADER, HVAD ENTEN DER ER TALE OM ET KONTRAKTSRETTLIGT FORHOLD, EN SKADEVOLDENDE HANDLING ELLER ANDET.

GARANTIBETINGELSERNE I DENNE ERKLÆRING EKSKLUDERER, BEGRÆNSER ELLER MODIFICERER IKKE, MED UNDTAGELSE AF DET OMFANG LOVEN TILLADER, DE UFRAVIGELIGE LOVBESTEMTE RETTIGHEDER, SOM ER GÆLDENDE FOR SALGET AF DETTE PRODUKT, MEN ER I TILLÆG HERTIL.

Mulighed for support og service

Rundt om i verden tilbyder HP en række muligheder for service og support. Tilgængeligheden af disse programmer afhænger af, hvor du bor.

HP's vedligeholdelsesaftaler

HP har flere typer vedligeholdelsesaftaler, der opfylder en lang række supportbehov. Vedligeholdelsesaftaler er ikke en del af standardgarantien. Supportservice kan variere efter land/område. Spørg din lokale HP forhandler om, hvilke serviceydelser du har mulighed for at få.

Aftaler om onsite-service

HP har onsite-serviceaftaler med tre svartider for at sikre, at du får support på det niveau, der passer bedst til dine behov.

Prioritets-onsite-service

Denne aftale sikrer onsite-service inden for 4 timer ved opkald, der foretages inden for HP's kontortid.

Onsite-service næste dag

Denne aftale sikrer service den næste arbejdsdag efter en serviceanmodning. Der er mulighed for udvidede dækningstidspunkter og rejser ud over HP's angivne servicezoner i de fleste onsite-aftaler (mod ekstratillæg).

Ugentlig (mængde) onsite-service

Denne aftale sikrer skemalagte ugentlige onsite-servicebesøg i organisationer med mange HP-produkter. Denne aftale er udviklet til steder med 25 eller flere arbejdsstationsprodukter, herunder printere, plottere, computere og diskdrev.

D MFP-specifikationer

I dette afsnit finder du følgende specifikationer:

- [Fysiske specifikationer](#)
- [Electrical specifications](#)
- [Akustiske specifikationer](#)
- [Specifikationer for driftsmiljø](#)

Specifikationer for ekstraudstyr til den analoge fax finder du i *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide (Brugervejledningen til ekstraudstyr til analog fax 300)*. Der følger en kopi af denne vejledning med HP Color LaserJet 4730x mfp, HP Color LaserJet 4730xs mfp og HP Color LaserJet 4730xm mfp.

Fysiske specifikationer

Tabel D-1 Produktmål

Produkt	Højde	Dybde	Bredde	Vægt ¹
HP Color LaserJet 4730mfp series	1.153 mm	639 mm	788 mm	124 kg
HP Color LaserJet 4730x mfp	1.153 mm	639 mm	788 mm	124 kg
HP Color LaserJet 4730xs mfp	1.153 mm	639 mm	1.106 mm	136 kg
HP Color LaserJet 4730xm mfp	1.153 mm	639 mm	1.106 mm	136 kg

¹ Uden printerpatron

Tabel D-2 Produktmål med alle låger og bakker helt åbne

Produkt	Højde	Dybde	Bredde
HP Color LaserJet 4730mfp series	1.580 mm	980 mm	1.160 mm
HP Color LaserJet 4730x mfp	1.580 mm	980 mm	1.160 mm
HP Color LaserJet 4730xs mfp	1.580 mm	980 mm	1.588 mm
HP Color LaserJet 4730xm mfp	1.580 mm	980 mm	1.588 mm

Electrical specifications



ADVARSEL! Power requirements are based on the country/region where the MFP is sold. Do not convert operating voltages. This can damage the MFP and void the product warranty.

Table D-3 Power requirements (HP LaserJet 4370mfp series)

Specification	110-volt models	230-volt models
Power requirements	100 til 127 V (± 10%)	220 to 240 volts (± 10%)
	50/60 Hz (± 2 Hz)	50/60 Hz (± 2 Hz)
Rated current	9.0 Amps	4.5 Amps

Table D-4 Power consumption HP LaserJet 4370mfp series (average, in watts)^{1, 2}

Product model	Copying ³	Printing ³	Ready ⁴	Sleep ^{5, 6}	Off
HP Color LaserJet 4730mfp series	615	604	83	24	0.5
HP Color LaserJet 4730x mfp	615	604	83	24	0.5
HP Color LaserJet 4730xs mfp	615	604	83	24	0.5
HP Color LaserJet 4730xm mfp	640	626	86	25	0.5

¹ Values subject to change. See <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> for current information.

² Power numbers are the highest values measured using all standard voltages.

³ HP Color LaserJet 4730mfp series printing and copying speeds are 31 ppm Letter size and 30 ppm A4 size.

⁴ Heat dissipation in Ready mode = 288 BTU/hour.

⁵ Default time from Ready mode to Sleep mode = 45 minutes.

⁶ Recovery time from Sleep mode = less than 20 seconds

Akustiske specifikationer

Tabel D-5 Lydeffekt og lydtryk¹ (HP LaserJet 4370mfp series)

Lydeffektniveau	I henhold til ISO 9296
Udskrivning ²	$L_{wAd} = 6,7$ bel (A) [67 dB(A)]
Kopiering ³	$L_{wAd} = 6,8$ bel (A) [68 dB(A)]
Klar	$L_{wAd} = 5,8$ bel (A) [58 dB(A)]
Lydtrykniveau	I henhold til ISO 9296
Udskrivning ²	$L_{pAm} = 50$ dB (A)
Kopiering ³	$L_{pAm} = 52$ dB (A)
Klar	$L_{pAm} = 37$ dB (A)

¹ Værdier kan ændres uden varsel. Se <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> for at få aktuelle oplysninger.

² HP Color LaserJet 4730mfp series-hastigheden er 30 sider pr. minut for A4-format. Testet konfiguration (HP Color LaserJet 4730mfp): Basismodel, simpleksudskrivning i A4-format.

³ Testet konfiguration (HP Color LaserJet 4730mfp) basismodel, simplekskopiering fra ADF i A4-papirformat).

Specifikationer for driftsmiljø

Miljøforhold	Anbefalet	Tilladt	Opbevaring/standby
Temperatur (MFP og printerpatron)	17° til 25°C (62,6° til 77°F)	15° til 30°C (59° til 86°F)	-20° til 40°C (-4° til 104°F)
Relativ luftfugtighed	30 til 70% relativ luftfugtighed (RH)	10 til 80% relativ luftfugtighed (RH)	10 til 90 %
Højde	Anvendes ikke	0 til 2600 meter	Anvendes ikke

E Mediespecifikationer

Specifikationer for udskriftsmedier

Dette afsnit indeholder specifikationer for medier, som kan anvendes i denne MFP. Se [Udskrivning på specialmedier](#) for at få flere oplysninger.

Kategori	Specifikationer
Syreindhold	5,5 til 8,0 pH
Tykkelse	0,094 til 0,18 mm (3,0 til 7,0 mm)
Krølning i bundt	Fladt inden for 5 mm
Forhold vedrørende afskæring	Afskåret med skarpe knive uden synlig flosning.
Fikseringskompatibilitet	Må ikke brænde, smelte, smitte af eller frigive farlige dampe ved opvarmning til 200°C i 0,1 sekund.
Fiber	Langfibret
Fugtindhold	3 til 9% efter vægt
Glathed	100 til 250 Sheffield

Udskrivnings- og papiropbevaringsmiljø

Det er en fordel, at udskrivningen og opbevaringen sker ved stuetemperatur eller deromkring og ikke i et for tørt eller fugtigt miljø. Husk, at papir er hygroskopisk, dvs. det absorberer og afgiver fugtighed hurtigt.

Varme ødelægger sammen med fugt papir. Varme får fugten i papiret til at fordampe, og kulde får det til at kondensere på arkene. Opvarmningssystemer og udluftning fjerner det meste af fugten fra et rum. Når papir åbnes og anvendes, mister det fugt, hvilket forårsager striber og pletter. Fugtigt vejr eller vandafkølere kan øge fugtigheden i et rum. Når papir åbnes og anvendes, absorberer det overskydende fugt, hvilket forårsager lyse udskrifter og udfald. Papir kan desuden miste faconen, når det mister eller tilføres fugt. Det kan medføre papirstop.

Papiropbevaring og -håndtering er derfor lige så vigtigt som selve papirfremstillingen. Forholdene omkring papiropbevaringen påvirker indføringen direkte.

Køb ikke mere papir, end der let kan bruges inden for kort tid (omkring tre måneder). Papir, der opbevares i længere perioder, kan udsættes for kraftig varme og fugt, som kan forårsage skader. Planlægning er vigtig for at undgå, at større papirforsyninger beskadiges.

Uåbnet papir i forseglede pakker kan være stabilt i flere måneder inden brug. Åbnede pakker med papir er mere udsat for miljøbetingede skader, især hvis de ikke er pakket fugtsikkert.

Papiropbevaringsmiljøet skal kontrolleres jævnligt for at sikre optimal MFP-ydelse. Det krævede forhold er 20° til 24°C med en relativ luftfugtighed på 45 til 55 %. Følgende retningslinjer kan være nyttige ved bedømmelse af papiropbevaringsmiljøet:

- Papir bør opbevares ved eller tæt ved stuetemperatur.
- Luften bør ikke være for tør eller for fugtig (pga. papirets vandsugende egenskaber).
- Den bedste måde at opbevare en åbnet pakke papir på er ved at pakke den godt ind i den fugtsikre indpakning. Hvis MFP-miljøet udsættes for store udsving, skal du kun pakke den mængde papir ud, der skal anvendes i løbet af dagen, for at undgå uønskede fugtændringer.

Konvolutter

Konvoluttens opbygning er meget vigtig. Konvoluttens foldelinjer kan variere betydeligt, ikke blot fra producent til producent, men også inden for et enkelt parti fra den samme producent. Korrekt udskrivning på konvolutter afhænger af konvolutternes kvalitet. Tag hensyn til følgende, når du skal vælge konvolutter:

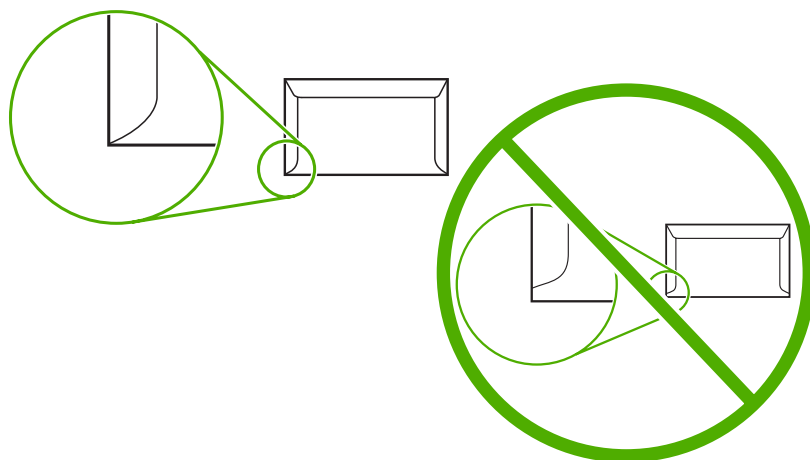
- **Vægt:** Konvolutpapirets vægt må ikke overstige 105 g/m², da der ellers kan opstå papirstop.
- **Opbygning:** Inden udskrivning skal konvolutter ligge fladt med en krumning på under 6 mm, og de må ikke indeholde luft.
- **Tilstand:** Konvolutterne må ikke være krøllede, hakkede eller beskadigede på anden måde.
- **Temperatur:** Du skal anvende konvolutter, der er kompatible med MFP'ens varme og tryk.
- **Format:** Du må kun anvende konvolutter med følgende format.
 - **Minimum:** 76 x 127 mm
 - **Maksimum:** 216 x 356 mm



Bemærk! Brug kun bakke 1 til udskrivning af konvolutter. Der kan opstå papirstop, hvis du anvender medier med en længde under 178 mm. Dette kan skyldes papir, der er blevet påvirket af miljømæssige forhold. Du opnår den bedste ydeevne, når du opbevarer og håndterer papiret korrekt (se [Udskrivnings- og papiropbevaringsmiljø](#)). Vælg konvolutter i printerdriveren.

Konvolutter med dobbelte sidesømme

Opbygningen med dobbelte sidesømme har lodrette sømme i begge sider af konvolutten i stedet for diagonale sømme. Denne opbygning kan være mere tilbøjelig til at krølle. Sørg for, at sømmen går helt ud til hjørnet af konvolutten, som illustreret herunder.



- 1 Acceptabel konvolutopbygning
- 2 Uacceptabel konvolutopbygning

Konvolutter med klæbestrimler eller klapper

Konvolutter med en tildækket klæbestrimmel eller med mere end én flap, der bukkes om, skal anvende klæbemidler, der kan tåle varmen og trykket i MFP'en. De ekstra flapper og strimler kan krølle, boble eller medføre papirstop, der kan beskadige fikseringsenheden.

Konvolutmargener

Følgende angiver typiske adresse-margener for konvolutter af typen nr. 10 og DL.

Adressetype	Topmargin	Venstre margin
Afsenderadresse	15 mm	15 mm
Leveringsadresse	51 mm	89 mm



Bemærk! Den bedste udskriftskvalitet opnås, hvis du ikke placerer margenerne tættere end 15 mm på konvoluttens kant. Undgå udskrivning i området, hvor konvoluttens sømme mødes.

Opbevaring af konvolutter

Korrekt opbevaring af konvolutterne bidrager til god udskriftskvalitet. Konvolutterne skal opbevares fladt. Hvis der er luft i en konvolut, så der dannes en luftboble, kan konvolutten krølle under udskrivningen.

Se [Konvolutter](#) for at få flere oplysninger.

Etiketter



FORSIGTIG! Brug kun etiketter, der anbefales til laserprintere, for ikke at beskadige MFP'en. Udskriv aldrig på samme etiketark mere end én gang eller på ark, der ikke er hele.

Etiketopbygning

Ved valg af etiketter skal du overveje kvaliteten af hver enkel komponent:

- **Klæbemiddel:** Klæbemidlet skal være stabilt ved 200°C, som er MFP'ens fikseringstemperatur.
- **Opbygning:** Brug kun etiketter, hvor der ikke er åbne områder mellem etiketterne. Etiketterne kan falde af arket, hvis der er mellemrum mellem dem, hvilket kan forårsage alvorlige papirstop.
- **Krumning:** Inden udskrivning skal etiketterne ligge fladt og må ikke krumme mere end 13 mm i nogen retning.
- **Tilstand:** Brug ikke etiketter med folder, bobler eller andre tegn på adskillelse.

Se [Etiketter](#) for at få flere oplysninger.



Bemærk! Vælg etiketter i printerdriveren.

Transparenter

Transparenter, der anvendes i MFP'en, skal kunne tåle 200°C, som er MFP'ens fikseringstemperatur.



FORSIGTIG! Hvis du vil undgå at beskadige MFP'en, må du kun anvende transparenter, der anbefales til brug i HP LaserJet-printere, som f.eks. HP-transparenter. Se [Varenumre](#) for at få oplysninger om bestilling.

Se [Transparenter](#) for at få flere oplysninger.



Bemærk! Vælg transparenter i printerdriveren.

Udskriftsmedievægte og -formater

Du opnår det bedste resultat ved at bruge almindeligt kopipapir à 75 g/m². Kontroller, at papiret er af god kvalitet og uden hakker, revner, pletter, løse partikler, støv, rynker, æselører eller overdreven krumning.

- Gå til <http://www.hp.com/go/ljsupplies> for at bestille forbrugsvarer i USA.
- Gå til <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html> for at bestille forbrugsvarer over hele verden.



Bemærk! Afprøv ethvert medie, især specialmedier, inden du køber store mængder, for at sikre, at det fungerer tilfredsstillende.

Understøttede medievægte og -formater

Tablet E-1 Medieformater i bakke 1






Bakke 1	Dimensioner	Vægt eller tykkelse	Kapacitet
Papir og karton, standardformater (Letter/A4, Legal, Executive, JIS B5, A5); specialformater	Område: 76 x 127 mm til 216 x 356 mm	Område: 60 g/m ² bond til 220 g/m ² bond	Maksimal stakhøjde: 10 mm Svarende til 100 ark 75 g/m ² bond
Blankt papir (Letter/A4, Legal, Executive, JIS B5, A5)	Område: 76 x 127 mm til 216 x 356 mm	Område: 75 g/m ² bond til 220 g/m ² bond	Maksimal stakhøjde: 10 mm
 Bemærk! Brug ikke inkjetpapir i denne MFP.			
Transparenter (Letter/A4), egnet til brug i laserprintere	Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	Minimumtykkelse: 0,13 mm	Maksimal stakhøjde: 10 mm
HP Tough-papir (Letter/A4)	Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	0,13 mm tykkelse	Maksimal stakhøjde: 10 mm
 Bemærk! HP Tough paper (stærkt papir) kan ikke hæftes.			
HP Color Laser Glossy Photo-papir (Letter/A4)	Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	220 g/m ² bond	Maksimal stakhøjde: 10 mm
 Bemærk! Brug ikke inkjetpapir i denne MFP.			
Konvolutter (Com 10, Monarch, C5, DL, B5)		Område: 60 g/m ² bond til 90 g/m ² bond	20 konvolutter
Etiketter (Letter/A4, Legal, Executive, JIS B5, A5), egnet til brug i laserprintere	Område: 76 x 127 mm til 216 x 356 mm	Maksimumtykkelse: 0,23 mm	Maksimal stakhøjde: 10 mm

Table E-2 Bakke 2-, 3- og 4-medieformater¹

Bakke 2, 3 og 4	Dimensioner	Vægt eller tykkelse	Kapacitet
Papir, standardformater (Letter/A4, Legal, Executive, JIS B5, A5); specialformater	Område: 148 x 210 mm til 216 x 356 mm	Område: 60 g/m ² bond til 120 g/m ² bond	Maksimal stakhøjde: 56 mm Svarende til 530 ark 75 g/m ² bond
Blankt papir (Letter/A4, Legal, Executive, JIS B5, A5)	Område: 148 x 210 mm til 216 x 356 mm	Område: 75 g/m ² bond til 120 g/m ² bond	Maksimal stakhøjde: 56 mm
 Bemærk! Brug ikke inkjetpapir i denne MFP.			
HP Color Laser Glossy Photo & Imaging-papir (Letter/A4)	Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	120 g/m ² bond	Maksimal stakhøjde: 56 mm
 Bemærk! Brug ikke inkjetpapir i denne MFP.			
Transparenter (Letter/A4), egnet til brug i laserprintere	Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	Minimumtykkelse: 0,13 mm	Maksimal stakhøjde: 56 mm
HP Tough-papir (Letter/A4)	Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	Maksimumtykkelse: 0,13 mm	Maksimal stakhøjde: 56 mm
Etiketter (Letter/A4 og specialformater), egnet til brug i laserprintere	Område: 148 x 210 mm til 216 x 356 mm	Maksimumtykkelse: 0,13 mm	Maksimal stakhøjde: 56 mm

¹ Bakke 2, 3 og 4 bruger specialformater, som er beregnet til B5 ISO. Disse bakker understøtter ikke de samme specialformater, som kan bruges i bakke 1.

Table E-3 Automatisk dupleksudskrivning (2-sidet udskrivning)

Automatisk dupleksudskrivning	Dimensioner	Vægt eller tykkelse
Papir	Standardformater: Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm 8,5 x 13: 216 x 330,2 mm Legal: 216 x 356 mm Executive: 184,2 x 266,7 mm JIS B5: 182 x 257 mm	Område: 60 g/m ² bond til 120 g/m ² bond
Blankt papir (A4/Letter, 13 x 8,5", Legal, Executive, JIS B5)	Se ovenfor vedrørende understøttede standardformater	Område: 75 g/m ² bond til 120 g/m ² bond

Table E-3 Automatisk duplexudskrivning (2-sidet udskrivning) (fortsat)

Automatisk duplexudskrivning	Dimensioner	Vægt eller tykkelse
 Bemærk! Brug ikke inkjetpapir i denne MFP.		
HP Color Laser Glossy Photo & Imaging-papir (A4/Letter)	Standardformater: Letter: 216 x 279 mm	
 Bemærk! Brug ikke inkjetpapir i denne MFP.	A4: 210 x 297 mm	

Table E-4 Ekstra postkasse med tre bakker eller stablerdelen af de hæftemaskine/stabler-understøttede formater

Format	Mål ¹	Vægt	Kapacitet ²
Letter	216 x 279 mm	For almindelige medier: 60 g/m ² til 120 g/m ² For kraftige medier: 128 g/m ² til 199 g/m ²	For stableren i hæftemaskinen/stableren eller den nederste bakke i postkassen med tre bakker: 500 ark 75 g/m ² papir. For de to øverste bakker i postkassen med tre bakker: Hver kan rumme 100 ark 75 g/m ² papir.
A4	210 x 297 mm		
Executive	184.2 x 266,7 mm		
Legal	216 x 356 mm		
B5 (JIS)	182 x 257 mm		
A5	148 x 210 mm		
Statement	140 x 216 mm		
8,5 x 13	216 x 330 mm		
Executive (JIS)	216 x 330 mm		
DPostcard(JIS)	148 x 200 mm		
16K	197 x 273 mm		
Konvolut nr. 10 ³	105 x 241 mm		
Konvolut Monarch nr. 7-3/4 ³	98 x 191 mm		
Konvolut C5 ISO ³	162 x 229 mm		
Konvolut DL ISO ³	110 x 220 mm		
Konvolut B5 ISO ³	176 x 250 mm		
Special	Minimum: 76 x 127 mm Maksimum: 216 x 356 mm		

Table E-4 Ekstra postkasse med tre bakker eller stablerdelen af de hæftemaskine/stabler-understøttede formater (fortsat)

Format	Mål ¹	Vægt	Kapacitet ²
Karton, transparente og etiketter understøttes kun i den tredje bakke i postkassen med tre bakker.			

¹ MFP'en understøtter en lang række formater. Se MFP-softwaren vedrørende understøttede formater.

² Kapaciteten kan variere afhængigt af papirets vægt og tykkelse samt miljøforholdene.

³ Kun levering med forsiden opad.

Table E-5 Stablerdelen af de formater, der understøttes af den ekstra hæftemaskine/stabler.

Format	Dimensioner	Vægt	Kapacitet
Letter	216 x 279 mm	For almindelige medier: 60 g/m ² til 120 g/m ²	For almindelige medier: 30 ark 75 g/m ² papir.
		For kraftige medier: 128 g/m ² til 199 g/m ²	For blanke medier: 20 ark For kraftige medier: Stakhøjden må ikke overstige 7 mm
A4	210 x 297 mm		
Legal	216 x 356 mm		
8,5 x 13	216 x 330 mm		
Executive (JIS)	216 x 330 mm		

F Lovgivningsmæssige oplysninger

Introduktion

Dette afsnit indeholder følgende regulative oplysninger:

- [FCC-regler](#)
- [Produktets miljøbeskyttelsesprogram](#)
- [Overensstemmelseserklæring \(HP Color LaserJet 4730mfp\)](#)
- [Erklæring vedrørende lasersikkerhed](#)
- [Canadisk DOC-erklæring](#)
- [Koreansk EMI-erklæring](#)
- [Finsk lasererklæring](#)

FCC-regler

Compliance with FCC regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense. The end user of this product should be aware that any changes or modifications made to this equipment without the approval of Hewlett-Packard could result in the product not meeting the Class A limits, in which case the FCC could void the user's authority to operate the equipment.



Bemærk! Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment.

Telekommunikation

Faxkommunikation

Dette produkt er beregnet til tilslutning til de analoge, offentlige telefonnet (PSTN, Public Switched Telecommunication Networks) i EEA-lande/områder (European Economic Area). Det opfylder kravene i EUs R-direktiv 1999/5/EC (Bilag II) og bærer CE-mærket i overensstemmelse hermed. Yderligere oplysninger finder du i [Overensstemmelseserklæring \(HP Color LaserJet 4730mfp\)](#), som er udstedt af producenten.

På grund af forskelle mellem individuelle, nationale, offentlige telefonnet (PSTN'er), kan der ikke garanteres ubetinget vellykket drift for produktet på alle PSTN-termineringspunkter. Netværkskompatibiliteten afhænger af, at den korrekte indstilling bliver valgt af kunden under forberedelsen af dets tilslutning til det offentlige telefonnet. Følg anvisningerne i brugervejledningen. Hvis du har problemer med netværkskompatibiliteten, kan du kontakte leverandøren af udstyret eller Hewlett-Packards online-hjælp i det land/område, hvor udstyret anvendes.

Tilslutning til et PSTN-termineringspunkt kan være underlagt yderligere krav fastsat af operatøren af det lokale, offentlige telefonnet.

Produktets miljøbeskyttelsesprogram

Beskyttelse af miljøet

Hewlett-Packard Company er engageret i levering af kvalitetsprodukter på en miljømæssigt forsvarlig måde. Dette produkt er udviklet med adskillige egenskaber, der minimerer indvirkningen på vores miljø.

Ozonproduktion

Dette produkt genererer ingen nævneværdig ozongas (O₃).

Strømforbrug

Strømforbruget falder betydeligt, mens printeren er i dvaletilstand. Dette sparer på de naturlige ressourcer og sparer penge uden at påvirke printerens høje ydeevne. Dette produkt kvalificerer sig til ENERGY STAR® (version 3.0), som er et frivilligt program, der skal fremme udviklingen af energieffektive kontorprodukter.



ENERGY STAR® og ENERGY STAR-mærket er amerikansk registrerede servicemærker. Som ENERGY STAR-partner har Hewlett-Packard Company fastslået, at dette produkt opfylder ENERGY STAR-retningslinjerne for energieffektivitet. Se <http://www.energystar.gov> for at få flere oplysninger.

Papirforbrug

Produktets automatiske dupleksfunktion (2-sidet udskrivning) og n-op-udskrivningsfunktion (flere sider udskrives på én side) reducerer papirforbruget og som følge deraf belastningen af naturressourcer.

Plastik

Plastikdele på mere end 25 g er mærket i henhold til internationale standarder, som gør det nemmere at identificere plastik til genbrugsformål, når produktets levetid er udløbet.

Forbrugsvarer til HP LaserJet-printeren

Det er nemt at returnere og genbruge de tomme HP LaserJet-printerpatroner – gratis – med HP Planet Partners. HP ser det som sin opgave at tilvejebringe opfindsomme, højkvalitetsprodukter og -serviceydelser, som er miljømæssigt forsvarlige, fra produktdesign og -fremstilling til distribution, drift og genbrugsprocesser. Vi sikrer, at de returnerede HP LaserJet-printerpatroner genbruges korrekt, behandler dem for at genindvinde værdifuldt plastik og metal til nye produkter, og omdirigerer dermed flere millioner ton affald fra lossepladser. Eftersom denne patron genbruges og anvendes i nye materialer, bliver den ikke returneret til dig. Dine tomme HP LaserJet-printerpatroner genbruges ansvarligt, hvis du deltager i HP Planet Partners-programmet. Tak, fordi du er miljømæssigt ansvarsbevidst!

I mange lande/områder kan forbrugsvarer til dette produkt (printerpatroner, fikseringsenhed og overføringsenhed) returneres til HP gennem HP Printing Supplies Returns and Recycling-programmet. Et tilbagesendesprogram, som er nemt og gratis at benytte og findes i mere end 35 forskellige lande/

områder. Flersprogede oplysninger om og instruktioner til programmet følger med alle nye HP LaserJet-printerpatroner og pakker med forbrugsvarer.

Oplysninger om **HP Printing Supplies Returns and Recycling-programmet**

HP har siden 1992 tilbudt gratis returnering og genbrug af HP LaserJet-forbrugsvarer. I 2004 var HP Planet Partners for LaserJet-forbrugsvarer tilgængeligt på 85% af verdensmarkedet, hvor HP LaserJet-forbrugsvarer sælges. Frankerede og foradresserede etiketter følger med instruktionsvejledningen i de fleste kasser med HP LaserJet-printerpatroner. Etiketter og kasser med flere patroner kan også fås via webstedet på <http://www.hp.com/recycle>.

Brug kun etiketten til at returnere tomme, originale HP LaserJet-printerpatroner. Brug ikke etiketten til ikke-HP patroner, genbrugs- eller genfremstillede patroner eller garantireturneringer. Forbrugsvarer eller andet, der uforvarende sendes til HP Planet Partners-programmet kan ikke returneres.

Mere end 10 millioner HP LaserJet-printerpatroner blev genbrugt globalt i 2004 gennem HP Planet Partners Supplies Recycling-programmet. Dette rekordstore antal udgør 26 millioner pund printerpatronmaterialer, som ikke blev sendt til lossepladser. På verdensplan genbrugte HP i 2004 gennemsnitligt 59% af printerpatronen efter vægt, hvor materialet hovedsageligt bestod af plastik og metaller. Plastik og metal bruges til at fremstille nye produkter, f.eks. HP-produkter, plastikbakker og spoler. De resterende materialer bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde.

- **Returnering i USA.** Med henblik på en mere miljøvenlig returnering af brugte patroner og forbrugsvarer opfordrer HP til returnering af større sendinger ad gangen. Vent ganske enkelt, indtil du har to eller flere patroner, og brug et enkelt frankeret og adresseret UPS-mærkat, som følger med i emballagen. Ring på 1-800-340-2445 for at få yderligere oplysninger i USA, eller besøg HP's websted på <http://www.hp.com/recycle>.
- **Returnering uden for USA.** Kunder uden for USA kan besøge webstedet <http://www.hp.com/recycle> for at få yderligere oplysninger om tilgængeligheden af HP Supplies Returns and Recycling-programmet.

Genbrugspapir

Dette produkt kan bruge genbrugspapir i henhold til EN 12281:2002. HP anbefaler brug af genbrugspapirtyper, der ikke indeholder mere end 5% træmasse, f.eks. HP Office Recycled-papir.

Begrænsninger i materialet

Dette HP produkt indeholder et batteri, der muligvis kræver særlig håndtering ved slutningen af produktets levetid.

Batteriet i dette produkt omfatter:

Type	Karbonmonofluorid-lithium-batteri
Vægt	0,8 g
Placering	Processorkort
Kan fjernes af brugeren	Nej



廢電池請回收

Dette HP produkt indeholder kviksølv i den fluorescerende lampe i kontrolpanelets LCD-display, hvilket muligvis kræver særlig håndtering, når produktet skal kasseres.

Du kan finde oplysninger om genbrug på <http://www.hp.com/go/recycle>, eller du kan kontakte de lokale myndigheder eller EIA (Electronics Industry Alliance): <http://www.eiae.org>.

Bortskaffelse af affaldsudstyr for brugere i private husholdninger i EU

Dette symbol på produktet eller på dets emballage indikerer, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. I stedet er det dit ansvar at bortskaffe affaldsudstyr ved at aflevere det på dertil beregnede indsamlingssteder med henblik på genbrug af elektrisk og elektronisk affaldsudstyr. Den separate indsamling og genbrug af dit affaldsudstyr på tidspunktet for bortskaffelse er med til at bevare naturlige ressourcer og sikre, at genbrug finder sted på en måde, der beskytter menneskers helbred samt miljøet. Hvis du vil vide mere om, hvor du kan aflevere dit affaldsudstyr til genbrug, kan du kontakte kommunen, det lokale renovationsvæsen eller den forretning, hvor du købte produktet.



Datablad vedrørende materialesikkerhed

Datablade vedrørende materialesikkerhed (Material Safety Data Sheets, MSDS) kan fås ved at kontakte HP LaserJet Supplies-webstedet på <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.htm>.

Yderligere oplysninger

Yderligere oplysninger om følgende miljøemner kan du finde på <http://www.hp.com/go/environment> eller <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety>.

- Produktmiljøprofilark for dette og mange relaterede HP-produkter.
- HP's forpligtelse over for miljøet
- HP's miljøstyringssystem
- HP's returnerings- og genbrugsprogram ved slutningen af produkternes levetid
- Datablade vedrørende materialesikkerhed (MSDS)

Overensstemmelseserklæring (HP Color LaserJet 4730mfp)

Overensstemmelseserklæring

i henhold til ISO/IEC-vejledning 22 og EN 45014

Producentens navn: Hewlett-Packard Company
Producentens adresse: 11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, USA

erklærer herved, at produktet

Produktnavn: HP Color LaserJet 4730 MFP, 4730x MFP, 4730xs MFP, 4730xm MFP
Produktnummre: Q7517A, Q7518A, Q7519A, Q7520A

Lovpligtigt modelnummer: Inklusive ekstraudstyr: Q7521A, Q7522A, Q7523A, BOISB-0308-00
Produktfunktioner: BOISB-0503-00⁴⁾
ALT

Printerpatron: Q6460A, Q6461A, Q6462A, Q6463A

opfylder følgende produktspecifikationer:

Sikkerhed: IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001
IEC 60825-1:1993 + A1 + A2/EN 60825-1:1994 + A11 + A2 (Klasse 1-laser-/lysdiodeprodukt)
GB4943-2001

EMC: CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 - Class A¹⁾
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995 + A1:2001
EN 55024:1998+A1:2001
FCC-sagsbetegnelse 47 CFR, Afsnit 15 Klasse A / ICES-003, Udgave 4²⁾
GB9254-1998

TELEKOMMUNIKATION: TBR-21:1998; EG 201 121:1998

Yderligere oplysninger:

Produktet overholder hermed kravene i EMC-direktiv 89/336/EØF, lavspændingsdirektiv 73/23/EØF, R&TTE-direktivet 1999/5/EC (Bilag II) og bærer CE-mærket i overensstemmelse hermed.

1) Produktet er testet i en typisk konfiguration med pc-systemer fra Hewlett-Packard. Overensstemmelsestest af produktet til standard med undtagelse af paragraf 9.5, som endnu ikke er tråd i kraft.

2) Denne enhed opfylder Afsnit 15 i FCC-bestemmelserne. Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtagen interferens, inklusive interferens, som kan forårsage uønsket drift.

3) Dette produkt er af hensyn til lovgivningen tildelt et lovpligtigt modelnummer (BOISB-0503-00). Dette lovpligtige modelnummer må ikke forveksles med selve produktnavnet.

4) Alle verdensomspændende modulære godkendelser til ekstraudstyr til analog fax erhvervet af Hewlett-Packard under det lovpligtige modelnummer BOISB-0308-00 indeholder Multi-Tech Systems MT5634SMI Socket Modem Module.

Boise, Idaho , USA

21.12.04

Udelukkende ved juridiske spørgsmål:

Kontakt i Australien: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australien

Kontakt i Europa: Den lokale Hewlett-Packard-salgs- eller serviceafdeling eller Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Tyskland, (FAX: +49-7031-14-3143)

Kontakt i USA: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA, (Telefon: 208-396-6000)

Lande-/områdespecifikke sikkerhedserklæringer

Erklæring vedrørende lasersikkerhed

Center for Devices and Radiological Health (CDRH) i den amerikanske Food and Drug Administration har implementeret direktiver vedrørende laserprodukter, som er fremstillet efter 1. august 1976. Produkter, der markedsføres i USA, skal overholde disse. Printeren er certificeret som et "Klasse 1"-laserprodukt under U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard i henhold til loven Radiation Control for Health and Safety Act af 1968.

Da strålingen inde i printeren er fuldstændig indesluttet i indre og ydre kabinetter, kan laserstrålen ikke slippe ud ved normal brug af printeren.



ADVARSEL! Brug af kontrolelementer eller udførelse af justeringer eller procedurer ud over dem, der er specificeret i denne brugervejledning, kan medføre risiko for farlig stråling.

Canadisk DOC-erklæring

Complies with Canadian EMC Class A requirements.

« Conforme à la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques (CEM). »

Japansk VCCI-erklæring

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づきクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Japansk erklæring vedrørende lednings sæt

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Koreansk EMI-erklæring

사용시 안내문 (A급 기기)

이 기기는 업무용으로 전자파장애감정을 받은 기기이오니, 만약 잘못된 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비입무용으로 교환하시기 바랍니다.

Taiwansk sikkerhedserklæring

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Finsk lasererklæring

LASERTURVALLISUUS

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 4370mfp, HP LaserJet 4730x mfp, HP LaserJet 4730xs mfp, HP LaserJet 4730xm mfp -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelo estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet 4370mfp, HP LaserJet 4730x mfp, HP LaserJet 4730xs mfp, HP LaserJet 4730xm mfp -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-800 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

Australien

Dette udstyr overholder de australske EMC-krav.

Indeks

Symboler/tal

2-sidet udskrivning
kontrolpanelindstillinger 108
500-arks bakker
indstillinger 43
infoside 223
specifikationer, fysiske 363
tilføje 10
valgindstillinger 55
varenumre 10
500-arks inputbakke
modeller med 2

A

ADF
billedforskydning, fejlfinding
322
kapacitet 7
kopiere fra 139
rengøre leveringssystem 241
skæve sider 321
streger på kopier 321
tomme sider 321
vedligeholdelsessæt 239
ADF-inputbakke
finde 9
ADF-udskriftsbakke
kapacitet 7
vælge 116
adresse, printer
Macintosh, fejlfinding 328,
331
adressekartoteker, e-mail
automatisk udfyldning, funktion
153
importere 202
LDAP-understøttelse 147
modtagerlister, oprette 154
adskillesestilstand, postkasse med
tre bakker 181

afbryder, finde 9
aftaler, vedligeholdelses- 362
akustik, specifikationer 366
andre links
integreret webserver 203
antal kopier 48
Apple Macintosh. Se Macintosh
australsk EMC-erklæring 390
auto-konfigurering af driver 14
automatisk registreringstilstand
52
automatisk skalering af kopier
141
Autoriserede HP forhandlere iv
AUX-tilslutning 7

B

baggrundssletning, kopiering 141
bakke 1
finde 9
indstillinger 42
infoside 223
valgindstillinger 55
bakker
dobbelt-sidede udskrivning 127,
133
finde 9
indstillinger 42, 43
infoside 223
inkluderet 2
kapaciteter 7
specifikationer, fysiske 363
valgindstillinger 55
vælge 116
batterispecifikationer 384
begge sider, udskrive på 126,
132
berøringsskærm, rengøring 240
Beskriv original-indstillinger 137
bestille

forbrugsvarer og ekstraudstyr
352
medier, HP 354
varenumre for 353
bestille forbrugsvarer iii
billedfikseringsenhedssæt, 110 volt
varenummer 353
billedfikseringsenhedssæt, 220 volt
varenummer 353
billedoverførings sæt (ETB)
varenumre 353
Bluetooth 79
blæsere, fejlfinding 252
brochureudskrivning 110
browserkrav
HP Web Jetadmin 206
integreret webserver 200
Brug andet papir/omslag 125

C

canadisk DOC-erklæring 388
Copitrac-enheder 191

D

Datablade vedrørende
materialesikkerhed (MSDS)
385
dato, indstilling 216
Desktop Printer Utility, fejlfinding
328
DHCP-servere 213
digital afsendelse
adressekartotek 154
afsendelse af dokumenter
152
fejlfinding 252
ilægning af dokumenter 152
indstillinger 47
integreret webserver,
indstillinger 202

- konfigurere e-mail 148
- kontrolpanelindstillinger 150
- LDAP-understøttelse 147
- mapper 156
- om 145, 152
- originaler, indstillinger 45
- Sekundær e-mail-funktion 156
- SMTP-servere 146
- validering af gatewayadresser 325
- workflow 156
- digital faxafsendelse 164
- DIMM'er (Dual Inline Memory Module)
 - varenumre 354
- DIMM (dual inline memory modules)
 - installere 335
- Disksletningsfunktion 193
- DLC/LLC-indstillinger 60
- dobbeltsidet udskrivning 107, 126, 127, 132, 133
- dokumentfødersæt, udskiftning 239
- download af software iii
- driftsmiljøspecifikationer 232, 367
- drivere
 - adgang 28
 - adgang til 25
 - downloade iii
 - forudindstillinger 131
 - lynindstillinger 123
 - Macintosh iv
 - Macintosh, fejlfinding 330
 - vælge 25
- drivereh
 - jælp 25
- DSL-forbindelser 8
- dupleksudskrivning
 - indbindingsindstillinger 109
 - kontrolpanelindstillinger 108
 - manuel 109
- dupleksudskrivning, tilbehør
 - ilægge 132
- dvaleindstillinger
 - aktiveringstidspunkt 217
 - forsinkelse 218
- Dvale-knap 34
- dæksler, finde 9

E

- EIO-kort
 - installere 348
 - varenummer 354
- ekstraudstyr
 - bestille 352
 - fejlfinding 311
 - indikatorer 310
 - varenumre 10, 353
- ekstraudstyr til dupleksudskrivning
 - finde 9
 - infoside 223
 - specifikationer, fysiske 363
 - understøttede medie vægte og -formater 375
 - varenummer 10
- electrical specifications 365
- e-mail
 - adressekartotek 154
 - afsendelse af dokumenter 152
 - automatisk udfyldning, funktion 153
 - fejlfinding 252
 - ilægning af dokumenter 152
 - indstillinger 47
 - integreret webserver, indstillinger 202
 - konfigurere 148
 - kontrolpanelindstillinger 150
 - LDAP-understøttelse 147
 - om 145, 152
 - originaler, indstillinger 45
 - Sekundær funktion, sikkerhed 156
 - SMTP-servere 146
 - systemkrav 8
 - validering af gatewayadresser 325
- energiforbrug 383
- energy specifications 365
- ENERGY STAR-overensstemmelse 383
- EPS-filer, fejlfinding 329, 332
- Equitrac-enheder 191
- erklæringer vedrørende
 - lasersikkerhed 388
- Ethernet-kort 7
- etiketter
 - specifikationer 372

- Explorer, understøttede versioner
 - HP Web Jetadmin 206
 - integreret webserver 200

F

- fabriksstandardindstillinger, gendanne 63
- Fanen Digital afsendelse, integreret webserver 202
- Fanen Indstillinger, integreret webserver 201
- Fanen Netværk, integreret webserver 202
- Fanen Oplysninger, integreret webserver 201
- fanen Service 129
- farve
 - afstemme 169
 - afstemning med prøvebog 169
 - bruge 166
 - CMYK-blæksættemulering 168
 - farvekopispærring 166
 - firfarvetryk 168
 - halvtoneindstillinger 172, 175
 - HP ImageREt 3600 166
 - indstillinger 167
 - justere 171
 - kantstyring 172, 176
 - neutrale gråtoner 173, 175
 - Pantone®-afstemning 169
 - sRGB 167
 - styringsindstillinger 171, 175
 - udskrevet kontra skærm 169
 - udskrive i gråtoner 175
 - udskrivning af farveprøver 170
 - udskrivning i gråtone 171
- farvet papir, kopiering 141
- faxafsendelse, digital 164
- faxekstraudstyr
 - brugervejledning 157
 - indikatorstatus 313
 - installere 158
 - konfigurationsside 220
 - modeller med 3
 - tilslutte telefonlinje 162
 - varenummer 10, 353
- FCC-erklæringer 381
- fejl, gentagne 324

- fejlfinding
 - ADF-udskriftskvalitet 321
 - digital afsendelse 252
 - dupleksudskrive 308
 - ekstraudstyr 310, 311
 - EPS-filer 329, 332
 - gatewayadresser 325
 - gentagne fejl 324
 - kontrolpanel 252
 - kvalitet 316
 - Macintosh-problemer 328
 - meddelelser på kontrolpanelet 309
 - netværksudskrivning 326
 - overheadtransparenter 316
 - papirstop 287
 - problemer med farveudskrivning 314
 - problemer med mediehåndtering 305
 - skæve sider 321
 - streger 321
 - tjekliste 250
 - tomme sider 321
 - transparenter 307
 - fejlmdelelser
 - fejlfinding 309
 - indstillinger 56
 - udskrive hændelseslog 65
 - finsk lasererklæring 390
 - firmware, opgradering 226
 - fjernopdatering af firmware (RFU) 226
 - flash-hukommelseskort
 - installere 339
 - flere sider pr. ark 125, 132
 - fonte
 - fontlister 224
 - inkluderet 6
 - lister, udskrive 224
 - Forbedret I/O-kort
 - varenummer 354
 - forbrugsvarer
 - bestille iii, 352
 - finde 237
 - genbruge 383
 - status, vise med integreret webserver 201
 - udskifte 237
 - udskiftningsintervaller 238
 - varenumre 10, 353
 - Foreign Interface Harness (FIH) 7, 11, 191
 - forkert printer, sende til 328
 - format, medier
 - bakkeindstillinger 42
 - standardindstillinger 49
 - formateringsenhed, låse 197
 - formindske dokumenter
 - kopiering 141
 - forside, bruge forskelligt papir 131
 - forsinkelse, dvale- 218
 - forstørre dokumenter
 - kopiering 141
 - fortsæt autom. 56
 - forudindstillinger 131
 - forudkonfigurering 14
 - FTP, sende til 156
 - funktioner 2, 5
 - fysiske specifikationer 363
 - følgebrev 131
 - første side
 - blank 125
 - bruge andet papir 125
- G**
- g 125
 - garanti
 - MFP 358
 - printerpatron 359
 - udvidet iv, 362
 - gateways
 - finde 149
 - indstillinger 47
 - konfigurere 148
 - validering af adresser 325
 - genbruge
 - plastik 383
 - printerpatroner 383
 - gendan standardindstillinger 63
 - gentagne fejl, fejlfinding 324
 - glasplade
 - kopiere fra 139
 - rengøring 240
 - grafisk display, kontrolpanel 34, 36
 - gråtoneudskrivning 175
- H**
- harddisk
 - fontlister 224
 - slette 193
 - hastighedsspecifikationer 5
 - hjælp
 - kontrolpanel 37
 - hjælp, printerdriver 25
 - HP's hotline for bedrageri 231
 - HP Digital Sending-software (HP DSS) 156
 - HP DSS (Digital Sending Software) 156
 - HP Easy Printer Care Software
 - bruge 19, 204, 232
 - HP Instant Support Professional Edition (ISPE) iii
 - HP Jetdirect-printserver
 - firmwareopdateringer 229
 - indikatorer 312
 - indstillinger 60
 - installere 348
 - IP-adresse 213
 - konfigurationsside 221
 - modeller med 2
 - HP Jetdirect-printservere
 - installere 345
 - HP medier, bestille 354
 - HP OpenVMS-drivere 24
 - HP Printing Supplies Returns and Recycling-program 383
 - HP Web Jetadmin
 - downloade 206
 - firmwareopdateringer 228
 - IP-adresse, ændre 213
 - kontrollere tonerniveau 232
 - understøttede browsere 206
 - hukommelse
 - aktivere 343
 - funktioner 5
 - inkluderet 2
 - styre 122
 - tilføje 122, 333
 - varenumre 354
 - Hvad er det? -hjælp 37
 - hæfteklammer, der sætter sig fast 298
 - hæftemaskine/stabler
 - hæftning 111

- ilægning af hæfteklammer 111
 - indikatorstatus 310
 - kapacitet 7
 - modeller med 3
 - specifikationer, fysiske 363
 - tom, stop eller fortsæt, indstillinger 186
 - udskrive til 184
 - varenummer 10, 353
 - vælge 116
 - hæftepatroner
 - ilægning 111
 - tom, stop eller fortsæt, indstillinger 186
 - varenumre 10, 353
 - hæftning 111
 - hæftning af dokumenter 184
 - hændelseslog 65
 - håndtag til papirstopdæksel, finde 9
- I**
- I/O-konfiguration
 - netværkskonfiguration 72
 - IBM OS/2-drivere 24
 - IEEE 802.11-standard 79
 - ilægning
 - hæfteklammer 111
 - indikatorer
 - ekstraudstyr 310
 - faxekstraudstyr 313
 - kontrolpanel 34
 - processorkort 312
 - indstillinger
 - driverforudindstillinger 131
 - gendanne standardindstillinger 63
 - konfigurationsside 220
 - lynindstillinger 123
 - indstillinger for hæftning 128
 - indstillinger under fanen Farve 128, 133
 - informationssider 220
 - infoside 223
 - inkluderede TrueType-fonte 6
 - inputbakker
 - kapaciteter 374
 - konfigurere 88
 - installere
 - EIO-kort 348
 - faxekstraudstyr 158
 - integreret webserver
 - beskrivelse 19
 - Fanen Andre links 203
 - Fanen Digital afsendelse 202
 - Fanen Indstillinger 201
 - Fanen Netværk 202
 - Fanen Oplysninger 201
 - funktioner 200
 - IP-adresse, ændre 214
 - kontrollere tonerniveau 232
 - tildele en adgangskode 190
 - åbne 200
 - interfaceporte
 - finde 11
 - inkluderet 7
 - Internet Explorer, understøttede versioner
 - HP Web Jetadmin 206
 - integreret webserver 200
 - Internetfax 164
 - IP-adresse
 - Macintosh, fejlfinding 328, 331
 - IP-adresser, konfiguration 213
 - IPX/SPX-indstillinger 60
 - ISPE (HP Instant Support Professional Edition) iii
- J**
- japansk erklæring vedrørende ledningssæt 388
 - japansk VCCI-erklæring 388
 - Jetadmin
 - downloade 206
 - firmwareopdateringer 228
 - IP-adresse, ændre 213
 - understøttede browsere 206
 - Jetdirect-printserver
 - firmwareopdateringer 229
 - indikatorer 312
 - indstillinger 60
 - installere 348
 - IP-adresse 213
 - konfigurationsside 221
 - modeller med 2
 - joblagring
 - indstillinger 54
 - kopier 143
 - menuen Hent job 39
 - jobtilstand, kopiere 139
- K**
- kabel, parallel-
 - varenummer 354
 - kabel, USB-
 - varenummer 354
 - kabinet/sokkel
 - modeller med 3
 - specifikationer, fysiske 363
 - varenummer 10
 - kalibrering af scanner 247
 - kapacitet
 - ADF 7
 - hæftemaskine/stabler 7
 - Postkasse med tre bakker 7
 - udskriftsbakker 7
 - Kensington-låse 197
 - klokkeslæt, indstilling 216
 - knapper, kontrolpanel 34, 35
 - konfigurationer, modeller 2
 - konfigurationsside
 - udskrive 253
 - konfigurering af bakker
 - specialformat 90
 - konfigurering af ekstra stik 77
 - konnektivetsfunktioner 7
 - konteringshardware 191
 - kontrakter, vedligeholdelse 362
 - kontrast, kopi 141
 - kontrollere tonerniveau
 - HP Easy Printer Care Software 232
 - kontrolpanel
 - e-mail-skærmbillede 150
 - fejlfinding 252
 - finde 9
 - hjælp 37
 - indikatorer 34
 - knapper 34, 35
 - kopier/send, indstillinger 57
 - kopieringsskærm 136
 - låse menuer 196
 - meddelelser, fejlfinding 309
 - meddelelser, indstillinger 56
 - menuen Diagnosticering 65
 - menuen Fax 41
 - menuen Hent job 39
 - menuen Konfigurer enhed 45

- menuen Oplysninger 40
- menuen Papirhåndtering 42
- menuen Service 69
- menuoversigt 38
- navigering 36
- rengøre berøringsskærm 240
- undermenuen Afsendelse 47
- undermenuen Forbedring 47
- undermenuen I/O 59
- undermenuen Integreret
 - Jetdirect 60
- undermenuen Kopiering 46
- undermenuen Nulstillinger 63
- undermenuen Originaler 45
- undermenuen PCL 51
- undermenuen Systemkonfig. 54
- undermenuen Udskriftskvalitet 52
- undermenuen Udskrivning 48
- konvoluttfremfører
 - indstillinger 42
 - specifikationer, fysiske 363
 - varenummer 10
- konvolutter
 - lægge i bakke 1 93
 - margener 372
 - opbevare 372
 - papirstop 307
 - specifikationer 371
- kopier/send, indstillinger 57
- kopiering
 - baggrundssletning 141
 - bruge standardindstillinger 137
 - flere originaler 139
 - formindske eller forstørre 141
 - funktioner 6, 135
 - hastighedsspecifikationer 5
 - infoside 223
 - jobtilstand 139
 - kontrastindstillinger 141
 - kontrolpanel, navigere 136
 - kvalitet, fejlfinding 316
 - lagre job 143
 - originaler, indstillinger 45
 - skarphed 141
 - ved hjælp af ADF'en 139
 - ved hjælp af brugerdefinerede indstillinger 137
- ved hjælp af scannerens glasplade 139
- koreansk EMI-erklæring 389
- krumme sider 321
- kundesupport
 - HP Instant Support Professional Edition (ISPE) iii
 - integreret webserver, links 203
 - Macintosh iv
 - online iii
 - serviceydere iv
 - telefon iii
 - vedligeholdelsesaftaler 362
- kvalitet
 - fejlfinding 316
- kviksølvsspecifikationer 384
- L**
- lagre job
 - Hurtig kopiering 119
 - korrektur- og tilbageholdelsesjob 118
 - opbevare 120
 - private job 119
 - slette 118
 - udskrive 118
- lagring, job
 - indstillinger 54
 - kopier 143
 - menuen Hent job 39
- LAN-fax 164
- LAN-stik 7
- LDAP-servere
 - indstillinger 47
 - integreret webserver, indstillinger 202
 - oprette forbindelse til 147
 - validering af gatewayadresser 325
- liggende retning
 - originaler, indstillinger 45
- lineal, gentagne fejl 324
- linkhastighed, netværk 60
- links
 - integreret webserver 203
- Linux-drivere 24
- log, hændelses- 65
- lovgivningsmæssige erklæringer
 - australsk EMC 390
 - canadisk DOC-erklæring 388
- Datablade vedrørende
 - materialesikkerhed (MSDS) 385
- FCC 381
- finsk lasererklæring 390
- japansk erklæring vedrørende ledningssæt 388
- japansk VCCI-erklæring 388
- koreansk EMI-erklæring 389
- lasersikkerhed 388
- Overensstemmelseserklæring 387
- taiwansk sikkerhedserklæring 389
- Telekommunikation 382
- luftfugtighedskrav 232, 367
- lynindstillinger 123
- låsning
 - formateringsenhed 197
 - kontrolpanelets menuer 196
- M**
- Macintosh
 - drivere, adgang 28
 - drivere, adgang til 26
 - drivere, fejlfinding 330
 - problemer, fejlfinding 328
 - skrifttyper, fejlfinding 329
 - supportwebsteder iv
 - udskrift i baggrund 329
 - understøttede operativsystemer 13
 - USB-kort, fejlfinding 329, 332
- mapper
 - sende til 156
- margener, konvolutter 372
- meddelelser
 - advarsel 255
 - fejl 255
 - fejlfinding 309
 - indstillinger 56
 - status 255
- meddelelser, kontrolpanel
 - udskrive hændelseslog 65
- meddelelser på kontrolpanelet 256
- medie
 - forside 131
 - første side 125

sider pr. ark n-op-udskrivning 125
 sider pr ark 132
 specialformater, indstille 125
 vælge 124

medier
 bakkeindstillinger 42
 HP, bestille 354
 hæftning 184
 indstillinger 48
 infoside 223
 lægge i bakke 2, 3 eller 4 94
 lægge i bakke 2, 3 og 4 97
 lægge medie i bakke 2 100
 opbevare 370
 specifikationer 370

medieregistrering 52
 menuen Diagnosticering 65
 menuen Fax 41
 menuen Hent job 39
 menuen Konfigurer enhed 45
 menuen Oplysninger 40
 menuen Papirhåndtering 42
 menuen Service 69
 menuer, kontrolpanel
 Afsendelse 47
 Diagnosticering 65
 Fax 41
 Forbedring 47
 Hent job 39
 I/O 59
 Integreret Jetdirect 60
 Konfigurer enhed 45
 kopier/send, indstillinger 57
 Kopiering 46
 låse 196
 Nulstillinger 63
 Oplysninger 40
 Originaler 45
 Papirhåndtering 42
 PCL 51
 Service 69
 Systemkonfig. 54
 Udskriftskvalitet 52
 Udskrivning 48

Menu-knap 34
 menuoversigt, kontrolpanel 38
 MFP-oplysningssider
 fejlfinding 253
 Microsoft Windows. Se Windows

miljø, specifikationer 232, 367
 miljømæssigt ansvar 383
 modeller, funktioner 2
 mopier-tilstand 120
 mylarskinne
 rengøring 245
 månedligt forbrug 5

N
 Netscape Navigator, understøttede versioner
 HP Web Jetadmin 206
 integreret webserver 200

netværk
 administrative værktøjer 20
 AppleTalk 78
 deaktivere DLC/LLC 74
 deaktivere protokoller 74
 e-mail-systemkrav 8
 fejlfinding i forbindelse med udskrivning 326
 HP Jetdirect-konfigurationsside 221
 indstillinger 60
 inkluderede printservere 2
 installere EIO-kort 348
 IP-adresse 72
 IP-adresser 213
 konfigurere 72
 konnektivitetsfunktioner 7
 Novell NetWare 78
 SMTP-servere 147
 software 17
 standardgateway 73
 TCP/IP-parametre 72
 undernetmaske 73
 UNIX/Linux 78
 validering af gatewayadresser 325
 Windows 78

n-op-udskrivning 132
 normeret forbrug 5
 Nulstil-knap 34, 35

O
 omslagssider 125
 onlinehjælp
 kontrolpanel 37
 online kundersupport iii
 opbevare

konvolutter 372
 papir 370

opbevaringskabinet
 modeller med 3
 specifikationer, fysiske 363
 varenummer 10

Opdater nu 14
 opgradering, firmware 226
 opkaldsforbindelser 8
 opløsning
 fejlfinding vedrørende kvalitet 316
 specifikationer 5

OS/2-drivere 24
 Overensstemmelseserklæring 387
 oversigt, menu 38
 ozonspecifikationer 383

P
 papir
 bakkeindstillinger 42
 dokumentformat,
 vælgemediedokumentformat, 124
 forside 131
 første side 125
 HP, bestille 354
 hæftning 184
 indstillinger 48
 infoside 223
 opbevare 370
 sider pr. ark 125, 132
 specialformater, indstille 125
 specifikationer 370

papirgang
 teste 65

papirspecifikationer 374
 papirstop
 3-bakkers postkasse 299
 ADF 303
 afhjælpning 288
 bakke 1 294
 bakke 2, 3, 4 295
 ekstern udskriftsbakke 302
 gendannelsesindstillinger 57
 hæfteklammer, der sætter sig fast 298
 hæftemaskine/stabler 296
 højre dæksler 289

- konvolutter 307
 - steder 287
 - parallel konfiguration 75
 - parallelport
 - finde 11
 - funktioner 7
 - patroner
 - status, vise med integreret webserver 201
 - patroner, hæfte
 - varenumre 353
 - patroner, hæfte-
 - ilægning 111
 - tom, stop eller fortsæt, indstillinger 186
 - varenumre 10
 - patroner, printer-
 - bestille iii
 - garanti 359
 - genbruge 383
 - statusside over forbrugsvarer, udskrive 222
 - varenumre 353
 - PCL-drivere
 - vælge 25
 - PCL-fontliste 224
 - PIN (personligt identifikationsnummer)
 - private job 119
 - pladskrav 363
 - porte
 - fejlfinding af Macintosh 329, 332
 - finde 11
 - inkluderet 7
 - postkasse, med tre bakker
 - indikatorstatus 310
 - kapacitet 7
 - konfigurere 181
 - modeller med 4
 - specifikationer, fysiske 363
 - tilstande 181
 - varenummer 353
 - varenumre 10
 - vælge 116
 - Postkasse med tre bakker
 - indikatorstatus 310
 - kapacitet 7
 - konfigurere 181
 - modeller med 4
 - specifikationer, fysiske 363
 - tilstande 181
 - varenummer 10, 353
 - vælge 116
 - postkassetilstand 181
 - power
 - specifications 365
 - PPD'er
 - fejlfinding 328
 - PPD-filer (PostScript Printer Description)
 - fejlfinding 328
 - printer
 - drivere 24, 28
 - printerdriver
 - fanen Service 129
 - printerpatron
 - forventet levetid 232
 - godkendelse 231
 - ikke-HP 231
 - kontrollere tonerniveauer 232
 - opbevare 231
 - original HP 231
 - styre 231
 - udskifte 232
 - printerpatroner
 - bestille iii
 - garanti 359
 - genbruge 383
 - status, vise med integreret webserver 201
 - statusside over forbrugsvarer, udskrive 222
 - varenumre 353
 - printersprog 6, 56
 - printervedligeholdelsessæt
 - statusside over forbrugsvarer, udskrive 222
 - printserverkort
 - installere 345
 - prioritets-onsite-service 362
 - private job
 - slette 120
 - udskrive 120
 - processorhastighed 5
 - processorkortdæksel, finde 9
 - processorkortindikatorer 312
 - protokolindstillinger 60
 - PS-drivere
 - vælge 25
 - PS-fontliste 224
 - puls-LED-indikator 312
- R**
- registreringsside
 - udskrive 253
 - registreringstest 65
 - rengøring
 - ADF-leveringssystem 241
 - ADF-valser 242
 - berøringsskærm 240
 - glasplade 240
 - mylarskinne 245
 - om 240, 242
 - udvendigt på MFP'en 240
 - retning, side
 - originaler, indstillinger 45
- S**
- scanne e-mail
 - validering af gatewayadresser 325
 - scannerens glasplade
 - kopiere fra 139
 - rengøring 240
 - scannerkalibrering 247
 - scannertest 65
 - scanne til e-mail
 - adressekartotek 154
 - afsendelse af dokumenter 152
 - fejlfinding 252
 - ilægning af dokumenter 152
 - indstillinger 47
 - integreret webserver, indstillinger 202
 - konfigurere 148
 - kontrolpanelindstillinger 150
 - LDAP-understøttelse 147
 - om 145, 152
 - originaler, indstillinger 45
 - Sekundær funktion, sikkerhed 156
 - SMTP-servere 146
 - scanning
 - hastighedsspecifikationer 5
 - selvklæbende etiketter. Se etiketter
 - sende til e-mail
 - adressekartotek 154

- afsendelse af dokumenter 152
 - fejlfinding 252
 - ilægning af dokumenter 152
 - indstillinger 47, 150
 - integreret webserver, indstillinger 202
 - LDAP-understøttelse 147
 - om 145, 148, 152
 - originaler, indstillinger 45
 - Sekundær funktion, sikkerhed 156
 - SMTP-servere 146
 - validering af gatewayadresser 325
 - Sende til en mappe 156
 - Sende til workflow 156
 - service
 - aftaler iv, 362
 - Autoriserede HP forhandlere iv
 - sideretning
 - originaler, indstillinger 45
 - sider pr. ark 125, 132
 - sider pr. minut 5
 - Sikker disksletning 193
 - sikkerhed
 - disksletning 193
 - e-mail 156
 - Foreign Interface Harness (FIH) 191
 - låse formateringsenhed 197
 - låse menuer i kontrolpanel 196
 - sikkerhedsfunktioner 8
 - skalere dokumenter 124
 - skalering af dokumenter
 - kopiering 141
 - skarphed, kopiindstillinger 141
 - skrifttyper
 - EPS-filer, fejlfinding 329, 332
 - Macintosh, fejlfinding 329
 - skæve sider 321
 - sleep settings
 - power specifications 365
 - sletbare advarsler 56
 - sletning af harddisk 193
 - SMTP-servere
 - oprette forbindelse til 146
 - validering af gatewayadresser 325
 - software
 - afinstallere 17
 - digital sending (HP DSS) 156
 - downloade iii
 - hjælpeprogrammer 18
 - HP Easy Printer Care 19
 - installere 14
 - macintosh 21
 - Macintosh iv
 - netværk 17
 - programmer 20
 - understøttede operativsystemer 13
 - specialformater
 - driverindstillinger 125
 - specialmedier
 - udskrive 103
 - specielle situationer
 - anderledes første side 114
 - specialmedier 114
 - tom bagside 114
 - udskrive 114
 - specifications
 - electrical 365
 - specifikationer
 - driftsmiljø 232, 367
 - etiketter 372
 - funktioner 5
 - fysiske 363
 - konvolutter 371
 - papir 370
 - skæv 321
 - støj 366
 - transparenter 372
 - sprog, kontrolpanel 252
 - sprog, printer 6, 56
 - sprogindstillinger 56
 - spænding, fejlfinding 252
 - stablertilstand, postkasse med tre bakker 181
 - standardindstillinger, gendanne 63
 - standardudskriftsbakke
 - finde 9
 - kapacitet 7
 - vælge 116
 - standse en udskriftsanmodning 115
 - Start-knap 34, 35
 - status
 - Fanen Oplysninger, integreret webserver 201
 - indikatorer 310
 - Status-knap 34
 - Stop-knap 34, 35
 - streger, fejlfinding 321
 - strøm
 - fejlfinding 250
 - forbrug 383
 - strømafbryder, finde 9
 - styre udskriftsjob 82
 - støjspecifikationer 366
 - stående retning
 - originaler, indstillinger 45
 - support
 - HP Instant Support Professional Edition (ISPE) iii
 - integreret webserver, links 203
 - Macintosh iv
 - online iii
 - serviceydere iv
 - telefon iii
 - vedligeholdelsesaftaler 362
 - systemkrav
 - HP Web Jetadmin 206
 - integreret webserver 200
 - printersoftware 13
 - systemkrav, e-mail 8
 - sæt, vedligeholdelsesstatusside over forbrugsvarer, udskrive 222
- T**
- taiwansk sikkerhedserklæring 389
 - TCP/IP-indstillinger 60, 213
 - teknisk support
 - HP Instant Support Professional Edition (ISPE) iii
 - integreret webserver, links 203
 - Macintosh iv
 - online iii
 - serviceydere iv
 - telefon iii
 - vedligeholdelsesaftaler 362

- telefonlinje, tilslutning af
 - faxekstraudstyr 162
 - telefonnumre
 - bestille forbrugsvarer iii
 - serviceaftaler iv
 - support iii
 - Telekommunikationserklæring 382
 - temperatur
 - krav 232
 - temperaturkrav 367
 - test 65
 - testside for papirgang
 - udskrive 253
 - tilbageholdelse, job
 - kopier 143
 - menuen Hent job 39
 - tilbehør til dupleksudskrivning
 - ilægge 126
 - tomme sider, fejlfinding 321
 - toner
 - infoside 223
 - topdæksel
 - finde 9
 - tosidet udskrivning 126, 132
 - transparenter
 - HP, bestille 356
 - specifikationer 372
 - trådløs udskrivning
 - 802.11-standard 79
 - Bluetooth 79
- U**
- udskifte
 - hæftepatroner 111
 - udskrift i baggrund, fejlfinding 329
 - udskriftsbakker
 - finde 9
 - infoside 223
 - kapaciteter 7
 - vælge 116
 - udskriftskvalitet
 - fejlfinding 316
 - udskriftsmedier
 - blankt papir 103
 - etiketter 104
 - farvet papir 104
 - genbrugspapir 106
 - konvolutter 104
 - kraftigt papir 105
 - lægge i bakke 1 91
 - Stærkt papir 105
 - til farveudskrivning 167
 - transparenter 103
 - udskriftsmediet
 - brevhoved 106
 - fortrykte formularer 106
 - medier som bør undgås 84
 - specifikationer 374
 - understøttede formater 374
 - understøttede typer 374
 - understøttede vægte 374
 - vælge 84
 - Udskriv dokument på 124
 - udskrive
 - annullere 115
 - brochurer 110
 - hastighedsspecifikationer 5
 - specialmedier 103
 - specielle situationer 114
 - udskriftsbakke, vælge 116
 - udskrive i gråtone 171
 - udskrivning
 - infoside 223
 - udskrivning af konvolutter 92
 - udskrivning fra bakke 2, 3 eller 4 94
 - udskrivningsopgaver 81
 - udvidet garanti 362
 - Udvidet service iv
 - undermenuen Afsendelse 47
 - undermenuen Forbedring 47
 - undermenuen I/O 59
 - undermenuen Integreret Jetdirect 60
 - undermenuen Kopiering 46
 - undermenuen Nulstillinger 63
 - undermenuen Originaler 45
 - undermenuen PCL 51
 - undermenuen Systemkonfig. 54
 - undermenuen Udskriftskvalitet 52
 - undermenuen Udskrivning 48
 - undernetmaske 73
 - understøttede operativsystemer 13
 - understøttede platforme 13
 - UNIX-drivere 24
 - ur
 - indstille 216
 - USB-konfiguration 76
 - USB-port
 - fejlfinding af Macintosh 329, 332
- V**
- validering af gatewayadresser 325
 - valser
 - rengøre ADF 242
 - vandmærke
 - følgebrev 131
 - vandmærker 124
 - varenumre
 - hukommelse 354
 - medier, HP 354
 - printerpatroner 353
 - vedligeholdelsesaftaler iv, 362
 - vedligeholdelsessæt
 - statusside over forbrugsvarer, udskrive 222
 - Vis mig hvordan-hjælp 37
 - voltage specifications 365
 - vækningstidspunkt, indstilling 217
- W**
- webbrowserkrav
 - integreret webserver 200
 - Web Jetadmin
 - downloade 206
 - firmwareopdateringer 228
 - IP-adresse, ændre 213
 - understøttede browsere 206
 - websteder
 - papirspecifikationer 370
 - Websteder
 - bestille forbrugsvarer iii, 352
 - Datablade vedrørende
 - materialesikkerhed (MSDS) 385
 - downloade software iii
 - HP Web Jetadmin, downloade 206
 - kundesupport iii
 - Macintosh-support iv
 - miljøoplysninger 386
 - serviceaftaler iv
 - Windows
 - drivere, adgang til 25

understøttede versioner 13
Windows 2000-fax 164
workflow, sende til 156

Æ

ændre størrelsen på dokumenter
kopiering 141

© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



Q7517-90987